# Limburgs Dagblad

Vrijdag 22 november 1991

73e jaargang nr. 276.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50




Vrij-buiters

## Hand geamputeerd na vuurwerk-experiment

Van onze verslaggever

KERKRADE – Experimenteren met vuurwerk heeft de 16-jarige Sylvio Janssen in Kerkrade moeten bekopen met het verlies van zijn rechterhand.

De tweedejaars LTS-leerling had dinsdagavond tegen tien uur in de tuin van de ouderlijke woning aan de Tulpenstraat een aantal strijkers opengesneden en het kruit in een tien centimeter lange pvc-buis gestopt.

Nadat het kruit was aangedrukt, explodeerde het eigen gefabriceerde vuurwerk door nog onbekende oorzaak.

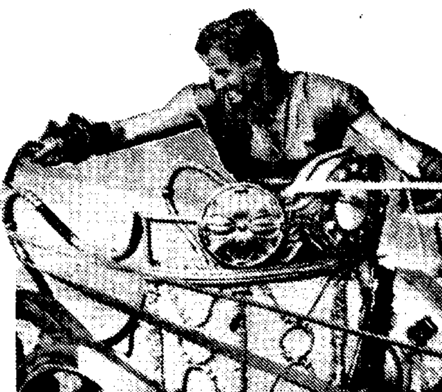
Alle medische hulp in het Heerlense ziekenhuis om de geheel versplinterde hand alsnog te behoeden voor amputatie bleek tevergeefs.

Volgens de vader had Sylvio Janssen nooit eerder met vuurwerk geëxperimenteerd.

Op het moment van het voorval waren de ouders op visite bij kennissen. Janssen: „Uit de grond van mijn hart doe ik een oproep aan alle ouders. Laat je kinderen nooit met vuurwerk spelen. Mijn zoon heeft een stomme fout begaan met wel heel ernstige gevolgen."


Week van de 'klassiekers' in Maastricht
PAGINA 2

De gevolgen van het plan-Simons
PAGINA 19

● Scene uit 'Ben Hur'


Trainer motiveert Arnold Vanderlijde
PAGINA 23

George Kessler toonbeeld van strijdlust
PAGINA 23

Hans Linders werkt aan herstel
PAGINA 25


## Gemeente krijgt drie mille van anonieme gever

HEYTHUYSEN – Het legen van de brievenbus op 9 oktober leverde voor het gemeentebestuur van Heythuysen een enorme verrassing op. Tussen de post zat een envelop met drieduizend gulden aan contanten.

De gemeente heeft geen enkel idee wie de milde gever is. De bijgevoegde informatie verschaft geen aanwijzingen omtrent de bedoelingen van de gever.

De envelop was geadresseerd aan de burgemeester en als reden van de betaling werd opgeven erfpacht. Probleem is echter dat de gemeente Heythuysen geen gronden in erfpacht heeft uitgegeven, zodat het werkelijke motief van de schenker niet duidelijk is. Ook heeft deze geen voorwaarden aan de besteding van de gelden verbonden.

B en W van Heythuysen stellen de raad voor om de schenking te aanvaarden en het bedrag, onder dankzegging, toe te voegen aan het eigen kapitaal van de gemeente.

### Zware beschietingen Servische milities en federale leger op Osijek

# Gruweldaden in Vukovar

Van de redactie buitenland

ZAGREB – Het Joegoslavische federale leger en de Kroatische strijdkrachten beschuldigen elkaar van wreedheden tegen inwoners van Vukovar en omgeving, waar de evacuatie van honderden zieken en gewonden op gang gekomen is. Overal in de straten van de totaal verwoeste stad liggen lijken. Dat wijst erop dat gruweldaden hebben plaatsgevonden. Inmiddels hebben de Servische milities en het federale leger van Joegoslavië het front verlegd naar Osijek, met 130.000 inwoners de grootste stad in het oosten van Kroatië. Gisteren werden de hele dag zware beschietingen uitgevoerd op de stad.

Een hoofdverpleegster van het ziekenhuis in Vukovar zei dat er tijdens het beleg 500 doden zijn geregistreerd. Zij schatte dat nog eens 500 mensen de dood moeten hebben gevonden, maar zij zouden niet officieel zijn begraven. De verpleegster zei dat in het ziekenhuis veel kinderen aan koudvuur zijn overleden wegens gebrek aan steriele medische hulpmiddelen.

Een bericht dat Kroatische militieleden kort voor hun overgave in Vukovar 41 kinderen hebben vermoord, berust mogelijk op verkeerde informatie. De Servische fotograaf die de vermeende massamoord wereldkundig maakte trok gisteren zijn getuigenis in.

Berichten over wreedheden blijven echter de op steken. Maar in de meeste gevallen is het voor onafhankelijke bronnen onmogelijk om de berichten na te trekken.

Ongeveer 5.000 mensen waren gisteren uit Vukovar geëvacueerd. Ambulances en bussen die bij de evacuatie werden ingezet kwamen op enkele plaatsen onder vuur te liggen, maar een EG-woordvoerder zei dat niet duidelijk was wie er schoot. Volgens Kroatische functionarissen werden sommige evacuées die het ziekenhuis verlieten door het leger gearresteerd. Het zou vooral gaan om jonge mannen.

### VN-missie

De Tweede Kamer heeft gisteren van harte ingestemd met een Nederlandse bijdrage aan een eventuele VN-vredesmissie in Joegoslavië. Minister Ter Beek van Defensie toonde zich tijdens een spoeddebat over de situatie in dit land bereid om maximaal één bataljon grondtroepen te leveren.

Tevens stelde de bewindsman in het kader van de Europese humanitaire hulp-operaties een F27 beschikbaar als daaraan voor luchttransporten behoefte zou bestaan. Het sturen van een Nederlands fregat ter bescherming van de evacuatiecorridors in de Adriatische zee, achtte hij vooralsnog niet aan de orde.

Een groep van 48 winnaars van de Nobelprijs, onder wie de Duitse politicus Willy Brandt en de Zuidafrikaanse aartsbisschop Desmond Tutu, deden gisteren een dringende oproep een einde te maken aan het bloedvergieten, 'dat op deze schaal ongekend is in het Europa van na de Tweede Wereldoorlog'.


Zie verder pagina 5
● 'Leger plundert en intimideert'




● Twee journalisten bekijken de lijken die in een van de gebouwen van Vukovar geborgen zijn. De Kroatische en Servische milities beschuldigen elkaar van wreedheden tegen de bevolking.

## Ontvoerde zakenman weer vrij

Van onze correspondent

PRINSENBEEK – Een politieteam, bestaande uit zestig man, zoekt naar de twee mannen die dinsdagavond de zakenman Pierre de Jonge (36) uit zijn woning in Prinsenbeek hebben ontvoerd en donderdagochtend weer vrijgelaten.

De ontvoerders gooiden De Jonge in alle vroegte op het industrieterrein Vosdonk in Etten-Leur uit hun auto. De drie miljoen gulden losgeld die de daders woensdagmorgen hadden geëist voor zijn vrijlating, zijn niet betaald. De politie heeft een vaag signalement van de twee Nederlandssprekende mannem, die in een groene Open Ascona reden.

De familie had wel de intentie het losgeld te betalen, maar in de telefoongesprekken die de daders met de familie voerden, zijn daar geen afspraken over gemaakt. Die gingen met name over de gezondheidstoestand van het slachtoffer.

Van de zevenentwintig uur die De Jonge in handen van zijn ontvoerders was, heeft hij er zesentwintig geboeid en geblinddoekt doorgebracht in een onbekende ruimte, liggend op een matras. Waarom de twee daders hem zo abrupt hebben vrijgelaten, is niet bekend.

max. 3°

min. 0°

**SOMBER**

**Boven onze omgeving is vochtige en stabiele lucht aanwezig. Daar komt op uitgebreide schaal laaghangende bewolking en plaatselijk mist voor. Omdat de temperatuur eerst nog onder nul is kan de mist aanvriezen waardoor het plaatselijk glad wordt. Een storing boven het noordwesten van het land beweegt langzaam naar het zuidoosten en veroorzaakt wat regen of motregen, mogelijk voorafgegaan door sneeuw of ijzel. De wind is zwak tot matig uit zuidwestelijke richting. De middagtemperatuur loopt op tot ongeveer 3 graden.**

## Air Holland Regional nog zonder toestel

AIR HOLLAND

### Onderzoek geëist naar bloedbad in Oost-Timor

# Internationale druk op Jakarta neemt toe

STRAATSBURG/DEN HAAG/JAKARTA – Het internationale protest tegen Indonesië vanwege de bloedige schietpartij in de Oosttimorese hoofdstad Dili breidt zich van dag tot dag uit. Het Europees Parlement riep gisteren de Verenigde Naties en de Europese Gemeenschap op een wapenembargo tegen Indonesië af te kondigen. De Nederlandse Tweede Kamer schaarde zich gistermiddag unaniem achter een motie van Groen Links waarin minister Van den Broek wordt opgedragen zich sterk te maken voor een onafhankelijk onderzoek in VN-kader naar de gewelddadige gebeurtenissen in Oost-Timor.

De Nederlandse regering besloot bij monde van minister Pronk (Ontwikkelingssamenwerking) wegens de schietpartij inzake de ontwikkelingshulp aan Indonesië voorlopig geen nieuwe projecten te starten.

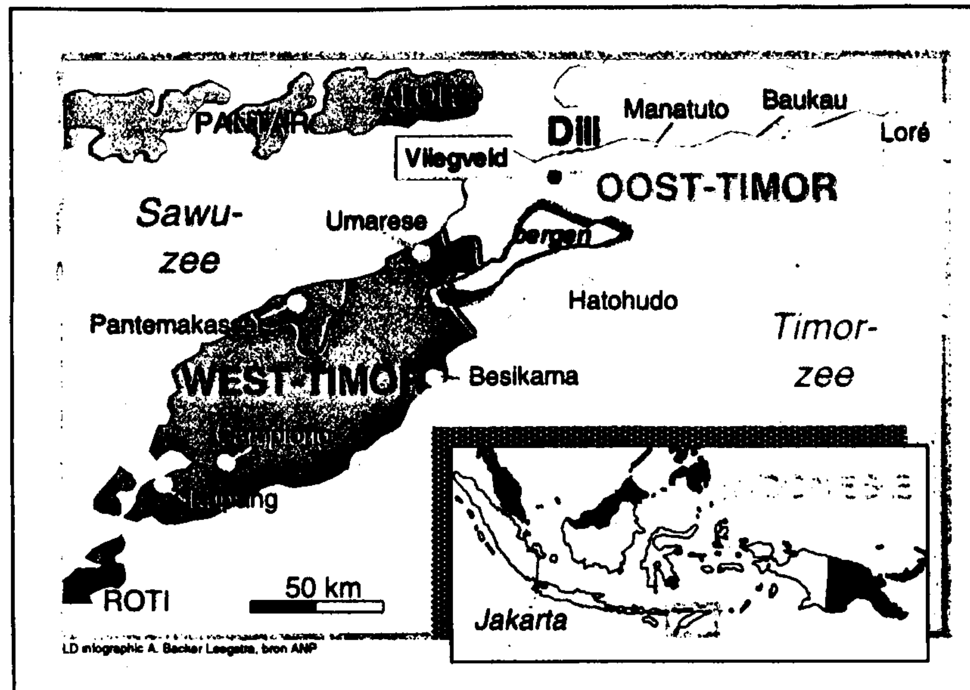
Bij het bloedbad in Dili, vorige week dinsdag, kwamen tientallen burgers om het leven toen het leger het vuur opende op een rouwende menigte. De uit ongeveer 3.500 mensen bestaande rouwstoet herdacht de dood van een jeugdige nationalist die twee weken daarvoor door soldaten was gedood. Jakarta stelt dat bij de schietpartij 19 doden zijn gevallen; ooggetuigen zeggen dat het dodental tussen de vijftig en 180 ligt.

Het Europees Parlement verlangde gisteren eveneens een 'diepgaand, onpartijdig' onderzoek onder internationaal toezicht naar de moordpartij. Voorts vroegen de Europarlementariërs de Raad van Ministers zich te beraden over de samenwerkingsovereenkomsten tussen Indonesië enerzijds en de EG en lidstaten anderzijds.

### Ooggetuigeverslag

Woordvoerder José Ramos-Horta van het Fretelin, de verzetsbeweging op Oost-Timor, bevestigde in Straatsburg dat op 15 november, drie dagen na het eerste bloedbad, opnieuw tientallen mensen door het Indonesische leger waren gedood. Hij las een ooggetuigerapport voor van een inwoner van Oost-Timor, die meldde dat op die datum tachtig Timorezen door het Indonesische leger werden afgeslacht.


Zie verder pagina 5
● Timor is een eiland van dood en onderdrukking


## Egyptenaar Ghali nieuwe secretaris-generaal van VN

NEW YORK – De Egyptische vicepremier Boutros Boutros Ghali is gisteren door de Veiligheidsraad gekozen tot nieuwe secretaris-generaal van de Verenigde Naties. Dat is afgelopen nacht in diplomatieke kringen in New York vernomen.

De verkiezing van Boutros Ghali moet nog worden goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de VN. De aanwijzing door de Veiligheidsraad is echter van doorslaggevend belang vanwege het vetorecht dat de vijf permanente leden - VS, Sovjetunie, Frankrijk, Groot-Brittannië en China - hebben om een eventuele afwijkende keuze van de Algemene Vergadering tegen te houden.

Volgens de bronnen scoorde de Egyptenaar donderdag de formele stemming in de vijftien leden tellende Veiligheidsraad elf voorstemmen en vier onthoudingen.

## 'Vrije' liefde

LONDEN – Een jong Brits paar veroorzaakte in de Zuidwestengelse stad Frome een verkeerschaos, toen het zich op een rotonde helemaal uitkleedde en ter plaatse de liefde bedreef.

Het spontane gedrag van de jongelui kreeg kreeg gisteren een vervolg in de rechtszaal. De 27-jarige zoon van de ex-burgemeester van het stadje en zijn 25-jarige vriendin kregen een boete van 325 gulden opgelegd wegens verstoring van de openbare orde.

De jongeman had een lakoniek commentaar: „Wij wilden allebei zien hoe ver we konden gaan. Een compromis leek ons niet leuk."

## Lagerhuis verscheurd over top in Maastricht

LONDEN – Na een marathondebat van twee dagen heeft het Britse Lagerhuis gisteravond laat premier John Major het groene licht gegeven voor zijn strategie op de komende Euro-top in Maastricht. De regering kreeg de steun van 351 Lagerhuisleden; 250 anderen stemden tegen.

Het debat bracht echter een diepe verdeeldheid aan het licht binnen zowel de Conservatieve als de Labour Partij. Tijdens het debat ontstonden de onwaarschijnlijkste bondgenootschappen tegen de verdere integratie van Europa.

In ieder geval komt er geen referendum over het Brits standpunt in Maastricht, zoals Thatcher had geëist.





## bioscopen

**● HEERLEN**

**Royal:** A kiss before dying, vr t/m zo 19 en 21 uur, ma t/m do 18.30 en 20.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Junglebook, za zo wo 14.30 uur. **Rivoli:** Thelma and Louise, vr t/m zo 18 en 20.30 uur, ma t/m do 20.15 uur, za zo ook 15 uur. **Maxim:** Out for justice, vr t/m zo 18.45 en 20.45 uur, ma t/m do 18.15 uur, za zo ook 14.30 en 16.30 uur. Eline Vere, ma t/m do 20 uur. **H5:** Doc Hollywood, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, za zo ook 16.30 uur. The Fisher King, dag. 14 18 en 21 uur. Terminator 2, dag. 14.15 18.15 en 21.15 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 19 en 21 uur, vr ma di do ook 14 uur. Assepoester, za zo wo 14 en 15.30 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 18 en 21 uur, vr ma di do ook 14 uur. Beertje Sebastiaan, za zo wo 14 en 15.30 uur.

**● SCHAESBERG**

**Autokino:** Terminator 2, vr za 20 en 22.30 uur, zo 18.30 en 21 uur.

**● KERKRADE**

**Wijngrachttheater:** Green Card, wo 20 uur.

**● MAASTRICHT**

**Mabi:** Thelma and Louise, dag. 18.30 en 21.15 uur. Taran en de Toverketel, za wo 14.30 uur, zo 14 en 16 uur. Operacyclus: Macbeth, wo 14.30 uur. Magnificent Seven: Doctor Zhivago, vr 14 en 20.30 uur. West Side story, za 14 en 20.30 uur. De Tien Geboden, zo 13.30 en 19.30 uur. The Last Emperor, ma 14 en 20.30 uur. Ben Hur, di 13.30 en 19.30 uur. Gejaagd door de wind, wo 13.30 en 19.30 uur. Out of Africa, do 14 en 20.30 uur. Stanno tutti bene, vr ma di do 14.30 uur, vr za do ook 18 uur. Doc Hollywood, dag. beh. zo 14 18.30 en 21.15 uur, zo 14 16.15 18.30 en 21.15 uur. A kiss before dying, dag. 18.45 en 21.15 uur. Dances with wolves, dag. beh. wo 14.15 uur. **Ciné-K:** Prospero's books, dag. 21 uur.

● *Sène uit 'A Kiss Before Dying'.*

**Cinema-Palace:** Terminator 2, dag. 20.45 uur, vr t/m zo ook 17.15 uur. The King Fisher, dag. 20.45 uur, vr t/m zo ook 17.15 uur, za zo wo ook 14 uur. Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur, vr t/m zo ook 17 uur, za zo wo ook 14 uur. Assepoester, za zo 14 en 16 uur, wo 14 uur. **Lumière:** Milou en Mai, dag. 20 uur. On the waterfront, dag. 21 uur. The cook, the thief, his wife and her lover, dag. 22 uur.

**● GELEEN**

**Roxy:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Dying young, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur.

**● SITTARD**

**Forum:** Terminator 2, dag. 20.30 uur, zo ook 14 uur. Not without my daughter, dag. 20.30 uur. De kleine zeemeermin, za 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Nikita, wo 20.30 uur.

**● ECHT**

**Royal-MicroRoyal:** Robin Hood; prince of thieves, dag. beh. wo 20.30 uur, zo ook 17.30 uur. Not without my daughter, dag. beh. wo 20.30 uur, zo ook 17.30 uur.

**● ROERMOND**

**Royal:** The hard way, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Terminator 2, vr t/m zo 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Not without my daughter, zo 14.30 uur, ma t/m do 20.30 uur. Turtles 2, zo wo 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Nikita, do 20.30 uur.

**● VENLO**

**Filmhuis Venlo:** Nikita, di 20.30 uur.

# 'The Fisher King': modern sprookje over boze wereld

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

Sprookjeshelden leven na hun avontuur altijd nog lang en gelukkig, maar wat moeten ze niet allemaal ontberen voor het zo ver is! Grootmoeders worden opgegeten, prinsessen vergiftigd, kinderen in een boze wereld aan hun lot overgelaten. In moderne sprookjes is het niet anders.

Daarin wordt bijvoorbeeld de vrouw van een professor tijdens een gezellig etentje in de stad zomaar, met nog andere gasten, door een psychopaat door het hoofd geschoten, waarna de professor gek wordt van verdriet en angst en afglijdt tot een zwerversbestaan, alvorens hij alsnog lang en gelukkig kan leven.
En de populairste disc-jockey van New York, die hoog boven het stadsgewoel in een super-de-luxe appartement troont, raakt door schuldgevoel aan de drank om zich vervolgens voor een schier onmogelijke opdracht gesteld te zien.
De professor en de disc-jockey zijn de hoofdpersonages uit de door Terry Gilliam geregisseerde film 'The Fisher King'.



● *Robert Williams (l) en Jeff Bridges in 'The Fisher King'.*

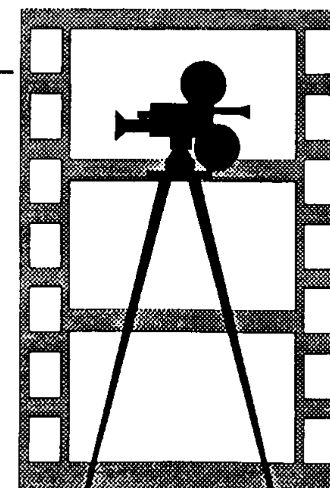
## Yuppies

De arrogante disc-jockey Jack Lucas (Jeff Bridges) dankt zijn schare fans aan zijn provocerende telefoongesprekken met luisteraars. Als op een avond een jongeman opbelt en zijn beklag doet over yuppies, grapt Jack dat alle yuppies opgeruimd zouden moeten worden. De jongeman gaat dan naar een yuppiebar en schiet een aantal gasten dood.

Jack voelt zich schuldig aan dit bloedbad, geeft zijn baan op en raakt aan lager wal. Hij zwalkt richting rivierkade, klaar om te springen. Jack wordt echter aangevallen door twee mannen en op het nippertje gered door de knettergekke zwerver Parry (Robin Williams).
Deze Parry, die zegt te weten waar de Heilige Graal wordt bewaard maar steeds door de 'Rode Ridder' te worden weggejaagd, blijkt professor in de middeleeuwse geschiedenis te zijn geweest en echtgenoot van een van de slachtoffers van het bloedbad in de yuppie-bar. Jack denkt van zijn schuldgevoel af te kunnen komen door Parry te helpen bij diens pogingen in contact te komen met het kantoormeisje Lydia (Amanda Plummer), op wie hij smoorverliefd is.
Als hij later hoort dat Parrie zwaar mishandeld is en in coma ligt in het ziekenhuis. Jack beseft dan, dat hij Parrie alleen nog kan helpen door de zogenaamde Heilige Graal te bemachtigen.

'The Fisher King' is een film, die Terry Gilliam zelf bedacht kon hebben. Als co-regisseur maakte hij o.a. 'Monty Python and the Holy Grail' (!). Ook daarin laat Gilliam zijn voorkeur zien voor voor bizarre scènes, zwarte humor en veel speciale effecten. Natuurlijk zit er ook humor in 'The Fisher King'. Toch domineert het Kwaad in 'The fisher king'. Het aangerichte leed wordt uiteindelijk door de personages verwerkt, maar niet overwonnen.

**Te zien in H5 Heerlen en Cinema Palace Maastricht.**



*Mabi Maastricht houdt week van de 'klassiekers'*

# Nog een keer genieten van Scarlet of Ben Hur

Onder het motto 'The Magnificent Seven' kunnen bewonderaars van Lara (Julie Christie) en Scarlet O'Hara (Vivian Leigh) nog éénmaal van hun lievelingen genieten. En van een aantal andere oude spektakelfilms, voordat ze voorgoed in het museum verdwijnen.

Volgend jaar worden een aantal oude meesterwerken definitief uit de roulatie genomen, omdat de publieke belangstelling voor deze films sterk is teruggelopen. De directie van de Mabi-bioscoop is erin geslaagd zeven van die grote titels nog eenmaal op het scherm te brengen. Ruud Hafkenscheid van Mabi: „Jammer, ja. Maar het publiek voor zulke films wordt zó klein, dat het financiëel bijna niet meer te doen is."



● *Charlton Heston als 'Ben Hur'.*

## Redelijk

Wie dus nog éénmaal wil genieten van *Doctor Zhivago, West Side Story, De Tien Geboden, The Last Emperor, Ben Hur, Gejaagd door de wind* en *Out of Africa* moet in de komende week naar de Mabi, Kleine Gracht 24a, Maastricht. In een middag- en een avondvoorstelling komt dagelijks één film aan bod. Hafkenscheid: „Het zijn nog heel redelijke kopiën. Maar na deze week is het afgelopen. Dan gaan ze ècht definitief naar het Filmmuseum." De 'klassiekers' worden in de grote zaal op groot doek vertoond.
Ouderen betalen op vertoon van hun 65+-pas vijf gulden, ieder ander één tientje per film.

## recensie

# 'Doc Hollywood': slim gemaakt maar gladjes

DOOR PETER SLAVENBURG

De afstand Washington-Los Angeles bedraagt bijna 5000 km. Een route die, zeker wanneer je 'm per auto aflegt, garant staat voor avontuur. En dat is nou precies het laatste waar de jonge arts dr Ben Stone naar op zoek is. Hij wil slechts het armoedige gemeenteziekenhuis in Washington achter zich laten om zo snel mogelijk de luxe, particuliere kliniek voor plastische chirurgie in LA te bereiken. Daar wachten hem faam, geld en dames bij de vleet. De motor van zijn '56 Porsche Speedster gromt tevreden, de dokter knort idem dito mee, totdat ergens halverwege een lange bocht in het Amerikaanse platteland, midden op de weg een stel koeien opdoemt...



● *Dr Stone (Michael J. Fox) blijft hangen in een pompoenenstadje.*

De reis eindigt in een versgebouwd hek. De eigenaar, die in bedaagd tempo juist de laatste hand aan zijn bouwwerk legt, vindt dat niet prettig. Dr Stone denkt zich er uit te kunnen kletsen. Maar zijn creditcards zetten weinig zoden aan de dijk in het gehucht Grady, South Carolina, Pompoenstad van het Zuiden... Hij moet zich verantwoorden voor de rechter en laat dat nou toevallig ook de eigenaar van het vernielde hek zijn. Dr Stone wordt daarom veroordeeld tot een alternatieve straf: dienstverlening als arts in het ziekenhuis.

De goede burgers van het dorpje vertrouwen hem natuurlijk niet, en Stone heeft de pest in dat hij zijn afspraak in LA mist, ook al omdat de reparatie van zijn auto niet erg vlotten wil. Maar de notabelen van Grady willen hun nieuwe dokter zien te houden en proberen hem te overtuigen van de vreugd die voor een plattelandsarts is weggelegd.
Er volgt een lange reeks verwikkelingen, grappen die zijn gebaseerd op de tegenstellingen tussen platteland en grote stad. Stone is aanvankelijk zeker van zijn zaak, ook al omdat het onvermijdelijk meisje niet alleen Mooi & Aantrekkelijk maar tevens Onwrikbaar in haar zedelijkheidsopvattingen blijkt te zijn. Toch is er, ergens, een stemmetje dat de dokter aan het twijfelen brengt.

'Doc Hollywood' werd geregisseerd door de Britse regisseur Michael Caton-Jones, maar is verder een hyper-Amerikaanse produktie. Veel vette humor en romantiek en duimendik Amerikaans sentiment. Slim en bekwaam in elkaar gezet en glad, glad, glad. Maar tevens is 'Doc Hollywood' een film zonder seks en geweld en dat zie je toch ook niet elke dag. Bovendien is Michael J. ('Back to the Future') Fox een dermate behendig acteur, dat je je onherroepelijk laat meeslepen.

**Te zien in H5 Heerlen.**

## video vers

*In 'Video Vers' wordt aandacht besteed aan speelfilms die onlangs of binnenkort op video te huur zijn.*

DOOR HANS TOONEN

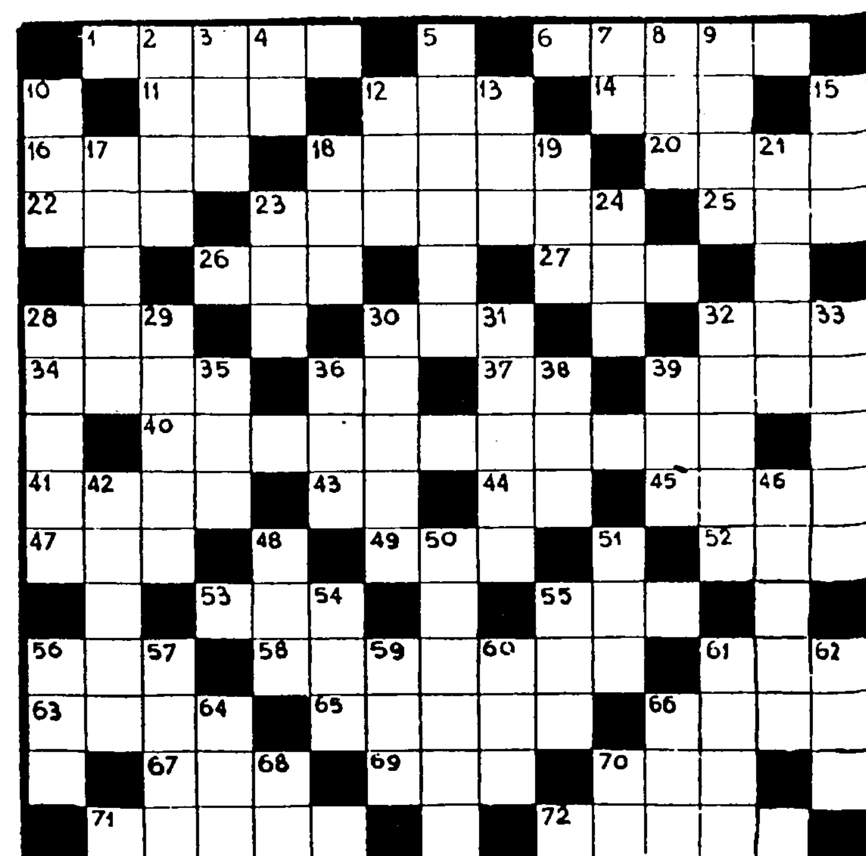
**'Q & A'** staat voor 'Questions and Answers'. Daarmee wordt het standaard-onderzoek bedoeld, nodig wanneer een politieagent iemand heeft doodgeschoten. Nick Nolte speelt in 'Q & A' de schietgrage smeris Brennan, die meent het recht aan zijn kant te houden als hij notoire criminelen neerknalt in plaats van hen te arresteren. Binnen het politiekorps van New York is hij een held. Ook zijn baas loopt weg met deze 'crime buster'. Als er weer een drugsdealer morsdood op het trottoir ligt, met inspecteur Brennan in de buurt, moet hulp-officier Reilly (Timothe Hutton) de 'Q & A' leiden. Een politiefluitje van een cent, zo lijkt het. Totdat Reilly wat tips krijgt over het slachtoffer, Brennan's woeste wijze van werken en de jeugdzonde van diens baas. Dan groeit de argwaan. Doorvragen blijkt dan ineens levensgevaarlijk. Een uitstekende actiefilm van regisseur Sidney Lumet, waarin de racistisch kijk van de politie op de directe omgeving genadeloos wordt neergezet. Dat uiteindelijk iedereen vuile handen heeft of oploopt, en daarom het onrecht voortwoekert, is een ontgoocheling.(CNR)

**'Exorcist III'** is een duivelse mengeling van angstzweet en tranen van het lachen. In dit derde deel van deze horrorcyclus krijgt George C. Scott als politie-inspecteur het vermoeden dat een seriemoordenaar, die twaalf jaar geleden op de elektrische stoel is gezet, nog altijd leeft. Weliswaar in een andere gedaante, maar nog altijd even moordlustig. „Ik moest terug van De Meester, omdat er nog zoveel te moorden viel," grijnst de doodgewaande seriemoordenaar in zijn isoleercel. En knipt vervolgens hoofden af. Rijt het ontzielde lijf open, haalt er de vitale organen uit en vult het op met... rozenkransen. (CNR)

**Oplossing van gisteren**

■ M A K E L A A R ■ P A T I
D E R A L ■ D ■ U L K ■ T E
■ S ■ R ■ G ■ D I A ■ B ■ P
P ■ B E Z E M ■ M A R I A ■
E N ■ T E L E R ■ G ■ G A S
L E B ■ T I P ■ E T S ■ P IJ
S P A R ■ D ■ F I E T S ■ S
J ■ D O R ■ N I S ■ A L E ■
A L ■ G E L IJ K ■ A ■ A D E
S O K ■ M A L ■ O L M ■ E G
■ T R A ■ W ■ G E L A G ■ O
P ■ A L I A S ■ R E K E L ■
R E ■ E ■ A T E ■ S ■ L ■ E
I D A ■ R I O ■ L ■ V E G E
L E S S E ■ M A R I N I E R

## puzzel van de dag

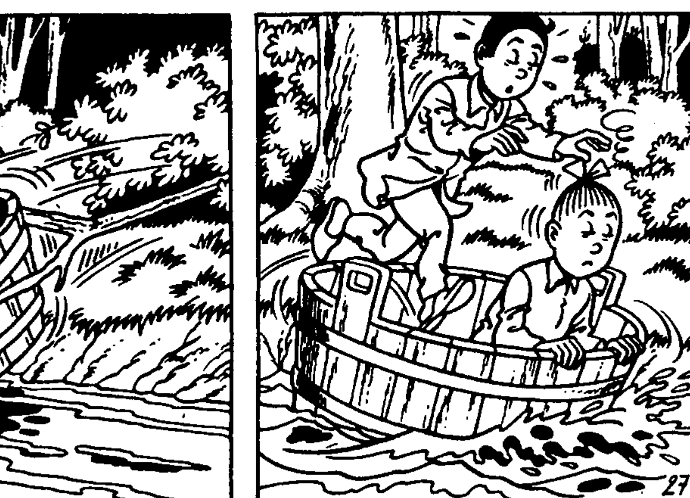


**Horizontaal:** 1. familielid; 6. familielid; 11. afgemat; 12. plaats in Duitsland; 14. werkschuw; 16. voorteken; 18. kledingstuk; 20. kledingstuk; 22. vat; 23. vrucht; 25. bouwland; 26. nachtvogel; 27. opening; 28. vreemde munt; 30. gewicht; 32. hoofddeksel; 34. uitgetrokken bosje of vlokje; 36. gereed; 37. waterstand; 39. zwaardwalvis; 40. officiële bekrachtiging; 41. schrijfgerei; 43. muzieknoot; 44: godsdienst; 45. toespraak; 47. stapel; 49. Raad van Arbeid; 52. toverheks; 53. hevig - erg; 55. gevuld; 56. eenheid van elektr. weerstand; 58. schuingedrukte letters; 61. kledingstuk; 63. plaats in Engeland; 65. rentmeester; 66. kriebel; 67. aanspreektitel (afk.); 69. posterijen; 70. gesloten; 71. grote hoeveelheid (bijv. insekten); 72. mil. hoofddeksel.

**Verticaal:** 2. slotwoord; 3. kloosterlin[g]; 4. voorzetsel; 5. afbreken; 7. reeds; [8.] lichte slaap; 9. Ierland; 10. varkens[...]; 12. grafvaas; 13. honingdrank; 15. [...] brood; 17. voorbeeld; 18. hakmes; [19.] spie - wig; 21. enig; 23. kleur; 24. kn[...] dier; 28. insnijding (o.a. in kleding); [29.] nijdas - grompot; 30. gave - gift; 31. [...]ge voorwerpen of zaken (Lat.); 32. [...]spraak; 33. lijst; 35. huisdier; 36. houd[...]; 38. kostuum; 39. nakomelingschap; [42.] deel van een etmaal; 46. Europese riv[ier]; 48. deel van een boom; 50. bezoek; [51.] groente; 54. sterke drank; 55. op afsta[nd]; 56. grondsoort; 57. deel van een kleding[s]tuk; 59. opstootje; 60. een weinig; [...] voertuig; 62. sportartikel; 64. ontkenni[ng]; 66. vaartuig; 68. titel; 70. blijkens de [...]ten.

## de tootootjes



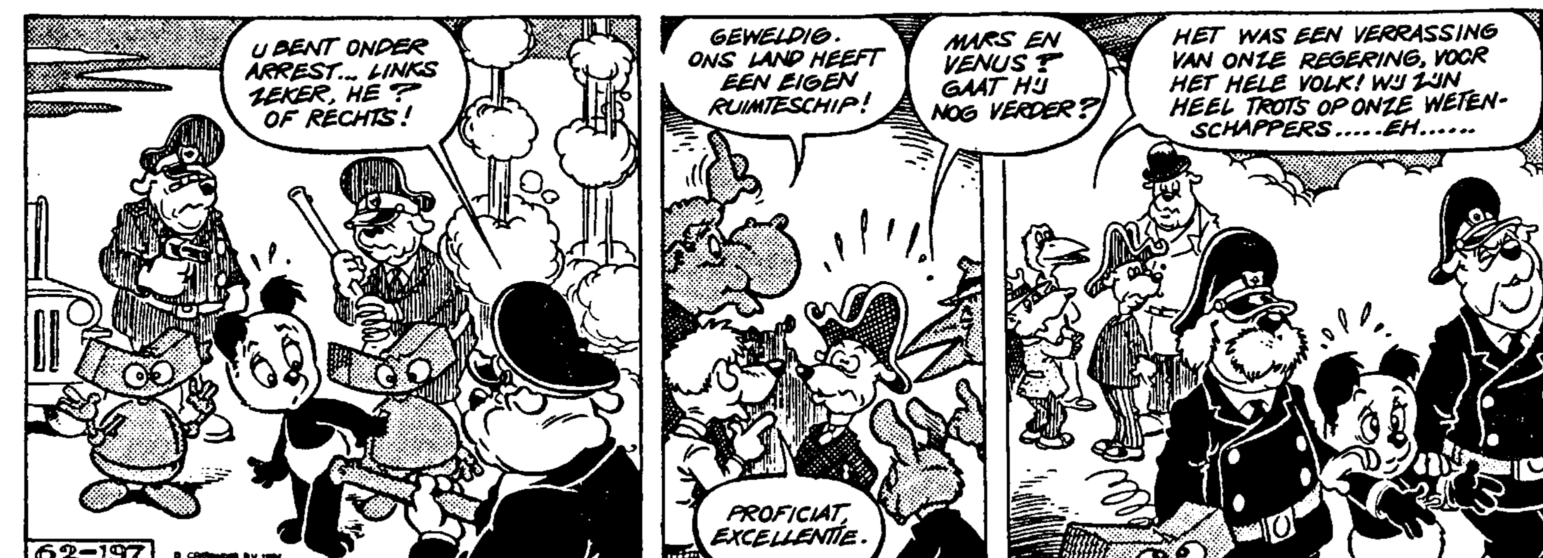






(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen.

## panda en de spelbreker




## recept

### Mosselen in kerriesaus

Benodigdheden voor 4 personen: 1 kg gekookte en gepelde mosselen, boter, 1 middelgrote gesnipperde ui, 3 tl kerriepoeder, 60 g bloem, 2 dl melk, gezeefd kookvocht van mosselen, 3 el medium sherry, zout en peper uit de molen, 2 el fijngehakte peterselie.

Smelt boter en fruit daarin ui glazig. Schep daarna kerriepoeder erdoor en vervolgens de bloem.

Dit mengsel wordt van het vuur af een tijdje geroerd en daarna weer op het vuur gezet. Beetje voor beetje wordt melk erdoor geroerd.

Hierna zoveel mosselvocht toevoegen tot er een vrij dunne saus ontstaat. Daarna sherry toevoegen en op smaak brengen met zout en peper. Saus enkele minuten op heel laag vuur laten staan en af en toe om roeren.

Mosselen in saus goed doorverwarmen, evenwel niet laten koken. Daarna opdienen in bakjes en bestrooid met fijngehakte peterselie.

Serveer hierbij vers knapperig stokbrood.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
*Limburgs Dagblad* B[V]

**Directie:**
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

**Telefoon:**
Abonnementen 045-739[...]
Advertenties 045-739[...]
Piccolo-advertenties 045-719[...]

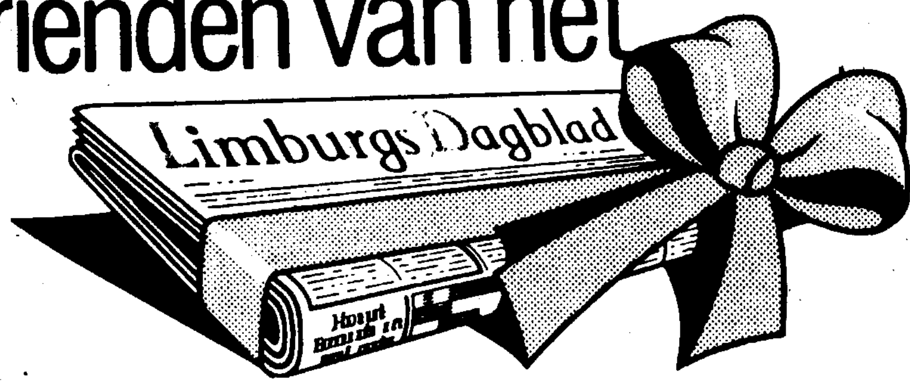
**Fax:**
Redactie 045-739[...]
Advertenties 045-739[...]
Algemeen 045-739[...]

**Telex:**
Redactie 561[...]

**Banken:**
ABN Bank Heerlen 57 75 35 [...]
Postbank 10 35 [...]

**Rayonkantoren:**
Brunssum 045-256[...]
Geleen 046-746[...]
Heerlen-Centrum 045-717[...]
Kerkrade 045-452932/455[...]
Maastricht 043-254[...]
Roermond 04750-18[...]
Sittard 046-515[...]
Valkenburg 04406-150[...]

**Abonnementsprijzen:**
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 79,[...]
per maand f 26,[...]
losse nummers f 1,[...]
Bfr.

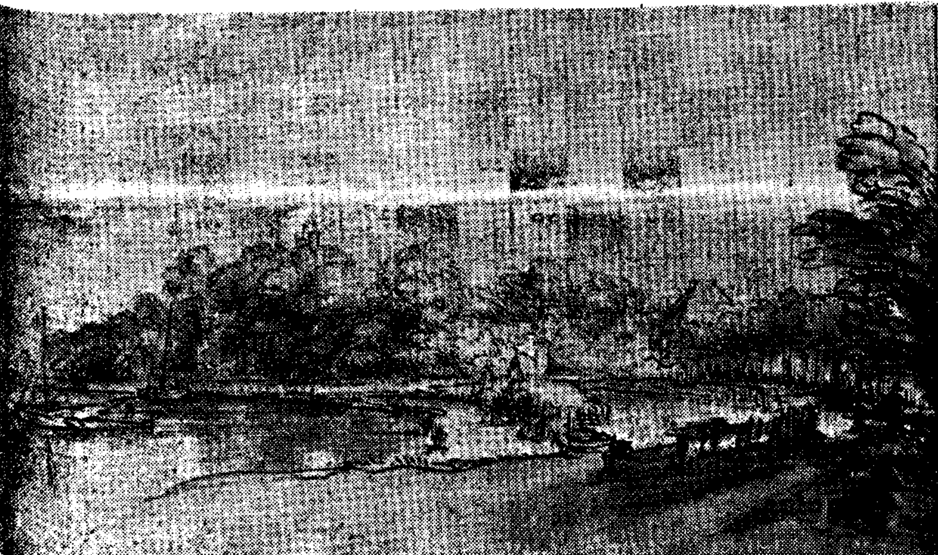



EXCLUSIEVE
DAGTOCHT
naar

# REMBRANDT-ENTOONSTELLING

## RIJKSMUSEUM, AMSTERDAM

**REMBRANDT,**
***de meester en zijn werkplaats***





Het Limburgs Dagblad heeft voor zijn lezers busreizen met entree georganiseerd op:

zondag, 29 december 1991
zondag, 26 januari 1992
zondag, 2 februari 1992

**Op de achterzijde van deze pagina vindt u alle informatie over deze busreizen en over de Rembrandt-tentoonstelling.**

4 XII 1991 – 1 III 1992

# Rembrandt

Rijksmuseum Amsterdam

**SPECIALE VRIENDENPRIJS**
***f* 45,00 p.p.**
**busreis en entree**

Op 4 december gaat de grote Rembrandt-tentoonsling in het Rijksmuseum in Amsterdam open.

Deze tentoonstelling omvat tekeningen, schilderijen etsen van Rembrandt van Rijn (1606-1669) en zijn leerlingen. U krijgt een duidelijk beeld van de wikkeling van Rembrandt, van zijn verbluffende te niek, maar ook van de grote invloed op zijn leerling In het tweede gedeelte van de tentoonstelling kun werken van leerlingen van Rembrandt zien.

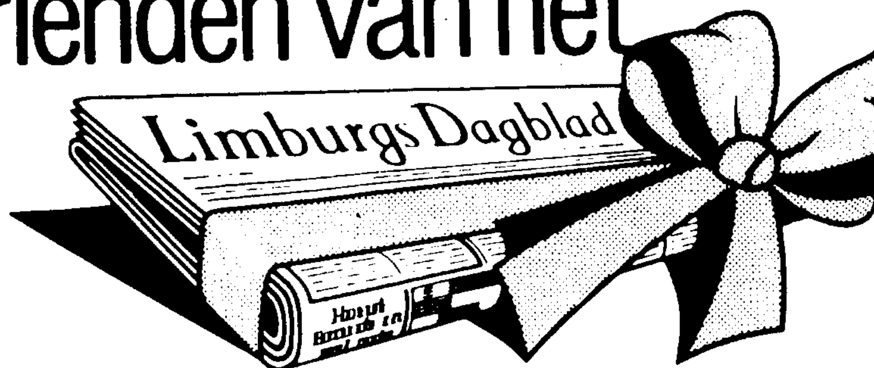


Het Limburgs Dagblad heeft op drie zondagen busreis, met toegangsbewijs voor het Rijksmuseu georganiseerd. U kunt op de zondag van uw ke tussen 13.00 en 14.00 uur naar binnen en u kunt voor onbepaalde tijd de tentoonstelling bezoeken. worden lange wachttijden bij de ingang voorkome



**REISINFO**

| | |
|---|---|
| Data: | zondag 29 december 1991<br>zondag 26 januari 1992<br>zondag 2 februari 1992 |
| Prijs: | *f* 45,00 (inclusief entreebewijs) |
| Opstapplaatsen en opstaptijden: | 8.30 uur Kerkrade (Rodahal)<br>8.45 uur Heerlen (voorzijde NS-station)<br>9.15 uur Geleen (Rijksweg C ABN)<br>9.30 uur Sittard (NS-station) eventueel Roermond<br>± 12.30 uur: aankomst Amsterdam<br>Entree museum: tussen 13.00 en 14.00 uur |
| Vertrek uit Amsterdam: | ± 18.00 uur |
| Boeken: | Deze dagtochten kunt u vanaf heden, op vertoon van uw vriendenpas, boeken bij alle kantoren va het Limburgs Dagblad, bij de VVV Simpelveld en de VVV Vaals. |





## Verpleegster verdacht van kindermoord

LONDEN - Een Engelse ex-verpleegster is gisteren voor de rechtbank verschenen op beschuldiging van moord op drie baby's en een jongen van elf die patiëntjes waren in het ziekenhuis waar zij werkte.

De 23-jarige Beverley Alliott staat ook terecht wegens poging tot moord op acht andere kinderen in het ziekenhuis.

Zij werd gearresteerd tijdens een onderzoek naar een reeks verdachte sterfgevallen op de kinderafdeling.

## Nederlanders kraken computer van Pentagon

WASHINGTON - Jonge Nederlandse computerkrakers hebben zich tijdens de Golfoorlog toegang verschaft tot gevoelige informatie over de Amerikaanse oorlogsoperaties en hebben militaire informatie gecopieerd of veranderd, zo hebben functionarissen die in opdracht van het Congres een onderzoek instelden bevestigd. De zaak kreeg al in april in de Nederlandse pers veel aandacht.

De computerfanaten wisten door te dringen tot cruciale gegevens over manschappen, de typen en hoeveelheden militaire uitrusting die naar de Golf werden verscheept en over de ontwikkeling van belangrijke wapensystemen, aldus functionarissen van het General Accounting Office (GAO), dat een onderzoek instelde.

De GAO presenteerde woensdag een rapport over de zaak aan een subcommissie voor regeringszaken van de Senaat. „De uitkomst van het GAO onderzoek is zeer verontrustend" zei senator Herb Kohl, voorzitter van de subcommissie. „Het ziet ernaar uit dat we deze keer geluk hebben gehad. Voor zover we weten zijn onze troepen in het Midden-Oosten er niet door in gevaar gebracht."

Kohl zei dat de namen van de jonge Nederlanders en de datum waarop de computerkraken plaatsvonden voorlopig geheim worden gehouden. Dit vanwege een nog lopend onderzoek door het ministerie van justitie in Washington.

## Ter Veld vindt cijfers SVR 'onbegrijpelijk'

DEN HAAG - Staatssecretaris Ter Veld van Sociale Zaken en Werkgelegenheid vindt de correcties die het secretariaat van de Sociale Verzekeringsraad (SVR) heeft op het aantal mensen met een uitkering 'soms zacht en op een aantal punten onjuist'. Bovendien levert een eerste inspectie van de veranderingen hier en daar een 'onbegrijpelijk beeld' op.

De staatssecretaris zal in overleg treden met de SVR over de correcties, die volgens het secretariaat van de SVR een lagere verhouding tussen het aantal inactieven en het aantal actieven opleveren dan de 86 op de honderd die in de toelichting op de koppelingswet wordt genoemd. De staatssecretaris zei dit gisteren toe tijdens een overleg met de Kamercommissie voor sociale zaken.

Een stijging boven de 86 is reden om de koppeling tussen uitkeringen en lonen niet (volledig) te laten doorgaan. In de cijfers van de SVR, die zowel Sociale Zaken als het Centraal Planbureau (CPB) aanhouden, was tot de correctie sprake van een hoger verhoudingsgetal, dat bovendien in 1992 steeg. In de gecorrigeerde cijfers is sprake van een daling van 1990 op 1991 en een beperkte stijging in 1992.




## Waanzin

Het geweld in Joegoslavië kent zijns gelijke niet in het Europa van na de Tweede Wereldoorlog en letterlijk niemand is tot nu toe in staat gebleken er een eind aan te maken. De EG niet, de Haagse vredesconferentie evenmin. Lord Carrington laat de moed ook al zakken en het enige wat Van den Broek tot nu toe heeft bereikt is zich vergewissen van steun uit de Tweede Kamer voor het stationeren van een VN-vredesmacht in de hel op de Balkan. Maar dan moet wel eerst een wapenstilstand tot stand zijn gebracht, en daar ziet het werkelijk niet meer naar uit. Dertien bestandsakkoorden zijn inmiddels aan flarden geschoten. De Servische generale stad trekt zich nergens meer iets van aan. Na de volledige verwoesting van Vukovar - reeds het 'Stalingrad' van de Balkan genoemd - richten de Serviërs met ongebreidelde steun van het 'federale leger' hun aanvallen nu op Osijek, Sisak en andere Kroatische steden. De Servische minister van Defensie, generaal Veljko Kadijevic, presteert het de veroveraars van Vukovar met hun 'succes' te feliciteren en hij kondigt in één adem aan dat het offensief tegen Kroatië in volle hevigheid zal worden voortgezet. Eenderde deel van deze deelstaat is reeds in handen van de Serviërs. Tienduizend doden, 22.000 gewonden. En nog is het niet genoeg. Cynischer en misdadiger kan het niet. Het doel van die opmars is duidelijk. Milosevic en de generaals willen het zich afscheidende Kroatië met voldongen feiten confronteren, voordat straks in onderhandelingen over de uiteindelijke uitkomst van de Joegoslavische tragedie zal moeten worden beslist. Vrede nu is helemaal niet in hun belang.

Midden in het inferno klinken thans Servische beschuldigingen over Kroatische gruweldaden tegen schoolkinderen. De echtheid van deze beweringen is moeilijk te achterhalen. Vast staat in elk geval dat in deze krankzinnige oorlog aan beide zijden ernstige misdaden tegen de menselijkheid zijn gepleegd. Zoals ook niet valt te loochenen dat Servië door het ontketenen van zijn dwaze veroveringsoorlog op Kroatische bodem - nu bijna vijf maanden geleden - in hoge mate verantwoordelijk is voor de bloedigste episode in de geschiedenis van het naoorlogse Joegoslavië.

F.S.

*Staatssecretaris stelt nieuwe procedure voor*

# Plan-Simons leidt weer tot problemen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Het is onzeker geworden of de huisartsenhulp en de kraamzorg in het kader van de stelselherziening gezondheidszorg (het plan-Simons) op 1 januari 1993 uit het ziekenfonds naar de awbz over kunnen gaan. Ook vormt een nieuw procedurevoorstel van staatssecretaris Simons (Volksgezondheid), dat hij gisteravond heeft neergelegd in een brief aan de Eerste Kamer.

Het schrijven van Simons begeleidt een algemene maatregel van bestuur (AmvB) voor de invulling van de stelselherziening. In de AmvB staat dat geneesmiddelen, revalidatie, audiologische hulp en erfelijkheidsonderzoek op 1 januari aanstaande uit het ziekenfonds naar de awbz gaan. Het gaat dan om een pakket ter waarde van 4,7 miljard gulden. In de AmvB staat ook dat op 1 januari 1993 huisartsenhulp en kraamzorg naar de awbz gaan. Dat is conform uitspraken van de bewindsman deze week in de Senaat tijdens een debat over de stelselwijziging.

In de brief kondigt Simons ook aan, zoals toegezegd aan de Eerste Kamer, begin 1992 met een nieuwe AmvB te komen. In dat stuk zal staan dat de bepalingen die gelden voor 1993 alsnog uit de nu ingediende algemene maatregel van bestuur zullen worden gehaald. In het debat met de Eerste Kamer gaf de bewindsman te kennen dat de AmvB van begin 1992 ook het voorstel zou bevatten de dan geschrapte bepalingen op 1 januari 1993 weer in te voeren. Zo zouden Tweede en Eerste Kamer de kans krijgen invloed op dat proces uit te oefenen. Zij konden immers door behandeling van de algemene maatregel van bestuur wijzigingen invoeren.

### Tweede

In de brief laat Simons echter weten in 1992 nog met een tweede AmvB te willen komen. Hij is afgestapt van het plan om in de AmvB van begin 1992 de voorstellen voor 1 januari 1993 op te nemen. Die komen nu in een nieuw stuk te staan dat 'nog voor de zomer 1992' aan het parlement zal worden voorgelegd. Daarbij zal dan tevens een eerste beoordeling worden gegeven van de effecten van de maatregelen die op 1 januari 1992 in werking treden, aldus Simons.

In de Senaat eiste de bewindsman eerder deze week dat Tweede en Eerste Kamer medio 1992 duidelijk zouden maken of de plannen voor 1 januari 1993 door konden gaan of niet. Dat tijdschema is nu met zijn nieuwe voorstel sterk onder druk komen te staan, aangezien Simons in de Senaat ook liet weten dat de effecten van de maatregelen die op 1 januari 1992 ingaan, pas ergens in mei van dat jaar zichtbaar worden.

## Kok 'Kampeerder van het Jaar'



● *Wim Kok, vice-premier, minister van Financiën en politiek leider van de PvdA én sinds gisteren tevens 'Kampeerder van het Jaar 1991'. Deze eretitel werd hem toegekend in het kader van de Caravan+Camping Rai, die van 22 tot en met 27 november in Amsterdam wordt gehouden. Kok kreeg de titel niet voor zijn politieke daden, maar voor de wijze waarop hij vakantie viert. Volgens de organisatie is hij 'een uitstekend voorbeeld van een enthousiast gezinskampeerder door zijn positieve manier van vakantiehouden.'*

*Meerderheid Tweede Kamer twijfelt over financiële hulp*

# Akkoord met Suriname op losse schroeven

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Een meerderheid van de Tweede Kamer, bestaande uit CDA, VVD en D66, heeft de financiële hulp aan Suriname op losse schroeven gezet. Deze partijen willen hardere voorwaarden stellen aan sanering van de Surinaamse economie en begroting dan minister Pronk (Ontwikkelingssamenwerking).

Met deze stellingname staat het hele akkoord dat afgelopen zaterdag op Bonaire tussen Suriname en Nederland werd gesloten, op het spel. Tijdens de besprekingen werd afgesproken dat Suriname in de komende zes maanden overbruggingshulp zal krijgen. Daarbij werd echter geen overeenstemming bereikt over hoogte en de vorm van de hulp, noch over de voorwaarden waaronder de hulp gegeven zal worden.

Het VVD-Kamerlid Weisglas was het hardst in de voorwaarden die aan voortzetting van de betalingsbelans-hulp gesteld moeten worden. Hij wil dat de Surinaamse economie een herstructurering ondergaat, die ook voor Nederland aanvaardbaar is. Eerder kan de genoemde hulp niet worden gegeven.

De CDA'er Aarts ging iets minder ver, maar ook hij wil eerst duidelijke, concrete voorstellen van de Surinaamse regering zien ter sanering van de economie en de begroting. „Alleen de toezegging dat er bezuinigingen en afslankingen komen, is niet voldoende. Ik wil precies weten hoe en wat en op welke termijn", aldus Aarts gisteren na een overleg tussen de Tweede Kamer en minister Pronk. D66 sloot zich bij die voorwaarde aan.

PvdA en Groen Links hielden echter vast aan de toezegging van de Nederlandse regering in het 'Akkoord van Bonaire' dat de betalingsbalanshulp er komt. Ook Pronk bleef daaraan vasthouden. Hij wees erop dat het hele akkoord op losse schroeven komt te staan, als de toezegging van de betalingsbalanshulp niet wordt nagekomen. Aarts verklaarde dat de begroting van Suriname eerst drastisch moet worden gesaneerd, alvorens tot verdere uitbreiding van de hulp kan worden overgegaan. Er ligt een concept-begroting voor 1992 (door de vorige regering ingediend) van 1,6 miljard Surinaamse guldens met een tekort van 800 miljoen. „Als je daar geld in stopt, verdwijnt het in een bodemloze put", aldus Aarts.

## Arbeiderspartij Israël erkent 'rechten van Palestijnen'

JERUZALEM - De Israëlische Arbeiderspartij, waarvan vroegere leiders tot de stichters van de staat Israël behoorden, heeft zich gisteren voor het eerst uitgesproken voor de 'erkenning van de nationale rechten van de Palestijnen'.

Tijdens zijn vijfde, in Tel Aviv gehouden congres nam de partij, die in de oppositie is, een verkiezingsprogramma aan waarin staat dat een vredesakkoord in het Midden-Oosten 'de veiligheidsbehoeften van Israël moet waarborgen, gebaseerd moet zijn op de resoluties 242 en 338 van de Veiligheidsraad en op de erkenning van de rechten van de Palestijnen, waaronder de nationale rechten, en hen moet toestaan deel te nemen aan het bepalen van hun toekomst'. Bovendien sluit de sociaal-democratische Arbeiderspartij, in tegenstelling tot een in 1986 aangenomen resolutie, niet langer uitdrukkelijk onderhandelingen met de PLO uit.

## Onderhandelingen over grondwet in Zuid-Afrika

JOHANNESBURG - De langverwachte onderhandelingen over een nieuw politiek bestel in Zuid-Afrika kunnen op 20 en 21 december aanstaande beginnen. De drie belangrijkste partijen, de regering, het ANC en de Zulu-beweging Inkatha, hebben overeenstemming bereikt over de datum van deze 'Ronde-Tafelconferentie', waaraan naar schatting 22 partijen zullen deelnemen. Waar de conferentie wordt gehouden is nog niet bekend.

In drie gelijkluidende verklaringen werd tevens bekendgemaakt, dat de mogelijke deelnemers op 29 november bijeen zullen komen om de laatste hinderpalen uit de weg te ruimen.

## Kabinet houdt vast aan lage vergoeding reiskosten

DEN HAAG - Het kabinet houdt vooralsnog vast aan verlaging van de vergoeding voor woon-werkverkeer voor 1992. Daarmee negeert het de wens van een ruime meerderheid in de Tweede Kamer, inclusief de regeringspartijen CDA en PvdA, om van deze voorgestelde maatregel af te zien. Dit blijkt uit de schriftelijke antwoorden van staatssecretaris Van Amelsvoort (Financiën) op vragen van de Kamer over het reiskostenforfait.

Het voorstel kan in sommige gevallen leiden tot verlaging van het forfait met enkele honderden guldens. Van Amelsvoort wil ook niet aan verhoging van de belastingvrije kilometervergoeding voor zakelijk autogebruik. Die blijft ook in 1992 op 44 cent staan, het bedrag dat ook in dit jaar geldt.

De kritiek van beide regeringspartijen spitst zich toe op de vermeende willekeur van het voorstel.

## punt uit

### ● Bijwerkingen

Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) wil meer gaan doen aan de rapportage van bijwerkingen van geneesmiddelen. Dat heeft directeur geneesmiddelenvoorziening dr C. de Vos van het ministerie gisteren in Maastricht meegedeeld op een internationale conferentie over de veiligheid van geneesmiddelen. Simons zal daartoe spoedig een nationale raad instellen die zich moet bezighouden met bevordering en coördinatie van onderzoek naar bijwerkingen.

### ● Oplichter

De Belg Jean-Pierre van Rossem die met een eigen partij deelneemt aan de parlementsverkiezingen van zondag, zal die dag achter de tralies moeten doorbrengen. Een onderzoeksrechter in Antwerpen wil hem nader aan de tand voelen over mogelijke oplichtingspraktijken. De arrestatie volgt op verklaringen van Anne Holvoet, een kandidate op de ROSSEM-lijst. Zij bracht drie famielieleden aan die tussen mei 1990 en augustus dit jaar door Van Rossem voor ruim 400.000 gulden zouden zijn opgelicht.

### ● Bekentenis

De vijf mannen die dinsdag zijn gearresteerd in verband met de gewelddadige dood van de 82-jarige C. van Dijk-Doornkamp in Utrecht, hebben bekend dat zij bij het slachtoffer hebben ingebroken. De gemeentepolitie van Utrecht heeft dit gisteren meegedeeld. Wie van de vijf verantwoordelijk is voor de dood van de bejaarde vrouw, is nog niet bekend. De verdachten komen allen uit Utrecht. Zij dachten dat er bij het slachtoffer geld viel te halen, maar zover bekend bedraagt de buit slechts enkele guldens.

### ● Portofoons

Conducteurs van de NS kunnen vanaf april met portofoons de machinist alarmeren. De machinisten kunnen dan via het treintelefoonsysteem Telerail de spoorwegpolitie oproepen. Een jaar later krijgen de conducteurs nog te ontwikkelen nieuwe portofoons waarmee zij direct de NS-politie kunnen bereiken. In het kader van de anti-agressie-actie van de NS worden op alle stations en in de treinen volgend jaar borden geplaatst met de 'spelregels' voor passagiers wat betreft kaartjes en bij voorbeeld huisdieren.

### ● Ozonlaag

Het gat in de ozonlaag dat ieder jaar weer opduikt boven Antarctica, kan worden bestreden door duizenden tonnen gas in de atmosfeer te lozen. Dat zeggen wetenschappers van de Universiteit van Californië in het tijdschrift Science van deze week.

*Kohl en Jeltsin tekenen verklaring*

# Nauwe samenwerking Rusland en Duitsland

BONN - De Duitse bondskanselier Helmut Kohl en de Russische president Boris Jeltsin hebben bij hun eerste ontmoeting de basis gelegd voor 'vreedzame, veelomvattende en nauwe samenwerking' tussen Duitsland en de Russische Federatie. Zij ondertekenden gisteren daartoe een gezamenlijke verklaring met het doel een verhouding 'van vriendschap, goed nabuurschap en samenwerking' tussen beide landen op talloze gebieden te ontwikkelen.

De betrekkingen tussen Duitsland en Rusland bezitten volgens Jeltsin een 'geweldig potentieel zich te ontwikkelen'. Hij zei zeker te zijn dat de tijden van de 'hete' en de 'koude' oorlogen, waarin wederzijds een vijandbeeld ontstond, 'voor altijd tot het verleden' behoren, zo verklaarde de Russische president in Kohls kantoor, het 'Kanzleramt', tijdens de ondertekening van de gezamenlijke verklaring.

In de verklaring is vastgelegd dat Rusland heeft besloten tot wederoprichting van de Volgarepubliek, waar vooral uit Duitsland afkomstige Russen zich kunnen vestigen. Duitsland belooft 'culturele, sociale, economische en landbouwkundige' steun te verstrekken aan deze republiek voor de Volga-Duitsers, die in 1918 door Lenin werd gesticht voor de afstammelingen van Duitse kolonisten die in de 18e eeuw door keizerin Katharina II naar Rusland waren gehaald.

Bonn legt zich niet vast op bedragen maar stipuleert dat het hulp zal geven 'binnen het kader van de mogelijkheden'. De omstreden kwestie van de door Bonn verlangde teruggkeer van de vroegere communistische leider van de DDR, Erich Honecker, speelde bij de besprekingen gisteren kennelijk geen grote rol. „Ik heb nog eens ons standpunt verduidelijkt", zei Kohl. Een woordvoerder van het Duitse ministerie van Justitie verklaarde dat Bonn blijft vasthouden aan de terugkeer van Honecker, die zich voor een Duitse rechtbank zal moeten verantwoorden voor het doodschieten van vluchtelingen aan de Muur. De verklaring was een reactie op een suggestie die Jeltsin woensdag gedaan had, dat het misschien het beste zou zijn Honecker naar zijn dochter in Chili te laten gaan. Bonn zou dit echter beschouwen als een 'onvriendelijke daad'.

Limburgs Dagblad
# piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

**Piccolo's**
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,10 per mm; Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

**Reuzepiccolo's**
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

**Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.**
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie.

**Telefonisch opgeven**
**045-719966**
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

**Schriftelijk opgeven**
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

**Persoonlijk opgeven**
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

***Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.***
(Bron: Cebuco Summo Scanner) '92

## Tennis Totaal '92
Vak- en consumentenbeurs
zaterdag 23 en zondag 24 nov.
In sportcentrum De Rijnkom
Hogenkampseweg 45, Renkum (bij Arnhem).

## 6151 GZ, huisnr. 12.

Voor al uw TYPEWERK, tekstverwerking thuis. Br.o. nr. B-9837, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Een TRAVESTIE-SHOW van madame Maxime is een garantie voor een geslaagde feestavond. 045-222549.

## Vakman slager
Goede werksfeer.
Keur-slagerij Keuten. Tel. 04406-1324.

NSS/Marktonderzoek BV biedt u een mogelijkheid tot bijverdienste door als
## Enqueteur m/v
in uw directe omgeving bij mensen thuis over allerlei onderwerpen gesprekken te voeren.
Voorwaarden: minstens 10 uur beschikbaar per week, vooral 's avonds willen werken, in bezit van vervoermiddel (fiets mag ook) telefonisch bereikbaar zijn, minstens 22 jaar (ook 55-plussers zijn welkom). Wilt u graag wat bijverdienen en vindt u het leuk om met mensen om te gaan? Schrijf dan een brief ter attentie van Jenny Joeput, Hoofd Buitendienst NSS/Marktonderzoek BV, Grote Marktstraat 24, 2511 BJ Den Haag. Voor telefonische inlichtingen: 070- 3 422 422.

Op korte termijn gevraagd:
## Horecamedewerkers m/v
Zowel full- als ook parttime, waarbij affiniteit met (biljart-) sport een pré is voor
LIMBURGS GROOTSTE SNOOKER & POOLCENTRUM
## Center Pocket
Rijksweg Noord 26, Sittard. Tel. 046-510130.
Tel. reacties op dond., vrijd. en zat. tussen 12.30-14.30 u.

Gevraagd per 1 januari 1992
## erv. brood- en banketbakker m/v en leerling brood- banketbakker
Geen nachtarbeid.
Tel. Broekhem 69, Valkenburg. Tel. 04406-12146.

Gevraagd: Vlotte ervaren Full- of part-time
## Verkoopster
Sport Tillemans, Rumpenerstr. 31, Brunssum.

**Kapster** gevraagd, 16-18 jaar, 1 jaar ervaring, moderne stijlvolle zaak. Soll. met pasfoto: IDUNA, D. Veraschureplein 8, 6181 AS, Elsloo.

Gevr. SERVEERSTER voor dagzaak. Enige ervaring is niet vereist, doch strekt tot aanbeveling. Persoonlijk aanmelden. Rest. Twiny, Promenade 149, Heerlen.

Groot schoonmaakbedrijf zkt. voor enkele van zijn objecten te Heerlen enige
**DAMES**
voor schoonmaakwerkzaamheden. 045-353056.

Wolfs Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 045-214500. Na 13.00 uur.: 04499-4479.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bar Monopole Herzogenrath (Merkst.) zoekt nette BAR-DAME, garantie. Tel. v.a. 17.00 uur 09-49240682928.

Porky's Pretpark zoekt leuke MEISJES, leuke sfeer, hoge verdiensten, intern mogelijk. Vervoer aanw. 045-228481.

Nette HULP in de huishouding gevr., v. dond. van 9-12 uur. Vroedschapstr. 1a, Brunssum. 045-252890.

Bouwbedrijf Paro b.v., Heerlerbaan 52b, vraagt voor diverse werken OPPERLIEDEN, handlangers. Tel. 045-422524 of 045-257880 na 19.00 uur.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-280930/250236.

Jong werkend echtpaar zoekt nette DAME voor hele event. halve dagen voor oppas op baby te Sittard. Br.o. nr. B-9834 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. HULP in de huishouding voor 8 uur p.wk. te Heerlen. Tel. 045-211137.

Steenfabriek Linssen BV, vraagt enkele PRODUKTIEMEDEWERKERS. Melden Drievogelstr 80 Kerkrade-W

HULP in de huishouding gevr. voor ca. 4-5 uur per week 045-722809 na 18.00 uur

Gevr. lieve erv. OPPAS voor baby van 6 mnd. (voor di-woe-do), 2 honden en 1 kat behoren ook tot het gezin. Br.o.nr. B-9850 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

GEZELSCHAPSDAME gevr. voor 1 zat. of zond. p/maand ervaring met dementie, tel. 045-[illegible]5132.

Gevr. met SPOED huish. kracht voor hulpbeh. man voor dag en nacht. Inform. 043-647796 na 20.00 uur.

Met spoed HUISH.HULP gevr. voor 5 dagen p/week, 23 uur, (geen zwart werk). Br.o.nr. B-9870, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Charmante DAMES gevr., zeer goed loon. Tel. 043-612717, 18.00 tot 22.00 uur.

Door een sterke toename van onze klantenkring zijn wij op zoek naar een GLASZETTER/timmerman met rijbewijs. Glashandel Hofman VOF, Dr. Calsstraat 30, Landgraaf. Tel. 045-315806

Leerl. MASSEUSE gevr. St. Gezond Lichaam. Telef. soll. 045-352044.

Jonge BAKKER gevraagd Bakkerij F. Franssen, Kerstr. 11, Vaals. Tel. 04454-1407.

### OG te huur

Laag seiz.: KAMER in Hotel, centrum Valkenburg, va. ƒ 125,- p.w. 04406-12125.

Te huur in Heerlen, WONING boven zakenpand, 3 slpkmrs. keuken, woonkamer met open haard, hal, bergruimte en grote zolder per 1-1-'92. 04492-1404

### Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE regio Sittard, plm. 100 m2, huurpr. max. ƒ 700,-. 045-420109.

Spoed! Woning, flat of etage te h. gevr. omg. SITTARD/ Susteren/Echt e.d. Tel. na 18 uur 046-523418.

Met spoed gevr. ETAGE of app. voor 1 pers. te Heerlen of omgev. Tel. 045-712842.

Filmer zkt. tijd. PIEDATEER in Maastricht, max. ƒ 700,- all-in. Tel. 023-313037.

Te h. gevr. spoed: WOONRUIMTE Geleen of omg. Huur tot ƒ 1.500,-, voor drs. gezin. 046-751812 na 20 u.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

### Onr. goed te koop aangeb./gevr.

## Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
## Geen Verkoop! Geen kosten

## **** 15 JAAR VASTE RENTE ****
KIES ANNUITEIT 8,9% of SPAARHYPOTHEEK 9,1%
met gemeente-garantie.
Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/ weekend 045-440731. Hypotheekadviseur J. Wetsels.
## Het voordeel van 30 jaar ervaring
## Stienstra Hypotheek-Service

## Huis kopen of verkopen
Van Oppen B.V. Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

## Nieuw
is deze service niet
## !!!!Hypotheken!!!!
## !!!!net even beter!!!!
informatie i.v.m. aan-/verkoop van een woonhuis
"Hypotheek op Maatwerk"
Gratis advies incl. bekijken eventueel aan te kopen pand.
## Ass. kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum. Tel. 045-254543.

## 6133 BH, huisnr. 4.

## Te koop Lanaken
in residentiële wijk nog enkele kavels villa-grond.
Grootte ca. 20 are, prijs 1.550 Bfrs per m2.
## Inl. Laeven, ☎ 045-751189.

Duitse Makelaar zoekt voor Duitse kandidaat kopers WOONHUIZEN in grensgebied. Aanb: Wijman & Partners Vastgoed. Tel. 045-728671

Halfvrijst. woonh. Ind.: woonk., eiken keuken. 1e verd.: 3 slpks. en badk., zolder, gr. garage en tuin, ƒ 155.000,- k.k. Touwslager 6 BRUNSSUM 045-257753.

VAESRADE, Rozenstr. 56, mooi gelegen vrijstaand, modern landhuis op perceel van ca. 800 m2. Zeer luxueuze afwerking. ƒ 287.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

### Bedrijfsruimte

GEMEUBILEERDE kantoren tijdelijk of permanent incl. receptiefaciliteiten, postadres, telefoonbeantwoording, tekstverwerking, vertalingen. Maastricht, Amsterdam, Utrecht. Bel Euro-Business-Center 043-821500.

### Kamers

BINGELRADE, mooie royale kamers te huur v. vwl. studente, verpleegsters of alleenst. vrouwen. Tel. 04492-3421.

Student, 23 jr. zoekt kamer in HEERLEN, m.i.v. 1-1-'92. Tel. 02945-3197.

KAMERS te huur. Tel. 045-423881.

### Bouwen/Verbouwen

HETELUCHTKANONNEN huur of koop je bij Bouwcentrum BBISI Maastricht 043-684444, Heerlen 045-411930, Wijlre 04450-2220.

Kunststof RAMEN en deuren, schuifpuien, nu extra winterkorting tot 15%. Direkt van fabriek. Ook wederverkopers gevr. Fa. Fesotherm, tel. 045-215341.

Voor al uw SANITAIR, gas, water, c.v., badkamers. Ook aanleg. Tel. 045-441211

### Bouwmaterialen & Machines

## 6155 LA, huisnr. 41.

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te k. AFRASTERINGSBUIZEN nieuw, rond, roestvrij. Zeer voordelig! 043-252677

Te k. KOKERPROFIELEN nieuwe vierkante buizen. Zeer voordelig! 043-252677

1e keus vuren BALKEN, tegen zeer concureerende prijzen b.v.: 5x7 cm ƒ 2,25 p/m; 5x15 cm ƒ 4,50 p/m; 6x16 cm ƒ 5,75 p/m; 7½x 17½ cm ƒ 7,85 p/m. enz. Alles incl. BTW! Houtzagerij Windels, ind.terr. Bouwberg, Brunssum. Tel. 045-270585

Te koop ZANDSTRAAL-INSTALLATIE met Atlas-Copco schroefcompressor 380 V, 3.500 ltr. p. min. Tel. 04493-4098, na 18.00 uur.

### Reparaties

## TV/video defect
Binnen 24 u. klaar, prijsopg. en garantie. 045-231340.

Koelkast- en Diepvriesreparatie met garantie, geen voorrijkosten. Jacques TEBBEN koeltechniek Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782.

### Hobby/D.h.z.

BEHANGTAFEL 3 mtr. ƒ 65,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

### Winkel/Kantoor

Te k. WINKELINTERIEUR geschikt voor behangzaak. Te bevr. 045-211137.

### Geldzaken

Sparen via AMEV-SPAARPLAN met ƒ 1.000,- per jr. in 12 jaar ƒ 20.400,- sparen. Belastingvrij! Voor afspraak bij u thuis 04498-57018

### Bedrijven/Transacties

## Ter overname gevraagd
klein tot middelgroot schoonmaakbedrijf werkzaam in de regio Zuid en/of Noord-Limburg.
Alle gegevens zullen vertrouwelijk behandeld worden.
Reacties binnen 3 weken versturen onder nr. B-9800, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

H.H. en winkeliers, voor VUURWERKPAKKETTEN. L. Rohan, Dr. Calsstr. 100, 6373 TA Landgraaf. Tel. 045-318693, fax 045-310848.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

### Landbouw en Veeteelt

## 6191 XE, huisnr. 89.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Uit voorraad leverbaar: nieuw en gebr. HETELUCHTKANONNEN met en zonder thermostaat. Seko hamermolen als nieuw op aftakas. LMB J SPONS-Eysden, 04409-3500.

Te koop PONYWAGEN en mooie E-pony, inr. paardetrailer mog. 04451-1509.

Te koop gevraagd gekalfde KOEIEN. Tel. 045-412405, na 20.00 uur.

Gebr. VOORLADERS voor Deutz D 4006, D 5006, D 5206, D 5506, D 6206; MF 130, MF 158; IHC 423; Porsche 30 en 35 pk.; John Deere 1120 en 1630. Collé Sittard. Tel. 046-519980.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

### Auto's

## APK!!! Rotte plekken??
Voor alle las- en restauratiewerkzaamheden.
Uw vakman voor Landgraaf e.o. Tel. 045-317777.

## Wacht niet met kopen wacht met betalen!!!

| | |
|---|---|
| Fiat Ritmo 60 | 1983 |
| Opel Ascona | 1984 |
| Nissan Stanza | 1983 |
| Renault 5 TL | 1985 |
| Honda Accord 1.6 | 1984 |
| Citroën BX Leader-uitv. | 1986 |
| Nissan Micra automaat | 1986 |
| Austin Metro 1.3 LS | 1988 |
| Citroën BX 14 E | 1987 |
| Nissan Micra Trend-uitv. | 1987 |
| Citroën AX 1100 | 1989 |
| Opel Kadett 5-drs. | 1987 |
| VW Golf 1.3 div. extra's | 1987 |
| Peugeot 309 met schuifdak | 1988 |
| Citroën BX 1.9 automaat | 1987 |
| Citroën BX 1.4 | 1989 |
| Citroën BX 1600 | 1986 |
| Mitsubishi Lancer | 1988 |
| Opel Kadett 1400i 4-drs. | 1989 |
| Citroën BX 1.6 RE | 1989 |
| Citroën AX GTi | 1990 |
| Citroën BX 1.9 GTi | 1988 |
| Citroën BX Turbo Diesel | 1989 |
| Citroën ZX reflex 1.4 | 1991 |
| Citroën ZX Aura 1.6 | 1991 |
| Citroën ZX Vulcane 1.9i | 1991 |
| Citroën XM Ambiance alu-wielen | 1991 |

Uitstel van betaling, max. ƒ 10.000,- tot juni 1992.

Autobedrijf
## SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen ( Hoensbroek)
De grootste Citroën dealer van Zuid-Limburg.

## Occasion Centrum 66
HET ADRES VOOR BETAALBARE AUTO'S
## VW Golf GTi 16V

| | |
|---|---|
| zwart, extra's, schuifdak, lm-velgen | 1990 |
| Renault 19 TR 22.000 km | 1989 |
| Citroën Visa 14 TRS | 1986 |
| Opel Ascona 1.6 LS 4-drs. bruinmet. | 1984 |
| Opel Ascona 1.6 GL 5-drs. zilvermet. | 1984 |
| Opel Kadett 1.2 LS wit | 1987 |
| Saab 9000 i 16V 5-drs. Odoardogrijs | 1987 |
| Saab 9000 CD autom. extra's cruisecontroll metalliclak | 1989 |
| Saab 9000 Turbo 5-drs. Odoardogrijs extra's schuifdak lm-velgen airco | 1987 |
| Saab 900i 5-drs. extra's schuifdak | 1988 |
| Lancia Prisma 1.6 blauw | 1988 |
| Lancia Prisma 1.6 goudmet. | 1986 |
| Lancia Thema Turbo Stationcar zilvermet. Alcantara bekl. verstralers armleuning voor | 1988 |
| VW Kever Cabrio rood | 1972 |
| Lancia Dedra 2.0 IE zilvermet. lm-velgen radio-cass. electr. zijspiegels | 1991 |

Heerlerbaan 66 Heerlen
Tel. 045-428840.

piccolo's
## lees, bel & win
t/m 7 dec. elke dag kans als u uw postcode & huisnummer vindt tussen de PICCOLO'S.

Staan uw postcode en huisnummer tussen de Piccolo's? Dan heeft u ƒ 10,- gewonnen. Van het Limburgs Dagblad. En... een prijs beschikbaar gesteld door PTT Post. Eén maal per week maakt u ook kans op de weekprijs: ƒ 100,- van het Limburgs Dagblad en een hoofdprijs van PTT Post.

Lees elke dag de Piccolo-rubrieken en kijk of uw postcode en huisnummer tussen de Piccolo's staan. Elke dag vindt u 10 postcode/huisnummer combinaties uit uw eigen omgeving in het Limburgs Dagblad.

Staan uw postcode én huisnummer erbij? De prijzen zijn voor u als u:
1. die dag het speciale Piccolo-nummer belt, uitsluitend tussen 9.00 en 17.00 uur; op zaterdag uitsluitend tussen 10.00 en 12.00 uur.
**045 - 739384**
2. antwoord weet op een simpele vraag over de rubriek waarin uw postcode werd geplaatst.

Een gezamenlijke aktie van:
Limburgs Dagblad De duidelijke krant. ptt post

Reglement en voorwaarden liggen ter inzage op het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad te Heerlen.

## Bovag Autobedrijf May Crutzen Citroën

| | |
|---|---|
| XM V6 24 valve, groenmet., 11.000 km | 1991 |
| XM Turbo diesel roodmetallic | 1990 |
| XM 2.0 Ambiance blauwmetallic | 1990 |
| BX 19 GTi blauwmetallic | 1991 |
| BX 16 TGi break blauwmetallic | 1990 |
| BX 19 TRS rood Break | 1986 |
| BX 14 TGE grijsmetallic 4.000 km | 1991 |
| BX 14 RE wit | 1985 |
| AX diesel zwart 4.000 km | 1991 |
| AX 10 E wit | 1988 |
| Visa 11 RE blauwmetallic 30.000 km | 1987 |
| CX 25 GTi Familial Break wit ABS | 1987 |
| CX 2500 TRD Turbo schuifdak grijs | 1988 |
| CX 22 TRS schuifdak grijs | 1986 |
| Fiat 127 1050 zilver | 1985 |
| Seat Ronda 1600 zilver | 1984 |
| Renault V6 Turbo zwart Alpine | 1988 |

Hunsstraat 33, Ubachsberg. Telefoon 045 - 75 21 21

## Koop en rij nu betaal in 1992

| | | |
|---|---|---|
| Toyota Corolla automaat | 1984 | wit |
| Opel Kadett Caravan 1.6D | 1985 | blauw |
| Nissan Micra 1.2 S6 | 1988 | rood |
| Nissan Sunny 1.7 D | 1987 | rood |
| Volkswagen Golf Memphis | 1988 | grijs |
| Citroën BX 1.4 K9 | 1989 | rood |
| Citroën BX 1.6 TGi | 1991 | grijs |
| Citroën BX 14 RE | 1987 | rood |
| Citroën BX 1.4 RE | 1986 | wit |
| Citroën BX 1.4E | 1985 | rood |
| Citroën BX 1.9 GT | 1985 | grijs |
| Citroën BX 1.6 | 1986 | blauw |
| Citroën BX 1.7 turbo D Break | 1990 | wit |
| Citroën CX 25 GTi turbo 2 | 1988 | rood |

Nog diverse auto's in de lagere prijsklasse.
Inruil, financiering, garantie
## Van Leeuwen Citroën
Strijthagenweg 129, Kerkrade, 045-453355.

FIAT
## creusen heerlen
Div. Fiat Panda's va. 1984
Div. Fiat Uno's va. 1987
Fiat Uno diesel 1986
Fiat Ritmo 5-drs diesel 1986
2x Ritmo 3-drs. 1986
Fiat Regata LPG 1985
Fiat Croma diesel 1988
Fiat Croma TD 1987
Daihatsu 1.3i TX Charade 1990
Lada 1200 S 1987
Mazda 323 1.3 LX 5-drs. 1986
Mazda 323 1.5 GLX Limited 1987
Opel Ascona 1.6S 4-drs. 1985
Skoda 105S 1988
Triumph Acclaim HL 1983
CREUSEN HEERLEN
Parallelweg 34, 045-742121

## Nieuw Auto-leasen
Ook voor particulieren, incl. verz. en belasting.
Tevens alle financieringen.
Tele-lease service.
## 04492-5616.

## Volvo ski open
de ski-informatiedag morgen bij Volvo Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek, gem. Heerlen. 045-220055

## Daihatsu Ton Quadflieg
Reeweg 112, Landgraaf.
Tel. 045-321810.
Peugeot 205 XR 1.4 '90
Honda Acc. Sedan 2.0 '89
VW Golf Memphis '89
VW Polo CL '89
BMW 316 I zwart '89
Opel Omega 2.0i Combi '89
VW Passat GL grijs '89
Mazda 1.3 '89
Opel Kadett Sedan '88
Toy. Corolla 1.3 Sedan '88
Audi 90 2.3 E '88
Opel kadett 1.6i zwart '88
Audi 80 blauw '88
Audi 80 aut. wit '88
Peugeot 205 [illegible] '88
Ford Siërra 2.0 CL bruin '88
Daih. Charade Turbo D '87
Daihatsu Charade diesel '87
Alfa Romeo 1.5 Sprint '87
Niss. Sunny coupe GTi '87
Alfa 33 1.3 junior wit '87
Ford Siërra 1.6 CL grijs '87
Ford Escort 1.3 CL bruin '87
Renault R 5 wit '87
Mits. Colt 1.5 sport '86
VW Golf GTi rood '86
BMW 316 blauw '86
Mercedes 190 E wit '86
Daihatsu Cuore '85
Opel Corsa '85
Opel Kadett 12 LS wit '85
Ford Siërra 1.8 blauw '84
Opel Kadett 1.3 '84
Opel Manta 1.8 S grijs '84
Mercedes 190 AMG '83
Mits. Cordia 1.6SR beige '83
Mercedes 500 SE groen'83
Mazda 323 Sedan grijs '83
Daihatsu Charade TS '84
Fiat Uno 5-drs. '87
Ford Escort 1.3 L '83
Daihatsu Cuore '88
Opel GT spec.uitvoering '69.
Diverse inruilers v.a. ƒ 500,- tot ƒ 1.500,-.

FIAT
## Fiat Klankstad . Kerkrade
Kaalheidersteenweg 185
Tel. 045-413916
## Extra aanbieding
## Bij aankoop van een occasion boven ƒ 7.500,- 1 jaar bovaggarantie

## Inruilauto's
Diverse Fiat Panda's type 34 en 45 '85/'86
Diverse Fiat Panda's 750 en 1000 van '86 t/m '89
Diverse Fiat Uno's 45 van '83 t/m '89
Fiat Uno 60 S 3-drs. '88
Fiat Uno 60 S 5-drs. '89
Diverse Fiat Ritmo's 3- en 5-drs. van '85 t/m '87
Ritmo diesel 3-drs. '85
Croma SIE '87
Opel Corsa TR 1.2 S '84
Renault 11 TXE '85
Volvo 340 DL '82
Toyota Starlet 1.3 XL '90
Suzuki Swift 1.3 GL '88
Peugeot 305 GL '83
Lada 1500 combi '83

## De hoogste prijs Voor uw auto
045-232357 ook 's avonds.

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-719966.

## Autobedrijf Jasper BV
Off. Peugeot dealer
Peugeot 205 1.4 Accent '89
Audi 80 2.0 E '90
Peugeot 205 1.1 Accent '87
Peugeot 205 XAD '87/'88
Peugeot 205 1.4 XS '89 '90
Citroën BX 1.4 RE '88
Peugeot 205 1.6 GTi '90
Citroën BX 1.9 TRD '84-'86
Peugeot 309 1.3GL prof '86
Ford Escort 1.6 CLD '87
Peugeot 309 1.6 GR '86-'88
Ford Siërra 2.0 CL '89
Peugeot 309 1.4 XL '90
Mazda 323 1.5 Envoy '88
Peugeot 405 1.6 GL '88-'89
Mazda 323 1.6F coupé '90
Peugeot 405 1.6 GRi '90
Fiat Tipo '88/'89
Peugeot 405 1.9GRi Stw '90
Mitsubishi Galant 1.6 CL '88
Peugeot 405 1.9 GR aut. '89
Nissan Stanza 1.6 GL '85
Peugeot 405 1.9 SRi '89
Opel Kadett 1.3 HB '83-'88
Peugeot 505 2.2 GTi '87
Opel Kadett 1.8 Sedan '88
Peugeot 505 V6 autom. '88
Renault 21 GTD '88
Talbot Horizon 1.3LS '83 '84
Rover 213 '89
Talbot Solara 1.6 SX '84
Volvo 360 2.0 '85 '87
Talbot Samba cabriolet '83
Volvo 240 GL autom. '84
DIT ALLES ALLEEN BIJ
## Autobedrijf Jasper b.v.
OFF. PEUGEOT DEALER
WINDRAAK 29,
MUNSTERGELEEN.
TEL. 046-521944.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

GEVRAAGD auto's v.a. bwj. '80, met RDW vrijwaring. Tel. 045-423199 of 231840.

Te k. Ford ESCORT '83 gas ƒ 5.250,-; Fiat Ritmo '83 ƒ 3.500,-; Nissan Cherry 1300GL '83 ƒ 3.750,-; Fiat Panda '82 ƒ 2.300,-; Ford Taunus '81 ƒ 1.900,-; BMW 18i '82 ƒ 2.700,-; Lada Polski ƒ 500,-. P. Nuystr. 157, Heerlerheide. 06-52870500.

Wegens overl. te k. Austin MAESTRO, bwj. '84, i.z.g.st. Tel. 045-316419.

Te koop ZANDSTRAAL-INSTALLATIE met Atlas-Copco schroefcompressor 380 V, 3.500 ltr. p. min. Tel. 04493-4098, na 18.00 uur.

Te koop BMW 323i helemaal uitgebouwd, met Recaro-stoelen, bwj. '80. Tel. 045-215361.

Wij bet. ƒ 500,-/ƒ 20.000,- voor uw AUTO('S). Grat. afh. 045-422217.

VW GOLF 1800 GTI, bwj. '83, div. extra's, ƒ 8.450,-, inr. event. 045-316940.

Weg. omst. witte Opel VECTRA 2.0i 4-drs., bwj. '89, i.z.g.st. Beitelstr. 6, Heerlen.

Alfa GUILIETTA 2.0 '86, duurste uitv., 15" velgen, m. orig. houten stuur en pook, el. ramen, metal.lak, centr. deurvergr., etc. etc. t.e.a.b. Akerstr. 111, Kerkrade-W.

Weg. omstandigh. te k. HYUNDAI Pony 1.5 L, bwj. apr.'88, wit, km.st. 33.000,-. ƒ 10.500,-. 045-253424.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contant geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Te k. VOLVO 440 GL, bwj. 05-'89, vr. pr. ƒ 21.000,-. Tel. 046-751621/515732.

SAAB 900, GLS, '82, LPG, APK-11-'92, nw. cil. kop, ƒ 4.500,-, i.z.g.st. 045-232361.

Te k. RENAULT 11, GTL, '83, 2e eig., nw banden, uitlaat, 5-bak, mooie auto, ƒ 4.900,-, 045-245099.

Suzuki JEEP Cabrio, '80, technisch 100%, i.g.st., ƒ 3.700,-. Tel. 045-245684.

Te koop KADETT 1.2 S bwj. '83, veel extra's, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.500,-. Manzardestr. 6, Eygelshoven. Tel. 045-460106.

Te koop FIAT 127 Van diesel bwj. '84, zeer zuinig, APK '92, vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-718918.

JEEP Cherokee 2.5 4 cyl, '85, geel kent., in perf. st., ƒ 18.750,-. Inr. en fin. mog. 04702-1566.

Te k. CITROËN BX Biarritz, '89, ANWB-rap., i.z.g.st. ƒ 15.750,-. 046-525087.

VOLVO 480 Turbo, zwart metallic, 1988. Volvo A. Klijn de Koumen 7, Hoensbroek-Heerlen. 045-220055.

Opel Kadett 1.6 automaat sedan, 1986. Volvo 340 dl automaat, 1989 en 1986. Volvo A. KLIJN, de Koumen 7, Hoensbroek-Heerlen. 045-220055.

Opel VECTRA 1.8 GL, 4 deurs, 1989. Opel Kadett 1.3, Blauw metallic, 1989. Volvo A. Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek-Heerlen. 045-220055.

### Proficiat!

## Hallo Heidi en Toon
Hartelijk gefeliciteerd met jullie 25-jarig huwelijk

## Fieny en Martin
40 jaar getrouwd
Proficiat
Koos, Kitty, Jo, Els, Peter, Wilma, Mark, Bart en Paul

Was ik maar.....
## Normaal!!!
Proficiat

Te koop GOLF GTi, bwj. '85, kl. antraciet, div. extra's, APK 5-'92, vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 046-525159.

Autobedrijf DE MARKT biedt te koop aan plusm. 45 auto's va. ƒ 500,- tot ƒ 15.000,-. Tev. Porsche 911 Targa '79 i.nw.st.; Opel Kadett stationcar 1.4i Club '90; Golf Cabriolet en VW Kever 1303 cabriolet '73. Tel. 04492-5261. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek, geopend van 10-18 uur.

Oranje GOLF, weg. bel. ƒ 80,- i.d. 3 mnd. bwj. '80, km.st. 140.000, motor en caross. goed. Tel. 045-321588 tus. 15-17 uur.

VW GOLF, bwj. '87, incl. ATS velgen, schuifd. i.nw.st. Dorpstr. 25, Brunssum.

CORSA 12S Hatchback, sportwielen, extra's, '84. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. Austin MONTEGO 1.6 LS stationc., bwj. 12-'85, LPG, 5-bak, gek. 11-'92, inr. mog., 7600 km, als nw. ƒ 6.750,-. Tel. 043-625329.

Skoda 105 L, '84, ƒ 1.750,- Volvo 343 DL, '80 ƒ 1.500,-; Hyundai XP 1500, '89. Garage Piet DE IA ROY en Zn, Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Alfa ROMEO Giulietta 2.0 Sport, bwj. '85, zeer mooi. Tel. 045-415417.

AUDI 80 zilvergr.met. eind '80, 90.000 km. opknapper. Sprinkstr. 97, Margraten.

Te koop zeer mooi originele Austin MINI 1000 E met sunroof, bouwjaar '85, pr.n. o.t.k. Tel. 046-[illegible]347.

Ford ESCORT XR3 in st.v. nw., div. extra's, ƒ 5.750,-. VW Derby, kl. rood, APK-11-'92, pr. ƒ 2.250,-. Emmastr. 62, Schinveld.

BMW 325 i kat., rood, met veel extra's, bwj. '89, vaste pr. ƒ 38.500,-. 045-422773.

Te k. BMW 318i, bwj.'82, 5-versn., APK gek., ƒ 5.750,-. Tankstation Vossekuil, 045-714154

BMW 323 i, verlaagd, met sportvelgen en nwe. banden bwj. '84, als nieuw. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. Tel. 045-215557.

Te koop BMW 730i, nieuw model, bwj. '87, in nw.st., alle extra's, evt. inruil mogelijk vr.pr. ƒ 37.500,-, incl BTW. Tel. 04498-55824.

BMW 316, 1.8, LPG, i.z.g.st. bwj. '84, ƒ 8.500,-. Tel. 045-322741.

BMW 320i bwj. '83, nw. mod., kl. grijsmet., 5-gang, slotvergr., get. glas, in st.v. nw., pr. ƒ 9.750,-. P. Heynstr. 22, Geleen.

Te k. CITROEN BX 14E, '86 i.z.g.st., kl. r., APK-11-'92, pr. ƒ 6.500,-. Na 18.00 u. 045-711056.

Citroën VISA II Super 4, bwj. '82, APK 5-'92, ƒ 2.150,-. Tel. 045-225913.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

"NESUD" inkoop, verk., imp. exp. Bem. service. De hoogste prijs voor uw auto. Bwj. '82 t/m '87, (ook schade). Tel. 046-518401.

Fiat RITMO 60 S, bwj. eind '85, in absolute nw.st., ƒ 4.950,-. Tel. 045-218925.

Te k. Fiat PANDA, APK gek. 10-'92, iedere keur. toegest. bwj. '85, ƒ 5.700,-. Markt 49, Hoensbroek.

Autom. Ford ESCORT 1.6, 5-drs. 51.000 km. als nw. ƒ 6.250,-. 045-453572.

Ford ESCORT 1600 Ghia m. '82, i.z.g.st. ƒ 3.750,-. Tel. na 18 u.: 045-445317.

Te k. Ford FIESTA 1.1, bwj. '84, nw. mod., 65.000 km, ƒ 5.750,-. Tel. 045-316940.

Ford TAUNUS stationcar, '81, ƒ 1.250,-. Tel. 045-325671.

Te k. FORD Escort aut. bwj. '80, APK 1-'93, i.z.g.st. ƒ 1.750,-. 045-316940.

Ford FIESTA nw. model, laser, '84, APK, zeer mooi, ƒ 5.750,-. 045-454087

Ford Capri 1.6 bwj. '82, zilvermet., in perf.st., t.e.a.b. Tel.045-424413; na 18.00 uur 045-458633.

Te k. VW GOLF 1.6 CL, bwj. 09-'89, schuifdak, 5-bak, div extra's, pr. ƒ 16.750,-. 046-372443.

Auto KALDEBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto!! 045-411572.

Honda CIVIC 1500 G Vialve, 3-drs., kl. cha nemet., km.st. 65.000, v.nw., 5-gang, bwj. '8 mod., pr. ƒ 8.750,-. 046-750506.

Te koop Honda CIVIC tioncar, bwj. '83, 79.5 APK juni '92, luxe ƒ 4.900,-. Tel. 046-75 tussen 16.00-19.00 uur

Te k. Honda PRELUD tom., m. '84, i.g.st. nw del, vr.pr. ƒ 8.900,-. D 3 Bingelrade. 04492-1

Hyundai PONY 1.2 L eig., bwj. eind '83, APK '92, ƒ 2.450,-. 045-218

ISUZU Trooper turbo '87. Inruil en finan mog. 04702-1566.

Te k. MAZDA 626 Sed bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.500, LT 28, bwj. '80, ƒ 1.500,-. Tel. 045-44

MAZDA 323 sedan 1 drs., bwj. '84, kl. wit, banden, i.z.g.st., ƒ 4.850,-. Tel. 046-740

MERCEDES 300 TD '83, APK 10-'92, nwe den, weinig km, alle e Tel. 045-711545.

MERCEDES Diesel, bw in prima staat, pr.n.o.t. 045-456741.

Te k. MERCEDES 2 beige, bwj. '87, 115.000, gespreide mog., ieder onderzoe gest. Tel. 045-456619.

MERCEDES 200D, bekr. get. glas, bwj. koopje. Tel. 045-42004

Te koop Mitsubishi Pajero 2600 Turbo S met sp.velgen, bwj. ƒ 15.000,-, inr. sta diesel mog. 045-75254

DATSUN Cherry 1.2 d '80, zeer mooi, met ƒ 1.650,-. Tel. 045-216

Te koop i.z.g.st. N STANZA 1.8 GL HB a vermet., bwj. '83, APK ƒ 4.200,-. Tel. 043-61

Ford ESCORT RS 20 APK 8-'92, ƒ 3.750,- motor mog. 045-244947

Te k. Opel MANTA u bwj. '77, kl. witparel Tel. 045-419260.

Te k. Opel KADETT D compl. Irmscher brede banden, 15" v verl., kuipstoelen, Blau stereo, kl. wit, pas APK ƒ 9.000,-. Dir. Schrijn 21, Kerkrade. Tel. 459876.

Te koop Opel SENA bwj. '83, t. 2.5 E, zeer 045-217503 na 17.00 u

Te k. Opel MANTA H S, bwj. '80, APK, i.g. wit, vr.pr. ƒ 2.650,-. W. Oranjestr. 64, Landgraa

Opel KADETT type R 1.6i bwj. '88, i.z.g.st., opties. 045-726542 18.00 uur

Te koop Opel ASCONA bwj. '78, APK gek., op per! ƒ 400,-. 04492-5192

Te koop goudmet. MANTA 2.0 GTE, 4 banden, met nwe. u bwj. '83. Tel. 045-32256

Opel KADETT 1.3 LS maat, i.nw.st., bwj. '86, ƒ 10.500,-. 04498-55824

Omega Caravan 2.4i, Vectra 1.8i '90; Kadet drs., '90; Kadett 4-drs. '89; Kadett 5-drs. 1.6i Kadett 5-drs., 1.3i '89; 2.0 '87; Corsa 1.3i '88 en fin. mog. 1 jaar gara Garage Hannes BUISM Stenen Brug 6, Landg Tel. 045-323800

Opel CORSA 1.2 LS, lak, get. glas, APK, bwj. '85, i.z.g.st., ƒ 7.950,-. 045-243777.

KADETT 1600D comb drs. bwj. '87, i.z.g.st. 045-423925.

Te koop PEUGEOT 505 '81, veel extra's, i.z. APK 8-'92. Tel. 045-2106

Te k. PEUGEOT 205 XS 85 PK, juni '89, 50.000 ƒ 16.000,-, 3 mnd garan Garage Regie. 043-62435

Te koop PEUGEOT 505 bwj. '87, 150.000 km, ƒ 12.500,-, grijsmet. 04458-2256.

RENAULT 5 Alpine Tur bwj. '84, kl. wit, pr. ƒ 7.000 Tel. 04492-5034.

Wij betalen ƒ 500,- ƒ 20.000,- voor uw AU met vrijwaring. 045-42306

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

## *Opiniepeilingen wijzen op forse winst voor extreem-rechts*

# Vlaams Blok: van straatvechters tot underdog

DOOR HANS DE BRUIJN

**BRUSSEL – Drie jaar geleden trok België internationaal de aandacht toen bij gemeenteraadsverkiezingen het Vlaams Blok een grote stemmenwinst boekte. In Antwerpen werd het met 17 procent zelfs de derde partij. Weldenkend België houdt haar hart vast, nu het Vlaams Blok dit succes bij de algemene verkiezingen van zondag dreigt te herhalen.**

De aandacht zal zondagavond minder uitgaan naar de verrichtingen van de traditionele partijen, dan naar de vraag of het extreem-rechtse gedachtengoed van het Vlaams Blok nu ook buiten Antwerpen zal zijn aangeslagen. In steden als Mechelen, Sint-Niklaas en Gent lijkt het al die kant op te gaan. Nationaal zou het Vlaams Blok ruim 11 procent krijgen, een verdubbeling bijna.

De partij dankt dat aan een uitgekiende campagne, waarin het zich de rol van underdog heeft aangemeten. In elk geval tegenover de buitenwacht is afscheid genomen van het imago van de gewelddadige straatvechters met bruine hemden, die gastarbeiders in elkaar rammen, nazistische en racistische leuzen roepen en herrie schoppen tijdens manifestaties van culturele minderheden.

Het partijkader straalt nu eerder een wat duf beeld uit van nette, rustige heren en dames, die zeggen 'wat-u-altijd-al-gevonden-heeft-maar-nooit-durfde-te-zeggen'. De stem van de zwijgende meerderheid, die dit soort groepen altijd beweert te zijn. Onder aanvoering van een keurige jongeman, Filip Dewinter, soms omschreven als het prototype van de ideale schoonzoon.

### Zelfverdediging

Of een wolf in schaapskleren? Wie Dewinter van leer hoort trekken op verkiezingsbijeenkomsten, is gauw uit de droom geholpen. Voor affiches met daarop een grote bokshandschoen en de tekst 'Uit zelfverdediging' debiteert hij de ene gemeenplaats na de andere over buitenlanders, over hun criminele, onaangepaste gedrag en de bedreiging die zij voor de gewone Vlaming zijn.

De buitenlanders moeten zo snel mogelijk verdwijnen. Ook die welke hier geboren zijn, zegt partijvoorzitter Karel Dillen. „De kleine man wil 's avonds rustig op straat kunnen komen, zonder bedreigd te worden door vreemde benden. Ieder in zijn streek, dat is de wet van de natuur." Het 'eigen volk eerst', is dan ook al jaren het motto van het Vlaams Blok.

Dat volk is overigens het Vlaamse, niet het Belgische. Want aan de Walen hebben zij bijna net zo het land als aan de buitenlanders. Het Vlaams Blok is voor een onafhankelijk Vlaanderen, los van Franse en buitenlandse overheersing. Daarom ook mag Brussel geen hoofdstad van een verenigd Europa worden, omdat dan de internationale 'Eurocraten' het voor het zeggen krijgen. Maar vooral moet dat Vlaanderen 'zuiver' zijn. De racistische ideeën worden zorgvuldig verpakt, om processen te vermijden. Geen pleidooien voor een Arische identiteit, aldus Dewinter, maar voor een Europese. Want Italianen, Spanjaarden of Grieken zijn in het ene Europa zonder grenzen niet meer tegen te houden, maar immigranten van buiten de EG hebben hier niets meer te zoeken.

### Loodgieter

„Het Vlaams Blok heeft geen mening over vreemdelingen. Het heeft geen opvattingen over gastarbeiders. Maar wel over massa-inwijking", klinkt het tolerant. In de campagne wordt echter onomwonden geageerd tegen immigranten en 'islam-collaborateurs'. En dat uit de mond van leiders van een partij waarvan heel wat leden een 'zwart' verleden hebben.

Hoe al die buitenlanders hier zijn gekomen, interesseert hen niets. „Wat zou u ervan zeggen als de loodgieter die uw waterleiding repareert, uw tv aanzet, uw whiskey opdrinkt, een bad neemt en om tien uur met uw vrouw in bed kruipt", zei Dewinter onlangs in Mechelen. Racistisch? Nee hoor, dat is uw uitleg, klinkt steeds het verweer.

Dat het Vlaams Blok zo groot heeft kunnen worden, heeft het mede te danken aan het volledig uitblijven van een minderhedenbeleid van de nationale regering. Na de raadsverkiezingen van oktober 1988 schrok iedereen zich suf en werd de een commissie na de andere ingesteld en werd zelfs een speciale regeringscommissaris voor het migrantenbeleid benoemd.

Die mevrouw Paula d'Hondt, een ex-staatssecretaris voor de PTT, kwam na een jaar studeren met een rapport waarin zij integratie van de buitenlanders aanprees als de oplossing. Maar met haar aanbevelingen is sindsdien niets gedaan. Na de migrantenrellen van dit voorjaar verzuchtte zij dat haar rapport kennelijk in een onderste bureaulade is terechtgekomen.

### Volksunie

Wel nemen steeds meer 'gewone' partijen ideeën van het Vlaams Blok in verzachte versie over, kennelijk in de hoop daar kiezers mee uit extreem-rechts vaarwater te lokken. De liberale PVV kwam in 1989 met voorstellen voor gedwongen terugkeer van bepaalde groepen migranten, en ook de Volksunie en sommige CVP'ers begonnen zich in die zin uit te laten.

De Vlaams-nationalistische Volksunie is de enige bedreiging voor het Vlaams Blok en omgekeerd. Het blok is de extreemrechtse afscheiding (uit 1978) van de Volksunie, de partij die zo graag het Belgische D66 wil zijn. De Volksunie veroorzaakte de kabinetscrisis over de Vlaams-Waalse tegenstellingen, die leidde tot deze vervroegde verkiezingen.

Zij hoopt met een anti-Waalse campagne daarvan de vruchten te plukken en tegelijk het Vlaams Blok wind uit de zeilen te nemen. Dat bestaat immers niet alleen uit racistische Vlamingen, maar biedt ook politiek onderdak aan mensen die ontevreden zijn over het beleid van de grote partijen en dat afreageren op alles wat niet naar hun zin is, de buitenlanders inclusis.

Vooralsnog gedijt het blok alleen in de steden. Vooral in Antwerpen, maar nu ook elders. Op het platteland heeft het nauwelijks aanhang, maar daar zijn ook geen immigranten, die als zondebok kunnen worden aangemerkt voor de werkloosheid, criminaliteit en verpaupering van de steden, die meer het gevolg zijn van falend overheidsbeleid dan van de minderheden.

In Antwerpen wonen minder buitenlanders dan in Den Haag of Amsterdam. In Brussel daarentegen is eenvijfde van de bevolking migrant, maar juist daar krijgen het Vlaams Blok en het vergelijkbare Franstalige Front National geen poot aan de grond, ook al omdat het Brusselse gewest sinds enkele jaren een actief integratiebeleid probeert te voeren.

### Lijstnummer

In Vlaanderen is daarvan geen sprake en de grote partijen krijgen zondag dus het loon van de angst gepresenteerd. Zij hebben weliswaar afgesproken in de campagne het minderhedenthema te laten rusten, om het Vlaams Blok niet in de kaart te spelen. Maar ook na zondag vallen van de oude partijen geen opzienbarende ideeën op dit gebied te verwachten.

Een antwoord op het Vlaams Blok hebben zij niet. Tot nog toe kwamen zij niet verder dan de waarlijk moedige daad om samen het Vlaams Blok een landelijk lijstnummer te onthouden, en daarmee ruimte op de grote politieke reclameborden, die momenteel het aanzien van België ontsieren. Maar wie juist graag de underdog is, ligt daar natuurlijk niet wakker van.




● *Verkiezingsposters schreeuwen de passanten in Brussel toe. De meeste Belgen houden hun hart vast, want extreem-rechts dreigt zondag goede zaken te zullen doen.*

## *Justitie zit met de handen in het haar*

# Mensensmokkel: een duistere en groeiende markt

Van onze correspondent

**ROTTERDAM – Organisaties of personen die zich toeleggen op het smokkelen van mensen benaderen hun 'klanten' meestal zelf. Ze kloppen aan bij vluchtelingen in het buitenland en bieden aan om hen, tegen betaling, naar bij voorbeeld Nederland te vervoeren. „Het is bekend dat veel mensen naar West-Europa willen", zegt een woordvoerder van het ministerie van Justitie. „Het uitbuiten van die mensen, door ze tegen betaling naar een ander land te smokkelen, is een groeiende markt."**

Eind vorig jaar hield de Britse politie tijdens een grootscheeps onderzoek dertig personen aan die werden verdacht van het smokkelen van vluchtelingen. Vijftien van hen zijn inmiddels voor de rechtbank verschenen. In Hoek van Holland vond de Koninklijke Marechaussee zondag 31 illegale vreemdelingen in de laadruimte van een oplegger. Ze waren afkomstig uit Duitsland en moesten per boot naar Groot-Brittannië worden vervoerd. Elf van hen zijn inmiddels door de Rotterdamse Vreemdelingenpolitie naar Duitsland teruggestuurd.

Het ministerie van Justitie heeft aanwijzingen dat er in Europa heel wat organisaties en personen actief zijn die tegen betaling asielzoekers de grens over smokkelen. In andere gevallen worden valse paspoorten of verblijfspapieren aangeboden en krijgen vluchtelingen – wederom tegen betaling van een vergoeding – 'tips' hoe zij in het land van bestemming kunnen blijven. Vaak gaan zij zelfs op zoek naar een partner om een zogeheten schijnhuwelijk aan te gaan.

De dertig Indiërs en de Pakistaan die het afgelopen weekeinde in Hoek van Holland werden aangetroffen, hadden overigens de keus of ze naar Groot-Brittannië of naar Canada wilden. In het laatste geval moest ook meer worden betaald. Volgens eerste luitenant J. Scheepmaker, brigadecommandant van de Koninklijke Marechaussee in Hoek van Holland, vormt de Rotterdamse haven – net als andere grote Europese havens – een knooppunt in de smokkel van mensen.

„De omvang van die handel is echter niet in te schatten", zegt hij. „Er gaan tenslotte zoveel schepen de haven in en uit. Sommige worden goed gecontroleerd, andere niet. Het blijft dus altijd mogelijk iemand op zo'n schip te verbergen. We zijn echter niet van plan nu plotseling een soort heksenjacht te ontketenen."

## *Kroatisch dorpje houdt angstig de adem in*

# 'Leger plundert en intimideert'

DOOR GEORGE JAHN

**CAVTAT – Cavtat is de vernietiging bespaard gebleven, maar de bewoners van het Kroatische stadje leven in angst. Terwijl de schemering valt in de kustplaats praten ze met gedempte stem over de plunderingen en de terreur van het leger.**

De 27-jarige Jela Milicic vertelt hoe haar echtgenoot Grga werd ondervraagd voordat hij op 15 november naar een militaire gevangenis werd gebracht. „Ze plaatsten hun geweerlopen in zijn mond, hun messen op zijn keel. Mijn man zei tegen mij: 'Laten ze je niet horen huilen, omdat dat de dingen erger maakt voor mij."

Cavtat was de enige stad die zich zonder veel strijd over gaf na 1 oktober, toen het Joegoslavische Volksleger vanuit Montenegro naar het noorden oprukte, naar de lange smalle strook Kroatië langs de kust die leidt naar de havenstad Dubrovnik. De huizen rondom Cavtat zien eruit of ze zijn beschadigd bij gevechten, maar vele Kroaten zeggen dat soldaten de huizen hebben geplunderd en ze daarna hebben vernietigd om hun misdaden te verhullen.

### Massamoord

De lerares Dragica Ponorac uit Herceg Novi in Montenegro vertelt dat de markt in de Montenegrijnse stad Niksic vol lag met geplunderde goederen.

Het door Serviërs geleide leger ontkent de plunderingen en zegt dat het geen strijd voert tegen de Kroatische burgers, maar tegen de 'fascistische' Kroatische troepen die een massamoord onder de Serviërs willen plegen. Maar op aanplakbiljetten op de muren van Cavtat waarop de verordening van het nachtelijk uitgaansverbod staat worden 'individuele overtredingen' van soldaten toegegeven.

Ook Montenegrijnen die voor het leger zijn zeggen dat de auto's zonder nummerplaten waarmee soldaten zich van Cavtat verplaatsen zijn afgenomen van de Kroatische eigenaren.

### Wreed

Anderen vertellen over wreedheden. Een onlangs gedemobiliseerde 31-jarige reservist zegt dat sommige van de meer dan 100 Kroatische burgers die zonder aanklacht werden vastgehouden in de militaire gevangenis in Kumbar, ten zuiden van Herceg Novi, werden geslagen terwijl hij ze moest bewaken. Hij zegt dat twee van de ondervragers van de militaire politie 'buitengewoon wreed' waren. Ze sloegen gevangenen met knuppels en duwden geweerlopen door hun kelen.

### Opgepakt

Waarnemers van de Europese Gemeenschap hadden eerder deze week Cavtat bezocht. Ze stonden erop dat de burgerlijke autoriteiten in de plaats te spreken kregen en dat gebeurde ook. Maar een dag na het vertrek van de EG-delegatie werden waarnemend burgemeester Anton Kralj en zes andere stadsbestuurders opgepakt door de militaire politie.

**achtergrond**

## *Nog steeds raadsels rond nieuwe executies door Indonesisch leger*

# Timor is een eiland van dood en onderdrukking

DOOR PIET ARP

**DEN HAAG – Nog steeds is onduidelijk of vorige week vrijdag tientallen bewoners van Oost-Timor zijn geëxecuteerd. Eerder in de week was een groep mensen door het Indonesische leger opgepakt, nadat soldaten onder deelnemers aan een rouwstoet op de begraafplaats Santa Cruz bij de hoofdstad Dili een bloedbad hadden aangericht. De Indonesische mensenrechtenorganisatie Tapol is tot dusver de enige die de dood van de gevangenen meldt.**

Bij Amnesty International weet men niet precies wat er vrijdag gebeurd is. „We zijn in elk geval heel bezorgd over de situatie op Oost-Timor", zegt coördinatrice Indonesië/Timor, M. Scheepstra van Amnesty Nederland. Volgens Tapol werden vrijdag vanuit vier dorpen op Timor geboeide gevangenen naar een nieuw massagraf gebracht en daar met kogels uit een mitrailleur gedood.

Anderen suggereren, zegt Scheepstra, dat het leger misschien alleen grote aantallen doden van de slachtpartij op de begraafplaats eerder die week in een massagraf heeft geplaatst om ze zo te laten verdwijnen. Volgens de Indonesische overheid vielen tijdens die beschieting negentien doden en een aantal gewonden. Anderen, zoals de mensenrechtenorganisatie Amnesty International, schatten het aantal slachtoffers op grond van ooggetuigenverslagen op 50 tot 200. Ook zijn rond honderd gewonden gevallen.

„Het vreemde van de geweldsuitbarsting vorige week dinsdag op de begraafplaats is, dat het leger zo openlijk begon te schieten." Daar is Scheepstra nog steeds verbaasd over. „We horen regelmatig van acties door het leger tegen de bevolking van Oost-Timor waarbij doden vallen of mensen verdwijnen. Dat gebeurt dan in afgelegen gebieden." Daardoor zijn de feiten achteraf moeilijk te controleren. „Het opmerkelijke van vorige week is, dat het in de stad gebeurt. Terwijl buitenlandse journalisten getuige zijn."

De spanning op dit vijftien jaar geleden door Indonesië veroverde, voormalig Portugese deel van het eiland Timor is de afgelopen tijd weer aanzienlijk opgelopen.

Dat werd twee jaar geleden al duidelijk tijdens een bezoek van de paus aan Oost-Timor. „Dergelijke gelegenheden worden door de Timorezen aangegrepen om te demonstreren tegen de Indonesische overheid." De Verenigde Naties erkennen Oost-Timor nog steeds niet als onderdeel van de republiek Indonesië.

Nadat in 1974 de Anjerrevolutie in Portugal een eind maakte aan een dictatoriaal bewind, veranderde ook het koloniale klimaat in Timor. De Portugezen wilden snel van hun Aziatische kolonie met rond 700.000 inwoners af. Dit was aanleiding voor een burgeroorlog tussen degenen die de contacten wilden houden met het Westen, via Indonesië, en de Timorezen die volledige zelfstandigheid wensten. Deze laatste groep, onder leiding van het bevrijdingsleger Fretilin, kreeg in het najaar van 1975 de macht in handen. Indonesië maakte daarop een eind aan de binnenlandse strijd door een grootschalige invasie over land en vanuit de lucht te lanceren. Het Fretilin trok zich na zware gevechten terug in de bergen.

In een jaar tijd werden naar schatting honderdduizend Timorezen gedood. In de jaren daarna stierf of verdween nog eens zo'n aantal. Niet alleen als gevolg van de gevechtshandelingen. Ook de honger maakte veel slachtoffers onder de burgers. Ongeveer een kwart van de Timorese inwoners overleefde de nasleep van de Portugese dekolonisatie en de bezetting door Indonesië niet.

Na 1980 werd het stiller rond Timor, een paar jaar geleden werd zelfs weer toerisme toegestaan naar het eiland. Het Fretilin beschikte nog slechts over hooguit enkele honderden soldaten. Indonesië brengt Oost-Timor in cultuur, maar de Timorezen zijn daar niet gelukkig over. Het aantal Indonesiërs uit andere delen van de republiek dat zich hier vestigt, is zo groot dat deze groep al bijna de helft van de totale bevolking van Oost-Timor uitmaakt. Het levert de Timorezen weinig werk op, terwijl de salarissen van degenen die wel werk hebben erg laag zijn. De koffie-oogst mislukt, omdat de Timorese boeren van het leger 'om veiligheidsredenen' hun land dikwijls niet mogen bewerken.

### Onderzoek

De gespannen situatie en de botsingen van Timorezen met legereenheden zorgen nog steeds voor slachtoffers. Eind oktober werden enkele mannen in een kerk gedood door het Indonesische leger. Een parlementaire delegatie uit Portugal besloot, om de gemoederen niet nog verder te verhitten, een reis naar Oost-Timor af te zeggen. Bij de begrafenis van één van de in de kerk gedode mannen opende het leger 12 november het vuur op de menigte.

Volgens verscheidene onafhankelijke ooggetuigen gebeurde dit zonder duidelijke aanleiding. Als reactie op de felle, internationale protesten van de afgelopen week zegde de Indonesische overheid een onderzoek naar de toedracht toe. Mogelijk is sprake van 'een fout begrepen order', aldus Indonesische autoriteiten in Jakarta, die het officiële dodental nog steeds heel laag houden.

Indien de gemelde executie van tachtig gevangenen afgelopen vrijdag werkelijk heeft plaatsgevonden, zal met spoed nog veel meer onderzocht moeten worden op Oost-Timor. Het Indonesische leger lijkt in dat geval, als betrokkene, niet de meest geëigende instantie voor die taak.

● *Oosttimorese studenten hielden deze week een protestmars tegen het bloedige optreden van het Indonesische leger op het eiland. De demonstratie werd later door de politie uiteengeslagen.*



## Auto's

SKODA 105S kl. rood, bwj. '85, km.st. 34.000, 4-drs., trekh., nwe. banden, 1e lak, striping, i.z.g.st., pr. f 3.250,-. Tel. 046-527379.

Toyota MARC II 2000, 1974, APK 17-11-'92, vr.pr. f 350,-. Tel. 045-244122

Toyota LANDCRUISER 2.4 turbo diesel '88, 70.000 km, div. acc., f 28.750,-. Inr. en fin. mog. 04702-1566.

TOYOTA Corolla, bwj. '81, APK '92, zeer mooi en goed, f 2.100,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Te k. Toyota CELICA, bwj. '81, pr. f 2.450,-. Tel. 045-225474/460224.

Te koop VW GOLF C 1100 '82, APK 10-'92, i.g.st., pr. f 3.000,-. 045-314144.

VW GOLF bwj. '81, APK 11-'92, f 2.850,-. Tel. 045-726112.

GOLF GT 1.8i '86, kl. antraciet, veel extra's, 43.000 km. 04492-1852 na 15.00 uur.

VW GOLF 1.6 GL mod. '83, zeer mooi, APK, f 3.850,-. Tel. 045-454087.

Te k. VOLVO 440 GLT, bwj. 11-'89, zwartmet., pr. f 24.500,-. Tel. 045-318859

VOLVO 740 GL Estate (stationcar), 1990. Volvo 740 GL blackline Estate, 1988. Volvo A. Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek-Heerlen. 045-220055.

Math KOENEN biedt te koop 50 tot 100 auto's va. f 750,- tot f 10.000,-, inr., financ. mog. Handelsweg 12, Susteren. Tel. 04499-3398.

Te koop gevr. AUTO'S alle bwj. met of zonder APK. Tel. 045-420572.

Te k. Opel Rekord diesel grijs kent. '86, f 8.250,- excl.; Peugeot 505 Break diesel '83, f 5.500,-; Peugeot 505 autom. '81, f 3.000,-; Datsun Cherry 4-drs. '82 f 2.250,-; Mitsubishi Galant turbo diesel '83, f 5.000,-; Toyota Starlet '85, f 8.250,-; Opel Rekord '81 f 2.000,-; Balanceerapp. Hofman t. ER 2, f 750,-. Garage H. VAN OPHOVEN, Peyerstr. 128C, Echt. Tel. 04754-81757.

Volvo 440 GL 12.000 km '90 f 26.500,-; Chevrolet Corsica LT excl. autom. airco enz. '89 f 32.000,-; Ford Scorpio 2.9i GL automaat '89 f 32.000,-; Ford Scorpio 2.0 CL '88 f 19.500,-, '89 f 23.000,-; Ford Scorpio 2.0GL'87 f 15.500,-Ford Scorpio 2.0 GL autom. '86 f 19.750,-; Ford Siërra 1.8 CL 3-drs, 5-bak, '88 f 15.000,-; Ford Siërra 1.6 '84 f 8.500,-; Ford Escort 1.6 '85 f 7.750,-; Opel Omega 2.0i LS '89 f 25.000,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 f 23.500,-; Opel Kadett 1.3S 4-drs. '86 f 11.000,-; Renault 25TX '88 f 23.900,-; Renault 11 1.2 Broadway '86, f 8.250,-; Citroën BX 1.4 Palmares '89 f 16.900,-; Citroën BX 1.4 RE '88 f 14.500,-; Fiat Croma 2.0 CHT '87 f 12.750,-; Lancia Y10 Fire '89 f 13.900,-; Volvo 340 1.7 DL '86 f 11.000,-. Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs Autobedrijf en APK keuringsstation P. van DIJK & Zn, Hompertsweg 33 Landgraaf, 045-311729.

Autocentrum VEENSTRA: Nissan Micra Trend '87 als nw. f 11.500,-; Nissan Sunny 16 SLX t. '90, f 17.900,-; Golf LX '83 f 6.500,-; Golf GTi '86 f 17.900,-; Opel Kadett 3-drs. '88 f 16.900,-; Opel Kadett 5-drs. '85 f 10.500,-; Toyota Corolla 1300 XL sportwin. 5-drs. '88 f 16.900,-; Ford Escort 1600i 3-drs '87 f 15.250,-; Ford Siërra 4-drs. spec. '89 f 20.500,-; Ford Siërra 3-drs. CL '88 f 14.900,-; BMW 316 veel acc. '84 f 13.900,-; Mazda 323 LX '88 4-drs. f 14.750,-; Mazda 626 GLX coupé '88 f 19.500,-; Peugeot 405 GL '89 f 20.500,-; Volvo 360 GLT 5-drs. '87 f 14.900,-; Opel Ascona 1600 4-drs. '87 f 12.700,-; Lada 2105 '87 f 4.900,-; Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13 Voerendaal, 045-752999

Van BOVAGBEDRIJF betaalbare inruilers met 1 jr. APK. Ascona 1.9 bwj. '80, f 1.600,-; Kadett station '78, f 1.200,-; Renault 5 TS '81, f 1.750,-; Suzuki GX 100 '81, f 1.200,-; Mini '80, f 1.750,-; Kadett 1.2 coupé '79 f 2.900,-; Honda Accord sedan '80, f 1.350,-. Hunnecum 38, Nuth, bij Texaco.

Te k. BMW 320 6 cyl. mod. '81, kl wit, APK 11-'92, i.nw. st., f 2.950,-. 045-253075.

Te k. Fiat UNO 45 speciaal, APK, showroomstaat! Tel. 045-726175.

Te k. Fiat PANDA 45 Fire, bj. '85, showroomstaat, APK '92, radio/cassette, nw. banden en uitlaat, f 4.250,-. Tel. 046-413287.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 Sedan 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 12 V, 8-10-'87 nw. mod.; Mazda 626 Coupe 2.0 GLX '88 div. opties weinig km; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. 2x '88; Mazda 626 HB 1.6 Limited '85; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX 11-11-'88; Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Opel Corsa 4-drs 12S '85; Opel Kadett 1.2 S '85/'86; Opel Kadett 1.3 S '86/'88; Ford Fiësta 1.4i '89; Ford Escort 1.3 L '86; Ford Escort 1.4 CL '89; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Ford Siërra 1.6 Laser LPG '85; Honda Civic 1.3 L '86; Honda Civic aut. '82/'83; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Nissan HB 1.5 GL '85; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 GR 1.6 aut. met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Volvo 340 GL '88; VW Golf CL 1.6 '87 Diverse goedkope inruilauto's: Mazda 323 HB 1.3 autom. '81 f 3.950,-; Mazda 323 HB aut. '78 f 1.500,-; Ford Capri 1.6 '79 f 3.500,-; Hyundai Pony '82 f 2.750,-. Eigen financiering APK keuringsstation. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Peugeot 205 Accent 5-bak, '87; Toyota Corolla 1.3 DX 5-drs. '86; Ford Siërra 2.3 D GL '83; Opel Kadett 1.6 D '84; Toyota Corolla 1.8 GL diesel '85; Eend 2CV6 '84; BMW 320-6 sportwielen, '80; Opel Kadett 5-drs. 12 S '80; Toyota Tercel 1.3 XG '84; Nissan Cherry 1.3 L 12-'82; VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; Volvo 343 DLS 2.0 '81; Porsche 924 i. z.g.st. '76; Toyota Corolla Liftback DX '81; Nissan Sunny '83; Ford Escort 1.3 L '81; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Volvo 66 GL '80 f 950,-. Inkoop, verkoop financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C, Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Wij geven het meeste voor uw AUTO! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Te k. Ford SIËRRA Van 2.3 diesel, grijs kent., bwj. '87; tevens een oude open koets 4-wiel. Tel. 045-322861

Te k. LANDROVER, grijs kenteken, LPG, 2 stoelen, plus zonnedak, bwj. '89, 100% in orde. Tel. 045-322861.

Te k. MAZDA 323, i.z.g.st., bwj. '79, APK tot 11-'92, vr. pr. f 1.750,-. 045-459553.

Te k. Mitsubishi COLT, '83, 5-drs, zilvermet., i.z.g.st., f 4.700,-. Tel. 046-525087.

Te k. Opel KADETT GTi, mod. '83, APK 8-'92, i.nw.st. f 3.950,-. 045-253075.

Te k. van Volvo-medewerker VOLVO 460 Turbo, bwj. '90, kl. wit, alles electr., na 18.00 uur 046-581518.

Te k. Toyota COROLLA diesel, '83, 2-drs, vr.pr. f 4.800,-. Tel. 046-525087.

## Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en

### Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254049.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-, sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-228398.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Te k. gevr. SCHADE-, sloop- en loopauto's, ook verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Tel. 045-411480.

AUTOTRANSPORTER te k. Ford Cargo, bwj. '83 met liftback voor 2 auto's. Tel. 045-425858.

Ford ECONOLINE 6 cyl. '81 LPG, steekpr. APK, inr. motor mog. Tel. 045-244947.

MERCEDES bus 208 D, 5-bak, 46.000 km, inr. mog. bwj. 8-'89, incl. BTW. Tel. 045-224425.

6432 HV, huisnr. 12.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Heumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

Te k. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Te koop MOTORBLOK Golf GTi 1800. Tel. 045-226928.

TREKHAAK te koop Renault 5 TL '80, prijs f 50,-. St. Saenredamstr. 28, Kerkrade-W Tel. 045-410896.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop GEVRAAGD Shoppers v.a. bwj. '92, event. ruil auto mog. Tel. 045-244947.

Te k. VIRAGO XV 535, 08-'90, Am. uitv., in nieuwstaat, vr.pr. f 9.250,-. Tel. 045-222988.

Te koop CROSSMOTOR CR 500, pr. f 2.550,-. Tel. 045-422025.

Te k. 3 paar ALPINE ski's, 3 paar skischoenen, 5 skibroeken, etc. 045-216373.

## Aanhangwagens

Te k. AANHANGWAGEN 2.40x1.30, zeer goede staat; tev. aanhanger gesloten 2.00x1.20, ideaal voor kerstspullen. 046-376679.

## Sport & Spel

Voor al uw RUITERSPORT-ARTIKELEN: Salimans Paardesport, Battenweg 16, Maasbracht; voor België Manege de Gersalhoeve, Breeërsteenweg 195, Kinrooi.

Zondag 24 november SPORTARTIKELENMARKT in Manege de Gersalhoeve te Kinrooi (B). Verkoop van restantpartijen, sportartikelen, ruitersportartikelen en westernartikelen.

## Vakantie

### Volvo ski open

de ski-informatiedag morgen bij Volvo Klijn, de Koumen 7, Hoensbroek, gem. Heerlen. 045-220055

## (Brom)fietsen

Te k. HONDA MT 5, kl. blauw/rood, bwj. '86, incl. verzek. vr.pr. f 650,-. Tel. 045-217062.

Te k. VESPA Ciao, bwj. '90, blauw/wit, vr.pr. f 800,-. Tel. 045-326267.

Nieuwe GIANT Escaper en Track, 1992 zijn binnen, mod. 1990 en 1991 spec. prijs. Div. gebruikte ATB fietsen. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Vespa CIAO, grijs met sterwielen, snelpijp, snelgas, slot, 6 mnd. verzek. en MDS helm, zeer mooi, pr. f 750,-. 045-410344 na 19.00 uur.

## Caravans

Ook voor uw tentreparaties H. STASSAR Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Ruime 4-pers. FORD Transit D camper, compleet, f 19.500,-. 045-752194.

Te k. CARAVAN, 4-pers., bwj. 75, met voortent en veel extra's. 045-222590.

## (Huis)dieren

6161 HV, huisnr. 6.

Prachtige BOBTAILPUPS met stamb. ing. en ontw. met garantie. Tel. 04923-62960 b.g.g. 04137-9406.

Te k. prachtige Schotse COLLIE-PUPS (lassie) ing. en ontw. Tel. 08866-3151.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf f 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

Duitse DOGGENPUPS zwart/zwart-wit, van kampioensafst. met stamboom. Tel. 04990-71497.

Te k. 40 VLIEG-KWEEK-DUIVEN à f 50,- p.st. w. ziekte H. Terhaar, tel. 045-314632. Kampioen Vitesse-midfond-fond. Ras: Hofman, Borgmans, Martens, Heylen, Wanroy. Verkoop zat. 23 nov. va. 10.00 uur. Apollolaan 14, Nieuwenhagen-Landgraaf.

DOBERMANNPUPS met stamb. en Berner Laufhunden (Basset). 04125-5077.

Te k. 2 TECKELPUPS, reu, 6 wkn. oud. Dr. A. Kuyperstr. 99, Brunssum. 045-218196.

Diverse VOGELS te koop. Tel. 045-215573.

Jonge zwarte HOND, kruising tussen Bouvier en Herder, gratis af te halen, liefst voor 1 uur. Tel. 045-464403.

Te koop jonge TECKELS, geënt en ontwormd. Tel. 043-649293.

Te koop BOUVIER. Tel. 045-454235.

Te k. RUITERSPORTART. rijlaarzen va. f 37,50; dekens va. f 70,-; rijbroeken va. f 70,-. Tel. 04492-1038.

GREYHOUNDPUPS te k. de snelste hond ter wereld, 7 weken oud, ing. en ontw. Kindvriendelijk. 045-250381

## In en om de tuin

Gewolmaniseerde TUINPLANKEN en palen. Houth. Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982

SCHUURTJES, tuinhuisjes, hondehokken, vele afm. reeds v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Te k. oud-hollandse, nostalgische BUITENVERLICHTINGEN en brievenbussen tegen zeer voordelige prijzen. Fa. J. Janssen en van Dorst, De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

## Opleidingen

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf 8 en 10 daagse opleiding voor personenauto ook mogelijk. Startcursus chauffeursdiploma 28-12. Startcursus gevaarlijke stoffen 4-1-'92.

## Reizen

6461 EX, huisnr. 6.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vraag naar onze voorwaarden. Ook rijlessen voor beginners.

Uw RIJBEWIJS binnen 8 dagen op de Ned. Antillen via Saba Driving Organisation. Bel voor info. 010-4761506 (betaling na ontv. rijbewijs, vraag naar onze voorwaarden).

## Zonnebanken/Zonnehemels

### Zonnehemels

Nu halen, volgend jaar betalen!!!!
Profiteer van deze unieke aktie, vraag inlichtingen.
V.a. f 795,- f 895,- f 995,- f 1.099,- f 1.199,- f 1.299,- f 1.499,- met Wolff snelbruinlampen, compleet met gratis thuisbezorgen, service en garantie.
Alleen bij Van Erp, Limbrichterstr. 18, Sittard 046-513531 Hoofdstraat 12, Kerkrade, 045-456999.

Philips zonnepaneel, overcompleet, 2 ZONNELAMPEN (bruin worden) 3 warmtelampen (spieren-gewrichten-reuma), pr. f 250,-. Tel. 045-717370 na 18.00 uur.

## Bouw/Verbouw

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

## Huw./Kennismaking

Zoekt U een PARTNER? bel dan nu Huwel. Rel. Buro "Ledo". Eerste halfjaar geen bemiddelingskosten. Tel. 046-374424 ook 's avonds en in het weekend.

SCHILDERS kunnen nog behang en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

### Sanitair

Wij maken plaats voor de nouveau's uit Parijs.
Div.: Badmeubels o.a. Sanijura Acapulco zwart gewolkt.
Ucosan spiripool nu voor minder dan de helft.

### PontMeyer BV

In de Cramer 7, Heerlen. Tel. 045-718008.
Openingstijden: Maandag t/m vrijdag van 8.30-17.00 uur.
Donderdag koopavond. Zaterdag 10.00-13.30 uur.

### Snuffelhal

**Veel goedkoper!**

Let op deze prijzen: bankstellen v.a. f 95,-; eethoeken v.a. f 95,-; prachtige antieke meubels, splinternieuwe moderne en klassieke meubels (uit fail.) enorme keuze in onze duizenden m² grote hal. U kunt gespreid betalen zonder kosten en ook nog uw oude spullen inruilen.
OUDE MAASTRICHTERWEG 27, GELEEN
Let op! Deze weg loopt parallel met Rijksweg Noord
Let op videotheek de Kijkdoos, daarachter ligt de Hal.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. RAJ Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242002.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Goedkope inruilkasten, eethoeken, salontafels, Nu extra 10-25% korting!!!! "AAA-WINKEL", Brunssum.

Te k. gevr. antiek en barok MEUBELS. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156.

Te koop: weg. verhuizing overcompleet: ant. SLAAPKAMER, ant. keukenkast met glas en grote spiegel. Tel. 045-428597 (b.g.g. 725871).

Betere inruilmeubels en tegen in prijs, kunt u toch betere kopen bij De MEUBELBEURS, Akerstr. 246-250 te Hoensbroek. 045-212854. Dir. levering, grote voorraad.

Kom eerst kijken bij MEUBELHUIS Kleba te Hoensbroek, 1500m². Fabrieksprijzen-meubels voor de allerlaagste prijs, kortingen van 15-25%, vandaag gekocht, morgen al in huis. Laat u niet voor de gek houden en betaal niet meer dan nodig is en kijk eerst bij: Meubelhuis Kleba, Akerstr. 23-232 te Hoensbroek. Tel. 045-212854. Nieuw: Koop nu met de C-Card, geen aanbetaling en betaal in 6-12-18 termijnen in een dag geregeld, directe levering.

Te k. div. MEUBELS, te bez. zat. 23-11 van 10-12 uur. Anemonenstr. 43, Kerkrade. 045-411297.

Te k. wegens overcompleet modern WANDMEUBEL (wit) met verlichting z.g.a.n. 046-336024.

2e hands MEUBELS: barok, eiken eethoek, div. bankstellen, kleingoed. Oranjestr 30, Hoensbroek. Bel Thei 045-231437

Zoekt U 2e hands MEUBELS ook antiek (veel keus) Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te k. leren BANKSTEL 3-2 zits, in pr. st., met zwaar eik. salontafel, tegelblad, samen f 1.000,-. 045-460407.

Te koop OPKLAPBED 1-pers, i.g.st. Tel. 045-254221

Voor de betere gebr. MEUBELS. 3 x Barok bankst. f 3.495,-, f 2.150,-, f 1.275,-. Lodewijk bankst. f 2.850,-. Toogkast. f 3.200,-, f 2.150,-, f 1.175,-, f 1.825,-. Eethoeken, slpk., salontafels, kasten enz. Stadsbeurs, Holzstr. 19 A, Kerkrade. Info 045-453100.

Te k. grote collectie project-TAPIJT, 1e-klas merk artikelen, geschikt voor trappen, zeer gunstige prijzen. Tel. 045-716797.

Te koop eiken KAST br. 3.00 mtr., f 750,-. Tel. 045-351544.

## Radio e.d.

Gratis koffiezetapparaat (nieuw!! t.w.v. f 49,95), bij aankoop van inruil stereoinstallatie's en losse componenten!!!! Minimum besteding f 200,-. Aktie loopt tot 30 nov. "AAA-WINKEL" Brunssum.

Pioneer Receiver 2x36W SONY cass.deck. AR Boxen 100W f 350,-. 045-729629.

## Computers

### Wilt ook U nog vóór Kerstmis met de computer kunnen werken

# Senioren

(mannen/vrouwen)

# opgelet!

Op 2 december 1991 start Eugène Hubert Kitzen, vrijwilliger, de volgende computer cursus voor senioren. In 20 uur leert hij U vlot omgaan met de computer. Er zijn nog enkele plaatsen vrij. Komt u op donderdag 21 november 1991 kijken en boeken in het leslokaal. Adres:

**Leufkens-Dubois**
Sittarderweg 58a te Heerlen

Te koop gevraagd PC's, home- en spelcomputers. Tel. 04492-5329.

## Foto/Film

Te koop: Super 8 GELUIDSFILMS, voor lijsten. Tel. 04750-32896.

## TV/Video

6373 GX, huisnr. 3.

Goede KLEUREN-TV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. f 125,-. Reeds 25 jr. t.v.-occ. centr. Geel. Grasbroekerwg 25, Hrl. 045-724760

Scherpe prijzen en gratis scartkabel t.w.v. f 39,95,-. Bij aankoop van een inr. of nieuwe videorecorder! "AAA-WINKEL, Brunssum.

VIDEO'S en kleuren TV's gevraagd. Tel. 04406-12875.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. f 75,-. Afst.bed. v.a. f 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

## Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

Gas-hout-inzet-KACHELS. Gratis geplaatst, De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. inzet KACHEL, linkszijdig met ventilatoren, in nw.st. en potkachel. Tel. 045-752283.

Te k. ALLESBRANDER met gaselement f 500,-. Tel. 045-460407

Te k. 2x GASKACHEL, rond prijs in overleg. Tel. 046-376679.

## Huishoudelijke artikelen

Te k. nw. mod. AANBOUWKEUKEN, met hoge bovenkasten, Hooglands wit, 2.70 br., incl. ijskast-oven, kookplaat, afzuigkap, spoelbak. Nw pr. f 5.250,-, nu voor f 2.750,-. Tev. tapijtreiniger 220V Karcher; Stoomcleaner 380V. Tel. 046-742490 tussen 10.00/18.00 uur.

IJsk. f 95,-; gasforn. f 95,-; diepvries f 175,-; wasautom f 195,-. 045-725595.

Te koop ingeruilde kunststof INBOUWKEUKEN, rechte wand 3.30 m met oven op ooghoogte, vaatwasser, elec. kookplaat met bedieningspaneel, afzuigkap en dubbele spoelbak. Meeneemprijs f 2.500,-. Te bevr. Plan Keukens bv Rijksweg 21 Gulpen. 04450-2490.

Te koop MIELE De Luxe wasautomaat met garantie. Tel. 045-453303.

## Muziek

6415 CL, huisnr. 31.

### Heropenings-aanbieding:

Bij ieder keyboard va. f 795,-
GRATIS stroom-adaptor (f 25,- tot f 49,-)
GRATIS hoofdtelefoon (f 19,95)
GRATIS keyboardstatief (f 79,-)

Roland SC 55 Canvaz Sampling module nu (beperkt) uit voorraad leverbaar!!! Wat een sound voor die prijs.

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL 045 214253 HOENSBROEK

PIANO of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij Van Urk. Vraag offerte. Bel. 010-4363500. Van Urk, Westersingel 42, R'dam.

Te koop set P.A. BOXEN (2 Bas boxen, 2 midden-hoog), merk JBL 2x 400 watt, t.e.a.b. Tel. 045-270585.

Te koop ACCORDEON z.g.a.n., Parrot, 80 bas, of te ruil tegen 120 bas. Tel. 046-331968, 10.00-16.00 uur.

Gevr. ORKEST circa 2 pers. voor de carnaval vrijdag, zaterdag, zondag en maandag. 045-424639 na 11.00u.

ACCORDEON Hohner Wiener diatonisch, 8 bas 3 rijer, f 1.250,-. 045-255843.

Te k. Western GITAAR, 2 mnd. oud, merk Gibson. Tel. 045-230642.

## Kunst en Antiek

Te k. gevr. antiek en barok MEUBELS. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-3212261156

Ant. eik. 2 zijdig BUREAU met ingelegd lederen bovenblad. Tel. 045-724271.

Te koop zeldzaam antiek 2-zits BANKJE. Tel. 045-315093.

Antiek geloogde MEUBELS oa: boeren eethoek nu f 750,-; massief eiken toogkast nu f 1.450,-; 2-drs. kast nu f 675,-; buffetkast nu f 750,- etc. etc. Antiek en cadeaushop 't Stoofje, Maastrichterstr. 2, Brunssum. Tel. 045-274789.

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

## Te koop gevraagd

De hoogste prijs voor oude metalen IRIK oud papier en metaalhandel, Papperjans 36, Heerlerheide. Tel. 045-212913 na 18.00 u. 253209

Hoogste prijs voor POSTZEGELS, goud en munten. Stamps and Coins, Kasteellaan 102, Heerlen (Meezenbroek). Tel. 045-726789.

Te k. gevraagd huis of BUNGALOW in boerlijke omgeving. Tel. 04499-1753.

Gevr. BANKSTEL, slpk, eeth., inboedels, antiek, barokmeubels etc 045-725595

Te k. gevr. alum. LADDER. Tel. 045-717263, na 17.00u. 045-228054.

## Diversen

6451 CL, huisnr. 45.

### 1e Nederlandse Cash & Carry

Hoofdstraat 330, Hoensbroek. Tel. 045-213616.

1 KG GEHAKT
1 KG SPEKLAPPEN
1 KG VLEESRIBJES
Samen f 14,50

### Werkkleding

Overalls, broeken, jassen, jacks, hemden, truien, bodywarmers, petten, sokken, laarzen, schoenen, ook met stalen neus enz. enz. Bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

# Archiefvernietiging!

Definitieve vernietiging door VERBRANDING
Vraag vrijbl. info: B.V. Raimetaal, Maastricht, 043-252677.

### Veegmachines bij Kerp
### Kärcher KM 550 en KM 650

* Voor particulier en professioneel gebruik
* Uitermate geschikt voor stenen, houten en gestoffeerde vloeren
* Werkbreedtes van 55 en 65 cm
* Tankinhoud van 15 en 40 ltr.
Kärcher veegmachines, veelzijdig inzetbaar voor binnen en buiten!

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951

Alternatieve GENEESWIJZE. U bent nooit te laat. Geen betere genezer dan Uw eigen lichaam zelf. U heeft wel wat hulp nodig. Div. therapieën op afspraak. 04492-5441 24 u. per dag.

PARAGNOST, helderziende, medium voor hulp ik elk voorkomend probleem. Tel. 045-310127.

Te k. div. KERSTGROEPEN (beelden) in verschillende maten en kleuren. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970

SINTERKLAAS- en zwarte piet-kostuums te huur. Tev. kerstman-kostuums. Bijsmans, Mgr. Schrijnenstr. 31, Heerlen. Tel. 045-717608.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd 328, Hoensbroek. 045-228211. Kom eens langs voor een GRATIS controle aan uw gebitprothese.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22

# Nationale Kollekte Geestelijk Gehandicapten

*Denk daar ook eens aan!*

GIRO 11 22 22 2 BANK 70.70.70.333 UTRECHT

### Provincie Limburg

Bureau Biblioth…
Postbus 5700 …
6202 MA Maas…
tel. 043-89738…

mededeling M 304/47-91

**Verordening grondwaterbescherming … burg 1989. Kennisgeving van divers… schikkingen naar aanleiding van aa… om ontheffing.**

**Beschikking.**
Gedeputeerde Staten hebben op 12 no… 1991 -onder voorschriften- ontheffing v… aan: 1. M.H.J. Baenen, Onderstraat 3 te… Margraten en zulks voor het hebben va… melkveehouderij op het adres Onderstr… Margraten (Bu 52885). 2. Maatschap K… Eyserheide 1 te Eys en zulks voor het … van een agrarisch bedrijf op het adres … heide 1 te Eys-Wittem (Bu 53440). 3. T… centrale AAB, Sterlingruwe 8 te Maastr… zulks voor het hebben van een stallings… voor taxi's op het adres Alde Caerteruw… Maastricht (Bu 52219).

**Tervisielegging.**
De beschikkingen liggen vanaf 26 nove… 1991 ter inzage: a. ten provinciehuize (… theek) tijdens de werkuren; b. ten geme… huizen van Margraten (ad 1), Wittem (a… Maastricht (ad 3) tijdens de werkuren … buiten op de in deze gemeenten gebrui… plaatsen en tijden, tot het einde van de… waarbinnen beroep kan worden ingeste… gen de beschikking.

**Beroep.**
Tegen het verlenen van de gevraagde … fingen als bedoeld ingevolge artikel 44 … Wet algemene bepalingen milieuhygiën… tot 28 december 1991 beroep worden i… steld door: a. de aanvrager; b. de betro… adviseurs; c. degenen die overeenkom… artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, e… onder c, van de Wet algemene bepaling… milieuhygiëne bezwaren hebben ingeb… enige andere belanghebbende die aan… dat hij redelijkerwijs niet in staat is gew… overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 twe… of 28, eerste lid, onder c, van de Wet a… mene bepalingen milieuhygiëne bezwa… te brengen. De beschikking wordt na af… van de beroepstermijn van kracht, tenz… deze datum beroep is ingesteld en met… passing van artikel 107 van de Wet op … Raad van State een verzoek is gedaan … schorsing van het besluit dan wel tot he… fen van een voorlopige voorziening. He… roepschrift en het verzoek tot schorsing… het treffen van een voorlopige voorzien… moeten worden gericht aan en in tweev… worden gezonden aan de Raad van Sta… Afdeling voor de Geschillen van bestuu… Binnenhof 1, 2513 AA 's Gravenhage.

# Goergen voor aktieve interieurverzorging

De verhoging van het woongenot heeft bij Goergen vooral een pragmatische en technische achtergrond. Keuken en badkamer zijn in menig huis de ruimten bij uitstek waar de bewoners aktief bezig zijn.
En Goergen houdt van aktie. Maar dan bij voorkeur gekoppeld aan doelmatigheid en sfeer. Keukens en sanitair zijn dan ook specialisaties, die in Zuid Limburg nog steeds in toenemende mate met Goergen worden geassocieerd. Datzelfde geldt echter ook voor ruimtebesparende kastenwanden, centrale verwarming en tegels.

**Gebruiksklaar**
De populariteit van Goergen is gelegen in het feit, dat alles gebruiksklaar wordt geïnstalleerd. Goergen beschikt over eigen, hoog gekwalificeerd personeel, dat pas tevreden is, als er perfekt vakwerk is afgeleverd.

**Kritisch**
De kritische instelling van het personeel ten aanzien van perfekte installatie past uitstekend bij de topmerken, die door Goergen worden gevoerd. Keukens van SieMatic en Bulthaup, sanitair van Villeroy & Boch, Sphinx, Ideal Standard en Keramag. De schuifkastenwanden worden zelfs geheel in eigen meubelmakerij vervaardigd.

**Kom eens kijken wat een keus!**
In de enorme showroom van Goergen wordt niet gewerkt met 13 in een dozijn-opstellingen. Nee, u krijgt een kompleet beeld van uw keuken of badkamer. Inklusief vloeren, plafonds, verlichting, accessoires enz. Er is altijd een ruime keus aan modellen, stijlen en materialen. Ook de kollektie bijpassende tegels en plavuizen is omvangrijk.

schuifkastenwanden *Exclusiv*
CV
wandtegels
slaapkamers
badkamers en sanitair
keukens
SieMatic
bulthaup
vloertegels

**Goergen kan heel wat voor uw woning betekenen!**

goergen
eindhoven autoweg
afslag stein
nijverheidsweg
Superconfex
autoweg heerlen maastricht

goergen bv stein
keukens - sanitair - c.v. - tegels - kastenwanden

Nijverheidsweg 17-18, Stein (ind. Kerensheide), tel. 046-331367 Open: ma. 13-18, di. t/m vr. 9-18 uur za. 10-16 uur.
Donderdag koopavond tot 20 uur. Verder volgens afspraak.

# WIE WIL ER GELD LENEN

### PERSOONLIJKE LENINGEN

| Bedrag in handen | terug te betalen in | mnd. bedrag volgens minimum | effektieve jaarrente | mnd. bedrag volgens wettelijk maximum | effektieve jaarrente |
|---|---|---|---|---|---|
| 6.000,- | 60 mnd | 139,78 | 14.9% | 149,86 | 18.7% |
| 12.000,- | 60 mnd | 275,75 | 14.3% | 293,47 | 17.5% |
| 18.000,- | 72 mnd | 365,53 | 14.3% | 380,72 | 16.1% |
| 24.000,- | 72 mnd | 487,37 | 14.3% | 497,83 | 15.2% |
| 35.000,- | 84 mnd | 645,12 | 14.3% | 653,65 | 14.8% |
| 50.001,- | 84 mnd | 915,07 | 14.0% | 933,79 | 14.0% |

### DOORLOPENDE KREDIETEN

| Krediet limiet | U betaalt per maand | rente volgens min. tarief per maand | rente volgens min. tarief eff. jaarrente | Theor. looptijd | rente volgens max. tarief per maand | rente volgens max. tarief eff. jaarrente | Theor. looptijd |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6.000,- | 120,- | 1.164% | 14.9% | 75 mnd | 1.477% | 19.2% | 91 mnd |
| 11.000,- | 220,- | 1.145% | 14.6% | 75 mnd | 1.379% | 17.9% | 85 mnd |
| 15.000,- | 300,- | 1.143% | 14.6% | 75 mnd | 1.379% | 17.9% | 85 mnd |
| 26.000,- | 520,- | 1.123% | 14.3% | 74 mnd | 1.310% | 16.9% | 82 mnd |
| 35.000,- | 700,- | 1.113% | 14.2% | 74 mnd | 1.283% | 16.5% | 81 mnd |
| 50.100,- | 1002,- | 1.100% | 14.0% | 73 mnd | 1.283% | 16.5% | 81 mnd |

WIJ REGELEN ALLES BINNEN ÉÉN DAG, en bezorgen het geld óók kosteloos bij u thuis. Hebt u al leningen lopen? Dat hoeft géén bezwaar te zijn. Vraag vrijblijvend advies. Hierboven vindt u enkele voorbeelden van min. en max. tarieven voor pers. leningen en doorlopende kredieten. Andere bedragen en looptijden (12 t/m 120 mnd) zijn ook mogelijk. Leningen vanaf f. 1000,- tot f. 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg. Desgewenst met lange looptijd, DUS LAGE LASTEN. Bij overlijden meestal kwijtschelding.

### HYPOTHEKEN

**Huisbezitters, extra lage las… zonder taxatiekosten**

| krediet bedrag | looptijd in maanden 1e hyp. 360x | 2e en 3e hypoth. 240x | 2e en 3e hypoth. 180x |
|---|---|---|---|
| 10.000,- | - | 117,- | 127,- |
| 15.000,- | 125,- | 181,- | 195,- |
| 25.000,- | 209,- | 302,- | 325,- |
| 40.000,- | 334,- | 484,- | 520,- |
| 75.000,- | 625,- | 908,- | 976,- |
| 100.000,- | 833,- | 1210,- | 1301,- |
| Enz. | | | |

Eff. jaarrente 1e hyp. in voorbeeld 9,2 %, 2e en 3e hyp…

FINANCIERINGSKANTOOR MOONE…
043-636200*
Dagelijks van 9 tot 21 uur
Scharnerweg 108 Maastricht
Bijkantoor: Hoofdstraat 9 Hoensbroe…
Tel.: 045-225000

## Winstherstel niet voor 1992 verwacht

# Japanse interesse voor Hoogovens

Van onze redactie economie

UIDEN – Op de Amsterdamse effectenbeurs gaat het nekkige gerucht dat het Japanse Nippon Steel het staal-uminiumconcern Hoogovens wil overnemen. Het Duitse ssen heeft de Japanners al gewaarschuwd in dat geval sa- met andere Europese bedrijven Hoogovens over te ne-. Hoogovens zelf wil niet op de geruchten reageren.

het effectenkantoor Barclays de Wedd wordt het gerucht be-d door analist Mulder. „Op is het niet vreemd dat de Ja-rs naar de Europese staalbedrijven kijken. Zeker nu Japanse autobedrijven in Europa wagens gaan bouwen en daarbij gebruik maken van staal van de Europese bedrijven. Om dat marktverlies goed te maken, zou Nippon Steel best wel eens Hoogovens willen overnemen. Zelf verwacht ik dat niet. Bovendien richt Nippon Steel zich al steeds meer op andere zaken zoals elektronica."

### Golf

Toch denkt Mulder dat ook Hoogovens niet ontkomt aan de nieuwe golf van overnames en samenwerkingsverbanden. „Nu Krupp in Duitsland Hoesch overneemt en ook EKO Stahl wil hebben, wordt Duitsland een fort. Ook in Frankrijk dreigt dat te gebeuren. Wanneer British Steel toch vaste voet in Europa wil krijgen, ligt een samengaan met Hoogovens voor de hand. Maar ook het Duitse Thyssen lijkt mij een serieuze gegadigde."

### Herstel

Deskundigen op de Amsterdamse beurs verwachten niet dat 1992 een jaar met fraaie winstcijfers wordt voor Hoogovens. De voorspellingen lopen uiteen van een resultaat variërend van 10 miljoen gulden verlies tot - een magere - 45 miljoen winst. Doorslaggevend wordt het moment waarop de staal- en aluminiumprijzen zich herstellen.

Tot ieders verrassing maakte Hoogovens enkele weken geleden bekend dat over dit jaar geen winst wordt geboekt van 55 miljoen, maar dat het uitdraait op een fors verlies. Cijfers durfde bestuursvoorzitter Van Royen niet te noemen, laat staan een voorspelling voor 1992 te geven.

## ugman Keukens Duitse handen

LLE A/D IJSSEL – Brugman ns Nederland in Capelle aan ssel is overgenomen door de onderneming Vorwerk & Co ppertal. De Duitsers hebben rkgelegenheid van de 180 emers gegarandeerd.

man heeft in Nederland 24 ooms waar keukens worden cht en nog negen winkels met mers. Het bedrijf is goed voor rlijkse omzet van 180 miljoen . De Duitse Vorwerk-groep een keukenbedrijf met een van 90 miljoen gulden. De rs hebben volgens directeur H. Choy van Brugman het Nelandse keukenbedrijf overgenon met het oog op het verenigd ropa.

## De Voorzorg overgenomen

MAASTRICHT - De N.V. Voorzorg Glasverzekering Maatschappij Schadeverzekeringen, gevestigd te Maastricht, integreert per 1 januari 1992 met de Stichtse Glasverzekering Maatschappij N.V. in Utrecht.

De lopende verzekeringen worden door de Stichtse overgenomen, die voortaan ook de polisondertekening voor haar rekening neemt.

(ADVERTENTIE)



## Kemira opent weer fabriek in Europoort

ROTTERDAM – Kemira Peroxides, een dochteronderneming van het Finse concern Kemira Oy, heeft in Rotterdam-Europoort een nieuwe fabriek voor de produktie van waterstofperoxide in gebruik genomen. De installatie, een eigen ontwerp van het bedrijf, heeft tachtig miljoen gulden gekost.

Waterstofperoxide wordt onder meer gebruikt voor het bleken van oud papier en pulp in de papierindustrie, van textiel en bij het zuiveren van afvalwater. De vraag groeit sterk, omdat het tot nu gebruikte, maar minder milieuvriendelijke, chloorbleekmiddelen vervangt.

De fabriek, die 20.000 ton per jaar zal produceren, is de tweede in een serie van vier, die Kemira in de wereld wil neerzetten. Een eerste fabriek werd in 1987 gebouwd in het Finse Olou. Nummer drie en vier moeten respectievelijk in Japan en Noord-Amerika komen.

De Finnen gaan er vanuit dat de vraag naar papier de komende jaren nog aanzienlijk zal stijgen.

Volgens een schatting zal de hedendaagse produktie van 260 miljoen ton (waarvan dertig procent afkomstig van gerecycled oud papier) in 2000 gestegen zijn tot 300 miljoen ton, waarvan veertig procent uit oud papier.

## Jobcursus voor slechtzienden

● *In Apeldoorn start maandag de eerste officiële arbeidsplaatsgerichte training voor visueel gehandicapten. Blinden en slechtzienden krijgen een anderhalve maand durende training, waarna een stage volgt bij de overheid of het bedrijfsleven. Er wordt bij de traning gewerkt met aangepaste apparatuur.*

# Akkoord G-7 en Sovjetrepublieken

MOSKOU - De zeven rijkste landen die zijn verenigd in de G-7 hebben toch een akkoord kunnen bereiken met acht Sovjetrepublieken over een financieel hulppakket.

De G-7 heeft tijdens de besprekingen water bij de wijn gedaan om alsnog een akkoord mogelijk te maken. Eerder had de club van rijke landen van de Sovjetrepublieken geëist dat 104 ton goud van de staatsbank Gosbank in onderpand moest worden gegeven voor een lening van één miljard dollar. De acht Sovjetrepublieken hadden grote bezwaren tegen dat G-7 voorstel.

De overeenkomst is ondertekend door acht van de twaalf Sovjetrepublieken. Volgens het akkoord mag de Sovjetunie de afbetaling van de schulden een jaar uitstellen en ontvangt het een krediet van 1 miljard dollar.

De acht republieken hebben afgesproken dat ze naar ratio meedoen aan de afbetaling van de buitenlandse schuld. Vier republieken houden zich vooralsnog afzijdig. Oezbekistan weigert mee te werken, terwijl de drie andere staten, Azerbeidzjan, Oekraïne en Georgië, eerst meer informatie willen hebben over hun aandeel in de terug te betalen schuldenlast.

De onderhandelingen dreigden gistermorgen spaak te lopen door de eis van de G-7-landen dat het goud in Moskou in onderpand moet worden gegeven voor het financiële hulppakket. Volgens de premier van de Sovjetunie, Ivan Silajev, kan zijn land het goud niet verpanden wegens sociale en politieke redenen. De Sovjetunie wil nu Westerse valuta's aanbieden als alternatief. Deze valuta's worden volgens Silajev verkregen uit de verkoop van grondstoffen.

Wel zijn de republieken akkoord gegaan met de eisen van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) om de economie te hervormen. Daarvoor moeten de republieken hun begrotingstekort terugbrengen, de groei van de geldhoeveelheid controleren en de publieke uitgaven beperken.

## Zweden verkopen belang Nedlloyd

ROTTERDAM – De Zweedse investeringsgroep Proventus heeft zijn aandelenpakket van 6 procent in het scheepvaart- en transportconcern Nedlloyd op stel en sprong weer verkocht. Vorige week nog meldde vice-predident H. Danielsson van Proventus dat hij juist plannen had om het belang in Nedlloyd fors uit te breiden. Met de verkoop van het belang is een bedrag gemoeid van bijna 60 miljoen gulden. De Zweedse groep zou ten opzichte van de aankoopprijs vorig jaar een winst hebben gemaakt van omstreeks 10 miljoen gulden.

Wie de koper van het aandelenpakket is hebben de Zweden niet bekendgemaakt. Het zou in ieder geval niet de Noorse reder Torstein Hagen zijn, die al een belang van 27 procent in Nedlloyd heeft en had aangekondigd dat te willen uitbreiden. De koper zou een niet-Europese investeerder zijn.

## Brabantse bedrijven zijn bezet

ERP - Werknemers van Munsters Service BV in het Brabantse Erp hebben gisteren het bedrijf bezet. Bestuurder J. Kirkels van de Industriebond FNV heeft dit meegedeeld.

Anderhalve week geleden werden twee andere bedrijven in Erp en Eindhoven, die samen met Munsters Service deel uitmaken van een holding, ook al door het personeel bezet.

De holding heeft een schuld van ongeveer dertien miljoen gulden. De twee andere bedrijven zijn inmiddels failliet verklaard. De acties van het personeel zijn daar beëindigd. Het bedrijf in Eindhoven, machinefabriek Mason, wordt verzelfstandigd. Het andere bedrijf, Munsters HMC dat bouwkranen maakt, wordt overgenomen door een voormalige directeur.

De veertig werknemers van Munsters Service, een onderneming die reparaties verricht aan kranen, willen dat hun bedrijf ook door een ander wordt overgenomen. Gebeurt dat niet dan zijn de werknemers bang dat het bedrijf ten dode is opgeschreven. In verband met de bestaande problemen wordt het bedrijf al geconfronteerd met een boedelbeslag. Goed functioneren is daardoor niet meer mogelijk, aldus Kirkels.

## munt uit

**● Korting**

Kleine beleggers in Groot-Brittannië zullen de volgende maand te verkopen staatsaandelen van het telecommunicatiebedrijf British Telecom goedkoper kunnen krijgen dan institutionele en buitenlandse beleggers, zo heeft de Britse regering donderdag bekendgemaakt. De regering biedt de helft van haar resterende belang van 48 procent aan. De privatisering zal naar schatting 5,5 miljard pond (f 17,8 miljard) opbrengen.

**● Varkens**

Unilever is van plan het varkensonderzoekcentrum Nieuw-Dalland te verkopen aan de landbouwcoöperatie Cehave te Veghel. Dalland heeft een omzet van f 50 miljoen en er werken 150 mensen. De hoofdvestiging is in het Noordlimburgse Venray. Verder is er een vestiging in het Franse Stenay. Het bedrijf verkoopt 80.000 fokvarkens per jaar, waarvan 60.000 in Nederland. Verder levert Dalland kennis en technische ondersteuning voor de varkensfokkerij. Cehave zete jaarlijks f 2 miljard om met 2.500 medewerkers.

**● Hyundai**

Hyundai, Zuid-Koreas grootste industriële concern, is gezwicht voor de druk van de regering. Het concern dat eerste weigerde een belastingaanslag te betalen van f 327 miljoen, is alsnog overstag gegaan en maakt het geld over aan de belastingdienst. Hyundai probeert nu de opgelegde belastingaanslag via de rechter ongedaan te maken.

**● Koffie**

Koffiebranderij Drie Mollen in Den Bosch heeft een belang genomen van 34 procent in de Poolse brander Prima. De deelneming moet binnen twee jaar uitgroeien tot een meerderheidsbelang. Drie Mollen wil door investeren in het Poolse bedrijf de huidige afzet van 2000 ton koffie op korte termijn verdubbelen.

**● Samen**

Verenigde Bedrijven van der Linden in Veghel (elektrotechniek) houdt samenwerkingsbesprekingen met GTIE (Compagnie Générale de Travaux et d'Installations Electriques) in Parijs. In de eerste helft van 1992 verwacht Van der Linden een beslissing. Van der Linden heeft een omzet van f 30 miljoen en heeft 230 mensen in dienst.

**● Zuiger**

De sleephopperzuiger „Lelystad" van Ballast Nedam mag in Australië blijven werken en hoeft niet te worden teruggestuurd naar Indonesië waar hij werd ingezet bij een gezamenlijk project van Boskalis en Ballast Nedam. De president van de Amsterdamse rechtbank heeft een verzoek hiertoe van Boskalis in kort geding afgewezen.

## beurs

### Beter

AMSTERDAM – Beursplein 5 heeft gisteren bij matige omzetten (f 1,2 miljard waarvan f 573 miljoen in aandelen) een overwegend vriendelijke tendens te zien gegeven. Vooral in de middag werd het beeld steeds beter en de stemmingsindex kon nog 0,4 punt hoger afsluiten op 90,7 na een dieptepunt van 90,1. De grote verzekeraars alsmede Hoogovens, Nedlloyd en Heineken waren in trek. Daarentegen gingen Samas en Newtron onderuit. De obligatiemarkt was goed prijshoudend.

Toen in de middag bleek dat Duitsland de officiële rente niet had verhoogd, en de rente in ons land derhalve ook onveranderd blijft, vatte men wat moed en gingen veel prijzen omhoog. In de assurantiesector spande Amev procentueel de kroon. Het fonds steeg ruim 5 procent van f 48,60 tot f 51,20. Aegon won f 3,60 op f 121,20 en ING klom f 0,70 tot f 47,90.

Rederij Nedlloyd lag ook vast in de markt. Hoewel een Zweedse investeerdersgroep haar aandeel van 6 procent heeft verkocht trok de prijs met f 1,40 aan tot f 54,30 bij een omzet van f 6,8 miljoen of 127.000 stuks. Hoogovens was goed in herstel met een vooruitgang van f 1,50 op f 50,40. Bierbrouwer Heineken pakte f 2,30 op f 159,80. Daarentegen moest Hunter Douglas f 3,50 achteruit naar f 64,50.

Op de lokale markt ging Samas onderuit. De sterke daling van de resultaten bezorgde het fonds een aderlating van f 4,80 op f 37,50. Eerst was zelfs f 36,80 betaald. Opvallend zwak lag verder Volker Stevin met een verlies van f 3,50 op f 60. De VRG-groep zag zich f 1,50 ontgaan op f 39,50, Begemann daalde f 4,50 naar f 129,50, Ahrend f 3 naar f 145 en Medicopharma f 0,70 naar f 14,80. Aan de andere kant kon Delft Instruments de opmars met f 0,40 voortzetten tot f 24. United Dutch steeg f 0,70 tot f 4.

### Hoofdfondsen

| Hoofdfondsen | v.k. | s.k. |
|---|---|---|
| ABN Amro | 41,80 | 42,60 |
| ABN Amro A. in F. | 79,30 | 79,30 |
| AEGON | 117,60 | 121,20 |
| Ahold | 81,80 | 82,00 |
| Akzo | 129,30 | 129,20 |
| Alrenta | 190,30 | 190,30 |
| Amev | 48,60 | 51,20 |
| Bols | 42,50 | 42,40 |
| Borsumij W. | 60,80 | 60,80 |
| Bührm.Tet. | 39,50 | 39,30 |
| DAF | 22,10 | 22,30 |
| Dordt.Petr. | 136,00 | 135,00 |
| DSM | 97,20 | 97,30 |
| Elsevier | 97,10 | 98,20 |
| Fokker cert. | 26,20 | 26,40 |
| Gist-Broc. c. | 31,80 | 32,10 |
| HCS Techn. | 1,95e | 1,95 |
| Heineken | 157,50 | 159,80 |
| Hoogovens | 48,90 | 50,40 |
| Hunter Dougl. | 68,00 | 64,50 |
| Int.Müller | 61,00 | 61,20 |
| Int.Ned.Gr. | 47,20 | 47,90 |
| KLM | 39,40 | 39,10 |
| Kon.Ned.Pap. | 45,00 | 44,30 |
| Kon. Olie | 146,60 | 145,30 |
| Nedlloyd | 52,90 | 54,30 |
| Océ | 64,30 | 64,00 |
| Pakhoed | 45,00 | 45,00 |
| Philips | 33,90 | 33,90 |
| Polygram | 41,80 | 42,10 |
| Robeco | 95,80 | 95,30 |
| Rodamco | 58,80 | 59,90 |
| Rolinco | 96,50 | 95,80 |
| Rorento | 69,50 | 69,40 |
| Stork VMF | 43,10 | 43,00 |
| Unilever | 167,20 | 167,20 |
| Ver.Bezit VNU | 73,50 | 73,00 |
| Volmac Softw. | 21,60 | 21,80 |
| VOC | 40,80 | 41,20 |
| Wessanen | 82,00 | 82,70 |
| Wolters-Kluwer | 62,90 | 62,80 |

### Avondkoersen Amsterdam

Akzo 129,50 (129,20)
Elsevier 98,20-99,00 (98,20)
KLM 38,80-39,20 (39,10)
Kon.Olie 145,30-146,50 (145,30)
Philips 33,90-34,10 (33,90)
Unilever 167,30-167,60 (167,20)

### Binnenl. aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Aalberts Ind | 50,40 | 49,50 |
| ABN AmroHld.prf. | 5,79 | 5,79 |
| ACF-Holding | 31,50 | 31,50 |
| Ahrend Gr. c | 148,00 | 145,00 |
| Asd Opt. Tr. | 9,00 | 9,00 |
| Asd Rubber | 3,35 | 3,35f |
| Ant. Verff. | 430,00 | – |
| Atag Hold c | 114,00 | 113,00 |
| Athlon Groep | 41,50 | 41,50 |
| Athlon Groep nr.c | 41,00 | – |
| Aut.Ind.R'dam | 89,50 | 89,50 |
| BAM Groep | 82,50 | 82,50b |
| Batenburg | 115,00 | 115,00 |
| Beers | 110,50 | 110,50 |
| Begemann | 134,00 | 129,50 |
| Belindo | 346,00 | 346,00 |
| Berkel's P. | 1,25 | 1,26 |
| Blydenst.-Will. | 34,50 | 34,50 |
| Boer De, Kon. | 204,00 | 204,00 |
| Boer de Winkelbedr. | 80,00 | 80,20 |
| Boskalis W. | 23,30 | 22,90 |
| Boskalis pr | 25,80 | 25,30 |
| Braat Beheer | 35,50 | 34,50a |
| Breevast | 8,60 | 8,60 |
| Burgman-H. | 2900,00 | 2800,00a |
| Calvé-Delft pr | 800,00 | 800,00 |
| Calvé-Delft c | 1070,00 | 1067,00 |
| Cindu Intern. | 143,00a | 143,00a |
| Claimindo | 339,50 | 337,00 |
| Content Beheer | 22,00 | 22,00 |
| Cred.LBN | 31,00 | 30,70 |
| Crown v.G.c | 141,50 | 141,50 |
| CSM | 84,00 | 84,80 |
| CSM nrc | 84,60 | 85,10 |
| DAF cert. | 19,70 | 19,60 |
| Delft Instrum. | 23,60 | 24,00 |
| Desseaux | 38,00 | 38,00 |
| Dorp-Groep | 40,00 | 40,00 |
| Draka Holding | 23,50 | 23,50 |
| Econosto | 24,10 | 24,00 |
| EMBA | 230,00 | 220,00a |
| Eriks hold. | 68,30 | 67,30 |
| Flexovit Int. | 67,50 | 67,50 |
| Frans Maas c. | 78,30 | 78,00 |
| Gamma Holding | 95,50 | 94,60 |
| Gamma pref | 5,70 | 5,70 |
| Getronics | 28,60 | 28,60 |
| Geveke | 38,10 | 37,50 |
| Giessen-de N. | 115,00f | 114,00 |
| Goudsmit | 37,50 | 37,50 |
| Grasso's Kon. | 73,00a | 72,00 |
| Grolsch | 183,50 | 182,50 |
| GTI-Holding | 173,00 | 173,00 |
| Hagemeyer | 132,00 | 131,00 |
| idem div'91 | 128,80 | – |
| HAL Trust B | 13,60 | 13,30 |
| HAL Trust Unit | 13,60 | 13,30e |
| H.B.G. | 191,80 | 191,80 |
| Heineken Hld. | 141,50 | 142,50 |
| Hoek's Mach. | 225,50 | 225,50 |
| Holl.Sea S. | 0,49 | 0,49 |
| Holl. Kloos | 420,50 | 420,00 |
| Hoop Eff.bk. | 7,40 | 7,20 |
| Hunter D.pr. | 2,35 | – |
| IHC Caland | 56,50 | 56,20 |
| Kas-Ass. | 34,50 | 34,00 |
| Kempen & Co | 9,20 | 9,10 |
| kondor wessels | 32,20 | 32,50 |
| KBB | 73,00 | 73,40 |
| Kon. Sphinx | 48,50 | 47,20 |
| Koppelpoort H. | 409,00 | 409,00 |
| Krasnapolsky | 202,00 | 203,00 |
| Landré & Gl. | 47,00 | 47,00 |
| Macintosh | 39,00 | 39,50 |
| Maxwell Petr.H. | 116,00 | 115,50 |
| Medicopharma | 15,50 | 14,80 |
| Moeara Enim | 1205,00 | 1195,00 |
| M.Enim OB-cert | 15600,00 | 15600,00 |
| Moolen Hold. | 36,50 | 36,00 |
| Mulder Bosk. | 55,00 | – |
| Multihouse | 4,70 | 4,50 |
| Mynbouwk. W. | 363,50 | 363,50 |
| Naeff | 475,00 | – |
| NAGRON | 49,50 | 49,50 |
| NIB | 565,00 | 570,00 |
| NBM-Amstelland | 9,40 | 9,60 |
| NEDAP | 377,00 | 377,00 |
| NKF Holding | 209,00 | 208,80 |
| Ned.Part.Mij | 49,90 | 50,10 |
| Ned.Springst. | 7050,00 | – |
| Norit | 27,80 | 27,80 |
| Nutricia gb | 142,50 | 141,60 |
| Nutricia vb | 149,50 | 149,10 |
| Nijv.t.Cate | 90,00 | 89,20 |
| Omnium Europe | 10,00b | 9,00a |
| Orco Bank c. | 70,70 | 70,80 |
| OTRA | 319,00 | 319,00 |
| Palthe | 59,80 | 59,80 |
| Pirelli Tyre | 22,90 | 22,90 |
| Polynorm | 123,70 | 124,50 |
| Porcel. Fles | 149,00 | 148,00 |
| Randstad | 39,00 | 39,00 |
| Ravast | 31,50 | 31,50 |
| Reesink | 65,50 | 65,00 |
| Samas Groep | 42,30 | 37,50 |
| Sarakreek | 15,90 | 15,70 |
| Schuitema | 1790,00a | 1780,00 |
| Schuttersveld | 51,40 | 51,50 |
| Smit Intern. | 47,00 | 47,00 |
| St.Bankiers c. | 16,80 | 16,80 |
| Stad Rotterdam c | 40,50 | 39,70 |
| Telegraaf De | 82,00 | 82,00 |
| Textielgr Twente | 86,00 | 86,00 |
| Tulip Comp. | 19,30 | 19,30 |
| Tw.Kabel Hold | 125,50 | 125,00 |
| Ubbink | 68,50 | 68,50 |
| Union Fiets. | 65,00 | 65,30 |
| Un.Dutch Group | 3,30 | 4,00 |
| Ver.Glas | 430,00 | 430,00 |
| Verto | 36,00 | 35,80 |
| Volker Stev. | 63,50a | 60,00 |
| Vredestein | 14,50 | 14,50 |
| VRG-Groep | 41,00 | 39,50 |
| Wegener Tyl | 234,00 | 235,00 |
| West Invest Fortr | 17,40 | 17,30e |
| West Inv. F. wb. | 119,00 | 119,00 |
| Wolters Kluwer | 249,00 | 250,00 |
| Wyers | 31,30 | 31,30 |

### Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| ABN Amro Aand.f. | 75,50 | 74,80 |
| ABN Amro America F. | 66,80 | 64,80 |
| ABN Amro Eur.F. | 71,80 | 71,50 |
| ABN Amro Far E.F. | 54,80 | 54,70 |
| ABN Amro L.F. | 159,60 | 159,60 |
| ABN Amro Neth.F. | 80,30 | 79,50 |
| ABN Amro Obl. | 170,40 | 170,40 |
| Aegon Aand.f. | 32,00 | 32,00 |
| Aegon sav.plus | 5,00b | 5,00b |
| ABN Beleg.f. | 59,40 | 59,80 |
| ALBEFO | 50,60 | 50,60 |
| Aldollar BF $ | 25,90 | 26,00 |
| Alg.Fondsenb. | 226,00 | 225,00 |
| Alliance Fd | 10,50 | 10,50 |
| Amba | 45,80 | 45,40 |
| Amro N.Am.F. | 62,70 | 62,50 |
| Amvabel | 74,50 | 74,40 |
| AsianTigersFd | 57,60 | 58,00 |
| AsianSelFund | 51,70 | 51,00 |
| Austro Hung.F. | 4,00 | – |
| Bemco Austr. | 54,50 | 54,50 |
| Bever Belegg. | 3,35 | 3,35 |
| CLN Obl.Div.Fonds | 105,40 | 105,40 |
| CLN Obl.Waardef. | 110,10 | 110,10 |
| Delta Lloyd | 41,00 | 39,50 |
| DP Am. Gr.F. | 32,50 | 32,10 |
| Dp Energy.Res. | 44,50 | – |
| Eng-Holl.B.T.1 | 10,00 | 10,00 |
| EMF rentefonds | 64,70 | 64,80 |
| Envir.Gr.Fnd | 52,00 | 49,00 |
| Esmeralda part | 34,40 | 34,20 |
| Eur.Ass. Tr. | 6,60 | 6,60 |
| EMS.Gr.Fund | 102,40 | 102,30 |
| EGF Investm. | 145,50 | 145,50 |
| EMS.Inc.Fund | 102,90 | 102,70 |
| EMSOffsFund | 100,70 | 100,60 |
| EOE DuStInF. | 297,00 | 295,00 |
| EurGrFund | 53,50 | 52,50 |
| Euro Spain Fd | 7,00 | – |
| FarEastSelFund | 55,50 | 55,20 |
| Gim Global | 50,60 | 50,60 |
| Groeigarant | 1,56 | 1,56 |
| Holland Fund | 70,80 | 70,90 |
| Holl.Eur.Fund | 47,60 | 47,00 |
| Holl.Obl.Fonds | 126,00 | 126,00 |
| Holl.Pac.F. | 103,50 | 103,00 |
| Innovest | 85,60 | 85,60 |
| Interbonds | 529,00 | 529,00 |
| Intereffekt500 | 33,20 | 33,20 |
| Intereffekt wt | 132,00 | 132,40 |
| Investa part | 69,30 | 69,40 |
| IS Himal. F.$ | 7,40 | – |
| Jade Fonds | 153,00 | 151,00 |
| Japan Fund | 18,00 | 17,70 |
| Jap.Ind.Alpha Fd | 8200,00 | – |
| Japan Rot. Fund yen | 7000,00 | – |
| Korea Pac.$ | 9,00 | – |
| Mal.Cap.F. $ | 5,00 | – |
| Mees Obl.Div.Fonds | 113,10 | 112,90 |
| Mexico Inc.F. | 21,50 | – |
| MK Int.Vent. | 7,00 | – |
| Mondibel | 75,20 | 75,20 |
| Nat.Res.Fund | 1250,00 | 1245,00 |
| Nedufo A | 116,00 | 116,00 |
| Nedufo B | 112,00 | 113,00 |
| NMB Dutch Fund | 41,50 | 41,80 |
| NMB Geldm F | 53,52 | 53,53 |
| NMB Global F. | 45,20 | 44,60 |
| NMB Oblig.F. | 35,00 | 34,90 |
| NMB Rente F. | 114,80 | 114,80 |
| NMB Vast Goed | 38,10 | 38,10 |
| New Asia Fund | 6,00 | – |
| Nomura Warr.Fund | 1,20 | 1,20 |
| Obam, Belegg. | 235,10 | 235,60 |
| OAMF Rentef. | 12,95 | 12,95 |
| Pac.Dimens. | 82,50 | 80,10 |
| Pac.Prop.Sec.f. | 31,70 | 31,10 |
| Pierson Rente | 110,50 | 110,50 |
| Postb.Belegg.f. | 55,70 | 55,70 |
| Postb.Vermogensgroei | 53,00 | 53,00 |
| Prosp.Int.High.In. | 3,90 | – |
| RG Divirent | 51,30 | 51,30 |
| Rentalent Bel. | 144,30 | 144,30 |
| Rentotaal NV | 34,50 | 34,50 |
| RG Florente | 111,70 | 111,70 |
| RG SP Groen | 53,50 | 53,50 |
| RG SP Blauw | 50,10 | 50,00 |
| RG SP Geel | 47,10 | 47,10 |
| Rodin Prop.$ | 90,00 | 90,00 |
| Rolinco cum.p | 70,00 | – |
| SchrodIntPropF | 29,30 | 29,30 |
| Sci/Tech | 14,00 | 14,00 |
| Technology F. | 19,20 | 19,20 |
| Tokyo Pac. H. | 225,00 | 225,00 |
| Trans Eur.F. | 76,80 | 78,00 |
| Transpac.F.Yen | 320,00 | 315,00 |
| Uni-Invest | 21,00 | 21,00 |
| Unico Inv.F. | 75,80 | 75,80 |
| Unifonds | 31,00 | 31,00 |
| VWN | 64,90 | 65,00 |
| Vast Ned | 112,00 | 111,00 |
| Venture F.N. | 10,00 | 10,00 |
| VIB NV | 63,50 | 63,10 |
| VSB Mix Fund | 50,90 | 50,80 |
| VSB Rente F. | 107,20 | 107,20 |
| WBO Int. | 67,10 | 67,50 |
| Wereldhave NV | 131,60 | 131,00 |
| Yen Value Fund | 82,40 | 82,40 |
| ZOM Florida F $ | 46,50 | 46,50 |

### Parallelmarkt

| | | |
|---|---|---|
| Alanheri | 30,30 | 30,40 |
| ABF | 104,00 | 104,10 |
| Berghuizer | 46,70 | 46,70 |
| Besouw Van c. | 59,00 | 59,20 |
| Biogrond Bel. | 10,90 | 10,90 |
| Comm.Obl.F.1 | 95,50d | 95,50 |
| Comm.Obl.F.2 | 95,30d | 95,30 |
| Comm.Obl.F.3 | 95,60d | 95,70 |
| De Drie Electr. | 12,50 | 12,50 |
| DeltaLlVast | 54,90 | 54,90 |
| DeltaLl.dlr | 63,40 | 63,10 |
| DeltaLlEcu | 59,60 | 59,50 |
| DeltaLlMix | 58,20 | 58,20 |
| DeltaLlRente | 56,10 | 56,20 |
| Dico Intern. | 83,50 | 83,50 |
| DOCdata | 6,80 | 6,80 |
| D.T.O.T | 46,00 | 46,00 |
| Ehco-KLM Kl. | 40,00 | 40,00 |
| E&L Belegg.1 | 65,60 | 66,00 |
| E&L Belegg.2 | 71,70 | 71,80 |
| E&L Belegg.3 | 104,80 | 104,80 |
| E&L Belegg.4 | 75,60 | 75,70 |
| E&L KapRenteFonds | 101,40 | 101,40 |
| Free Rec.Sh. | 29,00 | 29,00 |
| Gaia Hedge I | 115,00 | – |
| Geld.Pap.c. | 70,30 | 70,00 |
| German City E. | 49,50 | – |
| Gouda Vuurv c | 80,00 | 80,00 |
| Groenendijk | 46,10 | 46,30 |
| Grontmij | 51,00 | 51,00 |
| HCA Holding | 47,00 | 45,20 |
| Helvoet Holding | 38,50 | 37,50a |
| Hes Beheer | 38,50 | 39,00 |
| Highl.Devel. | 17,00 | – |
| Homburg cert. | 1,30 | 1,30 |
| Interview Eur. | 3,20 | 3,30 |
| Kühne+Heitz | 41,50 | 41,80 |
| LCI Comp.Gr. | 6,50 | 6,30 |
| Melle | 526,00 | 528,00 |
| Nedcon Groep | 38,30 | 38,00 |
| Nedschroef | 88,00 | 88,00 |
| Neways Elec. | 6,50 | 6,30 |
| New Eur.Htls DM | 20,50 | 20,50 |
| Newtron Hold | 2,90 | 2,40 |
| Pan Pacific | 10,50 | 10,50 |
| Pie Med. | 5,20 | 5,20 |
| Simac Tech. | 12,10 | 12,10 |
| Sligro Beh. | 46,30 | 46,10 |
| VHS Onr. Goed | 3,00 | 3,00 |
| Vilenzo | 37,70 | 37,50 |
| Welna | 234,00 | 235,00 |
| Wereldhave | 4,50 | – |
| Weweler | 38,10 | 38,40 |

### Wall Street

| | | |
|---|---|---|
| allied signal | 39¼ | 39 |
| amer.brands | 38¾ | 38⅞ |
| amer.tel.tel | 36½ | 37 |
| amoco corp | 49½ | 49⅝ |
| asarco inc. | 23½ | 22⅝ |
| bethl. steel | 12¼ | 12¼ |
| boeing co | 44⅞ | 44⅛ |
| can.pacific | 17⅜ | – |
| chevron | 68⅞ | 69½ |
| chiquita | 40¾ | 41¼ |
| chrysler | 11½ | 11⅞ |
| citicorp | 10½ | 10¾ |
| cons.edison | 24⅞ | 25⅜ |
| digit.equipm. | 60½ | 60¾ |
| dupont nemours | 45¼ | 44⅝ |
| eastman kodak | 46½ | 46⅝ |
| exxon corp | 58⅜ | 58¾ |
| ford motor | 24⅜ | 25 |
| gen. electric | 67 | 66¾ |
| gen. motors | 30¾ | 31⅛ |
| goodyear | 48¼ | 48⅞ |
| hewlett-pack. | 47⅝ | 48¼ |
| int. bus.mach. | 95½ | 95½ |
| int. tel.tel. | 53½ | 53⅝ |
| klm airlines | 21¾ | 21⅜ |
| mcdonnell | 71⅞ | 70⅞ |
| merck co. | 145 | 144¾ |
| mobil oil | 66⅛ | 66¼ |
| penn central | 24½ | 24⅝ |
| philips | 18⅞ | 19 |
| primerica | 34¾ | 35¼ |
| royal dutch | 80¾ | 81⅜ |
| sears roebuck | 36½ | 36½ |
| sfe-south.pac. | 10⅝ | 11¼ |
| texaco inc. | 61⅛ | 60½ |
| united techn. | 48¼ | 46⅞ |
| westinghouse | 16⅛ | 16¼ |
| whitman corp | 12⅜ | 12⅞ |
| woolworth | 26⅜ | 26⅜ |

### Advieskoersen

| | | |
|---|---|---|
| amerik.dollar | 1,740 | 1,860 |
| austr.dollar | 1,36 | 1,48 |
| belg.frank (100) | 5,30 | 5,60 |
| canad.dollar | 1,530 | 1,650 |
| deense kroon (100) | 27,45 | 29,95 |
| duitse mark (100) | 110,00 | 114,00 |
| engelse pond | 3,10 | 3,35 |
| finse mark (100) | 39,75 | 42,75 |
| franse frank (100) | 31,35 | 34,10 |
| griekse dr. (100) | 0,86 | 1,06 |
| ierse pond | 2,85 | 3,10 |
| ital.lire (10.000) | 13,75 | 15,45 |
| jap.yen (10.000) | 135,00 | 141,00 |
| joeg.din.t/m 100 | -- | -- |
| noorse kroon (100) | 27,15 | 29,65 |
| oost.schill. (100) | 15,70 | 16,20 |
| port.escudo (100) | 1,17 | 1,35 |
| spaanse pes. (100) | 1,69 | 1,85 |
| turkse pond (100) | 0,0290 | 0,0435 |
| zweedse kr. (100) | 29,30 | 31,80 |
| zwits.fr. (100) | 124.25 | 128.75 |

### Wisselmarkt

| | |
|---|---|
| amerik.dollar | 1,80715-1,80965 |
| antill.gulden | 0,9955-1,0255 |
| austr.dollar | 1,4245-1,4345 |
| belg.frank (100) | 5,4680-5,4730 |
| canad.dollar | 1,58525-1,58775 |
| deense kroon (100) | 28,965-29,015 |
| duitse mark (100) | 112,6560-112,7060 |
| engelse pond | 3,2400-3,2450 |
| franse frank (100) | 32,965-33,015 |
| griekse dr. (100) | 0,9420-1,0420 |
| hongk.dollar (100) | 23,0750-23,3250 |
| ierse pond | 3,0040-3,0140 |
| ital.lire (10.000) | 14,895-14,945 |
| jap.yen (10.000) | 139,465-139,565 |
| nwzeel.dollar | 1,0196-1,0296 |
| noorse kroon (100) | 28,635-28,685 |
| oostenr.sch. (100) | 16,0040-16,0140 |
| saudi ar.ryal (100) | 48,1250-48,3750 |
| spaanse pes. (100) | 1,7710-1,7810 |
| surin.gulden | 0,9935-1,0335 |
| zweedse kr. (100) | 30,815-30,865 |
| zwits.frank (100) | 126,880-126,930 |
| e.c.u. | 2,2965-2,3015 |

### Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

| | | |
|---|---|---|
| algemeen | 194,50 | 194,60 |
| id excl.kon.olie | 184,80 | 185,80 |
| internationals | 200,50 | 199,40 |
| lokale ondernem. | 189,50 | 190,90 |
| id financieel | 133,70 | 136,40 |
| id niet-financ. | 243,30 | 243,60 |

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

| | | |
|---|---|---|
| algemeen | 276,90 | 277,00 |
| id excl.kon.olie | 248,40 | 249,80 |
| internationals | 297,60 | 296,00 |
| lokale ondernem. | 254,20 | 256,10 |
| id financieel | 197,00 | 201,00 |
| id niet-financ. | 308,80 | 309,20 |

CBS-stemmingsindex (1987=100)

| | | |
|---|---|---|
| algemeen | 90,30 | 90,70 |
| internation | 85,40 | 85,70 |
| lokaal | 90,80 | 91,20 |
| fin.instell | 89,20 | 91,00 |
| niet-financ | 91,30 | 91,30 |
| industrie | 100,80 | 100,60 |
| transp/opsl | 99,40 | 100,00 |

### Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 20,850-21,450, vorige 20,770-21,370, bewerkt [illegible] laten, vorige 22,970 laten.
Zilver onbewerkt 200-270, vorige 200-270, bewerkt 310 laten, vorige 310 laten.

### Dow Jones

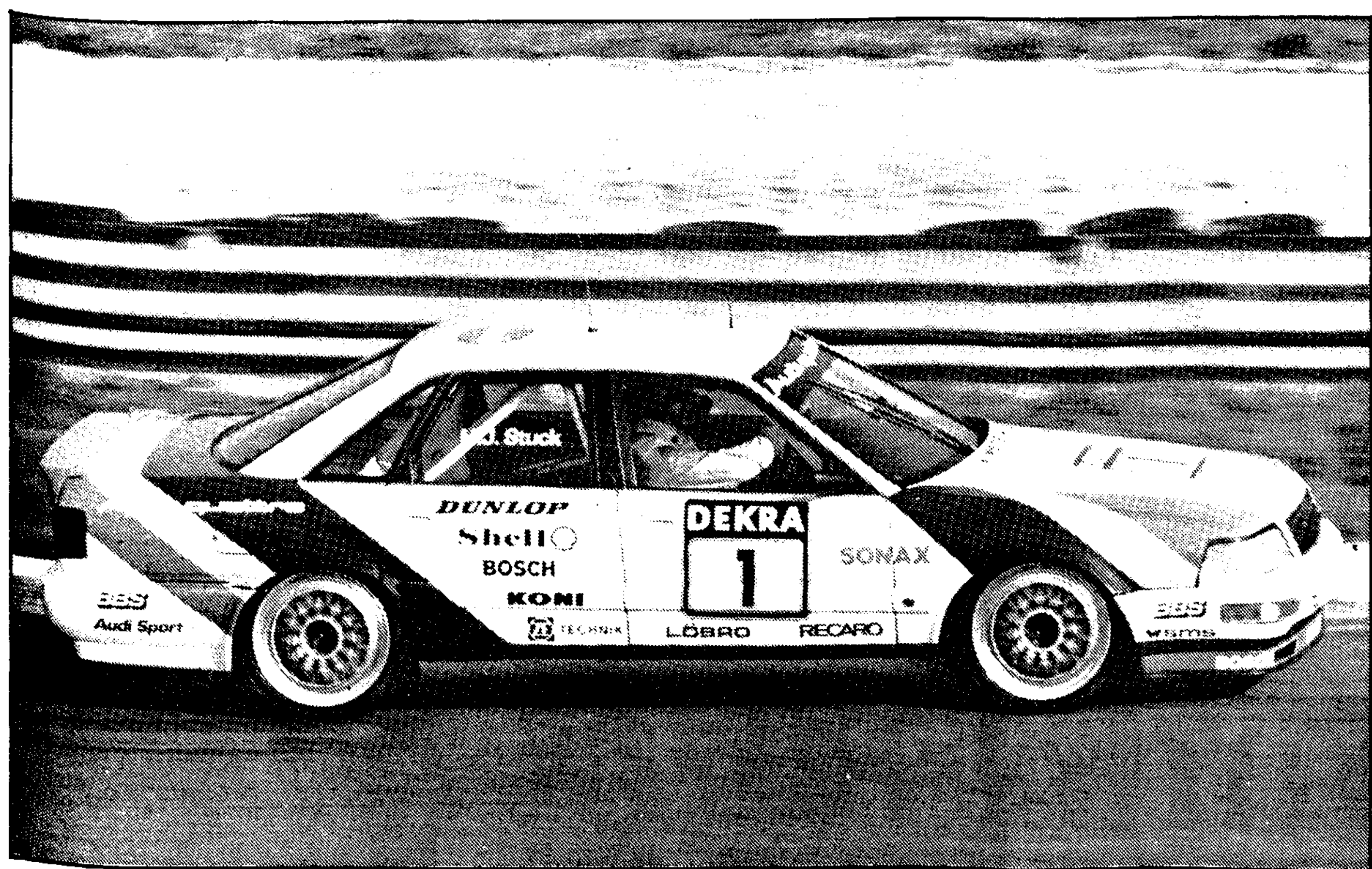
Industrie 2.932,70
+ 2,69

### OPTIEBEURS

| | serie | | | omzet | v.k. | s.k. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| abn amro | c | jan | 40,00 | 601 | 2,20 | 3,00 |
| abn amro | c | jan | 42,50 | 229 | 0,70 | 1,00 |
| abn amro | c | apr | 40,00 | 304 | 3,10 | 3,90 |
| abn amro | c | apr | 42,50 | 311 | 1,40 | 1,90 |
| abn amro | c | j93 | 40,00 | 453 | 3,50 | 4,20 |
| abn amro | c | j94 | 32,50 | 108 | 10,30a | 10,60 |
| aegn | c | jan | 115,00 | 163 | 5,50 | 6,50 |
| aegn | c | jan | 120,00 | 243 | 2,50 | 4,50 |
| aegn | c | jan | 125,00 | 302 | 1,00 | 2,00 |
| akzo | p | jan | 130,00 | 160 | 3,80 | 3,70b |
| buhr | p | jan | 37,50 | 198 | 1,20a | 1,10 |
| eoe | c | dec | 280,00 | 400 | 4,10 | 4,50 |
| eoe | c | dec | 285,00 | 255 | 2,30 | 2,40 |
| eoe | c | dec | 290,00 | 563 | 1,20 | 1,30 |
| eoe | p | dec | 270,00 | 690 | 1,00 | 1,40a |
| eoe | p | dec | 275,00 | 374 | 2,30 | 2,40 |
| eoe | p | dec | 280,00 | 430 | 4,00 | 3,70 |
| eoe | p | jan | 270,00 | 2738 | 2,90 | 2,60 |
| eoe | p | jan | 275,00 | 357 | 3,90 | 3,70 |
| eoe | p | jan | 280,00 | 528 | 5,80 | 5,20 |
| eoe | p | apr | 270,00 | 2161 | 5,00 | 4,60 |
| eoe | p | apr | 280,00 | 1800 | 8,00a | 7,50a |
| eoe | p | jul | 250,00 | 1120 | 3,00 | 2,80 |
| fokker | c | jan | 27,50 | 879 | 1,20 | 1,00 |
| hoog | c | jan | 50,00 | 171 | 2,10 | 2,50b |
| hoog | c | jan | 55,00 | 289 | 0,30a | 0,70 |
| ing | c | jan | 47,50 | 292 | 1,50 | 2,00 |
| ing | c | jan | 50,00 | 204 | 0,50 | 0,70 |
| nedl | c | jan | 55,00 | 461 | 2,20 | 3,00 |
| nedl | c | jan | 60,00 | 167 | 0,70 | 1,00 |
| phil | c | jan | 32,50 | 258 | 2,40 | 2,50 |
| phil | c | jan | 35,00 | 329 | 1,10 | 1,10 |
| phil | c | apr | 32,50 | 194 | 3,50 | 3,70 |
| phil | c | apr | 35,00 | 250 | 2,10 | 2,30 |
| phil | c | apr | 37,50 | 1326 | 1,10 | 1,30 |
| phil | c | apr | 40,00 | 2174 | 0,60 | 0,60 |
| phil | p | dec | 32,50 | 230 | 0,40 | 0,40 |
| phil | p | jan | 30,00 | 1173 | 0,30 | 0,40 |
| phil | p | jan | 32,50 | 707 | 0,80 | 0,80 |
| phil | p | apr | 30,00 | 600 | 0,70 | 0,70 |
| olie | c | jan | 160,00 | 1110 | 0,70 | 0,50 |
| olie | c | apr | 150,00 | 163 | 6,00 | 5,20 |
| olie | p | jan | 145,00 | 248 | 2,00 | 2,80 |
| olie | p | jan | 150,00 | 309 | 4,20 | 5,30 |
| olie | p | apr | 150,00 | 375 | 5,20 | 6,00 |
| olie | p | apr | 160,00 | 271 | 13,20 | 14,70 |
| top5 | c | dec | 550,00 | 182 | 7,40 | 5,50 |
| top5 | p | dec | 540,00 | 256 | 3,50 | 4,00 |
| top5 | p | dec | 550,00 | 170 | 7,10 | 8,40a |
| xmi | c | jan | 330,00 | 250 | 2/07 | 2/11 |

a=laten  g=bieden+ex-div.
b=bieden  h=laten+ex-div.
c=ex-claim  k=gedaan+b
d=ex-dividend  l=gedaan+g
e=gedaan+bieden  vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten  sk=slotkoers gisteren

# Auto-Info




● *De Audi V8 quattro 442 PS van Hans-Joachim Stuck.*

## Bolides uit autosport in Essen te zien

De race- en rallysport is ook in Essen vertegenwoordigd. Talrijke bolides uit de diverse takken van autosport staan er opgesteld. De Formule 1-races trekken nog steeds veel publiek, reden waarom direct na de finale van de races in het Australische Adelaïde een aantal renwagens naar Essen werd verscheept.

De auto van wereldkampioen Ayrton Senna, de McLaren MP 4/6 Honda is in Essen te zien, evenals de Williams FW 14 van Nigel Mansel. Ook de Ferrari 643 van de ontslagen coureur Alain Prost ontbreekt niet.

Jordan, het team dat dit jaar furore maakte, stuurde de Jordan 191-Ford.

De Jaguar XJR 14, een wagen uit het ter ziele gegane C-circuit, staat er, evenals de Mazda 787 B met Johnny Herbert, Volker Weidler en Bertrand Gachot aan het stuur, winnaar van de '24 Uren van Le Mans'.

Peugeot presenteert de 905 en Mercedes-Benz heeft de C 291 op haar stand.

Audi komt met de Audi V8 quattro SMS van Hans-Joachim Stuck. Ook BMW en Opel zijn vertegenwoordigd.

Uit de rallysport komen de Toyota Celica Turbo 4WD van Carlos Sainz, de Mitsubishi Galant VR-4 van Kenneth Eriksson, de Subaru Legacy RS van Markku Alen en de Citroën ZX Rallye van Ari Vatanen, winnaar van Parijs-Dakar.

*Vraag naar exclusieve en sportieve tuning*

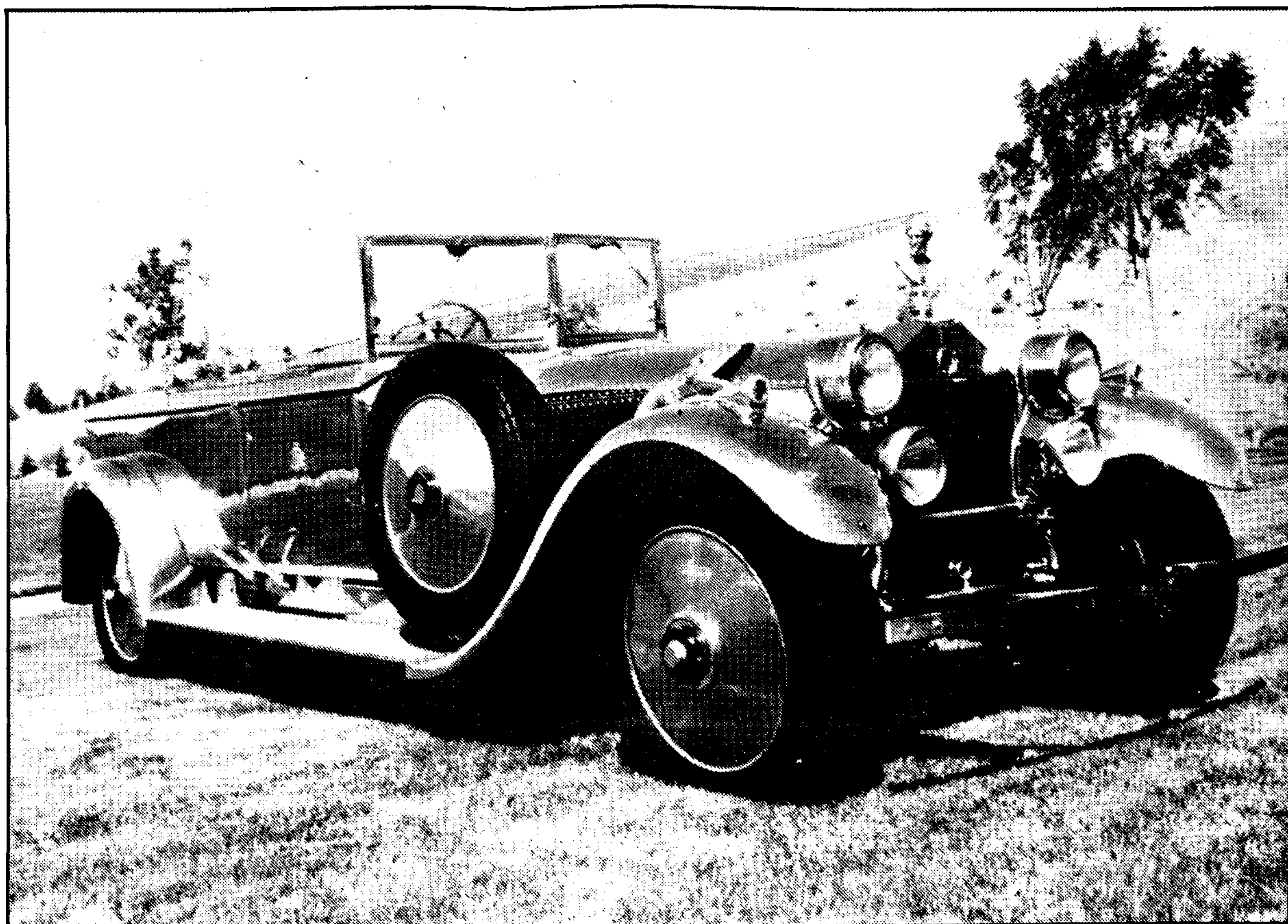
# Motor Show in Essen fascinerend spektakel

DOOR FLOR SCHILTE

Jaarlijks trekken duizenden auto-en motorsportfans uit Limburg naar Essen. Van 29 november tot en met 8 december wordt daar voor de vierentwintigste keer de 'Motor Show Essen' georganiseerd. Vorig jaar werd de show door niet minder dan 350.000 bezoekers bezocht. Op 90.000 vierkante meter beursvloer zal een breed scala van 1600 voertuigen te zien zijn, onderverdeeld in vier categorieën; tuning en verfraaiing voertuigen; een speciale afdeling met de 'nieuwtjes' in de tweewieler-branche; een beurs voor oldtimer- en classic cars en het show-centrum 1991.

Voor de tuning-branche is de Motor Show Essen een must. Bijna alle automerken komen in aanmerking voor verfraaiing. De omzet in deze sector onderstreept de toenemende vraag naar exclusiviteit.

Steeds meer automobilisten kiezen voor een sportief uiterlijk en exclusief interieur. Ook het onderstel en de motor worden vaak onderhanden genomen.



● *De Daimler Barker Salon Cabriolet uit 1926 van Gulab Singh, de maharadja van Rewa.*

De Messehalle 1A in Essen is speciaal gereserveerd voor de tweewieler-branche. Naast de gangbare wegtypes zijn er ook bizarre twee- en driewielers te zien. Merken als Suzuki, Harley-Davidson, Kawasaki, Norton, Moto Guzzi, Honda, Yamaha en natuurlijk BMW zijn met hun nieuwste modellen present.

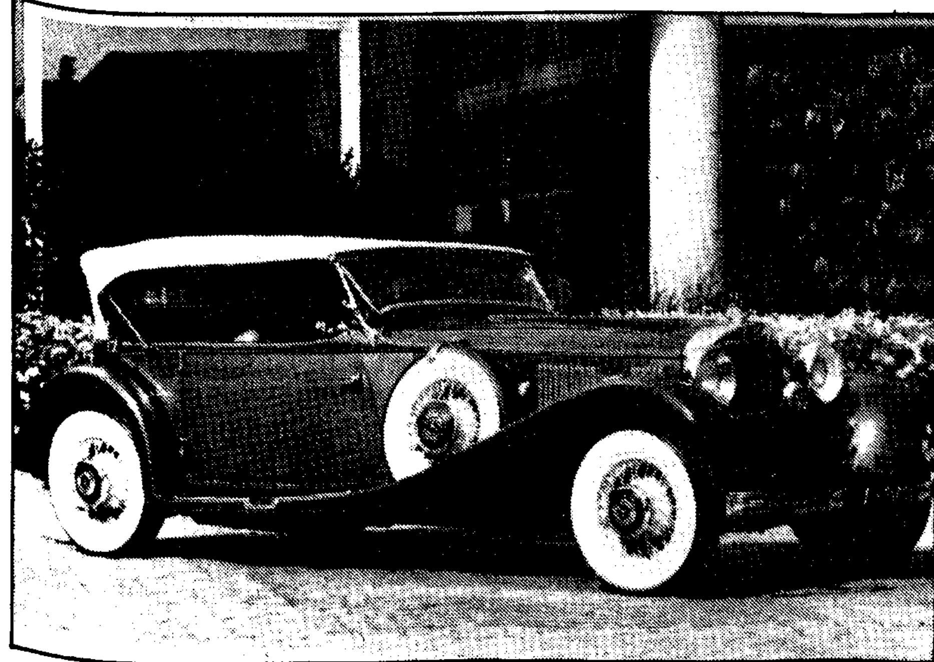
Ruim 400 oldtimers en classic cars worden door bedrijven en particulieren te koop aangeboden. Het publiek kan zich verder vergapen aan een aantal zéér exclusieve juweeltjes van automobielen uit lang vervlogen tijd. Woensdag 4 december zal Miss World 1991 de beker uitreiken aan de winnaar van het 'Concours d'Elégance'.

In het Auto-Palast '91 vindt een auto-show plaats onder het motto: 'In 10 dagen de wereld rond'. Het is een fascinerende mix van 150 avant-gardistische, edele, onbetaalbare, actuele, futuristische en idiote automobielen.

In het showcentrum wordt verder een licht-en soundshow gepresenteerd met ex-coureur Juan Manuel Fangio uit Argentinië, het roemruchte automerk Hispano-Suiza uit Spanje, de limousines van een Indiase maharadja, Formule 1 en de Safari-Rally in Kenia, het Duits Toerwagenkampioenschap (DTM) en autosport uit Japan.

De Motor Show Essen is dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur, op donderdag 5 december van 10.00 tot 21.00 uur. De entreeprijs voor volwassenen bedraagt DM. 20,--, jeugd tot 15 jaar betaalt DM. 12,--.

Het tentoonstellingsgebouw ligt aan de autobaan A-52 en Bundesstrasse B 224. Via de U-bahn (U111) is er ook een direkte verbinding met de Hauptbahnhof.



● *Een Mercedes-Benz 500 K uit 1935, 5019 cc, 8 cilinder, 160 pk. Het kon niet op in 1935.*

*Klassiekers uit een roemrucht verleden*

## Mercedes vormt hoofdstuk apart

Bij de klassiekers in Essen is dit jaar een speciaal hoofdstuk gewijd aan Mercedes-modellen uit de beginperiode van dit roemruchte autogeslacht.

Een automerk dat dank zij de overtuigingskracht van Emile Jellinek en de technische inventiviteit van Wilhelm Maybach, resulteerde in de bouw van de eerste Mercedes in 1901.

Emile Jellinek, in het laatste decennium van de vorige eeuw consul van de Oostenrijkse monarchie in Nice, was tevens agent van Daimler in Frankrijk. Aan de hand van de goede verkoopcijfers wist hij de toenmalige constructeur van Daimler te overtuigen om automobielen te ontwerpen met lichtere maar sterkere benzinemotoren. Maybachs grootste verdienste was de ontwikkeling van een bruikbare carburateur voor deze motoren. Het eerste produkt van deze eendrachtige samenwerking was afgeleid van de 4-cilinder Phoenix-Daimler met 24 pk krachtbron. Deze auto, die op een aantal punten sterk vernieuwd was, werd Mercedes gedoopt, genoemd naar de dochter van Jellinek.

In het race-circuit voor de Eerste Wereldoorlog boekten de renwagens van Mercedes tal van successen. De ervaringen tijdens die races opgedaan, kwamen weer ten goede aan de ontwikkeling en de bouw van personenwagens. Het lievelingsmerk van de toenmalige Oostenrijkse keizer leverde sedans op met een motorinhoud variërend van 1570 tot 9575 cc.

In 1923 nam Ferdinand Porsche de leiding van de ontwikkelingsafdeling over. In 1926 volgde de fusie waaruit Mercedes-Benz ontstond en vestigde het merk met de ster zich in Untertürkheim.

DOOR NOL VAN BENNEKOM

*Ook versie met turbo, intercooler en 4wd*

# Subaru Legacy: topmodel met tweeliter 16-klepper

Een nieuwe tweeliter-motor met zestien kleppen in de Legacy. Dat is het belangrijkste nieuws dat Subaru voor zijn klanten in petto heeft. De nieuw ontwikkelde krachtbron is er ook in een versie met turbolader en intercooler, waardoor het absolute topmodel van de Legacy met permanente vierwielaandrijving een top haalt van 230 kilometer per uur.

Vanaf volgende maand worden de 1992-modellen leverbaar. De 1.8 liter blijft en is als zogenoemd 'instapmodel' te koop voor 31.995 gulden. De allerduurste Legacy is de 2.0 GL 4x4 Turbo Stationwagon, die op vijf piek na tachtig mille moet opbrengen.

In totaal zijn er zeven verschillende versies van de tweeliter-uitvoering voorhanden, waaronder typen met handgeschakelde vijfbak, viertraps automaat en permanente vierwielaandrijving. De nu geïntroduceerde tweeliter motor is van het boxertype, die geheel uit lichtmetaal is vervaardigd. Met de turbo en intercooler levert deze machine liefst 200 pk bij 6000 toeren. Per cilinderrij zijn twee bovenliggende nokkenassen aangewend, die per cilinder vier kleppen bewegen.

Overigens is er al een 4x4-versie te koop voor 43.495 gulden, namelijk de 2.0 GL 4x4 Sedan.

De 'gewone' tweeliter heeft uiteraard een injectiesysteem van het multipointtype dat elektronisch gestuurd wordt. Deze motor levert 115 pk bij 6000 toeren, altijd nog goed voor 190 kilometer per uur.

De wijzigingen voor het modeljaar 1992 betreffen overigens niet alleen de motoren. De grille werd iets aangepast, waardoor een strakker front ontstond. Ook de koplampen, clignoteurs, bumper, motorkap en voorschermen zijn veranderd.

Bovendien zijn achter iets vloeiender lijnen verkregen.

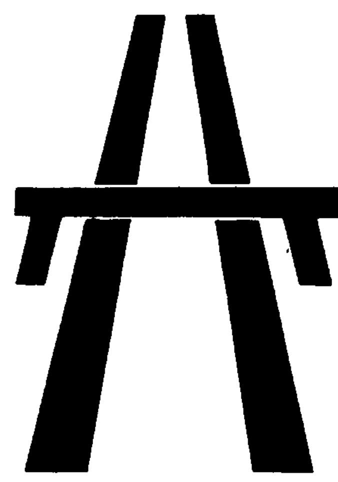
Voorts brengt Subaru zijn Legacy met een 2.2 liter motor. Deze versie heeft een opmerkelijke voorziening om de deur open te krijgen in het geval men de sleutel onverhoopt in het contactslot heeft laten zitten en de wagen heeft afgesloten. Men kan een persoonlijke code via een viercijferige pincode invoeren in het zogenoemde 'keyless entry systeem'. Door vervolgens de deurklink het juiste aantal keren op en neer te bewegen, kan het slot worden ontgrendeld. Een piep geeft aan, dat het portier weer open gaat. Twee piepen betekent dat de verkeerde code is gebruikt.



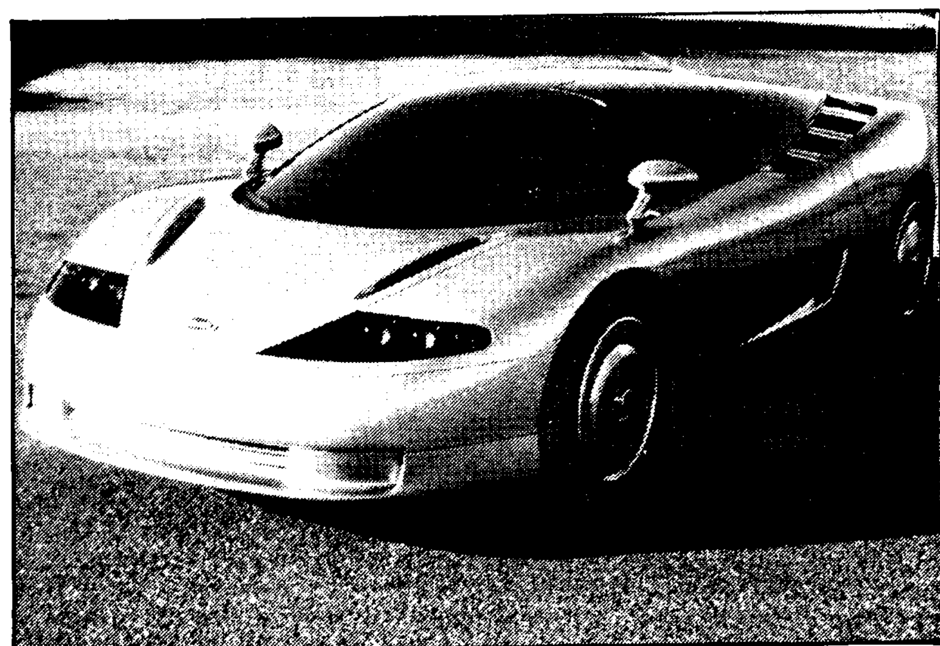

● *De Subaru Legacy sedan 2.0 Turbo met permanente vierwielaandrijving.*

Voor een korte rij-impressie kregen we de beschikking over de tweelitermultipoint-injectie met automatische versnellingsbak. Met de nieuwe stoelen, deeluitmakend van de modelaanpassingen, is een aangenamer interieur ontstaan. Gevoegd bij de tamelijk stille motor en de luxe van de automaat is zo een uitermate prettige reiswagen ontstaan. Op de acceleratie valt niets aan te merken. Volgens de fabrikant zit deze Legacy in 9,9 seconden op 100 kilometer per uur.

De wegligging laat niets te wensen over. Het stuurgedrag is safe en de remmen werken resoluut en veilig. Er zijn overigens versies met ABS leverbaar, zelfs gekoppeld aan de 4x4-aandrijving.



*Italiaanse ontwerpers nog steeds toonaangevend*



● *De Bugatti van ItalDesign.*

## Nieuwe creaties van autodesigners

Italië is nog steeds toonaangevend op het gebied van autodesign. De wereldberoemde studio's in dat land verrassen het publiek keer-op-keer met futuristische modellen. Ook tonen de studio's vaak prototypes van modellen die nog niet in produktie zijn.

In Essen is een groot aantal van dergelijke modellen tentoongesteld.

De Bertone Emotion is de jongste creatie van de wereldberoemde studio uit Turijn. Het is een ontwerp van een sportwagen op basis van de Lotus-Esprit.

### Japans

De Art&Tech Sogna is het produkt van een Japanse designergroep uit Kyoto, die ook een filiaal in Turijn heeft. De Sogna wordt voorgesteld als een ideale sportwagen met middenmotor. De vijfcilinder motor moet 450 pk. leveren.

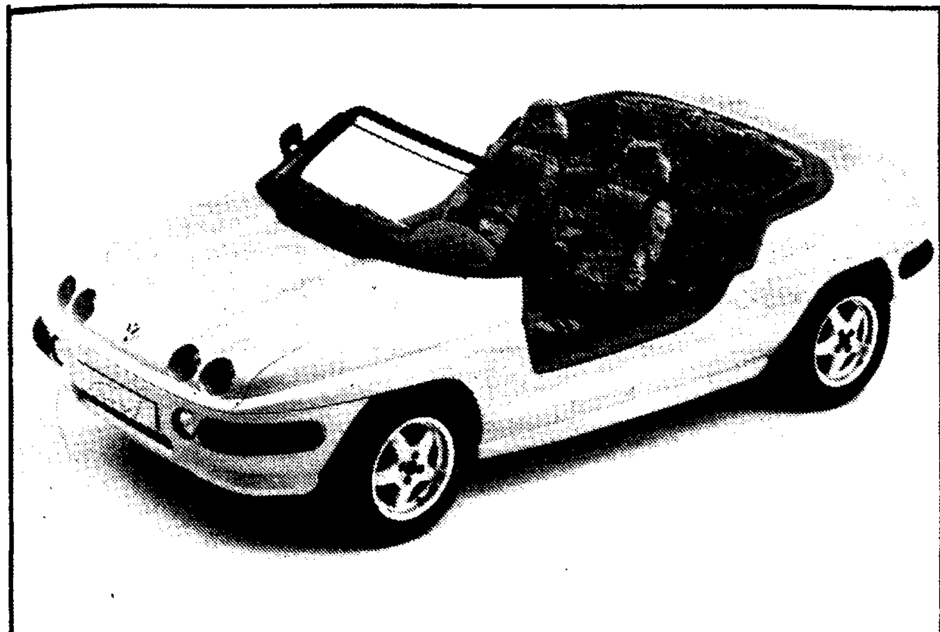
Sbarro presenteert de Chrono. De Zwitser installeerde in de slechts 3.05 meter lange auto een 500 pk. sterke BMW M1-motor. De Helios is het nieuwste bouwsel van Sbarro, een sportwagen met deuren die naar boven opengaan en een V12-motor.

De Jehle Artemis komt uit het aanpalende Lichtenstein en zal slechts in kleine serie geproduceerd worden. De twaalfcilinder motor kan tot 1000 pk. worden opgevoerd. De Artemis staat voor circa 550.000 D-Mark in de prijslijst.

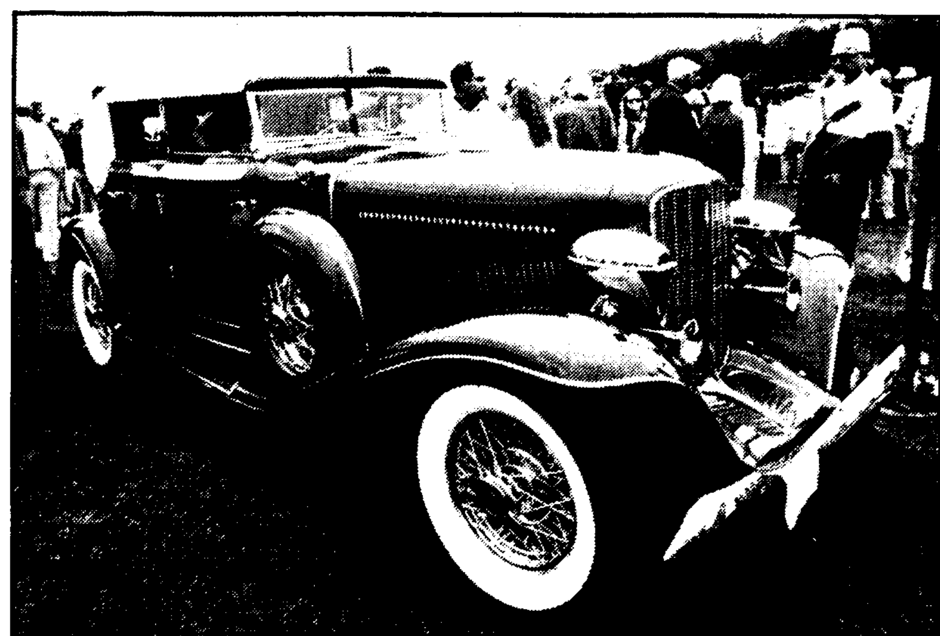
De bekende studio ItalDesign, verantwoordelijk voor veel serie-auto's, ontwierp een model op basis van het bekende sportwagenmerk Bugatti.

Seat verbaast vriend en vijand met de Proto C, een stylingstudie in de Ibiza-klasse. De opbouw van de Seat Proto C kan in vier versies worden geleverd: als coupé, cabriolet, speedster en als vrijetijdsauto.

Bij VW ontstond op basis van de VW Golf een kleine, grappige, open auto, die aan de klassieke Dune-Buggy op basis van de VW-kever herinnert.



● *De grappige en luchtige VW Golf Vario 1.*



● *Een twaalfcilinder Auburn uit 1934 met speciale Murphy-carrosserie.*

## Pebble Beach walhalla vol klassiekers

Een nieuw thema op de Motor Show Essen is 'Pebble Beach', Uit het gelijknamige Amerikaanse stadje in Californië komen vijf zeer kostbare 'oldies' met namen als Rolls-Royce, Packard, Auburn, Delage en Bentley, naar Essen.

Elk jaar in augustus wordt in het 4000 inwoners tellende Pebble Beach een oldtimertreffen gehouden dat zijn weerga niet kent. In het plaatsje staat dan op het terrein van de golfclub aan de Pacific een keur van klassieke automobielen tentoongesteld. De 150 eigenaren van deze prachtexemplaren kunnen alleen op uitnodiging van de organisatie deelnemen.

# Auto-Info











### Curatele

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank d.d. 8 november 1991, is onder curatele gesteld Willem Margo Richard Bastels, geboren te Maastricht op 9 januari 1973, wonende te Schimmert in huize „Op de Bies" aan Op de Bies nr. 33. Tot curator [illegible] tot toeziend [illegible] benoemd [illegible] van Gortel, wonende te Maastricht aan het [illegible] plein no. 19, [illegible] Gerardus [illegible] wonende te Maastricht aan de Schalingrowe no. 24.

Mr. P.W.P.M. Simons, advocaat en procureur, Tongersestraat 2, 6211 LN Maastricht.



# Tv-spektakel 'Domino' pas volgend jaar

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het internationale tv-dominospektakel van de Naardense uitgever Strengholt is uitgesteld tot najaar 1992. Aanvankelijk was het de bedoeling om dit jaar rond de kerst het spektakel live uit te zenden, maar 'vanwege zeer grote belangstelling' is het project uitgesteld. Strengholt wil in het kader van de Europese eenwording teams studenten uit diverse Europese landen een domino-traject laten bouwen. Hat zou daarbij niet gaan om het vestigen van een nieuw record voor het Guiness-book, maar meer om het spektakel zelf.

Inmiddels hebben zo'n elf landen, waaronder Japan, zich voor live-uitzending van het project aangemeld. Contracten zijn er echter nog niet getekend. Volgens een woordvoerster van Strengholt moeten in het najaar van 1992 de stenen gaan vallen. In Nederland zou RTL4 belangstelling hebben voor het project, inclusief dagelijkse korte flitsen van de opbouw.



● *Udo Jürgens: gisteravond ook te gast in Ron's Honeymoon Quiz.*

# Lüneburg woedend op Udo Jürgens

LÜNEBURG – De Oostenrijkse zanger Udo Jürgens hoeft zich voorlopig niet meer te laten zien in de Duitse stad Lüneburg. Zowel de burgemeester als een groot aantal inwoners voelen zich beledigd door teksten uit het liedje 'In Lüneburg war Volksfest'. Dat nummer staat op de recente cd 'Geradeaus' (Rechtdoor). In zijn tekst zegt Udo onder anderen dat de IRA alsmaar doorgaat met haar terreur en dat de ellende in de Derde Wereld al lang niet meer is te overzien. „Wat echter wél doorgaat is het volksfeest in Lüneburg. Daar trekt men zich niets aan van al deze ellende," aldus Jürgens, die gisteravond ook te zien en te horen was in Ron's Honeymoon Quiz op RTL4.

# WK Allround Dansen in MECC Maastricht

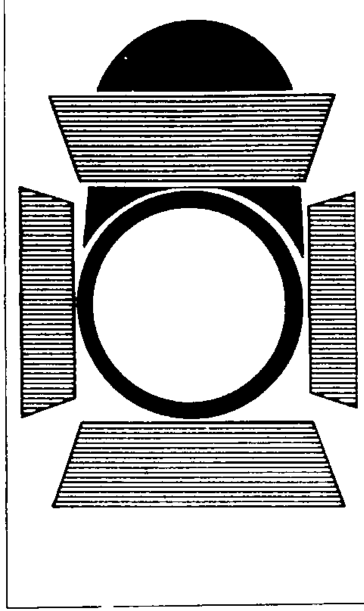
MAASTRICHT – Zaterdag 30 november worden in het MECC in Maastricht de wereldkampioenschappen Allround Dansen 1991 voor professionals gehouden. Uit 24 landen zullen 36 dansparen op een 264 vierkante meter grote parketvloer in actie komen. De kandidaten moeten vijf ballroom en vijf Latijnsamerikaanse dansen 'op de planken' leggen.

In de categorie 'Ballroom' (standaarddansen) staan Engelse en Weense wals, tango, slowfoxtrot en quickstep op programma. Samba, rumba, cha-cha-cha, pasodoble en jive worden uitgevoerd in de klasse 'Latin American'.

Behalve Rusland zullen dit jaar voor de eerste maal ook Estland en Letland op deze wereldkampioenschappen Allround Dansen van de partij zijn. Nederland wordt vertegenwoordigd door de landskampioenen Rob en Ragonda Rouwhorst uit Oldenzaal en de vice-kampioenen Peter en Gerry Rullens uit Tilburg.

De wereldkampioenschappen staan onder auspiciën van de International Council of Ballroom Dancing in Londen. De organisatie is in handen van de stichting Holland Dance Promotions, de Nederlandse Vereniging van Dansleraren (NVD) en dansstudio Greg Smith uit Maastricht.

Na de voorronden, die om 15 uur beginnen, worden 24 dansparentjes geselecteerd voor de finale van 20.00 uur. Kaarten in voorverkoop zijn verkrijgbaar bij Greg Smith, Calvariestraat 15, Maastricht, telefoon 043-215298. Ze kosten een tientje voor de voorronden en vijftig gulden voor de gala-finale.



# Sittardse Maria Gratia bij NCRV in 'De Stoel'

SITTARD – Zuster Maria Gratia uit Sittard is maandagavond in het tv-programma 'De Stoel', waarin zij een ontroerend portret schetst van het kloosterleven van een twintigjarig meisje. Zij was achttien toen ze intrad in het klooster van de Carmelitessen in Sittard. Sindsdien voelt ze zich buitengewoon gelukkig en straalt dat ook uit.

In 'De Stoel' (NCRV, Nederland 1 vanaf 21.59 uur) vertelt ze zeer openhartig over haar gevoelens, de consequenties van haar keuze zoals geen liefde van een man, geen kinderen, geen gezinsleven en geen maatschappelijke carrière. Zuster Maria Gratia draagt met trots het habijt en als ze zich vergelijkt met vrouwen van haar leeftijd buiten de poort prijst ze zich gelukkig. „Ik ben hier op mijn plaats, dat weet ik absoluut zeker, " aldus zuster Maria Gratia.

## TROS start vanavond nieuwe reeks Medisch Centrum West

# Ziekenhuisdrama als remedie tegen RTL4

● *De cast van Medisch Centrum West. Het was oorspronkelijk de bedoeling om de vijfde editie van deze visuele doktersroman pas op 20 december op de kijkers los te laten.*

DOOR GERARD VAN PUTTEN



HILVERSUM – Al geruime tijd leven de omroepen goeddeels van de opbrengsten uit de STER-pot. Niet voor niets loopt de kijkcijferkoorts in Hilversum soms hoog op. Hoe méér kijkers, hoe méér reclameopbrengsten. Alleen een veel bekeken net is voor de adverteerder interessant. De concurrentiestrijd tussen RTL4 en de publieke omroepen neemt onderhand bijkans ongezonde vormen aan. Speciaal om de Luxemburgse luis in de Gooise matras te 'zieken' heeft de TROS de vervolgserie van Medisch Centrum West enkele weken vervroegd. Het was oorspronkelijk de bedoeling de vijfde editie van de visuele doktersroman op 20 december op de kijkers los te laten, maar reeds vanavond om 21.13 uur op Nederland 2 is het weer tijd voor de avonturen van de witte jassen.

De TROS, op de kop af een kwart eeuw geleden opgedoken uit het illegale water van het REM-eiland, heeft MCW ingezet om de succesvolle vreemdeling in het Hilversumse omroepbestel een kopje kleiner te maken. Dat de wedloop om zoveel mogelijk kijkers naar het eigen net te trekken bij tijd en wijle koortsachtige spanningen oproept, symboliseert de TROS treffend door in eigen omroepkantine verpleegsters c.q. als verpleegsters verklede medewerksters koortsthermometers te laten uitdelen.

Welgedaan staart Cees den Daas, programmadirecteur bij de TROS, voor zich uit. Er mogen dan van die wijsneuzen zijn die thans spreken van een ziek omroepbestel, de TROS is wat hem betreft springlevend. „Ik sta hier met een voldaan gevoel," zegt hij ten overvloede.

Ze zeggen het bij de TROS niet met zoveel woorden, maar onmiskenbaar leeft bij de omroep het denkbeeld dat de concurrent op z'n minst pijnlijk verrast zal zijn door het besluit de uitzending van de serie enkele weken te vervroegen. Luister naar Den Daas: „Omdat wij lijnrecht tegenover RTL4 staan, was de TROS-vrijdag eraan toe om enigszins verzwaard te worden. Zover ik weet, gaan ze bij RTL4 'Wie ben ik' uitzenden op het tijdstip dat wij met Medisch Centrum West komen. Welnu, voor dat programma zijn wij niet bang."

De TROS zou de TROS niet zijn, als niet werd beweerd dat de omroep op veler verzoek de penvruchten van schrijver Hans Galesloot versneld in beeld had gebracht. De Vlaamse kijkers, sinds jaar en dag speciaal begroet door de TROS-omroepsters, konden enkele weken geleden op VTM al kijken naar aflevering 53. „In België wordt met Medisch Centrum West een kijkdichtheid van 22 procent gehaald," weet Den Daas. „En de serie is inmiddels ook te zien in Duitsland, Tsjechoslowakije, Turkije, Spanje, Oostenrijk, Zwitserland en Polen. Tja, dan moet ik toch vaststellen dat het meer dan terecht is geweest dat onze dramaturg Ted Mooren MCW indertijd op de buis heeft gebracht. Ted en niemand anders is daarvan de initiator geweest."

Het succes van MCW is kortom het succes van de TROS. Den Daas kan het dan ook niet nalaten zijn gehoor fijntjes voor te houden dat Medisch Centrum West alle kinderziekten heeft overleefd. En vooral de bijtende kritiek, die met name artsen en verpleegkundigen over MCW uitstortten. Alsof de esculaap het medische drama het liefst zo snel mogelijk wilde wurgen. Den Daas: „In 1987 werd ons voortdurend voorgehouden dat het er in ziekenhuizen zo niet aan toe ging."

Het verwijt van het ontbreken van enig verband tussen de fictie van MCW en de dagelijkse ziekenhuispraktijk, valt tegenwoordig amper nog te beluisteren. „In Medisch Centrum West zijn in de afgelopen vijf jaar meer taboes omver gewalst dan in alle documentaires die in dezelfde periode op het scherm zijn gebracht," betoogt Ted Mooren, hoofd drama bij de TROS. „Artsen riepen maar dat patiënten in hun ziekenhuizen zo niet werden behandeld. In werkelijkheid scheelde MCW hooguit twee millimeter met de praktijk, want natuurlijk hebben we ons voortdurend van advies laten dienen door een medicus. In de medische wereld heeft men leren inzien dat MCW geen documentaire is, maar een amusante dramaserie. Los daarvan zijn we uiterst consciëntieus omgegaan met de thema's die we hebben aangesneden."

Tal van ziekten, kwalen, geestelijke en lichamelijke ongesteldheden trokken in vijf jaar tijd aan de ogen van geregelde MCW-kijkers voorbij. Mooren: „Alles dat mensen naar de pen doet grijpen, alles dat aan de koffietafel wordt besproken, is in Medisch Centrum West aan de orde geweest. Qua ziekten vervallen we vanaf nu in herhaling, maar met de verhalen eromheen kunnen we telkens weer een andere kant uit."

### Meegevallen

„Dat komt door de maatschappelijke ontwikkelingen," verduidelijkt schrijver Hans Galesloot. „Er dient zich telkens weer een andere variant in de thematiek aan. Kijk bijvoorbeeld maar naar die professor Buck. In het begin dacht ik ook, we zijn gedoemd met Medisch Centrum West voortdurend achter de feiten aan te lopen. Maar in de praktijk is dat zeer meegevallen."

Dat de TROS Medisch Centrum West streelt als hét produkt om reclame mee te maken, wordt aangegeven door TROS-voorzitter Cees Wolzak die het vel bombast Nederland een primeur in het vooruitzicht stelt. „Op 23 december komen we uit met de TROS/tv-krant, die we vier weken lang voor een luttel bedrag gaan uitzetten op 10.000 verkooppunten. De cover staat geheel in het teken van Medisch Centrum West en het grootste deel van de inhoud van de TROS/tv-krant gaat over Medisch Centrum West. Dat mag ook, Medisch Centrum West is immers de parel van onze programmering."

Dat de TROS Medisch Centrum West beschouwt als een remedie tegen het opdringerige RTL4, wordt eens te meer bewezen met de mededeling van programmadirecteur Den Daas dat hij de acteurs en actrices heeft verzocht de zomer van 1992 vrij te houden voor de opnamen van de afleveringen 69 tot en met 82. „Het zou me niks verbazen als het magische getal 100 ook nog wordt gehaald."

# Geen extra zendtijd voor EO-werfactie

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De Evangelische Omroep krijgt van het Commissariaat voor de Media geen vrijstelling voor een twintig minuten durende ledenwerfactie op televisie. Dat heeft het commissariaat besloten nadat de Evangelische Omroep om zo'n vrijstelling had verzocht. Volgens het commissariaat heeft de EO de aanvraag op oneigenlijke gronden ingediend.

Volgens een woordvoerster van het Commissariaat voor de Media gaf de Evangelische Omroep als reden voor de aanvraag op dat de ledengroei de laatste weken sterk is verminderd. Het commissariaat was het daarmee, gezien de grote aanwas van het EO-ledenbestand, niet eens. Bovendien vond de EO dat de VPRO werd bevoordeeld doordat deze laatste omroep wel toestemming kreeg voor 'De VPRO in actie', een 24 uur durend radio- en tv-project waarbij de VPRO zoveel mogelijk leden probeerde binnen te halen. Ook met dat argument was het commissariaat het niet eens, omdat het bij de VPRO om een gewoon programma gaat, waarbij het commissariaat hooguit heeft toegezegd ruimhartig te zullen omgaan met de beperkingen van de ledenwerving.

De Evangelische Omroep verklaart in een persbericht dat de actie nu in dreigt te zakken. Kwamen er twee weken geleden nog zo'n achtduizend nieuwe leden per dag bij, inmiddels zou dat zijn gezakt tot zo'n drieduizend nieuwe leden dagelijks. „Als de nieuwe leden in hetzelfde tempo als nu binnenkomen, halen we de A-status niet," aldus het persbericht van de EO. Een woordvoerder van deze omroep zegt er echter absoluut van overtuigd te zijn dat de A-status binnengehaald zal worden. De paniekerige EO-oproep lijkt dan ook meer te zijn bedoeld om de benodigde marge boven de wettelijk voorgeschreven 450.000 leden (de grens voor A-omroep) zo ruim mogelijk te maken. De EO wil dat bereiken door actiejournaals op televisie.

# Belgische verkiezingen centraal in NOS Laat

DOOR GERARD VEERKAMP

HILVERSUM – 'Ik bemin België, omdat een land met 150 soorten bier nogal onbestuurbaar is'.

'Ik haat België, omdat zijn visie en verbeeldingskracht niet verder reiken dan een glas trappist'.

Citaat uit het boek 'Het Belgisch Labyrint' van schrijver Geert van Istendael. De Vlaamse schrijver is vanavond één van de prominente gasten in een speciale NOS Laat. De achtergrondrubriek op Nederland 3 staat vanaf half elf een uur lang in het teken van onze zuiderburen, die zondag naar de stembus moeten om een nieuw parlement te kiezen.

Van Istendael beschrijft als een cynisch waarnemer zijn land, dat op allerlei gebied twee gezichten toont. Met als meest in het oog springende exponent de taalstrijd tussen Wallonië en Vlaanderen. In een land dat nota bene in zijn landswapen de eenheid propageert. Maar dan wel in twee talen: 'Eenheid maakt macht' en 'l'Unité c'est la force'. Daaraan gekoppeld het sterke verlangen in Vlaanderen en Wallonië om zelfstandig te worden. Charles Groenhuijsen, die het programma presenteert: „Wij realiseren ons amper hoe diep dat in België leeft. Een derde van de Vlamingen wil zelfstandig worden. Dat lijkt op het onafhankelijkheidsstreven als in de Sovjetunie en Joegoslavië. Er is in België een gigantische kloof, ook tussen de burgers en de politici."

### Martens

Een andere gast in het programma is de man die als minister-president van liefst negen kabinetten de kloof in de afgelopen tien jaar heeft willen overbruggen: Wilfried Martens. Door velen schertsenderwijs wel eens 'De Laatste Belg' genoemd in een land waar zoveel Belgen geen Belgen meer zijn. Martens ergert zich mateloos aan de tweedeling in zijn land.

In een recent interview zette hij de voorstanders van onafhankelijkheid in de hoek met de uitspraak 'de oude demonen zijn weer opgestaan'. Groenhuijsen zal 'Mr. België' zeker aan zijn uitspraak herinneren. ('Die vraag staat op mijn lijstje'). Of hij dan weer zo openhartig zijn mond roert valt te bezien. Martens zal een zwak moment gehad hebben, want hij heeft een reputatie opgebouwd als 'keurig' politicus. Wie weet geeft Mr. België er een fraaie slinger aan. Hij staat niet voor niets net als zijn Nederlandse collega Lubbers te boek als een politiek slangemens.

De twee gezichten van België komen ook in andere reportages naar voren. En het pijnlijke voor de Belgen is, dat de rollen soms omgedraaid zijn. Waar eens Wallonië het meest welvarende deel van het land was, bloeit nu de economie in Vlaanderen. Luik, ooit het centrum van de Waalse zware industrie, is zwaar in verval. De Vlamingen mogen dan aan de ene kant staan te juichen dat ze hun anderstalige landgenoten overvleugelen, maar ze hebben er tevens last van: Het is voor hen gewoonweg onverdraaglijk dat ze nu voor een deel voor de sociale uitkeringen aan die werkloze Walen moeten opdraaien.

### Verbazing

NOS Laat is vanavond geen verkiezingsuitzending, maar een special over België. Groenhuijsen: „Het gaat er ons niet om of de CVP vijf of tien procent aan stemmen verliest. Daarom hebben we de politici ook niet op verkiezingstournee gefilmd. Dat is te gemakkelijk en al vaak gedaan. Het leek ons veel spannender om de kaart van België te tekenen. En niet op de manier van 'ha, ha, daar heb je de Belgen weer'. We maken het programma wel vanuit een opgewekte verbazing."



● *Charles Groenhuysen: „We maken het programma vanuit een opgewekte verbazing."*

In die toestand past dan ook aandacht voor typisch Belgische verschijnselen, zoals een reportage over een man die zijn leven lang al kasseien legt. De verbazingwekkende absurditeit van de tweedeling komt fraai naar voren in een filmpje over een viaduct waarvan de bouw halverwege opgehouden is, omdat daar de taalgrens loopt. Haye Thomas, die als NOS-correspondent in Brussel zijn werk doet en in omroepkringen bekend staat als de grootste lekkerbek van Hilversum en omstreken, geeft zijn visie op de Belgische eetcultuur. En dat levert ongetwijfeld een ander beeld op dan het stereotiepe 'frieten'-imago.

De uitzending komt in zijn geheel uit België. Dat betekent tevens een totaal ander decor, want de NOS-ploeg verruilt voor een avond de zakelijke NOB-studio voor een zeer plezierig onderkomen aan de Grote Markt, dat fraaie plein in hartje Brussel. Vanuit het voormalig Gildehuis, nu dus café, van de Coöperatieve Belgische Bierbrouwers. Het entourage zal er zeker toe bijdragen dat het programma een informeler karakter zal hebben dan de Laat-kijkers gewend zijn.

Nog een verschil met een normale uitzending? Er is geen tweede presentator. Want die kondigt de onderwerpen in het Sportjournaal gewoon vanuit Hilversum aan. Op de vraag met welke Belgische collega Groenhuijsen het liefst deze special samen zou mogen presenteren blijft hij het antwoord schuldig. „Daarvoor kijk ik te weinig naar de Belgische tv."

# Eurosport procedeert tegen Sportnet

AMSTERDAM – De Amsterdamse televisiekijkers zijn de inzet geworden van een felle concurrentiestrijd tussen de Europese commerciële zenders Eurosport en Sportnet. Eurosport, dat per 1 januari van de Amsterdamse kabel verdrongen dreigt te worden door Sportnet, is in Londen een rechtszaak begonnen wegens 'oneerlijke concurrentie en leugens'.

De vonk kwam in het kruitvat toen de Amsterdamse Programmaraad (APR) besloot het contract met Eurosport niet te verlengen. In plaats daarvan wil de APR Sportnet op de kabel. Beide stations zenden continu beelden van sportwedstrijden uit. De APR gelooft van Sportnet betere programma's door te krijgen, zeker nu de zender het uitzendmonopolie van Eurosport heeft doorbroken via een procedure bij de Europese Commissie. Die bepaalde dat ook Sportnet het recht moet hebben programma's van Eurovisie, de samenwerkende Europese staatsomroepen (EBU), te kopen. Eurosport ziet door het verlies van Amsterdam zijn commerciële netwerk afbrokkelen en huurt in het Amsterdamse Hiltonhotel een campagne die het tij moet keren.

# GEZELLIG UIT

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.

## ROYAL — RIVOLI — MAXIM

**Royal**
vrijdag t/m zondag om 19.00 en 21.00 uur
maandag t/m donderdag om 18.30 en 20.30 uur
zaterdag en zondag ook om 16.30 uur

FROM THE CREATOR OF "FATAL ATTRACTION"
MATT DILLON · SEAN YOUNG
A KISS BEFORE DYING
UNIVERSAL
2e WEEK

zaterdag-zondag-woensdag om 14.30 uur
VOOR DE JEUGD
JUNGLE BOOK
Walt Disney's
2e WEEK

**Rivoli**
vr. t/m zo. 18.00 en 20.30 uur
ma. t/m do. 20.15 uur
za. en zo. ook om 15.00 uur
Somebody said get a life... so they did.
A RIDLEY SCOTT FILM
THELMA & LOUISE
5e WEEK

**Maxim**
vr. t/m zo. 18.45 en 20.45 uur
ma. t/m do. om 18.15 uur
za. en zo. ook om 14.30 en 16.30 uur
OUT FOR JUSTICE
6e WEEK

ma. t/m do. 20.00 uur
slechts vier dagen
ELINE VERE
CENTRALE KASSA 045 -714200

---

drive-in-bioscoop
**AUTOKINO LANDGRAAF**
Vr. en za. 20 en 22.30 u.
Zondag 18.30 en 21 uur
2e succesweek
SCHWARZENEGGER
TERMINATOR 2
JUDGMENT DAY

---

**Dancing Gorissen Brunssum**
Zaterdagavond dansen met
**FORMULE 3**

---

## OCTAGON
...mehr als nur Discothek — Eschweiler
**PARTY ALL THE TIME**
Iedere vrijdag een dolle party!
**'S ZATERDAGS DISCO INFERNO**
Dinsdagdag 10 december 1991
***Techno Party***
***met de beste Duitse discjockeys***
Méér dan 2000 m² amusement
2 discotheken, 8 bars, restaurant, podium
Geopend: vrijdag en zaterdag van 20.00 - 6.00 uur
Königsbenden 42, 5180 Eschweiler, Tel. 09-49240327419
Autobaan Aken-Keulen, afslag Eschweiler/Weisweiler. Rechtsaf richting Eschweiler

---

## H5-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 – HEERLEN – TEL. 045 – 71 3

**FILMS** VRIJDAG 22 T/M DONDERDAG 28 NOV. 1991 **FILMS**

**5 THEATERS IN 1** — 5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden

TELEFONISCH RESERVEREN: 045 - 71 30 30
RESERVERINGS- EN KASSATIJDEN: dagelijks van 13.30 - 16.00 uur en van 18.15 tot 21.45 uur za. en zo. van 13.30 tot 21.45 uur
BIOSCOOPBONNEN VAN ƒ 10,-, ƒ 15,- EN ƒ 25,- ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA

***NEDERLANDSE PREMIÈRE***
Een modern sprookje over de zoektocht naar liefde, geluk, gezond verstand en de H. Graal
**THE FISHER KING**
met ROBIN WILLIAMS en JEFF BRIDGES
dagelijks: 14.00, 18.00 en 21.00 uur

***NEDERLANDSE PREMIÈRE***
MICHAEL J. FOX in de meesterlijke komedie
**DOC HOLLYWOOD**
dagelijks: 14.30 uur
za. en zo. óók 16.30, 19.00 en 21.30 uur

ARNOLD SCHWARZENEGGER in
**TERMINATOR 2 JUDGMENT DAY** — 9e week
dagelijks: 14.15, 18.15 en 21.15 uur

LESLIE NIELSEN en PRISCILLA PRESLEY in de film met de meeste grappen, ooit gemaakt.
**THE NAKED GUN 2½** — 19e week
dagelijks: 19.00 en 21.00 uur
vr., ma., di. en do. óók 14.00 uur

DE FILMKRANT *GRATIS* in H5-theaters

Er was 'n tijd waarin je de wet moest breken om het recht te laten zegevieren. KEVIN COSTNER is
**ROBIN HOOD PRINCE OF THIEVES** — 15e week
dagelijks: 18.00 en 21.00 uur
vr., ma., di. en do. óók 14.00 uur

*Walt Disney's klassieker*
**ASSEPOESTER** — 21e week
Elke bezoek(st)er ontvangt gratis 'n KLEURPLAAT
*Nederlands gezongen en gesproken*
za., zo. en wo.: 14.00 en 15.30 uur

Een Berespannend Nederlands Avontuur
**BEERTJE SEBASTIAAN:** geheime opdracht — 7e week
*Nederlands gesproken en gezongen*
za., zo. en wo.: 14.00 en 15.30 uur

ROBIN WILLIAMS JEFF BRIDGES THE FISHER KING
MICHAEL J. FOX is DOC HOLLYWOOD

Kom woensdag 27 november vanaf 14.00 uur op bezoek bij de Sint in H5-theaters!

---

***Tiroler Gasthof***
Terbruggen 7, Eygelshoven
Voor u speelt vrijdag
**Duo Royal**
**Zaterdag Peanuts**
Iedere ma., di. en wo.
**KIENEN**

---

ALARM 06-11 ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

---

Tilla (25) Lei

## De Geulhemermolen
1966-1991

Tilla en Lei vieren hun
**25-jarig jubileum**
in hotel-café-restaurant
**DE GEULHEMERMOLEN**
Bij deze nodigen Tilla en Lei iedereen uit om op dit heuglijke feit het glas te komen heffen.

**VRIJDAG 22 NOVEMBER:**
RECEPTIE* van 19.30 uur tot 21.00 uur.
Aansluitend staan **DE QUINTO'S** garant voor dansmuziek uit de 60- en 70-er jaren
* Eventuele giften komen ten goede aan de kinderen in Kenia

**ZATERDAG 23 NOVEMBER:**
**DE PICOLINO'S**
vanaf 20.00 uur
**muziek uit de 60- en 70-er jaren**

**DE GEULHEMERMOLEN:**
het compleetste horecabedrijf van Limburg.
Hotel-café-restaurant en zalenverhuur voor bruiloften, recepties, personeelsavonden en vergaderingen van 10 tot 250 personen.

HET HELE JAAR GEOPEND

**In de GEULHEMERMOLEN:**
- al 56 jaar **BRAND BIER**
- al 20 jaar drankverzorging door **TON AKKERMANS** uit Schimmert
- **JANSHEN-HAHNRATHS** verzorgt ook hier amusement van speelautomaat tot muziekinstallatie
- de koude buffetten van **HUB AARTS** uit Rothem.
- **SLIGRO**, ook al jaren
- **TUSCHO**, sinds jaar en dag
- **VAN RENNES VOOR HORECA**, al evenlang als Tilla & Lei in de Geulhemermolen..

*Tot ziens op 22 en/of 23 november...!*

**Tilla en Lei Bemelmans**
Geulhemerweg 49
6325 PJ Geulhem-Valkenburg a/d Geul
Tel. 04406-40449.

---

DISCOTHEEK
**drop inn**
KERKRADE HOOFDSTRAAT 26
Do. - vr. - za. - zo. geopend.
**Hét uitgaanscentrum van Kerkrade.**
**Zondag 24 november**
**FINALE A STAR IS BORN**

---

Voor overige
**GEZELLIG UIT**
zie pagina 10

---

Binnenkort iedere vrijdag Manchester House Party

B fifty-two
**Bluesfestival '91** met medewerking van Fake, The Booz n blues, Dee J. and the night and The Liberators
Vrijdag 29 nov., aanv. 20.30
UITGAANS-CENTRUM, B-FIFTY-TWO
MGR. BRULSTRAAT 10, HULSBERG TEL. 04405-3963

---

Dancing ***HOUSMANS*** Montfort
Kermisprogramma 23-24-25 nov.
Zaterdag - ***RYDER***
Zondag - matinee vanaf 14.30 ***LA VITA***
Zondag(avond) - ***LA VITA***
Maandag - ***THE CLASSICS***

---

Discotheek **G·I·M·M·I·X**
**Zaterdag 23 november 1991: FRESH**
**Zaterdag 30 november 1991: GOLDRUSH**
Rijksweg-Zuid 43, Sittard. Iedere zaterdag toporkesten.

---

**Peppermill** Heerlen
Beitel 90. Heerlen
vanavond
**THE SPIKES**
ROYAL SUITE
vanavond
**BALLOON**
De "Royal Suite" ook te huur voor feestavonden
Geopend vrijdag en zaterdag van 21.00 - 05.00 uur.

---

## Het doek gaat voor u open...

Het Kruis van Bourgondië: De wijze van liefde en dood van de cornet Christoph Rilke
Donderdag 28 november in Heerlen

| | |
|---|---|
| **VRIJDAG 22 NOVEMBER** | |
| **Heerlen** | Limburgs Symphonie Orkest o.l.v. Salvador Mas Conde; solist: Dimitris Sgouros, piano. Progr.: Berlioz, Tsjaikowsky, Brahms |
| **Heerlen** | Speelgroep Expressie: Liefde half om half - 20.30 u. (Kleine Zaal) |
| **Kerkrade** | Strijkorkest La Primavera met pianiste Karin Lechner |
| **ZATERDAG 23 NOVEMBER** | |
| **Heerlen** | Speelgroep Expressie: Liefde half om half - 20.30 u. (Kleine Zaal) UITVERKOCHT |
| **Kerkrade** | Sjlajerparade. Verkiezing van de Kerkraadse Carnavalsschlager 1992 - 20.11 u. (Rodahal) |
| **ZONDAG 24 NOVEMBER** | |
| **Kerkrade** | Maastrichts Salon Orkest o.l.v. André Rieu |
| **DINSDAG 26 NOVEMBER** | |
| **Heerlen** | Het Vervolg: De Overwinnaars, van Frans Strijards (toneel op toneel) |
| **Sittard** | Het Zwanenmeer, door Roemeens Staatsballet Fantasio |
| **WOENSDAG 27 NOVEMBER** | |
| **Heerlen** | Limburgs Jeugdtoneel: Hocus, de tovenaar. Met bezoek van St. Nicolaas - 14.30 u. |
| **Kerkrade** | Green Card, film |
| **Sittard** | Benny Neyman in Concert |
| **DONDERDAG 28 NOVEMBER** | |
| **Heerlen** | Het Kruis van Bourgondië: De wijze van liefde en dood van de cornet Christoph Rilke, van R.M. Rilke (toneel op toneel) 19.15-19.30 u. voorbespreking; na afloop discussie |
| **Kerkrade** | Musical Jet Set GEANNULEERD |
| **Sittard** | Het Vervolg: De Overwinnaars, van Frans Strijards |
| **VRIJDAG 29 NOVEMBER** | |
| **Heerlen** | De Types: Morsige types in hart en nieren, cabaret - 20.30 u. (Kleine Zaal) |
| **Kerkrade** | Limburgs Symphonie Orkest o.l.v. David Robertson; solist: Jean-Yves Thibaudet, piano |
| **ZATERDAG 30 NOVEMBER** | |
| **Heerlen** | Opera Royal de Wallonie: Carmen (SBCA-voorst.) |
| **Kerkrade** | Groot Johann Strauss en Robert Stolz concert m.m.v. Jean van Ree, tenor |
| **ZONDAG 1 DECEMBER** | |
| **Heerlen** | Jongerendag 13.00-19.00 u. |
| **Kerkrade** | Show-, Drumband-, Marsconcours en Podiumconcours - 10,00 u. (Rodahal) |
| **Kerkrade** | Hafa-concert m.m.v. St. Caecilia Spekholzerheide en St. Aemiliaan - 11.00 u. |
| **Kerkrade** | Sharon Quartett, kamerconcert |
| **Sittard** | Liesbeth List & Omstreken, koffieconcert - 12.00 u. |

Aanvang voorstellingen 20.00 uur, tenzij anders vermeld.

## Wij zien u graag in de schouwburg!

stadsschouwburg heerlen — tel.: kassa: 045-716607
wijngracht muziektheater kerkrade — tel.: kassa: 045-454141
'de stadsschouwburg' sittard — tel.: kassa: 046-510616

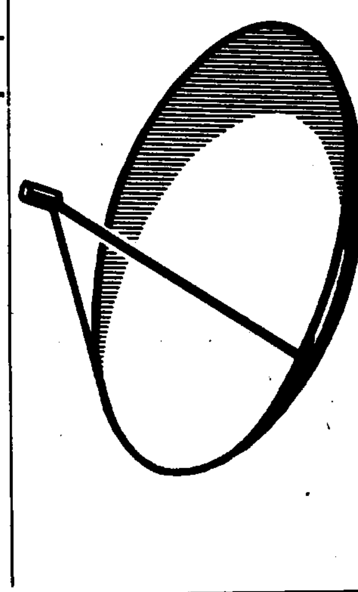
---

## IS UW DANSEN EEN RAMP? KOM DAN NAAR DEGENKAMP!

**Inschrijving nieuwe leerlingen: Ieder weekend vanaf 19.00 uur.**

ƒ 25,- KORTING op onze cursus tegen inlevering van deze advertentie

**DANSSCHOOL DEGENKAMP**
Nobelstraat 16, Heerlen, tel. 045-714711



## Nederland 1

-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**●● Journaal.**
**Daan Modderman, een mooi portret.** Portret van een 'gewone' Nederlander. Herh.
**De roze panter.** Tekenfilm.
**KRO's Tekenfilmfestival.**
**Woef.** Jeugdserie. Afl. 8. Eric en ... verzinnen allerlei heldendaden ... in de krant te komen. Alles mis-... behalve....
**Boggle.** Woordspel.
**Ja, natuurlijk extra.** Natuurdo-...entaire over het dierenleven na ...inter in de Rocky Mountains.
**Ha, die pa.** Comedyserie. Afl.: ... vroeger. Matthijs regelt een ...oeting tussen Norbert en zijn ex-... op hun trouwdag. Herh.
**Dinges.** Een panel moet raden ...kinderen bedoelen.
**(●●+TT) Journaal.**
**Maak dat de kat wijs.** Een pa-... moet raden welk verhaal waar is.
**(TT) Rondom tien.** Praatpro-...ma. Thema: Vroeg sexuele er-...gen bij kinderen.
**The Bee Gees live.** Registratie ...hun One for all-toernee in Austra-...
**Dokument:** Over Willem van Ie-...aal (1891-1970). Portret van ... Rotterdamse schrijver.
**Miniatuur.** Orgelimprovisatie op ...hema leven en dood.
23.34 **●● Journaal.**



*Gerard Joling in 'Vocaal Centraal'. (Nederland 2 — ...20).*

## Nederland 2

**13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**16.00 ●● Journaal.**
**16.05 Kijk tv.** Populair wetenschappelijk programma. Herh.
**16.31 Muziek uit Belfleur.** Compilatie van de muziek uit dit middagmagazine.
**16.45 Benny Hill in New York.**
**17.31 Kreatief met karton.** 7-delige cursus. Afl. 2: Knutselen met karton voor kinderen.
**17.50 De tv dokter.** Medische tips door dr. Ferdinand Zwaan. Herh.
**18.00 ●● Journaal.**
**18.20 De teenage hero turtles.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Ray Fillet, de menselijke tonijn.
**18.48 Wereld Jamboree 1991.** Verslag van de dit jaar gehouden Wereld Jamboree in Zuid-Korea.
**19.20 Vocaal centraal.** Serie muziekprogramma's. Gastheer: Gerard Joling.
**19.59 De leukste thuis.** Home-videofilmpjes.
**20.38 'Allo 'allo.** Comedyserie. Slot. De Britse piloten willen via een zigeunerkermis ontsnappen uit het riool. Herr Flick stopt een vervalsing van de Gevallen Madonna met de grote tieten in de la van de kolonel.
**21.13 Medisch Centrum West.** Ziekenhuisserie. Afl.: De verdenking.
**22.14 De tv dokter.** Medische tips.
**22.15 Crime time.** Magazine over alle facetten van de misdaad. Presentatie: Jaap Jongbloed.
**22.55 In the heat of the night.** Amerikaanse politieserie. Afl.: Regina's dagboek. Virgil overtuigt Althea van de noodzaak Regina's dagboek te lezen om een antwoord te krijgen op de vele vragen rond haar dood.
**23.45 The sorcerer.** Amerikaanse speelfilm uit 1977 van William Friedkin. Met: Roy Scheider, Francisco Rabal, Amidou e.a. Vier mannen vervoeren een lading zeer explosieve nitroglycerine door de jungle. Er is echter weinig sprake van teamgeest en de weg voert over vele oneffenheden...
**01.53-01.58 ●● Journaal.**

## Nederland 3

**08.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**09.00 Huisje boompje beestje.**
**09.30 Landen in Europa.** Afl. 4.
**10.00 (TT) Nieuws uit de natuur.** Afl. 10.
**10.30 Computerjournaal.** Afl. 3.
**11.00-11.30 (TT) Schooltv - Weekjournaal.** Afl. 10.
**13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**18.00 ●● Journaal.**
**18.15 Sesamstraat.**
**18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.**
**18.45 (TT) Het klokhuis.**
**19.00 Wat doe jij nou?** Programma over school- en beroepskeuze.
**19.30 Monopolie.** Deense serie. Afl. 36.
**19.54 Uitzending van het GPV.**
**20.00 ●● Journaal.**
**20.25 Het orkest.** Programma over de geschiedenis, de instrumenten en de uitvoering van klasieke muziek. Presentatie Dudley Moore en Sir Georg Solti. Deel 8: De dirigent.
**20.55 Venetië boven water.** Documentaire over de problemen van de stad Venetië en oplossingen daarvan. Iedereen denkt dat Venetië langzaam zinkt, maar dat is nu niet meer het geval doordat de oorzaak (zoetwater-extractie) is weggenomen. Er zijn nu andere problemen: de stad wordt herhaaldelijk overstroomd, het water is sterk verontreinigd en de lagune wordt verstikt door explosieve algengroei.
**21.47 Marilyn Horne zingt Copland.** Mezzosopraan Marilyn Horne zingt t.g.v. het 100-jarig bestaan van Carnegie Hall werken van Copland: Simple gifts, Long time ago en At the river. M.m.v. het New York Philharmonic Orchestra o.l.v. James Levine.
**22.00 ●● Journaal.**
**22.15 Studio Sport journaal.**
**22.30 NOS-Laat.** Achtergrondinformatie met om 23.00 Gesprek met de minister-president door Hans Emans.
**23.10-23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.**

## RTL4

**06.55 Nieuws.**
**07.00 Cartoon.**
**07.25 Nieuws.**
**07.30 Cartoon.**
**08.00 Nieuws.**
**08.05 The bold & the beautiful: topmodels.** Amerikaanse soap.
**08.30 Nieuws.**
**08.35 M.A.S.H.** Comedyserie. Afl.: Welcome to Korea (2).
**09.05 Nieuws.**
**09.10 Prijzenslag.**
**09.35 Goede tijden, slechte tijden.**
**10.05 As the world turns.** Feuilleton.
**10.50 De keus van Koos.** Vandaag: Maurice de Hond. Herh.
**11.40 Channel E.**
**12.10 Classique.**
**12.40 Teletekst.**
**13.20 Wildlife.** Engelse natuurserie.
**14.15 The Oprah Winfrey show.**
**15.05 Sons & daughters.** Serie.
**15.35 The bold and the beautiful: topmodels.** Amerikaanse soap.
**16.00 Telekids.**
**17.00 5 uur show.**
**18.00 Zes uur nieuws.**
**18.20 Prijzenslag.**
**18.50 Scrabble.**
**19.00 Rad van fortuin.**
**19.30 Avondnieuws.**
**20.00 Goede tijden, slechte tijden.**
**20.30 Vrienden voor het leven.** Comedyserie. Afl.: Een parel.
**21.05 De prins van Bel Air.** Comedyserie. Afl.: Talking turkey.
**21.35 Get a life.** Comedyserie. Afl.: The counterfeit watch show.
**22.05 Codename: Dancer.** Amerikaanse speelfilm uit 1987. Met: Kate Capshaw, Jeroen Krabbé, Gregory Sierra, Cliff De Young e.a.
**23.45 Laatste nieuws.**
**00.00 Madame Claude.** Franse speelfilm uit 1977. Met: Francoise Fabian, Murray Head, Dayle Haddon, Klaus Kinski, Robert Webber e.a.
**01.50 M.A.S.H.** Serie. Herh.
**02.15 Oprah Winfrey Show.**
**03.00 Hoog spel.** Italiaanse speelfilm uit 1971. Met: Franco Nero, Martin Balsam, Marilu Tolo, Claudio Gora e.a.
**04.40 Teletext.**

## België/TV 1

**14.30-15.30 Schooltelevisie**
**17.30 Mool en meedogenloos.** Amerikaanse serie. Afl.300.
**17.55 Nieuws.**
**18.00 Tik tak.** Animatieserie. Afl.326.
**18.05 Postbus X.** Jeugdserie van Gie Lavigne. Vandaag: De wolf van half-zeven.
**18.30 TV 1 - Top 30.**
**19.00 Buren.** Australische serie.
**19.20 Mededelingen en programma-overzicht.**
**19.25 Extra politieke tribune.** CVP.
**19.30 Journaal/Sport.**
**20.00 Kwislijn.**
**20.05 Sledge Hammer.** Amerikaanse comedyserie. Afl.7: De Elvismoorden.
**20.30 Baraka.** Drie kandidatenkoppels spelen o.l.v. Donaat Deriemaecker voor de wereldreis.
**21.35 Kronieken.** Vandaag: Leuven, geestrijke stad.
**22.25 Kunst-zaken.** Aansl. Paardenkoersen en Kwislijn.
**22.30 Vandaag/Sport.**
**22.50 Tijd is geld.** Programma over mensen en geld.
**23.00 Vijand van de vijand.** Zweedse spionageserie naar een boek van Jan Guillou.
**23.50-23.55 Coda.** Julia Tulkens leest voor uit eigen werk. Mijn man zegt me: Leef en denk niet aan de dood.

## België/TV 2

**18.55 Nieuws.**
**19.00 People and place.** Afl.10: Henry Button in Cambridge.
**19.30 Grensstad.** Frans/Canadees/Amerikaanse serie. Afl.60: Preacher.
**19.55 Kijk uit!** Verkeerstips.
**20.00 Verkiezingsdebat.** Slotdebat met Agalev, CVP, PVV, SP en VU.
**21.30 Journaal/Sport.**
**22.00 Vlaanderen vakantieland.** Toeristische portretten uit binnen- en buitenland.
**22.35 Première film & video.**
**23.05-23.35 Mozartsymfonieën.** Deel 2: Symfonie nr. 13 in F KV 112 en Symfonie-serenade in D KV 185.

## België/RTBF 1

12.30 Vacaturebank. **12.40** Gourmandises. **13.00** Nieuws. **13.35** Gabriel B., profession enqueteur. **14.25** Feuilles d'automne, Amerikaanse speelfilm. **16.10** Autant savoir. **16.35** Clips à La Une. **16.40** Nouba nouba. **17.35** 21 Jump Street. **18.30** Le jeu des dictionnaires. **19.00** Ce soir. **19.30** Journal. **20.05** Tribune electorale. **20.20** Face à face. **21.05** Officier et gentleman, Amerikaanse speelfilm. **23.10** Nieuws. **23.30** Bourse. **23.35-23.45** Tribune économique et sociale: la F.G.T.B.

## België/Télé 21

**14.00** Muzzy in Gondoland. Afl.14 en 15. **14.15** Cursus Engels. **14.50** The lost secret.**16.15** Raisons d'etat, doc. **17.10** Radio 21.**17.40** Nouba nouba. **18.30** Alfred Hitchcock présente: Apex. **19.00** Clips. **19.10** Le jeu des dictionnaires. **19.30** Journal. **20.00** ■ Bouche cousue, Franse speelfilm. **21.30** Nieuws. **22.05** Art 21: Max Ernst. **23.45-00.10** Ce soir.

## TV 5

**07.00** Nws. **07.40** Cursus Frans. **08.00** Clin d'oeil. **08.05** Canadees nws. **08.20** Nieuwsflits. Aansl.: Amnesty: Ecrire contre l'oubli. **08.30** One world channel. **09.00** Continentales - Eurojournal. **10.00** La marche du siécle. (herh.). **11.30** Divan. **12.00-12.05** TV5 infos. **16.00** TV5 infos. **16.05** Houlako et le fils du soleil et du vent. **17.15** Bonjour, bon appétit. **17.40** Kim et Clip en Casimir. **17.55** Cursus Frans. **18.10** Le jeu des dictionnaires. **18.30** Nws. **18.50** Clin d'oeil. **19.00** Trente millions d'amis. **19.30** Nws. **20.00** Carole et Aliae. **20.50** Amnesty. **21.00** Nws. **21.30** Cargo spécial Afrique. **22.15** Francovision, live. **00.25** Nws. **00.45-01.00** Plein Sud: Media Sud.

## RAI UNO

**05.50** Biblioteca di Raiuno. **06.55** Uno mattina. **10.05** Uno mattina economica. **10.25** L'albero azzurro. **11.00** TG1 mattina. **11.05** Un anno nella vita. **11.55** Piacere Raiuno. **12.25** Che tempo fa. **12.30** TG1 flash. **12.35** Piacere Raiuno. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 tre minuti di. **14.00** Piacere Raiuno. **14.30** Cose dell'antonio mondo. **15.00** Speciale dse. **16.00** Dall'Antoniano di Bolgna. **17.35** Spazio libro. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** TG1 flash. **18.05** Fantastico bis. **18.40** Il mondo di quark. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Un maggiolino tutto matto. **22.45** TG1 - linea notte. **23.00** Roma teatro del opera gala internazionale. **24.00** TG1 notte - che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.00** Dse - regione allo specchio.

## BBC 1

**07.00** Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news (Business Breakfast 7.30-7.55). **10.05** Kilroy. **10.40** Children in Need. **10.50** Hot chefs. **11.00** News. **11.05** Playdays: The tent stop. (herh.). **11.25** Rupert. (herh.). **11.35** Homewise. **12.00** News. **12.05** No kidding with Mike Smith. **12.30** People today. (13.00 News). **13.20** Pebble Mill. **14.00** News. **14.30** (TT) Neighbours. **14.50** (TT) Father goose, Amerikaanse speelfilm uit 1964. **16.45** Flying saucer. **16.50** Pingu. **16.55** Superbods. **17.10** The legend of Prince Valiant . **17.35** Take two. **18.00** Newsround. **18.05** (TT) Byker grove. **18.35** (TT) Neighbours. (herh.). **19.00** News. **20.00** Children in Need. **20.10** Massed Choirs. **20.20** Star disco. **20.35** Children in Need.

**20.45** Anneka challenges the UK. **21.00** Children in Need generation game. **21.30** Children in Need. (22.00 (TT) News). **00.35** Children in Need. **01.00** Cabaret time. **02.15** Regional Round-up. **02.45** Highlights. **02.55** Grand total. **03.00-03.05** Weerbericht.

## BBC 2

**09.00** News. **09.15** Westminster. **10.00** School-tv. **11.20** Around Scotland: Health education. **11.40** School-tv. **12.00** Let's see. **12.15** School-tv. **14.20** The Brollys. (herh.). **14.35** Crystal Tibbs and Alistair. (herh.). **14.40** School-tv. (15.00 News). **15.15** Sport on Friday. (16.00 News). **16.50** News. **17.00** Catchword. **17.30** Out of sight. **18.00** Behind the headlines. **18.30** Top gear. (herh.). **19.00** (TT) Thunderbirds. **19.50** (TT) Delia Smith's Christmas. (herh.). **20.20** ■ Bilko. (herh.). **20.45** What the papers say. **21.00** Public eye. **21.30** Cats. **22.00** Clochemerle (herh.). **22.30** (TT) The power and the glory. **23.00** Have I got news for you? **23.30** Newsnight. **00.15** Scrutiny. **00.45** Mystery train. **00.50** The night stalker. **01.35** An inside job. **01.45** The brain eaters, Amerikaanse speelfilm uit 1958. **02.45-02.55** Weerbericht.

## Sportnet

**08.00** Eurobics. **08.30** Golf. **10.00** Britse motorsport. **10.30** Eurobics. **11.00** Autosport. **12.00** Voetbal. **13.30** Paardesport. **14.00** Top motorsport. **15.00** Eurobics. **15.30** The twice and future king, film. **16.00** Golf. **17.00** Argentijns voetbal. **18.00** Watersport. **18.30** Autosport. **19.00** Voetbal. **20.30** Worls sport special. **21.00** Go. **22.00** House of Stewart, film (1971). **22.30** NBA Basketball. **00.00** Boksen. **01.30** Golf. **03.00** Argentijns voetbal. **04.00** Top motorsport. **05.00** House of Stewart, film (1971). **05.30-07.30** World snooker classics.

## Eurosport

**14.00** Voetbal. (herh.). **15.30** Motorsport news. (herh.). **16.00** Supercross. (herh.). **18.00** Kick boksen. (herh.). **19.00** Track action. **19.30** Passion. **20.00** Tennis. (herh.). **21.00** Motorsport. (herh.). **21.30** News. **22.00** Boksen, live. **23.30** Trans world sport. (herh.). **00.30-01.00** News.

## Super Channel

**06.00** CNBC. **07.00** Daybreak. **09.00** News. **09.10** The mix. **10.00** Victory. **10.30** The mix. **11.50** Music news. **12.00** The mix. **12.30** Hello Austria, hello Vienna. **13.00** Japan business today. **13.30** Beyond tomorrow. **14.00** All mixed up! **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Monty Nash. **18.30** Wyatt Earp. **19.00** Comedy showcase. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **20.30** Tennis magazine. **21.00** Wild America. **21.30** Spiegel-tv. **22.00** News. **22.30** USA market wrap up. **22.45** Supersports news. **22.50** Night visitor, speelfilm uit 1977. **00.30** World news. **00.40** Europalia. **00.50** Music news. **01.00** Wanted. **02.00** The mix all night.

## MTV

**07.00** Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** Report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** Prime. **19.00** Yo! Raps today. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **22.00** Greatest hits. **23.00** Report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Post modern. **01.00** The pulse. **01.30** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

## CNN

**09.45** Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The int. hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

## Duitsland 1

**Tagesschau.**
**Der Denver-Clan.** Amerikaanse ... Afl.: Eine Lady mit Beziehun-...
**●● Tele-Gym.** Fitness. Afl.10.
**Tagesschau.**
**Mama Papa Auto.** Documentai-...
**ARD-Ratgeber.**
**Tagesschau.**
**Der grosse Preis.** Herhaling ... het showprogramma van gister-...nd.
**●● Die Jörg Knör-Show.**
**Persoverzicht.**
**Tagesschau.**
**ARD Mittagsmagazin.**
**Wirtschafts-Telegramm.**
**Tagesschau.**
**●● Sesamstrasse.**
**Professor Tembrocks Rendezvous mit Tieren.** Afl.: Die Ele-...nten von Tsavo.
**Tagesschau.**
**Max Headroom - Der Film (1).** ... uit 1985.
**punkt 5.** Länderreport.
**Tagesschau.**
**WWF-Studio.**
**Kojak** - Einsatz in Manhattan, ... Afl.: Fisk und Söhne.
**Hier und Heute.**
**Knastmusik.** Serie. Afl.: Kaiser-...er.
**WWF.**
**●● Herzblatt.** Show met Rudi ...rell.
**WWF.**
**Programma-overzicht.**
**(TT) Tagesschau.**
**(TT) Gib dem Affen Zucker.** ...iaanse speelfilm uit 1981 van Franco Castellano en Pipolo.
...54 **Tagesthemen-Telegramm.**
**Das friedenstieftende Amt?** ...gazine over kerk en samenleving.
**Tagesthemen.** Actualiteiten.
**Die lieben Verwandten.** Serie.
**Sportschau.**
**(TT) Radio days.** Amerikaanse ...elfilm uit 1988 van Woody Allen ... Seth Green en Mia Farrow.
**Tagesschau.**
...-01.25 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Novembertage ... Sylt: Gefrorene Welt.

## Duitsland 2

**09.00 Gezamenlijk programma van ARD/ZDF.**
**13.45 EURO.** Europees magazine.
**14.25 Ihr 106. Geburtstag.** Duitse speelfilm uit 1956 van Günther Lüders. Met: Margarete Haagen, Paul Hubschmid, Gerlinde Locker e.a.
**16.00 Heute.**
**16.05 ZDF Sport extra.** WK boksen voor amateurs, samenvatting van de finalepartijen vanuit Sydney.
**16.55 ZDF-Glückstelefon.**
**17.00 Heute.**
**17.10 Sport heute.**
**17.15 ●● Länderjournal.**
**17.50 Der Hausgeist.** Serie. Afl.: Auf den Hund gekommen. Ben kan een leuk erfenisje verwachten van tante Betty maar die vindt het van grote waarde dat Ben een net leven leidt. Daarom moet Henriëtte net doen of ze zijn vrouw is. Tante Betty lijkt er in te trappen, maar haar hond is een andere mening toegedaan.
**18.25 Die Simpsons.** Tekenfilmserie. Afl.: Der Babysitter ist los. Wanneer Marge en Homer genieten van een romantisch etentje hebben de kinderen ruzie met de babysitter. Aansl. Programma-overzicht (VPS 18.50).
**19.00 Heute.**
**19.30 Auslandsjournal.** reportages van buitenlandcorrespondenten.
**20.15 (TT) Der Alte.** Duitse misdaadserie. Afl.: Lange Schatten. De studente medicijnen Clara von Lengsfeld vaart met haar jol het meer op maar keert niet terug. Ze is in haar boot doodgeschoten. Kress ziet er geen heil in, totdat hij tussen Clara's spullen een interessante ontdekking doet.
**21.15 (TT) Vorsicht, Falle!** tips van de politie ter voorkoming van misdrijven.
**21.45 Heute-journal.**
**22.10 Aspekte.** Cultureel magazine.
**22.45 Die Sport-Reportage.** Met o.a. Bundesliga voetbal en de handbal Supercup tussen Duitsland en Spanje.
**23.25 Das Geständnis.** Frans/Italiaanse speelfilm uit 1969 van Constantin Costa-Gavras. Met: Yves Montand, Simone Signoret, Gabriele Ferzetti e.a.
**01.40 Heute.**

## Duitsland 3 West

**08.55** Tele-Gym, gymnastiek. Les 19. **09.10** Schooltelevisie. **09.40** Cursus natuurkunde. Les 12. (herh.). **10.10** Schooltelevisie. **11.40** Teletekst-overzicht. **11.50** Das Recht zu lieben. Afl.30. **12.15** Wissenschaftsmagazin. Thema: Aus Alt macht neu - recycling. (herh.). **13.00** Initiativen: Die Fähre, reportage. (herh.). **13.15** Sport-Platz. (herh.). **13.45** Deutsche Risse: Mauerwächter, reportage over voormalige Oostduitse grenswachters. (herh.). **14.15** West 3 aktuell. **14.20** Fenster-Platz. **15.30** Linie K. (herh.). **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Atoll. Afl.1. **16.30** Schooltelevisie. **17.30** Cursus bedrijfseconomie. Les 12. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Degrassi Junior High. Afl.34. **18.25** Kai life, talkshow. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Zu Gast bei ... Hans Berger. **20.45** Otto Dix - Das Auge der Welt, filmportret. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** ZAK, weekoverzicht. **22.30** Initiativen: Ruine durch Schulden. **22.45** Pearl Harbor - Der Köder zum Krieg?, documentaire. **23.55** Laatste nieuws. Aansl. Linie K.

## Duitsland 3 SWF

**08.15** Sport treiben - fit bleiben. Afl.7. **08.30** Cursus bedrijfseconomie. Les 11. **09.00-10.45** Schooltelevisie. **16.00** This week. **16.15** Actualités. **16.30** Kolping (1): 1813-1840. **17.00** Cursus bedrijfseconomie. Les 11. (herh.). **17.30** Kommt ein Löwe geflogen. Afl.2. **17.56** Philipp. Afl.: Die Schlankheitskur. **17.59** Die Campbells. Afl.: Alte Wunden. **18.23** Zeno. Afl.: Zeno und das Auto. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben. **19.15** Posttag Gesundheit. **20.00** ■ Die Munsters. Afl.: Besuchsverbot. **20.25** Auszeit. **20.30** Kulturkalender. **21.00** Nieuws. **21.15** Menschen unter uns: Fernando kehrte zurück, und ich kam mit, reportage. **22.00** ■ Schritte in der Nacht. Amerikaanse speelfilm uit 1948. **23.15** Jazz-Zeit: Maceo Parker en Roots Revisited (VPS 23.14). **00.15** Laatste nieuws (VPS 0.05).

## RTL Plus

**05.30 CBS Evening News.**
**06.00 Früh-Magazin.** Gevarieerd programma.
**09.00 Der Engel kehrt zurück.** Serie. Afl.: Rollentausch. (herh.).
**09.45 Reich und Schön.** Serie.
**10.10 Wettlauf mit dem Tod.** Serie. Afl.: Die Fluchthilfe.
**11.00 Show-Laden.** Gevarieerd programma.
**11.30 Die wilde Rose.** Serie. Afl.76. (herh.).
**12.15 Delvecchio.** Misdaadserie. Afl.: Auf dem Kriegspfad. (herh.).
**13.00 RTL aktuell.**
**13.05 Ein Vater zuviel.** Serie. Afl.22.
**13.30 California Clan.** Serie.
**14.20 Die Springfield story.** Serie.
**15.05 Der Clan der Wölfe.** Serie. Afl.: Der Abschiedsbrief.
**15.47 RTL aktuell.**
**15.50 Tennis.** Samenvatting van het Masters toernooi voor dames te New York.
**16.40 Riskant!** Spelprogramma.
**17.10 Der Preis ist heiss.** Spelshow.
**17.45 Sterntaler.** Filmquiz.
**17.55 RTL aktuell.**
**18.00 Die wilde Rose.** Serie. (herh.).
**18.45 RTL aktuell.**
**19.10 Nordwestdeutsche Klassenlotterie.**
**19.15 Pazifikgeschwader 214.** Serie. Afl.: Herzdame. (herh.).
**20.15 Airwolf.** Serie. Afl.: Nuklearangriff: Der Countdown läuft. (herh.).
**21.10 Das Geheimnis von Twin Peaks.** Serie. Afl.: Der Fluch der Orchideen.
**22.10 Anpfiff.** Samenvatting van in de Bundesliga gespeelde wedstrijden.
**23.05 Tutti Frutti.** Erotische spelshow.
**23.55 RTL aktuell.**
**00.05 Mitternachtsstrip.**
**00.10 Playboy late night show.**
**01.00 Tennis.** Live-verslag van het Masters toernooi voor dames in New York.
**04.00 ■ Des Teufels Erbe.** Amerikaanse thriller uit 1952 van Andrew Marton. Met: Gene Kelly, Pier Angeli, Richard Rober, e.a. De Amerikaanse legerofficier Elliot vecht na de oorlog tegen een misdaadsyndicaat in Duitsland, dat goud smokkelt.
**05.30 Captain Power.** Sf-serie.



## SAT 1

**06.00** Guten Morgen mit Sat.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. Serie.**09.00** Sat.1 Blick. **09.05** General Hospital. Serie. **09.50** SAT.1 Teleshop. **10.05** SAT 1 Blick. **10.10** Ein Duke kommt selten allein. Amerikaanse actieserie. Aansl. Börsentelegramm. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Mensch, Dino. Serie. **14.25** General Hospital. Familieserie. **15.10** Nachbarn. Serie. **15.35** SAT.1 Teleshop. **15.50** High Chaparral, Amerikaanse westernserie. **16.45** Cannon, Amerikaanse misdaadserie. **17.40** SAT 1 Blick. **17.45** Addams Family. Afl. 33: Lurch, das Pop-Idol. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend, Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** Wetter-News. **20.15** Truck Driver, Australische thriller van 1980. **21.55** SAT 1 Blick. **22.05** Steiner - Das Eiserne Kreuz, Duits/Engelse oorlogsfilm met James Coburn, Maximilian Schell, James Mason. **00.20** SAT 1 Blick, **00.25** Pudelnackt in Oberbayern. **01.50** Vorschau/Videotext.




**Duitsland 2**
...15 Ihr 106. Geburtstag. Beetje ...ollige komedie over een erg be-...de grootmoeder die haar heb-...tige familie te slim af is en ...r kleindochter helpt in de liefde. ... 1958, van Gunther Luders, met ...garethe Haagen.

**Duitsland 1**
...00 Battling Butler. Buster Kea-... is prachtig als verwend knaapje ... eindelijk eens op z'n donder ...gt. Uit 1926.

**Duitsland 1**
...15 Innamorato pazzo. Komedie ...n het duo Castellano en Pippolo, ...et Ornella Muti als mooie prinses ...n een noodlijdend vorstendom. ... moet in Rome worden uitgehu-...elijkt aan een rijke industrieel, ...aar valt voor buschauffeur Adria-...o Celentano.

**Duitsland 2**
...25 l'aveu (1969). Belangrijke rol ...an vorige week overleden Yves Montand, die in deze film samen ...et Simone Signoret afstand nam ...an hun lang gekoesterde commu-...istische idealen. Hij speelt een



● *Yves Montand als Gérard in L'aveu ('De bekentenis'). (Duitsland 2 — 23.25 uur).*

Tsjechische politicus die wordt ontvoerd en gemarteld om verraad aan de Partij te bekennen. In de epiloog toont regisseur Costa-Gavras hoe er een eind werd gemaakt aan de Praagse Lente. Indrukwekkend.

**Nederland 2**
23.45 Sorcerer (1977). Vier harde jongens, allen om de een of andere reden uit hun land gevlucht, nemen in Zuid-Amerika een uiterst gevaarlijk karweitje aan: vrachtwagens vol nitroglycerine naar een brandende oliebron rijden. Dat gaat niet van een leien dakje. William Friedkin tekent voor de regie, rollen van Bruno Cremer, Roy Scheider, Francisco Rabal.

**Duitsland 1**
23.50 Radio Days. Wat tegenvallende film van Woody Allen uit 1987 is een nostalgische overpeinzing over de gouden dagen van beroemde radiopresentators. Met Mia Farrow, Seth Green, Josh Mostel.

**RTL4**
24.00 Madame Claude. Softe erotiek uit 1977 van Just Jackin, die er na Emanuelle geen genoeg meer van kon krijgen. Verhaaltje over de leidster van een dure callgirl-organisatie en wat politieke intriges, met Francoise Fabian, Murray Head.

**RTL4**
2.15 Confessions of a police captain. Politieke misdaadfilm van de in dit genre gespecialiseerde Damiano Damiani, uit 1971. Politiecommissaris gaat z'n boekje te buiten om een door hooggeplaatste kringen beschermde misdadiger te kunnen pakken. De rechter beschuldigt nu de commissaris, die zich nauwelijks meer kan verdedigen omdat al zijn tegenstanders onder een hoedje spelen. Met Franco Nero, Martin Balsam.

## radio

### Radio 1
7.07 Het Gebouw van de week met om 7.07 Afdeling nieuws (7.30 Nws.). 8.30 De tafel van NL. 9.30 Het archief. 10.05 De reddeloze reportage: Standplaats Mexico. 11.05 De documentaire. 12.05 Afdeling nieuws. (12.30 Nws.) 12.34 Informatie voor de vissers. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 13.10 Hier en nu, met om 13.45 Kerk vandaag. 16.05 VARA Radio I vrijdageditie (17.30 Nws). 20.04 NCRV-Bulletin. 21.04 NCRV-vrijdag-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Veronica's Oh, Wat een nacht, met om 0.02 De stemband. 2.02 Oh, wat een nacht. 5.02-7.00 Ook goeiemorgen.

### Radio 2
7.04 Echo. 7.10 KRO's ontbijtshow. 7.50 Het levende woord. 8.04 Echo. 8.13 KRO's ontbijtshow, vervolg. 8.50 Postbus 900. 9.04 Adres onbekend. 10.04 In antwoord op..... 11.50 Postbus 900. 12.04 Alleen op vrijdag. 14.04 Ratel plus. 15.30 Binnenlandse zaken. 16.04 Gerard de Vries draait op verzoek. 17.04 Nederlands hitwerk. 18.04 Gesprek met de minister-president. 18.09 Opium radio. 20.30 Hersengymnastiek. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

### Radio 3
6.02 Ook goeiemorgen. 9.04 Goud van oud. 12.04 Van Diepen draait door. 15.04 De top 40. 18.04 De avondspits. 19.04 Dinges en Van Inkel. 22.04-24.00 Countdown café.

### Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Vroeg ochtendconcert 1. 8.00 Nws. 8.02 Vroeg ochtendconcert 2: Balletmuziek uit deze eeuw. 9.00 Het internationale concertcircuit. Pianomuz. 10.30 Natalia Gutman speelt Sjostakovitsj. 11.10 Geïnspireerd door Griekenland. 12.30 Jazz op vier-concert. 13.00 Nws. 13.02 Operette. 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Songs of praise. 15.00 Klein bestek. Pianomuz. 15.45 Uit de schat der eeuwen. 16.15 Crime du baroque. 17.00 De psalmen. 17.20 Concertante. 18.00 Nws. 18.02 Muziekjournaal. 19.00 Uit het muziekarchief. Muz. voor viool. 20.00 Nws. 20.02 Supplement. Vandaag: Muziek en film. 23.00-24.00 Mama Wawa, hoorsp.

### Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 8.30 De onderstroom. 8.55 Scheepspraat. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Sporen in het verleden. 10.00 In gesprek. 10.55 Vrijzinnig vizier. 11.00 Een leven lang. 12.00 Nws. 12.05 Toegift. 12.15 Hobbyvitaminen. 13.00 Nws. 13.10 Het Gebouw deze week met om 13.10 Het interview; 14.00 Het onderzoek; 15.00 Muziek uit het Gebouw; 15.00 Het idee. 16.36 Welingelichte kringen. 17.35 Postbus 51 radiomagazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Paulus de boskabouter. P.P.: 18.20 Uitzending van het GPV. 18.30 Homonos. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 De bijbel open. 20.55 België totaal. 21.05 Schoolagenda. 21.20 Zicht op Israël. 21.40-22.00 Theologische verkenningen.

### Omroep Limburg
07.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio Euregio. 8.30 Limburg op vrijdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Op de valreep. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

### België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Voor dag en dauw. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Platenpoets. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger met Marc Brillouet. 20.00 Het eenzame hartenburo. 22.00 Nieuws 22.05 Country-side. 23.30 Nachtradio.

### België/BRF
O6.35 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten (7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte). 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. (12.15 Veranstaltungskalender). 13.00 Treffpunkt Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Klassik leicht serviert. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Euro-Tops. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell + Sportschau. 18.40-20.05 Konzertabend.

### RTL Radio
O4.00 Frühschicht. Voor vroege vogels. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Radio Shop. Muziek en actualiteiten. 12.00 RTL-Mittag. 14.00 RTL-Radio Café. 16.00 Feierabend. 18.00 Neues aus Kino, Video, Musik. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Radio-Nacht.

### WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen). 14.00 Nachrichten. 14.05 Stichwort Wirtschaft. 14.07 Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.10 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

U had het al gezien: dit is een auto-advertentie.

Een advertentie met aanbiedingen, een advertentie met voordeel, een advertentie met aktiemodellen.



DE PEUGEOT 205 ACCENT. VANAF F 20.850,–, NU MET F 1.000,– AAN GRATIS ACCESSOIRES OF: NU HALEN, 1 JULI 1992 BETALEN*. EN TIJDELIJK WORDT EEN ANTI-SLIPCURSUS GEHEEL GRATIS MEEGELEVERD.

Het is dan ook 'n advertentie die u wil aansporen om naar een van onze dealers te gaan. Sterker: het is een advertentie die u wil aanzetten om een Peugeot te kopen. Maar is het daarom ook een glad verhaal?

Loopt u even met ons mee door de showroom, en oordeelt u vervolgens zelf. U vindt in die showroom vanzelfsprekend onze veel besproken nieuweling, de Peugeot 106.

U vindt daar ook onze limousine. Inderdaad, de Peugeot 605. En tot 31 december vindt u er van onze 205, onze 309 en onze 405 een aantal speciale uitvoeringen.

Zoals om te beginnen de Accent. De Accent is een Peugeot 205 met een pittige 1.1 liter injectiemotor, goed voor 44,1 CEE kW (60 pk). Hij is standaard voorzien van een ruime hoeveelheid onderscheidende accessoires, waaronder speciale bekleding, full-cover wieldoppen, ...

... benzine-injectiemotor en compleet tot en met de wis/wasser op de achterruit.

Een auto met een prijs, waarvan we u zeer aanbevelen hem eens te vergelijken met die van z'n concurrenten.



DE PEUGEOT 309 XL 1.1 (44,1 CEE KW; 60 PK). VANAF F 23.995,–, MET F 1.000,– AAN GRATIS ACCESSOIRES, OF: NU HALEN, 1 JULI 1992 BETALEN.* BOVENDIEN: TIJDELIJK AFGELEVERD MET GRATIS ANTI-SLIPCURSUS.

# Voor de verandering: 'n glad verhaal van een autofabrikant.

Echter, we zijn er nog niet. We willen u nog even meenemen langs twee bijzondere versies van onze 405.

Nemen we eerst de Peugeot 405 Référence in ogenschouw. Een tijdelijk aanbod, en een waardige drager van de titel "Zakenauto van het Jaar".



DE PEUGEOT 405 RÉFÉRENCE. VANAF F 35.310,–, NU MET EEN VOORDEEL VAN F 1.800,– OP STUURBEKRACHTIGING EN ELEKTRISCH BEDIENBARE VOORPORTIERRUITEN. EN TIJDELIJK OOK VOORZIEN VAN EEN GRATIS ANTI-SLIPCURSUS.

Verkrijgbaar met 5-versnellingsbak, zowel in sedan- als in break-uitvoering, zowel met benzinemotoren (1.6 of 1.9 liter) als met een dieselmotor. En standaard voorzien van elektrisch bedienbare voorportierruiten en stuurbekrachtiging.

Het laatste model dat we hier in het bijzonder onder de aandacht willen brengen, is de 405 GLX. Een zeer aantrekkelijk geprijsde standaarduitvoering, met getint glas rondom en centrale vergrendeling.

Tot zover de speciale aanbiedingen van Peugeot. Maar ook de overheid heeft nog een bijzondere verrassing voor u in petto. Wanneer u nog twijfelt of dit wel het juiste moment is om aan een nieuwe Peugeot te denken: vanaf 1 januari 1992 zal de overheidssubsidie op benzine-auto's met katalysator omlaag gaan.

In de praktijk betekent dit, dat een nieuwe auto met benzinemotor u vanaf die datum minimaal f 900,– meer zal gaan kosten.

Wanneer u echter tussen nu en 31 december besluit om een nieuwe Peugeot te kopen uit de voorraad bij onze dealers, dan kunt u deze kostenstijging vermijden.

Want zelfs als u uw auto pas in januari '92 laat registreren, geldt die prijsverhoging nog niet.

Enfin. Als u heel eerlijk bent, zult u moeten toegeven dat we u ...

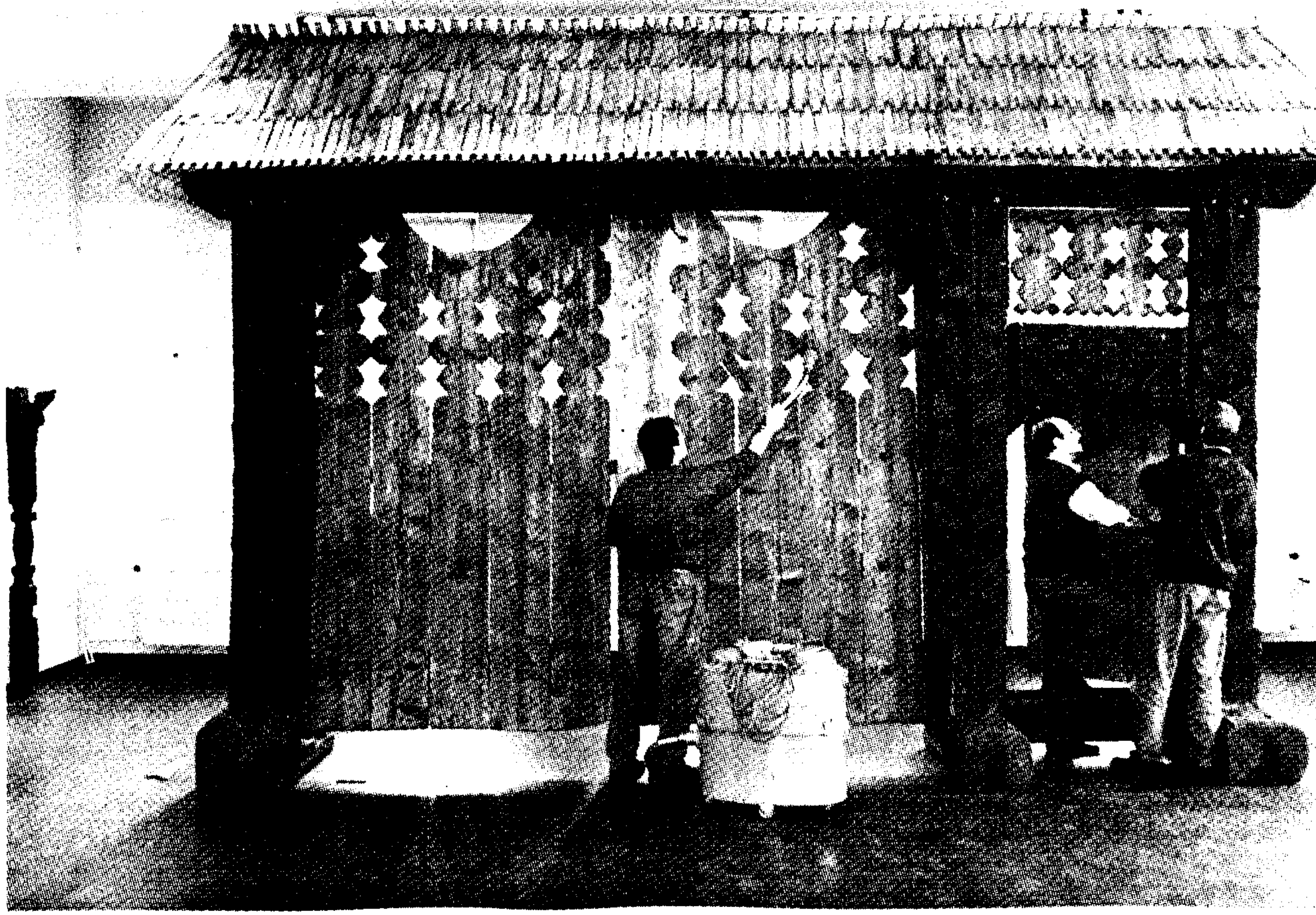
## T/m 31 december bij Peugeot: gratis anti-slipcursus en vele andere aanbiedingen.

PEUGEOT

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 22 november 1991 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;



● *'Hemel en aarde, wereld-en van verbeelding' is de naam van de expositie die vanaf zondag te zien is in het Bonnefantenmuseum in Maastricht. De tentoonstelling, een van de onderdelen van een driedaags symposium over semiotiek, beoogt een spiegel te zijn voor de menselijke fantasie. Hoe mensen fantaseren over hemel en aarde wordt duidelijk gemaakt in ruim driehonderd kunstwerken, variërend van wandkleden en schilderijen tot driedimensionale objecten. De expositie is het grootste project dat ooit door het Bonnefantenmuseum werd aangepakt. Kunstwerken uit alle windstreken kwamen naar Maastricht waar ze tot 23 februari 1992 te bewonderen zijn. Gisteren werd de laatste hand gelegd aan een Roemeense poort, een van de blikvangers van de tentoonstelling.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

*Twee ton extra krediet van huisbankier*

## Landgraaf staat borg voor draf- en renbaan

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De in financiële problemen verkerende Draf- en Renbaan Limburg (DRL) krijgt een extra krediet van twee ton van huisbankier ABN/Amro.

De Landgraafse gemeenteraad ging gisteravond akkoord met een borgstelling door de gemeente voor een bedrag van 100.000 gulden. De bank had dat als voorwaarde gesteld voor het extra krediet.

Alleen de fractie Bertram/Horbach zag geen heil in het extra krediet, bedoeld om de DRL voldoende lucht te geven om tot het eind van dit jaar de activiteiten te kunnen voortzetten. „Die ton is Landgraaf kwijt", aldus woordvoerder Jef Horbach. „De draf- en renbaan moet dat krediet zeker aanspreken en uiteindelijk is het toch een aflopende zaak."

Jan Bonten (PvdA) was positiever. „Landgraaf heeft nu een gelegenheid om bij de DRL een voet tussen de deur te krijgen. Samen met het 'overall-plan' voor het hele gebied Strijthagen (waarin de draf- en renbaan ligt, red.) dat de gemeente aan het ontwikkelen is, krijgen we zo meer mogelijkheden om de ontwikkelingen te sturen."

Burgemeester Hans Coenders bestreed dat de DRL ten dode is opgeschreven. „Juist als de gemeente nu niet bijspringt, glijdt de draf- en renbaan onvermijdelijk naar een faillissement. Het is bovendien volstrekt begrijpelijk dat de bank een beroep doet op de overheid. Het was tenslotte ook de overheid die de draf- en renbaan naar Schaesberg bracht."

## Overvaller slaat derde keer toe

HEERLEN – De politie van Heerlen denkt dat een en dezelfde dader deze week drie overvallen heeft gepleegd in het stadscentrum.

Woensdagavond wist een overvaller door bedreiging met een mes geld te roven uit een reisbureau in de Dr. Poelsstraat. Maandag werd een sexshop in de Dautzenbergstraat overvallen en dinsdag een boetiek in diezelfde straat.

Dit gebeurde steeds tegen sluitingstijd en de slachtoffers gaven vrijwel gelijkluidende signalementen af: een 20- tot 25-jarige man met donker haar, snor en sprekend met een Limburgs accent.

## Raadsleden gaan parkeren betalen

HEERLEN – De Heerlense raadsleden gaan een vergoeding betalen voor hun parkeerontheffing. Tot nu toe kregen ze deze gratis. Veel burgers bleken zich aan de 'bevoorrechting' van de raadsleden te storen.

De fractie Groen Links wees hierop in een brief aan de raad en het college. Alle fracties hebben zich nu akkoord verklaard met het betalen van een 'passende' vergoeding voor de parkeerontheffing op het Van Grunsvenplein en Van der Maessenplein. Burgemeester en wethouders moeten de hoogte van die vergoeding nog vaststellen.

*Politie Kerkrade is drughandel in woonhuizen spuugzat*

# Dealers oorlog verklaard

DOOR HANS ROOIJAKKERS

KERKRADE – De overlast die voortvloeit uit de handel in verdovende middel heeft sinds kort de hoogste prioriteit in de gemeente Kerkrade. Niet alleen burgemeester Mans, maar ook de politie en de mensen die in de directe omgeving van huisdealers wonen, zijn het spuugzat. De afdelingen Narcotica en Surveillance gaan voorlopig een harde aanpak van de drugproblematiek niet uit de weg. „De korpsleiding heeft de oorlog verklaard aan dealers in verdovende middelen", staat letterlijk in het persbericht van de Kerkraadse gemeentepolitie.

Wim Frenken, chef van de surveillancedienst, heeft de leiding van het project 'Cannabis' dat op 11 november jl. is gestart.

### 'Cannabis'

In Kerkrade zijn ongeveer zestig huisdealers actief. De adressen zijn bij de politie bekend. Alle dealers kunnen wij onmogelijk aanpakken, maar de grootste handelaren worden de komende weken aangepakt.

Zij hebben in meerdere wijken voor zo'n grote overlast gezorgd dat er een ernstig gevaar dreigt te ontstaan voor de openbare orde en de volksgezondheid. Wij willen er voor zorgen dat de mensen weer woongenot hebben", aldus Frenken.

Over de tot dusver behaalde resultaten tijdens de aktie 'Cannabis' is het politiekorps bijzonder te spreken. Inmiddels zijn 27 personen (7 Nederlanders en 20 Duitsers) aangehouden. Zeven mensen zijn in verzekering gesteld.

Afgelopen dinsdag werd in de Deken Deutzlaan 125 een florerende drughandel opgerold. Na een inval werden zes verdachten aangehouden waaronder de 29-jarige hoofddealer K. uit Kerkrade en zijn eveneens oude stadgenoot F. die als leverancier optrad.

In de woning vond de politie 75 gram heroïne, 90 milliliter methadon, 4000 gulden, een aantal slagen steekwapens.

„Het onderzoek heeft een dag later nog een onverwacht succes opgeleverd", meldt Frenken. In de auto van drugleverancier K. uit Kerkrade ontdekte de hasjhond Doobie in een oude sok een plastic zak met daarin 175 gram heroïne. De in beslag genomen hoeveelheid harddrugs heeft een straatwaarde van 25.000 gulden.

### Verleggen

Op de vraag of het project 'Cannabis' uiteindelijk zal leiden tot het verleggen van de problematiek naar de buurgemeenten, antwoordt plaatsvervangend korpschef Quadvlieg: „Veel huisdealers zullen inderdaad elders een verkoopadres gaan zoeken, maar het is onze taak de overlast door verdovende middelen in Kerkrade aan te pakken. Toen veel dealers en gebruikers van Heerlen uitweken naar Kerkrade, vond iedereen dat bijna vanzelfsprekend. Kerkrade wil nu van die overlast af.

Waar die dealers uiteindelijk neerstrijken, zal ons eerlijk gezegd een zorg zijn. Al ben ik ervan overtuigd dat bij de inwerkingtreding van een regionaal politiekorps geen dealer zich meer veilig waant in zijn omgeving."



● *Wim Frenken, hoofd van de surveillancedienst bij de gemeentepolitie in Kerkrade, toont de buit bij de inval in een drugpand aan de Deken Deutzlaan.* Foto: KLAUS TUMMERS

## Ziekenhuis wil interne opleiding afstoten

HEERLEN – Het St. Jozefziekenhuis in Kerkrade overweegt zich terug te trekken uit de overeenkomst met de centrale school voor verpleegkundigen De Wildenbroeck in Heerlen. Volgens woordvoerder De Rouw wordt er gezocht naar goedkopere alternatieven om aan verplegend personeel te komen. In de toekomst zou men uitsluitend afgestudeerden van HBO-V-opleidingen willen betrekken.

In De Wildenbroeck worden verpleegkundigen en ziekenverzorgenden opgeleid voor de ziekenhuizen en verpleeghuizen in Heerlen, Brunssum en Kerkrade. De leerlingen zijn 'intern' en worden vanaf het begin van de opleiding betaald door de instellingen. Dat moet nu ook, aldus De Rouw. Bovendien kampt de school sinds langere tijd met een afnemend leerlingenaantal en een groter wordend verloop tijdens de driejarige opleiding.

De HBO-V'ers die de plaats van de leerlingen zouden moeten innemen, zijn in de praktijk minder geschoold, maar het St. Jozefziekenhuis denkt dat op te vangen door de verpleegkundigen uitgebreid de tijd te gunnen.

„Een voorwaarde is dat het personeel dezelfde kwaliteit houdt," aldus de woordvoerder.

Het St. Jozefziekenhuis zou het eerste Limburgse ziekenhuis zijn dat kiest voor de gewone dagopleiding voor verpleegkundigen.

Wat de consequenties voor De Wildenbroeck zijn, is niet duidelijk. De directie wilde geen commentaar geven op de berichten.

## Woonwagen verkocht

VALKENBURG – De gemeente Valkenburg aan de Geul gaat proberen om het geld terug te vorderen van een woonwagen die de huurder voor eigen beurs heeft verkocht. Daarvoor zal een civiele procedure worden aangespannen bij de Arrondissementsrechtbank in Maastricht.

Het gaat om een woonwagen die op 10 december vorig jaar werd afgeleverd aan een huurder op het woonwagencentrum aan de Hekerbeekweg. De gemeente had er 45.000 gulden voor betaald. In mei bleek de woonwagen plotseling verdwenen. Onderzoek door de rijkspolitie bracht aan het licht dat de huurder de woonwagen had verkocht aan een inwoner van het Belgische Hasselt. Overigens voor niet meer dan 19.000 gulden.

Het gemeentebestuur van Valkenburg had graag dat de officier van justitie een strafvervolging tegen de man had ingesteld maar die zag daartoe geen aanleiding. Aan de gemeente rest slechts de mogelijkheid van een civiele vordering.

## Massaal verzet tegen kliniek

VALKENBURG – De hernieuwde procedure inzake de voorgenomen bouw van een verpleegkliniek in sportpark Oost heeft geleid tot een overstelpend aantal bezwaarschriften. Bleef dat aantal bij vorige keren beperkt tot drie verenigingen en twee privé-personen, thans zijn er liefst 323 bezwaren ingediend. Buiten de voetbalvereniging Walram, de vereniging Natuurbehoud, de stichting Jeugdbeweging Valkenburg en de Lawn Tennisclub Valkenburg zijn ze afkomstig van individuele personen of echtparen.

Van die bezwaarschriften zijn er 315 gelijkluidend. Onder degene die dit stuk hebben onderschreven zijn nogal wat leden van de voetbalvereniging Walram of ouders van leden. Maar ook vele anderen, afkomstig uit alle wijken en dorpen van de gemeente, komen thans in verzet.

In alle bezwaarschriften wordt de vrees uitgesproken dat het sportpark en de speelvoorzieningen voor de jeugd zodanig worden aangetast dat er op den duur niets meer overblijft. De bezwaren richten zich verder tegen de op te werpen geluidswal. In het algemeen wordt het sportpark Oost en omgeving de slechts denkbare plaats voor een kliniek genoemd vanwege verkeersproblemen en aantasting van de groenzone aan de rand van Valkenburg.

In een 38 kantjes tellende notitie gaan B en W van Valkenburg uitvoerig in op alle bezwaren om tenslotte aan de raad voor te stellen deze allen ongegrond te verklaren. Het college handhaaft het plan om de verpleegkliniek in 'Oost' te bouwen en daartoe aan GS de vereiste vrijstelling te vragen.

## Duizend gulden buit bij overval

MAASTRICHT - Ruim duizend gulden bedroeg de buit gisteravond bij een overval op kledingzaak Pico Bello in de Dorpstraat in Heer-Maastricht. De overvaller kwam rond 18.15 uur de winkel binnen, waar zich op dat moment slechts de eigenaresse bevond. Onder bedreiging met een vuurvuistwapen hield de overvaller de vrouw op afstand, waarna hij de kassa leeg roofde. Daarna ging hij er snel vandoor. De gemeentepolitie Maastricht zegt over een uitstekend signalement te beschikken.

## Fietsen veiliger bij Gouvernement

MAASTRICHT – De voorrangssituatie bij de in- en uitgangen van het Gouvernement is met een aanpassing van de verkeerslichten verduidelijkt. Een aantal recente aanrijdingen heeft tot overleg van de provincie met de gemeente geleid dat resulteerde in de genomen maatregelen. De gemeente Maastricht wijst er bovendien op dat de voorrangssituatie voor het fietsverkeer bij het Gouvernement in de toekomst zal worden gewijzigd, wanneer de Limburglaan zal worden gereconstrueerd ten gevolge van de bebouwing van het Céramique-terrein.

## Maastricht pakt enge plekken aan

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht gaat de 'enge plekken' in de stad aanpakken, zodat de burgers 's avonds met een veiliger gevoel door de stad kunnen lopen en daardoor gemakkelijker kunnen deelnemen aan maatschappelijke activiteiten.

De 'enge plekken', veelal voet- en fietspaden en tunnels, zijn al eerder geïnventariseerd door de Maastrichtse Vrouwenraad. Met het aanbrengen van meer verlichting en spiegels en het op enkele plaatsen anders inrichten van de directe omgeving, wil men dit probleem voor een groot deel uit de wereld helpen. Kosten van het totale project dat een tiental 'enge plekken' omvat, bedragen 40.000 gulden.

## Nederweertenaar pleegt ontucht

NEDERWEERT – Een 44-jarige inwoner van Nederweert is afgelopen week in zijn woonplaats aangehouden op verdenking van ontucht met een minderjarige. De man heeft een bekentenis afgelegd. Hij is na verhoor vrijgelaten. De leeftijd van de jongere waarmee ontuchtige handelingen zijn gepleegd is niet bekend.

# RL volgt studenten tot en met pensioen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Uit een onderzoek onder de afgestudeerden van de Rijksuniversiteit Limburg blijkt dat 82% van hen betaald werk heeft.

Van die oud-studenten werkt 55% in Limburg. Het onderzoek is uitgevoerd door het Maastrichtse Researchcentrum voor Onderwijs en Arbeidsmarkt (ROA), in opdracht van de RL. „We zijn van plan de hele carrière van afgestudeerden te volgen, tot en met hun pensioen," zegt ROA-directeur prof. dr. J. Heijke.

„De nu beschikbare landelijke werkloosheidscijfers zijn waardeloos," aldus Heijke, „die hebben een onnauwkeurigheid van dertig tot veertig procent." Het ROA ontwikkelde een arbeidsmarktscanner, vragenlijsten waarmee de carrière van afgestudeerden wordt gevolgd. Heijke: „Dit eerste onderzoek betreft de mensen die tussen 1986 en 1989 afstudeerden. Het is de bedoeling dat zij en de toekomstige geslaagden elk jaar gevraagd worden een aantal gegevens te verstrekken.

Daarnaast wordt er elke vijf jaar een uitgebreidere enquête afgenomen. In principe zijn we van plan de hele loopbaan te volgen, tot de mensen met pensioen gaan."

Het ROA ondervroeg 1100 afgestudeerden van de faculteiten geneeskunde, gezondheidswetenschappen, economie en rechten.

Ex-studenten van de juridische faculteit vonden minder gemakkelijk werk dan de gemiddelde RL-afgestudeerde. Op het moment van ondervraging had bijna 30% geen betaald werk. Economen scoren met 7% niet-werkenden juist ruim boven dat gemiddelde.

Van alle afgestudeerden heeft 55% een plaats gevonden op de Limburgse arbeidsmarkt, de rest trok naar 'het noorden'. Vooral juristen vinden werk in Limburg.

Uit het onderzoek blijkt verder dat bijna 40% van de ondervraagden een 'modaal' inkomen heeft van 3750 tot 5000 bruto per maand. Geneeskunde-studenten (basisartsen) verdienen het meeste. Daarnaast blijken mannen over het algemeen meer te verdienen dan vrouwen.

De onderzoekers, drs G. Ramaekers en prof. Heijke, adviseren de RL te bevorderen dat afgestudeerden, met name de juristen, zich meer op de landelijke en Europese arbeidsmarkt oriënteren.

Drs L. Vredevoogd, collegevoorzitter van de RL, zegt te denken aan een loopbaan-adviescentrum binnen de universiteit.

Vredevoogd toonde zich overigens tevreden met de resultaten van het onderzoek. Binnen de VSNU, de vereniging van samenwerkende universiteiten, wil hij ervoor pleiten dat ook andere instellingen dit onderzoek gaan uitvoeren, zodat de gegevens met elkaar vergeleken kunnen worden.

## Kop koffie dank zij vuursalamander

BEEK – Treinreizigers die komende winter regelmatig tussen Beek en Maastricht reizen, lopen gerede kans een vertraging van tien minuten op te lopen. Het oponthoud heeft te maken met de vuursalamander. Het diertje houdt zich op in een afvoergoot op het traject Beek-Bunde; de goot moet overdag worden vernieuwd tijdens onderhoudswerkzaamheden. Daardoor zal het treinverkeer tijdelijk over één spoor geleid worden, hetgeen tot vertragingen kan leiden. De wachtende passagiers is alvast een gratis kopje koffie (of thee) in het vooruitzicht gesteld.

GEBOREN
**LYNN**
dochter van
Lex en Loes Bosten
zusje van
Dyonne en Rick
19 november 1991
Friets Ploumstraat 25
6461 LA Kerkrade

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

*Als het leven een lijden is, komt de dood als een verlossing.*

Na een, tot op hoge leeftijd werkzaam leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, onze vader, schoonvader, opa en overgrootvader, zwager en oom

## Christian Peter Vervoort

weduwnaar van

## Anna Francisca Vankan

Hij overleed na een langdurige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 89 jaar.

Heerlen: W. Peeters-Vervoort
E. Peeters
Brunssum: E. Bergman-Vervoort
J. Bergman
Heerlen: R. Vervoort
T. Vervoort-de Haë
Brunssum: T. Vervoort
C. Vervoort-Verboven
Heerlen: C. Vervoort
Heerlen: J. Bohet-Vervoort
P. Bohet
Brunssum: A. Spekstra-Vervoort
P. Spekstra
Posterholt: F. Vervoort
T. Vervoort-Dusenberg
Stein: W. Wasenberg-Vervoort †
H. Wasenberg
Rotterdam: H. Vervoort
Roermond: R. Vervoort
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Vervoort
Familie Vankan

Heerlen, 20 november 1991
Verpleeghuis De Regenboog
Corr.adres: Jan Campertstraat 32
6416 SG Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op ... in de parochiekerk H. ... te ... om 11.30 uur de crematieplechtigheid ... in Heerlen ...

Gelegenheid tot afscheid nemen in ... Uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg ... 19.00 uur en zondag van 14.00 tot 15.00 uur.

Iedere ons speciaal woord van dank aan het verplegend personeel van het bejaardenverzorgingscentrum De Regenboog, in het bijzonder aan Marietje Scholtes en Carla Frijnacker.

---

**In plaats van kaarten**

†

Na een werkzaam en vroom leven ging heden, na een slopende ziekte, op 89-jarige leeftijd van ons heen, mijn broer, onze oom en neef

## Felix Senden

Hulsberg: Alfred Senden
Familie Dassen-Senden
Familie Vaessen-Senden

Hulsberg, 20 november 1991
Panhuijs 1, kamer 121
6336 AH Hulsberg

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 23 november om 11.00 uur in de parochiekerk O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna bijzetting in familiegraf aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake vrijdag 22 november om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Panhuijs te Hulsberg.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur in de chapelle ardente, Kerkplein 45 te Voerendaal.

---

†

Temidden van allen die haar zo dierbaar waren, is zacht en kalm, in de vrede van Christus van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, zuster, schoonzus, tante en nicht

## Riek Schoutens-Bartel

weduwe van

## Jos Schoutens

Zij overleed, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 75 jaar.

Heerlen: Karel Schoutens †
Wies Schoutens-Dekker
Alkmaar: Nel Schoutens
Nijmegen: Piet Schoutens
Mien van Ooyen
Heerlen: Hanny Paulssen-Schoutens
Sjef Paulssen
Landgraaf: Ad Schoutens
Kerkrade: Henk Schoutens
Netty Schoutens
Heerlen: Betsy Arents-Schoutens
Leo Arents
en haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Bartel
Familie Schoutens

6416 SJ Heerlen, 20 november 1991
Starlingstraat 27

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op ... om 11.00 uur in de parochiekerk ... Verpleeghuis ... Heerlen ...
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Tijdens de avondmis van zaterdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht in de eerdergenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 in Heerlen.
Gelegenheid tot rouwbezoek vrijdag van ...
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid en zorgzaamheid, is heden vrij onverwacht, kalm en vredig van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 78 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Gertruda Pelzers

weduwe van

## Johannes Meisen

weduwe van

## Joseph Corvers

Sittard: Gerard Meisen
Margot Meisen-Schoffelen
Robert, Jos
Sittard: ...-Meisen
... Pennings
Marjolijn en Roy
Patrick †
Sittard: John
Ivo
Familie Pelzers
Familie Meisen

Sittard, 20 november 1991
Geldersestraat 20
Corr.adres: Geldersestraat 4, 6136 ... Sittard

De plechtige ... op maandag 25 november om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Overhoven-Sittard, ... de algemene begraafplaats aan de Wehrerweg te Sittard.
Overtuigd van uw medeleven ... condoleren.
De overledene zal herdacht worden tijdens de h. mis op zondag 24 november om 11.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis Sittard.
Bezoek dagelijks van ... tot 19.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze vader en opa

## Joep Hermkens

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zaterdagavond 23 november as. om 19.00 uur in de Barbarakerk in Treebeek.

Brunssum: H. Hermkens-Popma
kinderen en kleinkinderen

---

Vervolg familieberichten zie pagina 18

---

†

Hierbij vervullen wij de droeve plicht om aan allen die hem gekend hebben, mee te delen dat heden is overleden, mijn lieve man, onze broer, schoonbroer en oom

## Jozef Bernard Marie Arie Hofland

geboren te Heerlen op 1 februari 1925 en overleden op 20 november 1991 in het De Weverziekenhuis aldaar.

Ondanks zijn langdurige en pijnlijke ziekte, bleef hij tot het einde toe belangstelling voor allen die hem lief en dierbaar waren.

Uit aller naam:
Jeanny Hofland-Frankort

6336 VH Hulsberg, Raadhuisstraat 7

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden maandag 25 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoleregister te schrijven.
Avondwake zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De begrafenis vindt plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de ...sengrachtweg aldaar.
Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Er zijn geen woorden die de diepte van onze verslagenheid kunnen weergeven nu de 78-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, grootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

## Nelly Senden-Broos

weduwe van

## Willy Senden

Dankbaar zijn wij voor het vele goede dat zij ons allen heeft gegeven.

Haar kinderen:
Schinveld: Willy en Nelly Senden-Mevissen
Brunssum: Jos en Finy Senden-Maurits
Haar kleinkinderen en achterkleinkinderen:
Ron en Birgit, Cedric
Sylvia en Jan, Ricky
Ingrid en Eugenio, Melanie, Stefanie
Sandra
Familie Broos
Familie Senden

21 november 1991
Bouwbergstraat 165, 6451 GM Schinveld

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Rozenkransgebed maandag om 18.40 uur, gevolgd door de avondmis ... de hierna te noemen kerk.
In de St. Eligiuskerk te Schinveld zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op dinsdag 26 november om 13.45 uur.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoleregister te schrijven.
De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen aan de Imstenraderweg.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij thuis, in haar ... van onze lieve ...

## Maria T...mers

---

... Hulsveneers, ... echtgenote van Maria Chap... CV Elsden ... zaterdag 23 november om 10.30 ... kerk van de ... te Breust...

---

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen ... heeft ... onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

## May van der Ven

weduwnaar van

## Elisabeth Admiraal

weduwnaar van

## Mien Keulaarts

Hij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Venlo: Mia en Joost ...
Venlo: John en Nellie van der Ven
...
Schaesberg: ... van der Ven
...

---

**Enige en algemene kennisgeving**

Met grote droefheid geven wij kennis dat ... na een langdurige ziekte van ons is heengegaan mijn lieve man, vader, groot- en overgrootvader

## Jannik Ksiazek

echtgenoot van

## Elisabeth Hendriks

Hij overleed op de leeftijd van 81 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken in het St. ... ziekenhuis te Brunssum.

Schinveld: ...
Schinveld: ...

6451 CD Schinveld, 21 november 1991
A ge Water 32

De plechtige uitvaartdienst ... om 11.00 uur in de parochiekerk ... te Schinveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen ...
De avondwake is ... om 19.30 uur in voornoemde kerk.

---

... maar dankbaar voor ... van ons is heengegaan, ... schoonmoeder, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

## Mia Melchers

echtgenote van

## Jo Mannens

Zij overleed op de leeftijd van 46 jaar.

Schaesberg: Jo Mannens
...
Familie Melchers
Familie Mannens

... 20 november 1991 ...

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 25 november om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus en Paulus te Schaesberg, Hoofdstraat, ... vinden op ... Bijeenkomst ... gelegenheid is tot schriftelijk ... Mia wordt ... zaterdag 23 ... Gelegenheid ... Nieuwenhagen, ... 18.30 tot 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving ... ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele dingen waarvan zij in het leven heeft mogen genieten, is kalm en vredig van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Bernardin Hatting

echtgenote van

## Gerrit Verpoort

Zij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: G. Verpoort
Landgraaf: Frans Verpoort
Betty Verpoort-Slagers
Alsdorf (D.): Gerda Haverts-Verpoort
Adolf Haverts
Kerkrade: Marlies Tebarts-Verpoort
Jo Tebarts
Maastricht: Mariet Ladeur-Verpoort
... Ladeur
haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Hatting
Familie Verpoort

6461 DB Kerkrade, 21 november 1991
...

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 25 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Kerkrade-... waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Schifferheide.
Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Onze dierbare overledene wordt bijzonder herdacht tijdens de h. mis op zondag 24 november ... in voornoemde parochiekerk.
... Pieterstraat ... Kerkrade ...
... dagelijks van 16.00 tot 19.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

## ... Claessens

echtgenoot van

## ...ke Flamand

Valkenburg a/d Geul: M. Claessens-Flamand
Leon Claessens
Marian Claessens-Beckers
...
... Flamand-...

---

## Joseph Hu...

## Hup...

## Bertien ...

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Na een zorgzaam leven is ... zoals zij was, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

## Jet Koolen-Stroombeek

...

6416 ... Heerlen, 18 november 1991
Peter Schunckstraat 212

... in besloten familiekring plaatsgevonden.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

... 

## Maria Schlang-Bo...

---

... maar dankbaar voor alles wat hij ...

## Toon de Koster

echtgenoot van

## Lies Wolfs

Hij overleed na een kortstondige ziekte, ... h. sacramenten, in de leeftijd van ...

Familie de Koster
Familie Wolfs

Sittard, 20 november 1991
...
Corr.adres: Heerlenerweg 23, 6132 ... Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden maandag 25 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Arnoldus te Sittard ... crematie om 13.15 uur in het crematorium Nedermaas, Vogelzangstraat 1 te Geleen.
Geen condoleance.
De herdenkingsdienst zal worden gehouden ... november om 10.30 uur in de kapel ... Vastrada te Sittard.
... is opgebaard in de rouwkapel ... te Sittard. Bezoek ... van 17.30 tot 18.15 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

Bedroefd geven wij u kennis dat op 14 november, na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek ... van ons is heengegaan, ... de h.h. sacramenten,

## Henk Hoekstra

echtgenoot van

## Bernardine van der Zander

in de leeftijd van 79 jaar.

Familie Hoekstra
Familie van der Zander

20 november 1991
..., 6411 ... Heerlen

Ingevolge zijn uitdrukkelijke wens, hebben de uitvaart en de crematie in besloten familiekring plaatsgevonden.

---

Op 20 november is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn man en onze vader

## Thei Schmeitz

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 24 november as. om 10.30 uur in de H. Salvatorkerk te Limbricht.

S. Schmeitz-Hallen
kinderen

---

... Mechelen, 20 november 1991
...
De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op ... om 11.00 uur in de parochiekerk ...

*Na steekpartij in Duitsland*

# Politie jaagt op Albanezen

an onze verslaggever

BACH PALENBERG – De Duitse politie akt jacht op twee Albanezen, die afgelopen nsdag betrokken waren bij een steekpartij het asielzoekerscentrum in Ubach Palenberg. Slachtoffer was 31-jarige Bulgaar inmiddels buiten levensgevaar is. Omdat niet is uitgesloten de twee mannen ar Nederland zijn gevlucht, is ook de politie hier gevraagd naar de Albanezen uit te kijken.

De Bulgaar werd met een mes in de buik gestoken toen hij probeerde een ruzie tussen een aantal Albanezen te sussen. De vermoedelijke dader is een ongeveer 20-jarige Albanees die de voornaam Naim heeft. Hij is ongeveer 1.65 meter lang, heeft een rond gezicht en zwart haar tot in de nek. Op het moment van zijn vlucht droeg hij een spijkerbroek en een dito jasje. De andere Albanees heeft de roepnaam Indrit. Hij is ongeveer 18 jaar, 1.70 meter lang, heeft een slank postuur en schouderlang, krullend donkerblond haar. Hij ging gekleed in een spijkerbroek en een zwart leren jack.

*Curator ontslaat meeste werknemers*

# Glasmy bv failliet

Van onze redactie economie

HEERLEN – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren Glasmy bv in Heerlen failliet verklaard. Curator mr F. Udo heeft de 122 werknemers ontslagen. Daarvan kunnen 50 personeelsleden weer terecht in het dochterbedrijf Delta Glas bv. Voor 16 mensen is nog werk bij Delta Plastics bv.

Udo heeft gekozen voor een zogenaamde sterfhuisconstructie. Glasmy bv, het bedrijf met ruim 27 miljoen gulden aan schulden, is opgesplitst en de gezonde activiteiten worden voortgezet in Delta Glas en Delta Plastics, twee bedrijven met relatief weinig schulden. Het is volgens Udo de enige manier om het bedrijf in Heerlen voor een volledige ondergang te behoeden en om een deel van de werkgelegenheid te redden.

Udo denkt binnen drie weken een koper te kunnen vinden voor Delta Glas en Delta Plastics. Met verschillende Nederlandse kandidaat-kopers vinden op het ogenblik gesprekken plaats. De Delta-bedrijven houden zich bezig met de fabricage en handel in dubbelglas en de handel in bouwglas en kunststoffen.

De rechtbank heeft gisteren overigens ook de eerdergenoemde Delta Glas en Delta Plastics uitstel van betaling verleend, evenals nog drie andere dochter-bv's van het glasbedrijf. Vorige week kregen al twee andere Glasmy-bv's uitstel van betaling. Vier buitenlandse vennootschappen zijn tot nu toe buiten de surséance gehouden.

## Schuldeisers

De schuldeisers kunnen hoogstwaarschijnlijk fluiten naar hun geld. Als er nog iets uit een eventuele boedelverkoop van Glasmy wordt verdiend, gaat dat allereerst naar de fiscus en de bedrijfsvereniging, aldus mr Udo.

De vakbonden houden begin volgend week een bijeenkomst voor het personeel. Veel vrolijks valt er niet te vertellen, meent Frans Hol van de Unie BLHP. „We staan voor een voldongen feit. Er is geen geld meer. Er is niks om het ontslagen personeel nog te helpen."

# Maastrichtse dient dodelijke heroïneshot toe

ANTWERPEN – Agenten van de spoorwegpolitie in Antwerpen hebben gisteren de 19-jarige Petra S. uit Maastricht ter ondervraging meegenomen. Ze werd totaal ontredderd en ronddolend in Antwerpen aangetroffen. Petra S. bekende dat enkele uren eerder door haar toedoen de 24-jarige Frank M. aan een overdosis heroïne was gestorven.

Frank M. was niet verslaafd aan hard-drugs, maar had net de bons gekregen van zijn vriendin en wilde nu wel eens een heroïnespuitje proberen. De meer ervaren Petra S. zou hem daarbij helpen. Zij rende echter in paniek weg, toen ze merkte dat Frank M. slecht op de shot reageerde.

Petra S. kon de beambten wel op het spoor zetten van de leveranciers van de heroïne. Frank M. bleek de dodelijk dosis voor 1.500 Belgische frank te hebben gekocht. De opsporingsdienst van de Antwerpse politie slaagde er nog woensdagnacht in vijf personen aan te houden.





● *IKL-medewerkers snoeiden gisteren in Dieteren.* Foto: PETER ROOZEN

# In IKL wordt vooralsnog niet gesnoeid

Van onze verslaggever

DIETEREN/ROERMOND – In het IKL, in de volksmond de stichting Instandhouding Kleine Landschapselementen genoemd, wordt vooralsnog niet gesnoeid. „De doelstelling van het IKL, namelijk om achterstallig onderhoud aan kleine landschapselementen te plegen, spoort prima met de natuur- en landschapsplanning van de overheid", licht in Roermond de directeur van Landbouw, Natuurbeheer en Openluchtrecreatie (LNO) in Limburg, dr ir Harrie Curfs, toe. Overigens sluit LNO-directeur Curfs niet uit „dat ook het IKL in de toekomst in het kader van reguliere bezuinigingen moet inleveren."

„Een herijking van het beleid is op komst", vult IKL-directeur Dohmen aan. „Aan ons de taak om natuurgebieden met elkaar te verbinden. Om de voorwaarden te scheppen die voor de handhaving van bepaalde dier- en plantensoorten noodzakelijk zijn. Om wezenlijke onderdelen in een landschap zoals graften, bedoeld om waterstromen te breken en daarmee erosie te voorkomen, bij de herinrichting of ruilverkaveling van gebieden terug te brengen en om cultuurhistorische en landschappelijk waardevolle landschapselementen zoals buitenplaatsen van kastelen, te herstellen en te onderhouden."

„Werden we aanvankelijk met argusogen bekeken, steeds meer landbouwers en gemeenten doen een beroep op ons, omdat ze het belang van het behoud van de kleine landschapselementen zijn gaan inzien."

Het IKL is er voor geëquipeerd. De 12 ploegen, die dagelijks uitrukken, beschikken ieder over een busje en een schaftwagen, motorzagen en ander benodigd materieel om kronen en kruinen te knotten.

Dertig mensen van het IKL waren gisteren op herhaling. In vereniging werden op en rond de Koppelberg in Dieteren hoogstambomen gesnoeid: Eijsdener en Gronsvelder Klumpkes, Ossekoppen en Sterappelen. In totaal is er in Limburg nog 1.900 ha hoogstam te onderhouden. Ook pleegt het IKL onderhoud in graften, houtwallen en holle wegen.

Het IKL werd in 1981 opgericht in het kader van het PNL-beleid, bedoeld om het door de mijnsluitingen verzwakte Limburg enige financiële injecties te kunnen toedienen.

Kort na de oprichting werd de stichting, die inmiddels aan 75 mensen emplooi biedt, geadopteerd door het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij. De directie Natuur, Bos, Landschap en Fauna financiert het IKL. Er is een bedrag van 4 miljoen mee gemoeid.

# Zwembad Venray vriendelijk voor vrouwen

VENRAY/UTRECHT – Voor het nieuwe Venrayse zwembad De Sprank zijn met witte steentjes in de bestrating in een tiental parkeervakken vrouwenfiguren gelegd. De bedoeling: hier mogen alleen dames hun auto neerzetten, zodat ze goed zichtbaar en dus met een veilig gevoel kunnen komen en gaan.

Daarmee heeft Venray de prijs voor 'sociale veiligheid' gewonnen (een ton) van de Stichting Vrouwen Bouwen & Wonen. Een ander novum ter verhoging van het gevoel van veiligheid voor vrouwen: in de douches van De Sprank zijn spiegels opgehangen tegen de achterwand, zodat men al badend meteen kan zien als iemand zich in hun cabine waagt.

# Abusievelijk

HEERLEN – Ten onrechte is gisteren bij het artikel met foto over de aanhouding van een verdachte auto op de Heerlerbaan de indruk gewekt dat de twee inzittenden betrokken zouden zijn geweest bij een overval op twee geldloopsters van de Edah in Sittard. Bij nader inzien blijkt dat de auto noch het tweetal iets met de overval te maken hebben.

# Werkmaatschappij PNEM voor milieuprojecten

BUGGENUM – De Provinciale Noordbrabantse Energie-Maatschappij PNEM heeft een nieuwe dochteronderneming opgericht PNEM Milieuprojecten. In deze werkmaatschappij worden alle activiteiten van de PNEM op het gebied van de verwerking en het hergebruik van afvalstoffen ondergebracht. De nieuwe maatschappij is opgericht om te voorkomen dat de kosten van nieuwe milieuprojecten van invloed kunnen zijn op de tarieven voor de levering van energie, water en kabeltelevisie. In de nieuwe werkmaatschappij wordt onder andere ondergebracht Lumenex, een bedrijf van de PNEM dat in Den Bosch oude spaar- en tl-lampen verwerkt. De PNEM brengt in de nieuwe werkmaatschappij de 33 procent deelneming in de Afvalverwerking Zuid-Nederland AZN onder. Deze onderneming gaat afvalverbrandingsinstallaties bouwen in Moerdijk en Buggenum.

*PvdA-fractie neemt geen genoegen met antwoord minister*

# Bukman blijft bij schrappen PNL-geld

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Minister Piet Bukman van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij (LNV) houdt vast aan het schrappen van zestien PNL-banen in Zuid-Limburg. Hij voelt niets voor het door de PvdA-fractie aangedragen alternatief om zijn departement verder af te slanken. De bewindsman liet dat gisteren weten bij de voortgezette behandeling van de landbouwbegroting in de Tweede Kamer.

Het Limburgse PvdA-Kamerlid Servaes Huys had woensdag laten weten dat zijn fractie die bezuinigingsmaatregel afwijst. Volgens Huys moet Bukman als alternatief zijn eigen departement maar verder afslanken en niet in het uitvoerende werk in de provincie snijden.

Bukman wees die suggestie gisteren van de hand. Bij de PNL-banen gaat het volgens de minister om andersoortige ('programma'-) uitgaven. Als de Kamer een beter alternatief weet, moet ze dat volgens Bukman maar laten weten.

Huys is niet van plan zich bij het antwoord van de minister neer te leggen. Hij zal de minister bij een geëigende gelegenheid aan het alternatief van afslanking van het ministerie houden. De zestien PNL-banen worden weggehaald in de sector openluchtrecreatie. Daardoor dreigt sluiting van het bezoekerscentrum Schrieversheide in de Oostelijke Mijnstreek.



● *Piet Bukman.*

Bukman merkte nog op dat het PNL-beleid altijd als tijdelijk is bedoeld, als compensatie voor de mijnsluitingen. Ook het ministerie van WVC wil (600) PNL-banen schrappen, liet de minister nog weten.

Bukman liet gisteren verder weten dat medio 1992 het onderzoek start naar de mogelijke vermindering van het aantal provinciale directies Landbouw, Natuurbeheer en Openluchtrecreatie (LNO), in Limburg in Roermond gevestigd. Eerst moet er duidelijkheid zijn over de verzelfstandigings- en decentralisatie-operaties bij het ministerie, aldus Bukman. Een Kamermeerderheid van CDA en VVD vindt dat over moet worden gegaan tot een meer regionale opzet door samenvoeging van provinciale directies.

## AID

Bukman ontkende verder in reactie op opmerkingen van het VVD-Kamerlid Piet Blauw dat het ministerie 'stuntelig' heeft opgetreden in de kwestie rond de mogelijke verplaatsing van het hoofdkantoor van de AID in Kerkrade naar het westen van het land. Volgens Blauw was een advies daartoe van een speciaal ingestelde stuurgroep slechts geschikt voor intern gebruik.

Volgens Bukman was het echter geenszins de bedoeling het omstreden 'concept-advies' voor het personeel van de Algemene Inspectiedienst in Kerkrade geheim te houden; er zat ook een vertegenwoordiger van Kerkrade in de stuurgroep. Bovendien, zo merkt Bukman nog op, heeft de stuurgroep alvorens een standpunt in te nemen overleg gevoerd met de Dienstcommissie.

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 76 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, lieve groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

## Leo Henstra

echtgenoot van

## Kitty Vedder

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade: **Kitty Henstra-Vedder**
Hoensbroek: **Leo Wolfhagen**
**Edith Wolfhagen-Moonen**
Mheer: **Jan Henstra**
**Tilda Henstra-Mulleneers**
**en al zijn klein- en achterkleinkinderen**
**Familie Henstra**
**Familie Vedder**

6467 CC Kerkrade, 20 november 1991
Callistusstraat 65

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 25 november as. om 12.00 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tijdens de avondmis van zaterdag as. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheide-Kliniek, St.-Pieterstraat 145 te Chèvremont-Kerkrade; gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van haar waar wij zoveel van hielden, onze lieve vrouw, moeder en oma

## Anny Maria Bruls-Slangen

De plechtige eerste jaardienst te harer nagedachtenis wordt gehouden op zaterdag 23 november as. om 19.00 uur in de St.-Dionysiuskerk te Schinnen.

**Guill Bruls**
**kinderen en kleinkinderen**

---

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij van u mochten ontvangen na het overlijden en tijdens de begrafenis van

## Joep Kamps

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken. U was voor ons een grote steun en gaf ons het gevoel dat hij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

**Mevr. M. Kamps-Bruls**
**kinderen en kleinkind**

22 november 1991

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 23 november 1991 om 19.00 uur in de parochiekerk H. Theresia te Ransdaal.

---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van mijn lieve echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

## Maria van der Kaap-Dieteren

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

**Dhr. E. van der Kaap**
**kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 23 november as. om 19.00 uur in de Barbarakerk te Treebeek (Brunssum).

---

Dankbetuiging

De vele blijken van belangstelling en medeleven bij het overlijden van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en grootmoeder

## Dina Smeets-van Berkel

hebben ons diep getroffen. Deze blijken van belangstelling en de wetenschap dat zij door zovelen werd geacht, sterken ons dit verlies te dragen.

**W. Smeets**
**kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 24 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader en opa

## Lei Donners

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

**Mevrouw L. Donners-Römgens**
**kinderen en kleinkinderen**

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 24 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Wijlre.

---

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en bij de begrafenis van

## Mathieu Meuffels

danken wij u van harte.

**Familie Meuffels**

Dieteren, november 1991

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 24 november om 9.30 uur in de parochiekerk te Dieteren.

---

† **Piet Vencent**, 85 jaar, Beneden-Boukoul 27, 6071 AH Swalmen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 23 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Swalmen.

† **Sjaak Verstappen**, 90 jaar, echtgenoot van Elisabeth Vossen, bejaardenhuis St.-Jozef, kamer 18, Kloosterlaan 7, 6019 AN Wessem. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 23 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Baexem.

† **A.J.F.A. Tan-van den Muijsenbergh**, oud 76 jaar. 6213 BR Maastricht, Musketierslaan 20. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 23 november om 12.00 uur in de Annakerk, Via Regia te Maastricht. Condoleren in de kerk vanaf 11.30 uur.

† **Maria van Binsbergen**, oud 84 jaar, weduwe van Petrus Jochems, Maastricht. Corr.adres: Dautzenbergstraat 1, 6164 JC Geleen. De uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 23 november om 11.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum St. Gerlachus, Bieslanderweg te Maastricht. Schriftelijk condoleren in de kapel.

† **Liza Habets**, oud 85 jaar, weduwe van Jacques Smeekes. Maastricht, Médoclaan 130f. Corr. adres: Calvariestraat 31a, 6211 NH Maastricht. De uitvaartdienst is heden vrijdag 22 november om 9.30 uur in de kapel van bejaardencentrum Campagne, Médoclaan 60 te Maastricht. Er is geen condoleren.

† **John Bögman**, oud 60 jaar, echtgenoot van Annie Joosten, Maastricht. Alfons Ariënsstraat 18, 6211 SJ Maastricht. De crematieplechtigheid zal plaatshebben op zaterdag 23 november om 14.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen. Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de ontvangkamer van het crematorium.

† **Alphonsine Bozon**, oud 69 jaar, echtgenote van Harry van Krachten. 6211 NC Maastricht, Hertogsingel 15. De uitvaartdienst is heden vrijdag 22 november om 14.00 uur in de kapel van de parochie St. Lambertus (Victor de Stuersstraat) te Maastricht. Condoléance schriftelijk bij het begin van de uitvaartdienst.

† **Geneviève Dugardyn**, oud 63 jaar, echtgenote van Marcel Stassen. 6211 LB Maastricht, St. Jacobstraat 10. De uitvaartdienst zal gehouden worden zaterdag 23 november om 11.00 uur in de St. Servaasbasiliek te Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de basiliek.

---





---

**Provincie Limburg**

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 305/47-91

**Uitvoering Wet Personenvervoer**

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat zij bij hun besluit van 19 november 1991 voor onbepaalde tijd vergunning hebben verleend tot het verrichten van taxi-vervoer, binnen en vanuit het vervoergebied Limburg, aan:- Taxi Ruijters Heerlen B.V., Heerenweg 267, 6414 AJ Heerlen, met ten hoogste twaalf taxi's (uitbreiding met één taxi); - de heer G.J.M. Gelissen en mevr. A.M. Gelissen-Dassen, Op den Dries 8, 6471 GS Eijgelshoven (V.O.F. Gelissen Taxi), met ten hoogste twee taxi's. Deze beschikkingen liggen vanaf heden, gedurende dertig dagen, voor iedere belanghebbende ter inzage in de Bibliotheek in het Provinciehuis, Limburglaan 10 te Maastricht. Tegen deze beschikking staat voor degene, die daardoor rechtstreeks in zijn belang wordt getroffen beroep open binnen een termijn van dertig dagen na de openbaarmaking. Het beroepschrift dient te worden gericht aan het College van Beroep voor het bedrijfsleven, Postbus 20021, 2500 EA 's-Gravenhage (artikel 65 Wet Personenvervoer). Voorts kan de indiener van een beroepschrift, bij een met redenen omkleed verzoekschrift in afwachting van de beslissing in hoofdzaak, aan de voorzitter van dit College een voorlopige voorziening vragen, indien het belang van de verzoeker een onverwijlde voorziening bij voorraad vordert (artikel 65 Wet administratieve rechtspraak bedrijfsorganisatie).

---

**Provincie Limburg**

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 303/47-91

**Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van diverse beschikkingen naar aanleiding van aanvragen om ontheffing.**

**Beschikking.**
Gedeputeerde Staten hebben op 12 november 1991 -onder voorschriften- ontheffing verleend aan: 1. Maatschap Hanssen en Zn., Kesselseweg 32 te Helden en zulks voor het hebben van een pluimveehouderij op het adres Kesselseweg 32 te Helden (Bu 52972).
2. T. Janssen, Leutherweg 218 te Venlo en zulks voor het oprichten van een glastuinbouwbedrijf op het adres Leutherweg/Beckersweg te Venlo (Bu 53107).
3. L. Peters, Hanikerweg 73 te Lomm en zulks voor het hebben van een agrarisch bedrijf op het adres Hanikerweg 73 te Lomm (Bu 53178). 4. Gebr. Hendriks B.V., Hanikerweg 57 te Lomm en zulks voor het hebben en wijzigen van een rundveehouderij op het adres Hanikerweg 66 te Lomm (Bu 53345).

**Terinzagelegging.**
De beschikkingen liggen vanaf 26 november 1991 ter inzage: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuizen van Helden (ad 1); Venlo (ad 2); en Arcen en Velden (ad 3 en 4) tijdens de werkuren en daarbuiten op de in deze gemeenten gebruikelijke plaatsen en tijden, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking.

**Beroep.**
Tegen het verlenen van de gevraagde ontheffingen als bedoeld ingevolge artikel 44 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne kan tot 28 december 1991 beroep worden ingesteld door: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22 tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift en het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moeten worden gericht aan en in tweevoud worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de Geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's Gravenhage.

---



---



---

# Koopkrachtverli door verhoging brandstofheffing

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De verhoging van de heffing op gebruik van brandstof en op uitstoot van kooldioxide leidt volgend jaar tot een verlies aan koopkracht tot maximaal tweetiende procent. Dat is maximaal enkele tientjes per jaar. Dit blijkt uit het definitieve voorstel tot verhoging van de brandstofheffing, dat de ministers Kok (Financiën) en Alders (Milieu) naar de Tweede Kamer hebben gestuurd.

De opbrengst van de heffing wordt volgend jaar met 650 miljoen verhoogd tot 1,5 miljard gulden. De industrie moet daarvan 445 miljoen opbrengen (tegen 215 miljoen dit jaar), het autoverkeer 460 miljoen (nu 380 miljoen), de huishoudens 295 miljoen (nu 160 miljoen) en de overige sectoren (voornamelijk de landbouw) 340 miljoen (nu 165 miljoen). De heffing wordt bovendien omgevormd tot een belasting. Dat betekent dat Alders de hoofdverantwoordelijkheid overdraagt aan Kok.

In het voorstel worden de grote, energieverslindende bedrijven en de elektriciteitsproducerende bedrijven in Nederland ontzien ten opzichte van het oorspronkelijke kabinetsvoorstel. Zij hoeven volgend jaar 120 miljoen gulden minder aan brandstofheffing te betalen dan was voorzien. Het kabinet komt hiermee een heel eind tegemoet aan de eis van het CDA in de Tweede Kamer.

Het CDA vond dat de ene slindende industrieën, Hoechst, Hoogovens, Dow cal, Shell, DSM en de elektr centrales te zwaar door het werden belast. Het ontzien grootverbruikers heeft wel volg dat de heffingen vo name het verkeer en de ove dustrie extra omhoog gaan.

### Verlaging

De verlaging van de tarieve de grootverbruikers betreft strieën die veel gebruik mak zogenaamde restgassen, en drijven die meer dan 10 kuub gas per jaar verstok burger zal niet met enorme verhogingen worden gec teerd. Gelode benzine en worden niet extra belast. Da zoveel belasting op dat de Eu Commissie dat niet toestaat lode benzine wordt 0,6 cent duurder, en lpg 1,5 cent. De ting op aardgas wordt met per kuub verhoogd.

De tarieven die het kabine stelt gelden slechts een ja Tweede Kamer, onder aan van het CDA, heeft namelijk dat vanaf 1993 ook andere zoals grondwater, afval en belast moeten worden. De vindt dat de milieuheffing eenzijdig op energiegebruik gelegd. Hoe de verbrede mi lastingen precies ingevuld gaan worden is nog onduide

# 'Irak kan geen chemische wapen meer produceren

RIJSWIJK – Irak heeft op dit moment geen capaciteit meer om chemische wapens te produceren. Dit heeft ing. M. van Zelm, leider van het VN-inspectieteam voor chemische wapens, in Rijswijk verklaard. Van Zelm, directeur Chemische Research van Prins Mauritslaboratorium TNO, verliet op 8 november Bagdad na een verblijf van ruim een maand. Hij bracht onlangs het [illegible] inspectieteam uit bij de Verenigde Naties in New York.

Op grond van resolutie 687 van de Veiligheidsraad moet Irak alle chemische wapens overdragen aan de Verenigde Naties. De missie van Van Zelm, de vijfde inspectie van chemische wapens in Irak, was gericht op de fabriek in Muthanna, een complex van twintig bij vijftien kilometer in woestijnachtig gebied ten noordwesten van Bagdad waar mosterd- en zenuwgassen werden vervaardigd en opgeslagen. Een flink deel van het complex was door de geallieerde troepen tijdens de Golfoorlog vernietigd.

Vier van de acht enorme b waarin de chemische strijd len gekoeld waren opgeslag ren volgens Van Zelm met precisie tijdens luchtaanvall schadigd danwel vernietigd gens de Nederlandse che beschikten de Irakezen wel over dure apparatuur maar w chemische produkt dat zij m van slechte kwaliteit. Zowel nuw- als mosterdgassen verto tijdens de opslag ook nog ee snelle achteruitgang waardo Irakezen gedwongen waren opnieuw te produceren om d pens te vullen.

De opslag van chemicaliën in hanna is momenteel zo slec containers doorroesten en ga ken. Van Zelm bevestigde d drijven uit geïndustrialiseerd den meegewerkt hebben a Iraakse produktie van chem wapens. Hij wilde echter ge men noemen. Dat laat hij o de VN.

# Helikopter met bemiddelaars zo zijn neergehaald

MOSKOU – Een raket is mogelijk de oorzaak geweest van het neerstorten van een helikopter woensdag boven een door etnisch geweld geplaagde regio in het Kaukasusgebergte, heeft het persbureau Interfax gisteren bekendgemaakt. Bij het ongeluk kwamen 23 mensen om het leven.

Interfax, dat zich baseerde op een rapport van het openbaar ministerie van Azerbajdzjan, zei dat onderzoekers een gat in het verongelukte toestel hebben gevonden en daaruit hebben afgeleid dat het mogelijk is geraakt door een raket. Het televisieprogramma Vremija toonde beelden van het wrak, waarop duidelijk gaten in de zijkant te zien waren.

Aanvankelijk was gemeld dat de helikopter in dichte mist kennelijk op een bergtop was gevlogen. De openbare aanklager van Azer jan zei dat uitgesloten te a omdat de heuvels in het gebi hoger zijn dan twee tot drie pingen tellende flatgebouw door Vremija getoonde beeld ten het wrak zien op een la gen gebied zonder bomen. In de berichten werd niet ge leerd over wie de raket kon h afgeschoten.

De helikopter, een militair van het type Mi-8, vervoerde geplaatste functionarissen die waren met een bemiddelingsp in het conflict tussen de Tra kasische buurrepublieken Ar en Azerbajdzjan. Op het mo van het ongeluk vloog de heli boven Nagorno-Karabach, meense enclave in Azerbajdzj de kern vormt van de prob tussen de twee voormalige republieken.

# Stemmen nu op ambassade

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Nederlanders in het buitenland kunnen voortaan hun stem schriftelijk uitbrengen bij de ambassades. De ministerraad is gisteren hiertoe akkoord gegaan met een wijziging van de Kieswet.

Het kabinet hoopt dat daardoor meer Nederlanders in het buitenland aan verkiezingen zullen deelnemen. Schriftelijke stemmen moeten tot nu toe naar Den worden gestuurd.

In het vervolg ku nen Nederlande die niet in de buu van een ambassa wonen, hun schr telijke stem naar ambassade toes ren.

De tijd die gew nen wordt met verzenden naar ambassade in land zelf, verhoo de deelname aan verkiezingen, hoopt het kabinet.

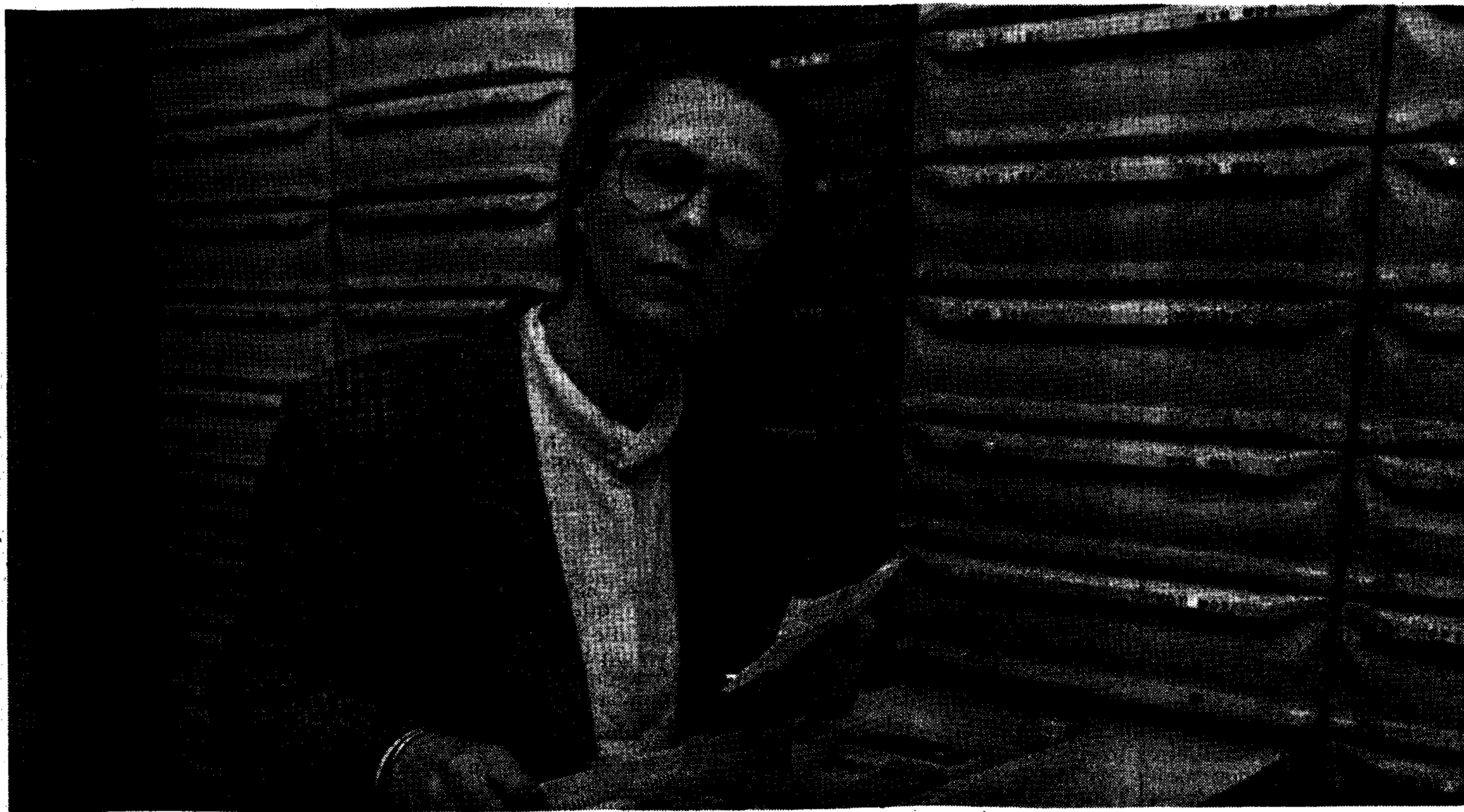
De invoering van het plan-Simons met een nieuwe basisverzekering voor iedereen leidde bijna tot een kabinetscrisis, maar schokkende veranderingen voor de burgers levert het voorlopig niet op.
De verzekerden grepen gisteren dan ook nog niet massaal naar de telefoon. De Consumentenbond in Den Haag werd slechts sporadisch ingeschakeld voor advies. Frank van der Meijden: „Nee, wij zijn niet platgebeld. De meeste burgers zijn waarschijnlijk nog niet precies op de hoogte van de inhoud van het nieuwe ziektenkostenstelsel."
Kort gezegd komt het erop neer dat de burger, zeker de ziekenfondsverzekerde, er weinig van merkt in zijn portemonnee. De ziekenfondsen staan voor een enorme administratieve operatie. Zij moeten de overheveling van medicijnen, revalidaties en oorbehandelingen van het ziekenfonds naar de algemene wet bijzondere ziektekosten (awbz) verwerken. De klanten zullen daar echter weinig van merken, beloven ze. En nog vóór de feestdagen wordt iedereen op de hoogte gesteld van de exacte veranderingen.

**in het nieuws**

### Alleen particulier verzekerde dupe van plan-Simons

# In de apotheek verandert weinig

● *Apotheker Peeters meent dat het plan-Simons concurrentie in de hand werkt. „Reken maar niet dat de apothekers als één blok overeind blijven."* Foto: KLAUS TUMMERS



DOOR MONIQUE PARREN

...oeverre hebben de veranderingen in het ziektenkostenstelsel per 1 januari, gevolgen voor ziekenfondsverzekerden? ...meent mr N. de Jong, ...itter van de Vereniging van Gezamenlijke Ziekenfondsen (VNZ). „De mensen snappen in... niets meer van al dat ...rond het plan-Simons, ...als ziekenfondsen garande... wij dat patiënten er op het ...van medicijnen of behandelingen geen nadelige gevolgen zullen ondervinden."

...de Limburgse ziekenfonds...eraar Liass, met zo'n ...000 verzekerden in de regio, ...men gisteren enkele tientallen telefoontjes binnen. Zo ook ...de particuliere ziektekosten...ering VGZ en bij diverse ...ken in de regio. „Hoe ...ik nu of ik na 1 januari nog wel bij U terecht kan", is een veelgestelde vraag.

Directeur L. van Lier van het Liass in Sittard zegt 'helemaal voorbereid' te zijn op het plan-Simons. „Een aantal van onze mensen heeft een speciale opleiding gevolgd. Wij zijn er klaar voor." Of de verzekerde meer moet gaan betalen weet Van Lier nog niet.

Volgens Christine Groenewegen van het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (NIBUD) is er 'weinig pijn tot aan de ziekenfondsgrens'. Groenewegen meent dat ziekenfondspatiënten er in sommige gevallen zelfs enkele tientjes op vooruit gaan.

De ziekenfondsverzekerden krijgen een nieuwe awbz-premie van ongeveer 125 gulden gepresenteerd, maar gaan minder ziekenfondspremie betalen. „Maatregelen van de overheid, zoals het verhogen van de kinderbijslag, moeten eventuele verschillen compenseren", verklaart Groenewegen.

Mogelijk krijgt de ziekenfondsverzekerde de gelegenheid een eigen risico te nemen, zodat hij of zij minder premie hoeft te betalen. Maar die mogelijkheid komt er zeker niet vóór januari. De échte pijn zit volgens Christine Groenewegen bij de particulier verzekerde. Volgens berekeningen van het NIBUD betaalt een gezin met één kostwinner straks ongeveer 865 gulden premie per jaar. Tweeverdieners komen jaarlijks nog duurder uit met ruim 1700 gulden.

De particulier verzekerde merkt vooral dat de medicijnen per één januari overgaan naar de awbz. Hierdoor krijgt ook hij te maken met het geneesmiddelen-vergoedingssysteem (GVS), dat sinds juli geldt voor ziekenfondsverzekerden. Het kan voorkomen dat een duurder geneesmiddel niet meer vergoed wordt, of dat een particulier moet bijbetalen omdat het niet onder het GVS valt.

De Heerlense apotheker L. Peeters vreest dat de termijn van zes weken, die nog rest tot 1 januari, te kort is om de benodigde contracten af te sluiten tussen apothekers en zorgverzekeraars. „Tot nu toe is er geen enkel contract getekend. Alleen als er landelijk contracten afgesloten worden, kun je chaos voorkomen. Stel je voor wat er gebeurt als de apothekers één voor één met de verzekeringen moeten gaan onderhandelen over een contract."
Daarbij komt volgens Peeters ook de concurrentie om de hoek kijken. „Het is niet ondenkbaar dat bepaalde apotheken lagere prijzen gaan hanteren. Reken maar dat niet iedereen als één blok overeind blijft." Ook Liass-directeur Van Lier voorziet op dit vlak problemen voor de zorgverzekeraars. „Het is belangrijk om vooral bij het plan-Simons te waken voor de solidariteit tussen de diverse verzekeringsmaatschappijen."
Peeters noemt de uitvoering van het plan-Simons 'een beetje vaag'. De apotheker is inmiddels begonnen met een nieuwsbrief voor haar patiënten, waarin meer uitleg over de awbz. Een alternatief voor de vele telefoontjes die ze nu al heeft moeten beantwoorden.

### Jean Jennekens (62) helpt fabriek in Minsk bij privatiseren

# 'Zonder subsidie moeten ex-managers thuisblijven'

...ERSSEN – Voormalige Limburgse topmanagers staan na ...pensionering klaar om hun ...sten aan te bieden in ondere ...re Oost-Europa. De NCPM ...herlands Management Co...ancy Programme) heeft hon...bedrijven op de rol staan ...geholpen moeten worden ...moeten afwachten of de ...heid in 1992 over de brug ...Jean Jennekens (62), eens ...nager bij de PLEM en ...terug van een karwei in ...sk is nog niet optimistisch.

...tutoe hebben we het moe...doen met giften van de (christelijke) werkgevers, want voor elk project moet je toch tienduizend gulden aan onkosten tellen."

Jennekens die de NCPM-zaken in Rusland coördineert, weet als geen ander hoeveel problemen de economie daar kent. Wekenlang begeleidde hij de voorbereidingen tot privatisering van een staats-machinefabriek met 8500 werknemers in Minsk. „Alleen met veel geduld en stap voor stap is er resultaat te bereiken", zegt hij. Jennekens zette overigens tijdens zijn werkzaamheden in Minsk een 'stappenplan' op papier, dat inmiddels vertaald in het Russisch spoedig in druk uitkomt en bij veel bedrijven als spoorboekje op weg naar privatisering gebruikt zal worden. „Bewustwording, zelfontdekking en nieuwe concepten zijn de drie fasen die in Minsk zijn of nog moeten worden doorlopen alvorens omstreeks 1994 daadwerkelijk tot privatisering kan worden overgaan. Al die stappen heb ik op papier gezet, want op de eerste plaats is er behoefte aan kennis en opleiding", zegt Jennekens.

De manager in ruste is overigens geschrokken van de armoede in Minsk, een stad met 100.000 inwoners. „Voedsel is schaars maar wat te denken van het gebrek aan behoorlijke woningen..? Op een wand in het bedrijf hangen briefjes met de namen van 860 werknemers die minder dan 12 vierkante meter woonruimte ter beschikking hebben en graag naar iets groters willen... De briefjes zullen er nog heel lang hangen", zegt hij illustratief.

Jennekens weet dat alleen in Nederland een kleine 1500 exmanagers klaar staan om te gaan helpen en dat er voor het Oostblok zeker 200 projecten zijn die aangepakt kunnen worden. „Het kind is geboren en wij kunnen het groot brengen en voeden", zegt hij toch enigszins ongerust over het uitblijven van toezeggingen van het ministerie van EZ voor deze uiterst moderne vorm van ontwikkelingswerk.

# Filott genoemd als algemeen econoom bisdom

ROERMOND – Opvolger van algemeen econoom A. Kolodziejak van het bisdom Roermond wordt naar alle waarschijnlijkheid adjunct econoom R. Filott. Dit is in bisdomkringen vernomen. Hij heeft enkele maanden een aantal taken van de heer Kolodziejak waargenomen die studieverlof kreeg om een proefschrift af te ronden. Kolodziejak heeft per 1 januari ontslag genomen bij het bisdom waaraan hij twee jaar als algemeen econoom verbonden was.

De heer Kolodziejak (34) heeft gekozen voor een fulltime docentschap algemene economie aan de faculteit Beleidswetenschappen van de universiteit in Nijmegen. Hij had al een deeltijdbaan aan de universiteit, in combinatie met zijn functie bij het bisdom.
„Die dubbelfunctie is een zware beproeving geweest. Als ik de keuze voor het een of het ander langer had uitgesteld, was er vrijwel zeker geen keuzemogelijkheid meer geweest. Bij het bisdom had ik misschien nog wel 20 jaar kunnen blijven. Als bedrijfseconoom. Mijn interesse gaat toch duidelijk uit naar meer algemene economie. Een liefde die niet roest", aldus Kolodziejak.

Met de procedure rond zijn opvolging wenst hij zich niet te bemoeien: „Het is niet fair om over je graf heen te regeren." De genoemde kandidaat Filott zegt het intern overleg af te wachten. De vraag of hij de functie van algemeen econoom ambieert, doet hij af als 'te persoonlijk'. Ook blijft hij het antwoord op de vraag schuldig of hij twee jaar geleden al kandidaat was om de voorganger van Kolodziejak, de heer J. Tonnaer, op te volgen. Ingewijden zeggen dat de heer Filott destijds niet benoemd kon worden wegens gezondheidsredenen. Vervolgens is Kolodziejak voor de functie van algemeen econoom benoemd.

# Ouderen bij Philips vallen uit de boot

...HOVEN – Philips-werknemers van 50 jaar en ouder voor wie ...kader van de reorganisatie ...ion geen werk meer is, dreigen uit de boot te vallen. Philips ...te weinig om hen elders in het ...vervangend werk aan te bie...bestuurder J. Cuperus van de ...riebond FNV heeft dit meegedeeld.

...is kennelijk niet meer gein...rd in mensen van 50 jaar en ...aldus Cuperus. Bij het invul...vacatures wordt volgens ...veel de voorkeur gegeven ...gere werknemers die voor ...ing in aanmerking komen. ...ners van Philips voor wie ...ander werk is, worden eind dit ...ntslagen.

...antal oudere werknemers van ...Lighting in Eindhoven wil... een bijeenkomst beleggen in ...ndine om aandacht te vragen ...hun problemen. Philips wilde ...geen journalisten in het be...toelaten. Daarom vond de ...komst plaats in het gebouw ...de Industriebond FNV.

...Philips Lighting in Eindhoven ...naar het zich laat aanzien ...december 34 oudere werknemers ontslagen. Landelijk gaat het, volgens Cuperus, om ongeveer 550 ...nsen verspreid over tientallen ...tingen. In totaal is volgens ...ongeveer 1100 oudere ...ips-werknemers wel ander ...binnen het bedrijf gevonden.

...woordvoerder van Philips wijst ...beschuldiging, dat de onderneming te weinig doet om voor de betreffende werknemers ander werk te vinden, van de hand. „Philips doet al het mogelijke om hen te helpen. Het gaat echter om de moeilijkste categorie werknemers wanneer we praten over herplaatsing", aldus de woordvoerder van het concern.

# Douane boos op Van Amelsvoort

HEERLEN – De centrale dienstcommissie douane, de landelijke ondernemingsraad, is boos op staatssecretaris Van Amelsvoort (Financiën). Van Amelsvoort weigert in te gaan op vragen van de Tweede Kamer over een eventuele samenwerking van de Algemene Inspectie Dienst (AID) en douane.

Volgens de staatssecretaris van Financiën moeten de vragen worden beantwoord door het ministerie van Landbouw, Visserij en Natuurbeheer.

„We hebben de stellige indruk dat we van het kastje naar de muur worden gestuurd", aldus Ben de Grave van de centrale dienstcommissie douane. „Het lijkt wel of beide ministeries zich aan hun verantwoordelijkheid willen onttrekken en bang zijn om toezeggingen te doen."



# VPRO met 'Het Gebouw' vanuit Vaals

VAALS – Het VPRO-radiomagazine 'Het Gebouw' wordt vandaag tussen 7.00 en 16.30 uur rechtstreeks uitgezonden vanuit Vaals. De uitzendingen worden verzorgd vanuit een speciaal voor deze gelegenheid opgezette Spiegeltent op het Drielandenpunt.

Onderwerpen die aan de orde komen zijn: de komende mijnsluitingen in Duitsland en België vergeleken met Nederland; Joegoslavische migranten in Limburg; een reportage uit de nieuw te vormen gemeente Eurode oftewel de fusieplannen van de gemeenten Kerkrade en Herzogenrath en tussen 12.00 en 13.00 uur de 'Kwestie Voeren' in verband met de parlementsverkiezingen in België.

In 'Het Gebouw' zijn in het programma-onderdeel 'Het Archief' opnamen te beluisteren van de RTBF. 'De Tafel van NL' heeft als onderwerp 'Schengen'. Na de achtste aflevering van 'Standplaats Mexico' volgt tussen 11.00 en 12.00 uur de buitenlandreportage over 'La Malaise Française'.

Na het nieuws van 13.00 uur treedt op de muziekgroep 'Slagerij van Kampen' op. In aansluiting op 'Straattheater van de familie Raat' is er een interview met Leo Herbergs, schrijver en winnaar van de Bordewijckprijs.
Van 7.00 tot 13.00 uur is 'Het Gebouw' te beluisteren via Radio 1 (middengolf 747 kHz), vanaf 13.10 tot 16.30 op Radio 5 (middengolf 1008).



## prikbord

### ● Natuurdag
Het district Limburg van de Nederlandse Jeugdbond voor natuurstudie houdt zondag 24 november een werkdag. Jongeren uit twaalf Europese landen zullen in de natuur aan het werk gaan. Doel hiervan is jongeren te betrekken bij de bescherming van de natuur en ze zo bewust te maken van de problemen waarmee de natuur te kampen heeft. District Limburg gaat op deze dag een houtwal bij Roermond onderhouden. Jongeren tussen 12 en 25 jaar zijn welkom op de werkdag. Deelname is gratis. Geïnteresseerden kunnen zich om 9.30 uur verzamelen voor het Roermondse station.

### ● Stille revolutie
In het Afrikacentrum in Cadier en Keer wordt zondag 24 november een studiedag gehouden. De Zwitserse socioloog Pierre Pradervand geeft een lezing over de 'stille revolutie op het Afrikaanse platteland'. De voertaal is Engels (vertaler is aanwezig). Aanmelden via Afrikacentrum, Rijksweg 15, 6276 AC-Cadier en Keer, telefoon 04407-1226. Kosten voor deelname bedragen vijf gulden.

### ● Thema-avond
In klooster Wittem vindt maandag 25 november van 20.00 tot 22.00 uur een thema-avond plaats met als onderwerp '100 jaar Christelijk Sociaal Denken'. Tijdens deze avond, die inhoudelijk wordt verzorgd door drs Paul van Gerven, wordt stilgestaan bij de inhoud en de uitwerking van de sociale leer van de kerk. Dit jaar is het 100 jaar geleden dat zowel van katholieke en protestantse kant op kerkelijk niveau werd gesproken over sociale gerechtigheid binnen met name de wereld van de arbeid. Voor meer informatie: Jeanne Rens, Klooster Wittem, 04450-1741.

### ● 'Toekomst'
Tijdens de conferentieavond van de 'Vrienden van het R.K. Studentenpastoraat te Maastricht staat het onderwerp 'Gezin, Maatschappij en Toekomst' centraal. Deze bijeenkomst vindt plaats op maandag 25 november om 20.00 uur in het studentenhuis 'in de Fortuyn' (Boschstraat 97) te Maastricht. Inleiders zijn drs F.M. Verkaart en drs B.S.M. Verkaart-Kaal respectievelijk directeur en stafmedewerkster van het Centrum voor Gezinspastoraal.

### ● Seminar
In samenwerking met de Nederlandse Vereniging van makelaars in onroerende goederen NVM, de Vereniging bemiddeling onroerend goed VBO en de Vereniging Eigen Huis houdt het Limburgs Informatie Centrum Europa 1992 op dinsdag 26 november 1991 een seminar over 'Bemiddeling in onroerend goed na 1992'. De bijeenkomst vindt plaats in Motel Stein/Urmond te Urmond van 10.00 tot 17.30 uur en de kosten bedragen f 175,- per persoon (incl. documentatie en lunch). Voor nadere informatie: mevrouw mr S. Gordels 045-712424.

### ● Herindeling
Het Centrum voor euregionale, provinciale en lokale studies (CELS) houdt in samenwerking met de Zuidelijke Bestuursacademies een studiemiddag over het thema 'Gemeentelijke herindeling, keuzen en kansen; lessen uit Midden-Limburg'. Deze studiemiddag, speciaal bedoeld voor ambtenaren en bestuurders van gemeenten en provincies die te maken krijgen met gemeentelijke herindeling, vindt vrijdag 13 december plaats in de Poort van Limburg (Bassin 5) te Weert. De kosten voor deelname bedragen f 95,- (boek inbegrepen). Aanmeldingen (sluiting 30 november) en informatie: mevrouw E. Peters (RL), tel. 043-887025.

### ● Bankieren
Het Limburgs Informatie Centrum Europa 1992 houdt in samenwerking met de Nederlandse Bank en de ABN-AMRO op vrijdag 13 december een seminar over 'Bankieren in Europa na 1992'. Onderwerpen zijn 'Banken en Effecteninstellingen in 1993' en de nieuwe Wet Toezicht Kredietwezen. De bijeenkomst vindt plaats in Motel Stein/Urmond van 14.00 tot 17.00 uur. Deelnamekosten zijn f 100,- p.p. (incl. documentatie en lunch). Nadere informatie: mevrouw mr S. Gordels, tel. 045-712424.

*Partij Nieuw Limburg in gevecht met 'de kater'*

# Het lelijke eendje met de olifantshuid

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – De risee van het provinciehuis. Het lelijke eendje van de Statenzaal. Een stelletje omhooggevallen lokalen. Toegegeven, dit soort weinig flatteuze kwalificaties zijn voornamelijk op te tekenen in het kamp van de politieke vijand, maar toch. Want zelfs áchter de collegetafel valt geregeld enig besmuikt gegniffel waar te nemen wanneer een van de vijf geachte afgevaardigden van de Partij Nieuw Limburg (PNL) zijn rug richting microfoon kromt om kond te doen van wat doorgaat voor het fractiestandpunt. Of om een op voorhand zo goed als kansloze motie in te dienen, zo leert althans de weerbarstige praktijk van alledag.

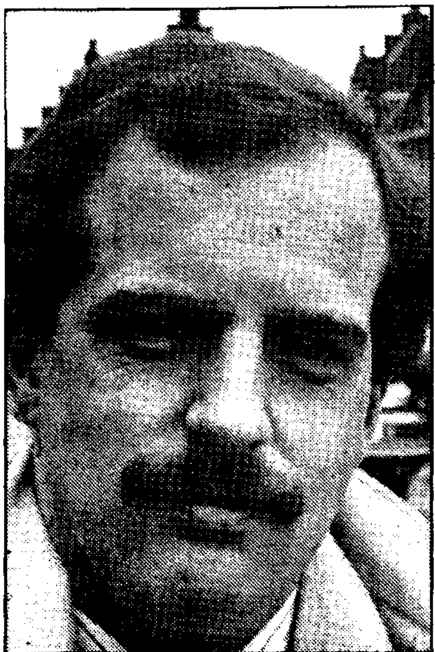
Sterker nog, het was uitgerekend *Mister Limburg* hemzelve, gewezen gouverneur dr Sjeng Kremers, die op die gedenkwaardige verkiezingsavond in het voorjaar van 1987 het feestgedruis rond PNL's verrassende debuut in Provinciale Staten danig verpeste. Voor even uit zijn onafhankelijke rol vallend, gaf de toenmalige Statenvoorzitter onverhuld blijk van zijn hevige twijfels over de provinciale roeping van dit merkwaardige *Fremdkörper* op Limburgs politieke schouwtoneel. Op de man af gevraagd, liet Kremers zich zowaar ontvallen dat zo'n veredelde vergaarbak van lokale politici letterlijk een maatje te klein is voor het eerbiedwaardige forum der Staten.

Des te pikanter was het dus dat PNL de laatst gehouden verkiezingen in maart van dit jaar wist aan te grijpen om haar zetelaantal tot vijf uit te breiden. Tegen de verdrukking in, zogezegd.

Maar wél met als hoogst opmerkelijk resultaat dat de groepering haar landelijk opererende opponenten VVD en D66 vrijwel heeft ingehaald en Groen Links zelfs al ruimschoots is voorbijgestoken.



● *PNL-fractievoorzitter Wiel Derckx.*



● *PNL-partijvoorzitter Boy Swachten.*

Maar ook PNL's groeistuipen hebben de partij van voorzitter mr Boy Swachten tot nog toe weinig meer dan windeieren gelegd. In het politieke *métier* althans. Dáár dus waar het spelletje gespeeld wordt en zoals dat het meest zichtbaar is in de Statenzaal en – wat meer aan het oog onttrokken – het indrukwekkende (wandel)gangenstelsel van het gouvernement. Als op die gewijde grond één ding duidelijk is, dan is het wel dat *die jongens van PNL* nog altijd nauwelijks *au sérieux* worden genomen.

De verleden week afgesloten marathonzittingen in het kader van de Algemene Politieke Beschouwingen brachten het kat-en muisspelletje – in de verhouding vijf staat tot één – weer eens haarscherp in beeld. Hetgeen, eerlijk is eerlijk, de 'debatten' zowaar iets meegaf dat op enige amusementswaarde lijkt en in elk geval de kennelijk onverbrekelijke traditie in stand houdt.

CDA-deputé Jef Pleumeekers hielp daar aan mee. Verbolgen als hij was over die voor hem 'onverklaarbare' omslag in het denken van PNL, die deze partij zomaar veranderde van een gekend vóór- in een verklaard tegenstander van de Oost-westbaan. Nieuw Limburg-voorman Wiel Derckx en zijn vier mannenbroeders hebben zich niet alleen *eenzijdig*, maar naar Pleumeekers' stellige overtuiging ook nog eens *sterk gekleurd* laten influisteren door de tegenstanders van de uitbreiding van Maastricht Airport. Noem het een diplomatieke uitdrukking voor zijn constatering dat PNL er niet voor terugdeinst om met de electoraal meest gunstige wind mee te waaien.

Hoogste tijd dus om Derckx' gemoedsrust, of wat daar nog van over is, te peilen. En om, in één moeite door, de bestendigheid van zijn onontbeerlijke olifantshuid te beproeven. Opmerkelijk genoeg blijkt dat laatste reuze mee te vallen. „Ach, weet je, het is nooit anders geweest, die laatdunkendheid van college en fracties jegens ons. Snerend en vaak grievend zelfs. Laat ik het maar zó zeggen: een dergelijke toonzetting is niet de mijne."

Opportunisme of oppositie, de plotselinge ommezwaai van de PNL-fractie in haar standpunt over de Oost-westbaan is toch op zijn minst verrassend te noemen.

Derckx daarover: „Beter ten halve gekeerd dan ten hele gedwaald. Onze stap is van A tot Z verdedigbaar. Als zich allerhande ingrijpende nieuwe ontwikkelingen voordoen, dan kan en mág je die gewoonweg niet loochenen. Trouwens, wat móet je anders, als van de economische motor plots de bougies uitvallen? Het heeft allemaal veel te lang geduurd, die baan had er allang moeten liggen."

Terug dan maar naar de veel fundamentelere vraag die ook gouverneur Mastenbroeks voorganger met zijn reeds gememoreerde snauw heeft willen opwerpen.

Anders gezegd, wat heeft een politieke club die niet meer dan een bonte verzameling lokale belangen vertegenwoordigt *qualitate qua* in Provinciale Staten te zoeken?

Derckx weet het zeker: „Wel degelijk iets. Juist dank zij PNL krijgen al die lokale groeperingen een rechtstreekse stem in de provinciale politiek. Onze lijnen zijn bijzonder kort. En wijdvertakt. *Terug Naar De Mensen* noemen wij dat. Precies dáár schort het in de politiek aan, daarover zullen we het eens zijn. Toch zeker geen toeval dat de landelijke partijen zich daarover juist nú volop beraden en onze leus inmiddels met zo veel woorden hebben overgenomen."

## Bokkesprongen

Dat mag dan wel zo zijn, blijft overeind dat PNL het – in tegenstelling tot de overige Statenfracties – node moet stellen zonder de veelbesproken *Haagse lobby*, wat die tegenwoordig dan ook nog moge voorstellen. „Of ik het bekende lijntje naar Den Haag niet mis? Niet echt, nee. Je hoeft dezer dagen toch alleen maar te kijken naar de dramatische gevolgen van al die Haagse bokkesprongen voor deze provincie. Dan kun je toch moeilijk volhouden dat die Limburgse invloed zo ver reikt."

Maastricht Europe




● *Alle EG-delegaties worden nu al, en dat in hun eigen taal, welkom geheten in de 'antichambre' van de Eurotop, namelijk de Dominicanerkerk, waar de eerste manifestatie van start is gegaan.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

# Bedevaartsoord Simenonfans mogelijk dicht

DOOR GRAZIELLA RUNCHINA

LUIK – Georges Simenon, de schepper van superspeurder Maigret, mag dan al enkele jaren dood zijn, zijn creatie leeft nog immer voort. In België, maar vooral in Luik, zijn geboorteplaats. De laatste weken worden de Maigrets weer uit de boekenkast gehaald en wordt zijn melancholische somberheid opnieuw besproken. Simenons erfgenamen hebben een hoop stof doen opwaaien door een kort geding aan te spannen tegen een Luikse hoteleigenaar die zijn hotel naar Simenon noemde en ook alle kamers een titel van een Simenonboek gaf. Zij zeggen hiervoor nooit toestemming gegeven te hebben en eisen dat het naambord onmiddellijk van de gevel verdwijnt. In het kort geding dat 5 december wordt uigevochten, wordt een beslissing genomen over het al dan niet openblijven van Hotel Simenon, een bedevaartsoord aan de Place de l'Yser, voor alle Simenonfans die altijd al figurant hebben willen zijn in een van zijn romans.

Anne Hendrichs aarzelt heel even voordat ze de telefoon beantwoordt. „Allo, Hotel Simenon," klinkt het dan timide. De routine is er nog niet. Ze is verdiept in een spannend boek. Georges Simenon staat er in goudkleurige letters op de kaft. Niet zo verwonderlijk want Anne en Pierre Hendrichs zijn de eigenaars van het naar de bekende schrijver genoemde hotel in Luik.

George Simenon, de geestelijke vader van commissaris Maigret, die met zijn onafscheidelijke bolhoed, de kraag van velours op zijn jas en lurkend aan zijn pijp, misdaden probeert op te lossen, werd hier op twee minuutjes lopen vandaan, in 1903 geboren. De levensadem van de bekende Belg is nog steeds aanwezig in de Luikse wijk Outremeuse, aan de boorden van de Maas. Twee cafés, een appartementencomplex en een boekhandel dragen de naam van Simenon. Het hotel aan de Boulevard de l'Est is het eerste hotel dat naar Simenon vernoemd wordt. Het is gehuisvest in een prachtig opgepoetst gebouw in Jugendstil-stijl met hoefijzervormige ramen en twee spitse torentjes op de gevel. Wie het hotel betreedt, krijgt het gevoel terug te keren naar verloren gewaande tijden en te proeven aan vergane glorie.

## Pasteltinten

Franse chansons uit de jaren dertig zorgen voor de muzikale omlijsting, een decor van triomfboogjes en in pasteltinten geschilderd meubilair zorgt voor de visuele effecten. Pierre en Anne Henrichs zitten aan de receptie. Het hele arsenaal aan Maigretboeken ligt op de balie. Het hotel heeft zeven suites en vier kamers, die genoemd zijn naar boeken van Simenon en ook de sfeer oproepen van het verhaal. Negen kamers zijn al klaar, voor de laatste twee zitten de eigenaars nog met hun neus in de Simenonboeken gedrukt, op zoek naar inspiratie.

Het echtpaar Hendrichs kocht het optrekje in Outremeuse zeven jaar geleden. Pierre was net terug uit Saoedi-Arabië waar hij als mechanisch ingenieur meegewerkt heeft aan de bouw van het paleis van prins Sultan. Terug uit het Midden-Oosten schilderde, restaureerde, en verbouwde het koppel het pand. Het resultaat is opzienbarend. In Luik kan men zijn hoofd nu te rusten leggen in een kamer of suite die nog het meeste wegheeft van de set van een speelfilm in Maigretsfeer. Waar de meeste hotels slechts een kamernummer op de deur vermelden, maakt hotel Simenon duidelijk een uitzondering. De hotelgast die 'Trois chambres à Manhattan' boekt en met het gelijknamige boek de wenteltrap beklimt, waant zich in hartje New York. Gezeten in de in blauw metallic uitgevoerde badkuip heeft de badgast uitzicht op de wolkenkrabbers in New York. l'Hombre chinoise' is geheel uitgevoerd in rood en zwart met waaiers, schimmen en Chinese poppen. Ook 'la fleuriste de Deauville', 'l'homme de Londres' en 'la ligne du désert' geven heel even het gevoel de hoofdrol in een van de detectives van Simenon te spelen.




● *Hoteleigenaar Pierre Hendrichs voor het statige Hotel Simenon in Luik.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Hommage

De vertaling van het plot van ieder boek klopt tot in de kleinste details. Zelfs de twee honden die rondlopen en waarover elke hotelgast struikelt, dragen de naam van een personage uit een van de romans.

„Een hotel dat enorm tot de verbeelding spreekt", zegt Anne Hendrichs, die met haar man ongetwijfeld tot de grootste Simenonfans behoort. „Zelfs de mensen uit de buurt komen een kijkje nemen."

Uitgerekend dit hotel, bedoeld als hommage aan de schepper van commissaris Maigret, moet dit succesvolle concept wellicht weer gedag zeggen. De erfgenamen van George Simenon gaan niet akkoord met de exploitatie.

Pierre Hendrichs schreef twee jaar geleden een brief naar het secretariaat van Georges Simenon waar hij om de auteursrechten vroeg. Een schriftelijk antwoord heeft hij nooit gekregen. Dus opende hij het hotel vier maanden geleden zonder officiële toestemming. „De halve wijk is vernoemd naar Simenon," zegt hij. „En nu maakt zijn familie hier een probleem van. Zeker weten dat Simenon dit initiatief alleen maar toe zou juichen".

Problemen waren echter te verwachten. In het ongunstigste geval moeten Pierre en Anne Hendrichs de zaak sluiten. Dan sterft de levende legende toch nog een stille dood.

*Top-suites worden in gereedheid gebracht*

# John Major slaapt niet in het bed van Thatcher

DOOR PIERRE ROUSSEAU

MAASTRICHT – Het onderbrengen van het Eurotop-gezelschap in Maastricht behoort met beveiliging tot de grote kopzorgen van de organisatoren. Er moet een omvangrijk aantal conferentiegangers, zo'n 2000 personen, logies worden geboden en dat is geen sinecure. Al eerder zijn daartoe hotels gereserveerd, zoals Barbizon, Hotel Maastricht en Derlon, maar ook andere logeerpaleizen, zoals Novotel, zullen die dagen tot en met het laatste bed door Eurobezoekers zijn bezet. Zoals deze week gemeld zijn boekingsbureaus koortsachtig bezig om met name voor een aantal van de 800 journalisten nog onderdak te zoeken tot in Aken en Luik toe. Ook de Limburgse regio pikt een stevig graantje mee. En dat mag gerust, vindt de Maastrichtse VVV-directeur Guill van Lijf. De hotelaccommodatie van Maastricht – ruim 900 kamers en 2000 bedden – is op zo'n massale logeerpartij niet voor 100 procent berekend. De vraag blijft altijd waar je de grenzen van de hotelcapaciteit moet leggen. Er zijn echter voldoende uitwijkmogelijkheden in de nabijheid en daar wordt in zo'n geval dan ook grif gebruik van gemaakt.

Bij hotel Golden Tulip Barbizon, grenzend aan het MECC, wordt dag en nacht doorgewerkt om de nieuwbouw nog vóór de Top gereed te krijgen. Directeur A. Scheerens zegt spannende dagen door te maken. Op 2 december moet de oplevering plaatsvinden van de uitbreiding van zijn hotel. Een meer dan verdubbeling van 87 naar 182 kamers. Er zijn zeven luxueuze suites bijgekomen, zodat Barbizon over voldoende ambiance beschikt om de regeringsleiders die Barbizon kreeg toegewezen, een waardig onderkomen te presenteren. Dat zouden de premiers zijn van Duitsland, Engeland, Griekenland, Spanje, maar ook onze eigen Lubbers zal tot de 'gouden tulpen' behoren. Ook Jacques Delors, van wie zelfs de 'gewone man' onderhand weet dat hij de voorzitter is van de Europese Commissie, mag zich dompelen in de splinternieuwe luxe van Barbizon. De hoge gasten zullen dan logeren in het grootste hotel van Limburg. Want dat ís Barbizon na het weghalen van de lege verfpotten. Het hotel mocht uitbreiden – als uitzondering op de gemeentelijke Hotelnota-1989 waarbij het aantal hotelbedden in deze gemeente aan banden werd gelegd – en dat juist met het oog op de Eurotop. Als de delegaties weer huiswaarts zullen zijn gekeerd, gaat Barbizon de opening echter nog een fijntjes overdoen. En wat natuurlijk ook meetelt, is de uitbreiding van het personeelsbestand van hoog tot laag met een totaal van 30 personen.

Over naar Hotel Maastricht, dat tijdens de vorige Top geschiedenis heeft gemaakt. Het hotel dat in 1981 alle tien EG-delegaties kreeg toegewezen, veranderde op 20 en 21 maart van dat jaar in de sterkst beveiligde gastenburcht van Europa. In het hotel hebben appartementen die toen in gebruik werden genomen, de naam gekregen van de regeringsleiders die er hebben gelogeerd. Nog altijd beschouwt menige gast het als een voorrecht in Hotel Maastricht de suite van Margaret Thatcher te gebruiken en zich te ruste te mogen leggen in het bed waar eens de Britse staatsvrouwe heeft gedroomd; of de badkamer te benutten die eens geurde naar de deodorant van Bondskanselier Helmut Schmidt. Tien tegen een dat ook John Major het best leuk zou vinden als op de deur van zijn hotelkamer de koperen plaat met de naam 'Margaret Thatcher' zou prijken. Die mogelijkheid wordt echter uitgesloten doordat de Engelse premier in Barbizon wordt ondergebracht. Of het Franse staatshoofd Francois Mitterand geconfronteerd zal worden met de naam van zijn voorganger, c.q. tegenstander Giscard d'Estaing is nog niet duidelijk. Er worden slechts mondjesmaat mededelingen gedaan over de kamers van de hoge gasten. Kennelijk ten gevolge van heersende nervositeit werd onze fotograaf bij Hotel Maastricht buiten gehouden. Discretie en beveiliging worden als argumenten genoemd.

Elke hotellier hoopt natuurlijk vurig dat zijn 'Top-gasten' met zoveel zorgen aan het hoofd, in zijn accommodatie een voortreffelijke nachtrust zullen genieten. Helaas droomt niet iedere premier of minister op dezelfde wijze over de eenwording van Europa en dat kan leiden tot enig gepieker in de nacht. Wellicht dat een Limburgs 'Elske' op het nachtkastje wonderen kan doen...

## Kerkgebouw vol Europa

In de Dominicanerkerk werd gisteravond een verzameling op Europa gerichte exposities geopend. Het is de eerste van een serie activiteiten rond de Top. In het kerkgebouw zijn video-presentaties en diaklankbeelden te zien, zoals de 1000 dia's tellende 'show' over het ontstaan van Europa, met 15 projectoren op een scherm van 2,5 bij 7 meter.

Er is ook een primeur te bezichtigen, namelijk de maquette van de EG op de wereldtentoonstelling in 1992 in het Spaanse Sevilla. Tot en met 6 december is de manifestatie in de Dominicanerkerk toegankelijk van 10.00 tot 17.00 uur. Na 6 december verhuist de presentatie naar het Europa-paviljoen op het Vrijthof.




Op naar de Eurotop is de titel van een artikelenreeks waarin we met een Limburgs oog kijken naar de EG-topconferentie die op 9 en 10 december in Maastricht wordt gehouden. Niet de politieke beslissingen, maar de gebeurtenissen eromheen staan centraal in deze wekelijkse rubriek. Vandaag de vijfde aflevering.



## weekend agenda

APOTHEKEN

De avond-, weekend- en zondagsdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

Brunssum - Schinveld. Van de Wouw, Dorpstraat 135, ☎251620.

Heerlen Hardy, Kerkraderweg 50- 52, ☎416374. B.g.g. ☎711400.

Landgraaf. Lempers, Hoofdstraat 5 Schaesberg, ☎310777. Voor spoedgevallen dag en nacht bereikbaar.

Kerkrade - Eygelshoven. Schönefeld, Hoofstraat 2, ☎452523.

Kerkrade-West. Snijders, Kampstraat 114, ☎420777.

Bleijerheide. Noodapotheek Pricksteenweg, ☎462050. Zaterdag van 10.30 tot 15 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.

Simpelveld - Bocholtz. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, ☎441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en zondag van 14.30 tot 15 uur. Voor spoedgevallen kan men terecht van 22 tot 22.30 uur.

Hoensbroek - Heerlerheide. Heerlerheide, Corneliusplein 2, ☎211377.

Nuth. Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg ☎711400).

TIGH - Heerlen. ☎711400. (Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

Wachtdienst voor spoedgevallen: Heerlen: ☎713712. Nuth-Voerendaal-Simpelveld: ☎04405-2995.

Brunssum-Schinveld-Jabeek: ☎259090. Hoensbroek-Merkelbeek-

Bingelrade: ☎225588. Kerkrade: ☎459260. Eygelshoven-Landgraaf: ☎323030.

ARTSEN

Heerlen. Voor spoedgevallen ☎711400 (brandweercentrale) bellen.

Kerkrade-Oost. Tot zaterdag 12 uur vlg. telefoon beantwoorder van eigen huisarts. Voor spoedgevallen éérst telefonisch contact opnemen met de dienstdoende arts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur Van de Poel, ☎452913. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Kaiser, 351232.

Simpelveld - Bocholtz. Vrijdag en zaterdag Schiffelers, ☎04451-1500. Zondag Mom, ☎443938.

Schaesberg. Zaterdag Meyer, ☎313186 en zondag Eussen, ☎320660.

Patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎214821. Uitsluitend voor spoedgevallen: ☎231800.

(Overigen dienen in geval van nood eerst de eigen huisarts te bellen.)

TANDARTSEN.

Heerlen - Hulsberg - Voerendaal. Derichs, Douvenweienstraat 66, ☎418852. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur. B.g.g. bel TIGH, ☎711400.

Kerkrade - Ubach over Worms - Nieuwenhagen - Eygelshoven. Bloem-Beaujean, Heigank 100 Nieuwenhagen, ☎3245032. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 19 tot 19.30 uur.

Simpelveld - Bocholtz - Gulpen - Vaals - Wijlre - Wittem. Loyson, Wachtendonckplein 18 Wijlre, ☎04450-1582. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

Brunssum - Schinveld - Nuth - Hoensbroek - Schinnen. Peters, Oude Kapelaniestraat 9 Hoensbroek, ☎ 218076. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

HULPDIENST SOS

Dag en nacht bereikbaar, ☎719999.

Geslachtsziektebestrijding: 24- uurs infolijn, ☎740136.

## *Omwonenden bereiken akkoord met gemeente Heerlen*

# Inloophuis snel open

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Inloophuis in Heerlen gaat volgens wethouder Dorien Visser waarschijnlijk in januari open. De gemeente heeft een akkoord bereikt met de omwonenden van het Inloophuis, vertegenwoordigd door de vereniging Centrum-Zuid. Die overeenkomst kan in december aan drie Heerlense raadscommissies voorgelegd worden.

Het Inloophuis komt aan de Groene Boord en biedt dak- en thuislozen elke dag vanaf zes uur 's avonds onderdak. Daarna kunnen ze om tien uur terecht bij het Slaaphuis in de Ruys de Beerenbroucklaan.

De omwonenden, vooral van de Jaargetijdenbuurt die tussen de beide centra in ligt, vrezen grote overlast als de dak- en thuislozen door hun wijk gaan trekken.

Daarom werd onderhandeld tussen gemeente en omwonenden over criteria die tijdens het proefjaar van het Inloophuis gehanteerd kunnen worden. Grootste probleem voor de bewoners was dat er vaak overlast ontstaat die moeilijk te bewijzen valt of die zeer hinderlijk is, maar niet strafbaar is. Daar is nu aan tegemoet gekomen.

„We mogen een verzamelrapport van al dit soort klachten opstellen dat door de politie officieel geregistreerd wordt. Aan het eind van het proefjaar tellen deze gegevens ook mee bij de beoordeling," aldus J. Notermans, voorzitter van Centrum-Zuid.

Daarnaast wordt ook het aantal keren bijgehouden dat de politie daadwerkelijk moet optreden. Gebeurt dat gemiddeld een keer per maand, dan kan het Inloophuis na anderhalf jaar gesloten worden.

De omwonenden blijven wel proberen via beroepsprocedures om het Inloophuis gesloten te krijgen. „Maar", stelt Notermans: „We stellen ons nu realistisch op. Als het Inloophuis er toch moet komen, dan kun je het best vooraf garanties afdwingen."



● *Problemen als leegstand in het winkelcentrum aan het Gebrookerplein maken een opknapbeurt van het Hoensbroekse centrum nodig.* Archieffoto: FRANS RADE.

## Hoensbroek moet nog even wachten

HEERLEN/HOENSBROEK – De Heerlense gemeenteraad buigt zich niet eind deze maand, maar pas in januari over de vraag hoe de opknapbeurt van het Hoensbroekse winkelcentrum betaald moet worden.

„Maar er mag volgende week tijdens de begrotingsbehandeling natuurlijk wel globaal over de kwestie gesproken worden," aldus burgemeester Van Zeil.

Burgemeester en wethouders gaan een notitie opstellen die een oplossing moet bieden voor het tekort van tien miljoen.

Het uitblijven van financiële middelen voor een verbetering van hun winkelcentrum heeft tot grote woede geleid bij de Hoensbroekse ondernemers.

Ze hebben onder meer gedemonstreerd in het stadhuis.

## Gijsen draagt mis op in Schaesberg

LANDGRAAF – Bisschop Gijsen draagt zondag om elf uur een mis op in de Petrus en Pauluskerk aan het kerkplein in Schaesberg.

Een dag eerder zijn meerdere geestelijken te gast. Alle hebben een functie vervuld in de Petrus en Paulus-parochie.

In een mis, die om 19 uur begint, zijn aanwezig oud-pastoor Van Aken, ex-aalmoezenier Linssen, pastoor hacking, oud-deken Brouns, deken Wiertz, deken Van Rens en pastoor Miltenburg.

Na de dienst is een samenzijn in het parochiezaaltje.

## *CDA en PvdA willen raadsvergadering 'live' op tv*

# Goossens tegen afsluiting wegen Schinveldse Bossen

Van onze verslaggeefster

ONDERBANKEN – De Schinveldse Bossen mogen niet volledig worden afgesloten voor gemotoriseerd verkeer, zoals dat in het Deelplan Schinveld-Oost van het Streekgewest wordt voorgesteld. Heringsweg, Leiffenderhofweg, Broekweg en Verlengde Emmastraat moeten vrij toegankelijk blijven. Zo wordt een randweg om de Schinveldse Bossen behouden. De bos- en veldwegen binnen de genoemde straten kunnen wel worden afgesloten.

Dat zei Boy Goossens van de gelijknamige Politieke Groepering gisteren tijdens het eerste deel van de algemene beschouwingen in Onderbanken. Goossens - die zich zeer boos maakte over de in zijn ogen slechte voorlichting aan de raad over het Deelplan - pleitte ook voor grotere parkeermogelijkheden bij het zweefvliegveld en Nonke Buusjke.

### Tv

PvdA en CDA stelden gisteren voor een onderzoek in te stellen naar de mogelijkheden om de raadsvergaderingen in de toekomst rechtstreeks via de kabel uit te zenden.

Beide partijen willen zo de bevolking beter op de hoogte houden van de ontwikkelingen in de gemeente.

Grootste coalitiepartij Kleine Onderbanken wil een beter toezicht op de betaling van hondenbelasting. Volgens de fractie zijn er 'momenteel mensen die meerdere honden hebben en maar voor één betalen'. Door het instellen van een speciale controleur kan dit worden tegengegaan. Deze man of vrouw kan worden aangesteld in het kader van de banenpool.

Pierre Lindner van coalitiepartner Democraten Onderbanken tenslotte pleit voor het opstellen van een 'goed doortimmerd groenplan'. Daarbij moet worden gedacht aan het aanplanten van onder meer lanen en bermen. Vergeleken met dertig jaar geleden is Onderbanken volgens Lindner 'niet meer dan een platgebrande plek waar hier en daar een overblijfsel van het oorspronkelijke paradijs zijn kop op steekt'.

## in gesprek

### ● Zeswegen

Met verbazing en stijgende ergernis heb ik kennis genomen van de inhoud van de brief van 15 november 1991, onder andere gericht aan het college van B en W en de gemeenteraad van Heerlen. Mijn ergernis werd gevoed door het feit dat door mijn handtekening en de stempel van onze school de indruk zou ontstaan dat ondergetekende instemt met de inhoud van deze brief. Laat ik heel duidelijk zijn.

Ik wens mij te distantiëren van de inhoud van deze brief en ik wil bij deze verklaren dat mijn handtekening en de daarbij behorende schoolstempel onder andere - valse - voorwendsels zijn verkregen. Ik juich het toe dat de mensen zich betrokken voelen bij het wijkgebeuren en zich voor hun wijk willen inzetten. Het kán en mág echter niet zo zijn dat door deze vorm van tendentieuze berichtgeving mensen, zonder dat dit aan hen expliciet duidelijk is gemaakt, hun naam verbonden zien aan iets waarmee ze het - in uitvoering en opzet - niet eens zijn.

Ik raad de groep verontruste bewoners dringend aan om hun ongenoegen op een andere wijze te uiten en daarvoor de energie op een opbouwende wijze te richten naar de daarvoor in het leven geroepen overlegorganen.

**Jan-Jos Janssen, directeur OBS. Freinet Zeswegen.**

## Karel Reubsaet nieuw raadslid

Van onze verslaggeefster

ONDERBANKEN – Karel Reubsaet (Democraten Onderbanken) is gisteravond tijdens de algemene beschouwingen geïnstalleerd als raadslid van de gemeente Onderbanken.

Hij volgt Marlies Raaymakers-Jongen op die twee weken geleden om persoonlijke redenen afscheid nam als raadslid van Onderbanken.

## Thijs Wöltgens naar Merkelbeek

MERKELBEEK – PvdA-fractievoorzitter Thijs Wöltgens houdt maandag een lezing in Merkelbeek. Hij spreekt over de gevolgen van de kabinetsbesluiten voor mensen met een minimum-inkomen.

De bijeenkomst wordt gehouden in De Henkhof, Clemensweg 1 in Merkelbeek en begint om acht uur.

## Marechaussee zoekt getuigen

BRUNSSUM – In de nacht van vrijdag 15 op zaterdag 16 november reed een personenauto een verkeerszuil omver op de Emmaweg ter hoogte van de Dr. Boumastraat te Brunssum.

De marechaussee in Heerlen, post Brunssum, is op zoek naar getuigen: ☎ 045-250740.

## journaal

### Platina zanger

Het kerkelijk zangkoor St. Caecilia Kerkrade-Centrum heeft op zondag 24 november heel wat te vieren. Het koor viert haar 70-jarig bestaan en het bijzonder lidmaatschap van Jozef Thevissen. Sinds de heroprichting in 1921 is Jozef Thevissen onafgebroken lid van het koor. Dertig jaar lang heeft hij als bibliothecaris zitting gehad in het bestuur. Voor zijn inzet kreeg Thevissen al genoeg onderscheidingen om een prijzenkast te vullen. Bij zijn gouden koorlidmaatschap kreeg hij de Pauselijke Onderscheiding Bene Merenti. Zijn diamanten jubileum werd bekroond met de zilveren eremedaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. Ook is hij drager van de zilveren en de gouden St. Gregoriusspeld.

De festiviteiten worden zondag om tien uur ingezet met het opluisteren van de hoogmis. In verenigingslokaal Goebbels is van 12 tot 12.30 uur gelegenheid om de jubilaris te huldigen.

### Gouden paar

Het echtpaar Willem en Maria Van de Putten-Thibaudier uit de Heistraat 83 te Terwinselen viert zaterdag het gouden huwelijksfeest. Het adres van de dag is de Hoeve 'Overste Hof' te Landgraaf. Dan houdt het gouden paar van half acht tot half negen.

### Jubilarissen

De AbvaKabo O.Z.L. huldigt vandaag haar jubilarissen in gemeenschapshuis Concordia te Brunssum. De heer J. van der Schrier is 60 jaar lid en de heer A. Peters 50 jaar.

● In de sportkantine van de RKONS te Schaesberg worden vanavond twee jubilarissen gehuldigd. Wim Sauren is 50 jaar lid en Hans Moerenhout 25 jaar. De receptie is van half negen tot half tien.

### Donor-avond

Het Rode Kruis, afdeling Landgraaf, houdt vanavond van half zeven tot negen uur een bloeddonor-avond in de dependance van de sg Brandenberg, Hereweg 175. Iedereen tussen 18 en 70 jaar is welkom als donor. Elke donor ondergaat een korte medische keuring. Voor inlichtingen: H. Lindelauf, ☎045-792488 (kantoor) of 325169 (thuis).

### Expositie

Voor de achttiende keer in successie wordt zaterdag de expositie Kreato gehouden in de gehoorzaal van Kasteel Hoensbroek. Vrijetijds-beeldende kunstenaars en getalenteerde knutselaars presenteren hier hun werk. De expositie is zaterdag, zondag en maandag geopend van twee tot vijf uur. De toegang is vrij.



● *Het gouden paar Van de Putten-Thibaudier.* Foto: KLAUS TUMMERS

### kort

SCHINVELD
● In het verenigingslokaal aan de Kan. van Nuysstraat wordt zaterdag om half tien uur een nieuwe CD van de Ritmic Groep gepresenteerd. Het eerste exemplaar is voor oprichter Hub Aendekerk.

BRUNSSUM
● Het Missiecomité St. Gregoriusziekenhuis houdt zaterdag van 14 tot 17 uur en zondag van 11.30 tot 17 uur de jaarlijkse fancy fair in het Trefcentrum van verpleeghuis Schuttershof.

JABEEK
● De begeleidingscommissie van fanfare St. Caecilia haalt op verzoek spulletjes op voor haar rommelmarkt in januari. Hiervoor kan men bellen naar ☎04492-2858, 2299 of 4958.

KERKRADE
● In de dagkapel van de St. Antoniuskerk, Henri Jonasplein 1 te Bleijerheide, wordt zondag van 11 tot 18 uur de kerstbazar gehouden ten bate van het groot onderhoud van de kerk. De entree is gratis.

SIMPELVELD
● Harmonie St.-Caecilia uit Simpelveld verzorgt zondag in zaal Frijns een najaarsconcert. Aan het concert dat om 19.30 uur begint, verleent ook 'De Lentekrans' uit Linne haar medewerking.

HULS
● Troatecloeb Huls houdt zaterdag in fanfarezaal Van der Klooster op de Huls een Sjpaskapelle-treffen. Een tiental Zaate Hermeniekes neemt daar aan deel.

BOCHOLTZ
● Tijdens de muziekwedstrijden bij gelegenheid van het 40-jarig WMC behaalde de Kon. Erk. fanfare St. Caecilia in het provinciaal- en landskampioenschap van de FKM. Dit feit wordt zaterdag gevierd met een receptie, die van 19.30 tot 21 uur wordt gehouden in de Wilhelminazaal aan de Dr. Nolensstraat 9a.





## *Buik*

● *Van een kegelclub die zich Anti-Buik noemt, zou je mogen verwachten dat er slechts superslanke leden wekelijks op de baan verschijnen om ze 'alle negen' te treffen. Zo niet bij de Schinveldse kegelaars van de Anti-Buik. Daar wordt al dertig jaar verbeten geprobeerd om de buikjes in te tomen. Volgens Ernest Jacobs, al vanaf het begin trouw lid, hebben al die pogingen echter nog niet veel resultaat opgeleverd. Bij de meesten heeft het Anti-Buik-idee geen effect gehad. Logisch eigenlijk, want op een kegelbaan kan er maar één per keer werpen. De rest zit gezellig aan de stamtafel. En zeker niet met mineraalwater in het glas.*

## *Buik (2)*

● *De kegelaars van Anti-Buik zijn overal present waar iets te vieren valt. Om nu eens iets terug te doen, grijpen ze hun dertigste verjaardag aan om Schinveld te tracteren op een gezellige feestavond. Dat doen ze zaterdagavond vanaf 20 uur in café Im weißen Rößl aan de Broekstraat met een receptie met aansluitend feest. En de Anti-Buikers kennende zal na het festijn de broekriem echt niet strakker worden aangetrokken.*

## *Concurreren*

● *Vooropgesteld: beide muziekkorpsen uit Bocholtz hebben bijzonder veel kwaliteit in huis. De kampioenschappen die zowel de Phil als St. Cecilia hebben behaald, zijn bijna niet meer te tellen. Kritiek mag er eigenlijk nauwelijks zijn. Toch stellen wij enkele vraagtekens bij twee festiviteiten die zaterdagavond op vrijwel hetzelfde tijdstip in twee naast elkaar gelegen zalen aan de Dr. Nolenslaan in Bocholtz plaatsvinden. In de Wilhelminazaal is van 19.30-21 uur een receptie van de koninklijk erkende fanfare St.-Cecilia. Tijdens muziekwedstrijden bij gelegenheid van het 40-jarig WMC behaalde 'Cecilia' afgelopen weekeinde in de concertafdeling het provinciaal- en landskampioenschap van de FKM. Om 20 uur begint in zaal Coerver het galaconcert van 'concurrent' de Philharmonie.*

## *Concurreren(2)*

● *Tegen een sportieve concurrentiestrijd heeft niemand bezwaar. Elkaar echter de loef afsteken, is zeker niet de bedoeling. Want wat gebeurt er zaterdagavond? De 'neutrale' muziekliefhebbers uit Simpelveld en Bocholtz moeten een keuze maken. Of Cecilia feliciteren in de Fanfarezaal, of op tijd vertrekken naar de Harmoniezaal om een goede plaats voor het concert van de Phil te bemachtigen. Het probleem had simpel opgelost kunnen worden. Het reeds lang geplande Phil-concert heeft, zou je zo zeggen, normaal gesproken 'voorrang' op een receptie. Met een beetje overleg had 'Cecilia' misschien best een dagje kunnen schuiven. Enfin. De redaktie van de koffiekolom, wenst beide muziekkorpsen zaterdag een prettige avond toe.*

## *Salon*

● *Landgraafs amateurtalent krijgt begin volgend jaar weer de mogelijkheid zich aan het het publiek te presenteren. Op 26 januari vindt in de Burgerzaal van het gemeentehuis de Derde Salon op Zondag plaats. Schilders, houtsnijders, kantklossers en wat dies meer zij kunnen daar hun kunsten vertonen. Ook literair, muzikaal en beeldende-kunsttalent kan terecht op de Salon. Belangstellenden kunnen tot 1 december een aanmeldingsformulier afhalen aan de balie van het gemeentehuis, of bellen met Frans Bremen van de afdeling Cultuur. ☎045-328292.*

## *Boggle*

● *Nog nooit deden een nicht en een tante mee aan het spel Boggle. Dat verandert vrijdag en zaterdag als Suzanne Wolters-Gubbels en Yvonne Hamers-Korvers uit het Landgraafse in het door Frank Kramer bewaakte strijdperk treden. De opnames zijn al geweest en we kunnen melden dat bij dit duo geluk en pech zeer dicht bij elkaar zullen liggen.*

## 06-lijnen

**Live hotelsex**
Gratis sexgesprekken
06-320.330.71 (50 cpm)

**SSS sexmeisjes**
2222 2 handen vol! 60 cpm
06-320.320.22

**Lesbische**
meisjes, 18 jr en vrouwen. Ze leren elkaar Grieks, vrijen en Frans. Toets van kamer naar kamer,
06-320.320.37 (50 cpm)

Buurvrouw verpest haar buurmeid in d'r korte rokje en doorkijkblouse. Ze ging tegen d'r aan staan, 2 handen vol

**Lesbisch**
50 cpm, 06-320.320.39

**Meisjesporno**
50 cpm, 06-320.320.52

**Ruige porno**
50 cpm, hard*hard*hard
**06-320.320.53**

**bisex voor twee**
direct apart met een heet meisje of met een lekkere jongen:
06-320.330.87 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
****porno dating****
06-320.321.44 (50 ct. p/m)

**Plezier voor 2**
de manier om een vriend of vriendin aan de lijn te krijgen Altijd succes.
06-9.500 - 50 ct p/m

**bi-sex kontaktl.**
Ook trio-sexkontact
06-320.325.01 (50 ct. p/m)

Hete meisjes willen
**Sexkontakt**
06-320.330.42 - 50 ct p/m

Meisjes zoeken kontakt!!
**Sexadvertentie**
06-320.325.80 (50 ct. p/m)

Gewillige meisjes en hete vrouwen zijn op zoek naar 'n spannend slippertje. 50 cpm
**06-9661**

**Sex voor twee**
Direkt kontakt met meiden, vrouwtjes en stoeren hete knullen.
06-320.330.90 (50 ct.p/m)

****Bi-Sex Prive****
Zoek je 'n heet meisje of een lekkere boy??? Direkt afspreken, ook voor trio
06-320.330.46 - 50 ct p/m

**Buurvrouw**
en haar hete buurjongens
06-320*328*01 - 50 ct p/m

**Sexkontakten**
Duik in bed met zo'n hete meid. Bel 06-95.11 (50 c/m)

Wild en Vurig
**Jeanet**
06-340.320.27
50 ct.p.m.

**Nú al: 410 Vrouwen**
vertellen éérst wie ze zijn en wat ze in bed het méést opwindend vinden en geven daarna 't adres en geheime telefoon/nummer aan je door
**340.310.10**
06/50 cpm. red ear prod.

Wil je snel een privé of Escortmeisje thuis (50 cpm).
**06-320.325.04**

*****Gay Privé*****
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Privé, want daar zit je direct apart, en als je.met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 - 50 ct p/m

Scheur de kleren van mijn lijf ik heb een hete buil (50cpm)
**06-350.211.14**

Het is wel slikken voor die
**knullen**
06-320.327.01 - 50 ct p/m

**06 Gay Café Limburg**
De box met al jaren lang de meest spannende afspraken! 50 cpm
**06-320.327.55**

Grieks Pornosex Grieks Meisjes en vrouwen die je van achteren kunt pakken! 50 cpm
**06-320.320.62**

**Rijpe vrouwen**
vanaf 30 jaar. Probeer een live gesprek met ze, 50 cpm.
06-320.320.65

Hete Ruige Straatsex Sexy ding voor 50 cpm
**06-320.320.77**

**Gratis sex**
Bel mij privé jong en ond... Inf. 06-320.324.98 (50 cpm)

Dikke donkere vrouw. Stroop jij m'n rok eens op achter. Lekker hè! 50ct p/m
**06-320.323.46**

Buurvrouw pakt haar buurmeisje. Ze heeft een kort rokje en geen BH aan, ze blaast de kaars uit en leert haar Grieks 50 cpm
**06-320.323.56**

Sex op z'n Grieks Kies je prooi zelf. 50 cpm
**06-320.327.17**

Prive-sex-kontakt, maak 'n
**sex-afspraakje**
met een lekker meisje of stel
06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten? Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel
**de afspreeklijn**
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Verschillende hete meisjes zoeken een
**sexafspraakje**
06-320.330.43 (50 ct.p/m)

Direkt Snel Sexcontakt
**sex-afspreeklijn**
06-320.320.55 (50 ct.p/m)

**Homo-jongens**
hoor ze lekker tekeer gaan
06-320*330*88 - 50 ct p/m

**Partnerruil**
Direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil!
06-320.330.91 - 50 ct p/m

*****S.M. Privé*****
De direkt apart kontaktlijn Strenge afspraken
06-320.322.17 - 50 ct p/m

**Direkt kontakt**
Mannen en vrouwen bieden zich aan, stuk voor stuk krijg je ze aan de lijn. Maak snel jouw keuze:
Partnerruil: 06-320.326.11
Triokontakt: 06-320.322.16
Bi-Sex:06-95.70
Homo: 06-96.14 (50 ct. p/m)

100 hete meisjes zoeken
**sexkontakt**
06-320.326.66 (50 ct. p/m)

Zoek jij snel sexkontakt??
**Tippellijn**
06-320.330.79 - 50 ct p/m

**Blonde Natasja**
doet het met 2 buurjongens
06-320.327.77 (50 ct. p/m)

**Sexadressenlijn**
Elke dag nieuwe adressen, van hete dames/meisjes.
06-320.328.00 (50 ct.p/m)

Zoek jij een lekkere boy?
**Home dating**
06-320.330.95 - 50 ct p/m

Tessa (18) is zo'n lekker
**meisje**
06-320.328.88 (50 ct. p/m)

S.M. voor het raam. Thea's sexdroom op
**06-320.330.51**
Dan Thea in het strenge bordeel op
06-320.340.06- 50ct pm.

Gezocht: Onderdanige boys en strenge mannen. Bel nu en je hebt direkt kontakt.
**S.M. voor twee**
06-320.329.99 (50 ct. p/m)

**Triosex-kontakt**
06-320.320.92 - 50 ct p/m
Ook voor partnerruil.

**Versier**
een afspraakje? De flirtbox, daar lukt het altijd.
06-320.330.01 (50 ct. p/m)

**Homokontakt**
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (50 ct. p/m)

**Sex kontaktlijn**
Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun hete sexwensen.
06-320.329.88 (50 ct p/m)

**Adressen**
van dames privé, clubs en escorts, de dames vertellen je zelf wat ze te bieden hebben en geven ook hun adres en telefoonnummer
06-96.85 (50 cpm)

**Nymf Linda**
Geniet van 2 kanten, 50 cpm
**06-320.320.14**

**Griekse porno**
Bel Marcha snel, 50 cpm
**06-9618**

*** Sexlijn 10 ***
Mixjes... 06-320.320.50
Sexbox... 06-320.325.30
Call me.... 50 cpm

**Homosex voor 2**
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg ....325.18
Jack Off Privé..321.16
Darkroom.....324.16
Gay Pervers...329.16
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Bi-sex....323.38
Jongens-sex....325.19
Studenten-sex....327.58
50 ct p/m Pb. 75141 A'dam

**Sex voor 2**
hete jongens & meiden direct apart, 50 cpm
**06-320.325.00**

**Lesbi meisje**
Klein en strak. De vrouw ziet dat ik een zwart doorzichtig slipje aan heb. Dan doet ze m'n rokje omhoog. Pak me. 50 ct p/m 06.320.330.92

Meisje in een witte
**doorzichtige jas**
zonder slipje eronder, ze bukt 50 cm 06.320.330.93

**Bel Lenie**
Gratis sexgesprek -dating - trio - foto - lingerie. Alles 06-320.324.96 (50 cpm)

**EROX**
Voor een livesex gesprek! De Madam verbindt je door! 50 cpm 06.95.06

**Sexstandjes**
Wij doen lek standje Grieks, 69, Frans, vrijen. Probeer 't., Meisjes en vrouwen. Lekker vlug! 50 cpm 06-320.320.59 Live met mij bel 06-95.06

**Echt lesbisch**
of maar z'on 50%. Voel je als vrouw behoefte aan contact met vrouwen? De Box van vrouw tot vrouw. 06-320.327.78- 50ct pm.

## Kontakten/Klubs

**Club Merci**
8 Meisjes waarvan 4 nieuwe jonge meisjes verwennen U. Nieuwe openingstijden ma t/m vrij 10-24 uur, za en zo 14-24 uur. Meesteres slavin aanwezig, speciale S.M. ruimte. Tel. 046-745814 Rijksweg Zuid 241, Geleen.

**Club Amorosso**
hier leert ieder vogeltje fluiten, met nieuw Tina en Gina. Nu ook speciale erotische MASSAGE. Rijksweg Zuid 105, Geleen. 046-756335. Geop. ma-vr 12.00-24.00 uur; zat. 13.00-20.00 uur.

**Club Maison D'Amour Simpelveld**
Vanaf 14.00 uur. Ook voor thaise massages.
**Paren en alleenst. party's**
vrijdags en zat. vanaf 21.00 uur.
Nu vrijdag de FRANÇAISE met haar frans sexy vriendinnetje en Patricia voor sexy shows- shows- shows. Dr. Poelsplein 33, Info.: 045-445120
Vanaf einde nov. zat. uitsluitend voor paren.

**Nieuw ** Club Elite ** Nieuw**
Wip er eens geheel vrijblijvend binnen, drankje gratis. Dit alles in een ongedwongen sfeer. 6 meisjes verwachten U. Hamolenweg 15, Kerkrade. Open ma. t/m za. 20.00-04.00 Tel. 045-458916.

**Paradiso ☎ 045-317032**
Europaweg Noord 158, Landgraaf v.a. 14.00 uur.
NIEUWES SPETTERS: SUZANNE, FREUNDIE EN SISI!!!

**Madame Butterfly**
Met nieuwe Butterfly-tjes. Gezellige bar op de Hommert. Open v.a. 14 uur. Hommert 24, Vaesrade-Nuth.

**ƒ 50,- all in**
En wat we beloven doen we ook, Tel. 045-423608.
St. Nicolaas

**Aanbieding**
Deze maand iets extra's. Bel v. info. 8 sexy meisjes verw. U in romantische sfeer, 7 dgn. geopend, Kapelweg 4, Kerkrade. 045-425100. Tevens 4 nieuwe meisjes aanwezig.

**Porky's Pretpark!!**
12 leuke dames aanwezig.
**Nieuw met 4 leuke jonge meisjes**
☎ 045-228481 / 229680
nu ook zaterdags open van 11.00-19.00 uur.

**Club Mirabelle**
**Club Nirwana**
Bekend van tv en faam!!!
Niet goed, geld terug-garantie i.p.v. luchtkastelen!!! Geen praatjes, maar gaatjes!! Erotische shows op verzoek! Klant-koning-service!! Melden die aan de top willen staan!! Alles geheel vrijblijvend in ongedwongen sfeer. Open van 22.00 tot plm. 06.00 uur. Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120 Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.

**Escort Mirabelle/Nirwana**
Best shop in town
18.00 tot plm. 06.00 uur. Tel. 045-427120/463323

"Beestachtig lekker"
**** Riversideclub ****
A2, afslag Echt, Ohé en Laak, Dijk 2, Ohé en Laak 100 mtr. voorbij camping de Maasterp. Open van maandag t/m vrijdag van 14.00 t/m 02.00 uur. Creditcards accepted. Tevens vragen wij assistentes. Tel. 04755-1854.

****045-326191****
*** Escort all-in ***

**Peggy/Privé en Escort**
Ma-vr. 11.00-22.30 uur wo. tot 19.00 uur. 046-374393. Nwe. meisjes aanw

Paren- en alleenstaandenclub
**Villa Liberta**
Woensdag en vrijdag v.a. 21.00 uur voor paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren. Altijd gezellige ongedwongen sfeer. Liveshow m.m.v. het publiek. Let op zondags voor iedereen opwindende nudistic-party v.a. 19.00-24.00 u. Alles kan niets moet. Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4928, 300 mtr. van A2 richting Susteren.

Sauna-Club
**Rustica**
V.d. Weyerstr. 9 Kerkrade. Tel. 045-412762. Open: ma. t/m vr. 11-24 uur. Erotische massage met Mariska en Conny.

**Katja's privé**
Ook Escort!! 045-423608.

**Donna privé**
en escort, 045-727158.

**Buro Yvonne**
met een superadresje 046-523203.

**Love Escort**
Tel. 045-320905

**Diana Escort**
Tel. 045-320323.

**Club "La Belle"**
K'rade-Spekh.heide, Graverstr. 13, dagel. van 20-04 uur. Regina, Moniq, Uschi, Jutta, Tamara. 045-416143.

2 films tegelijk zien?
**Videoclub**
045-718067, meisje aanw. Frans mog. Nieuwe films

**Escort Service**
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u. Tel. 045-422685

**Club Denise**
ontvangt u in een aangename sfeer, er zijn meerdere leuke meisjes. Tevens escort. Industriestr. 13, Spekholzerheide v.a. 18 t/m 3 uur. Tel. 045-413887

**Privé Daisy**
½ uur ƒ 85,- all-in Vrijdag: bikini Tel. 045-229091.

**Sans Soucis**
Club, Roermondseweg 9-11 Tegelen, 20 km va. Roermond, zoekt meisje. Zeer goede verdiensten. Inl. 077-736086 va. 15.00 uur.

**Buro Geleen**
Bem. in adr. 046-748768

Relaxen bij
**Monique**
Tel. 09-49.241175330.

Relax bij
**Vanessa**
Tel. 045-459992.

**Nieuw Escort**
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ **045-428849**

**Shirley Privé.**
045-727538. Meisje gevr.

Geen berg is ons te hoog, geen weg is ons te lang
**Privehuis Brigitte**
Tel. 045-232069 of 212570. Tevens assistentie gevr.

**Apart, apart!!!**
Heren hier een tip bij Chantal de beste... Alleen op afspraak. Tel. 045-213457

**Privé, ook SM**
Tel. 045-254598.

**Sacha's Escort**
V.a. ƒ 100,- all-in Tel. 06-52980255.

**BIJ LYDIA**
is het ALTIJD feest" Bel 046-749662 11-23 u. Ook zaterdag 11-18 u.

**Nu Daniella**
Vanaf 10 uur, ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

**Privé**
Heerlen-Centrum Tel. 045-714707.

**Nieuw!**
SM huis Rachel volledig ingerichte studio's, tev. studio's te huur. Tel. 045-274810, Fr. Hendriklaan 312, Brunssum.

**Anita Privé**
Tel. 045-352543

**Escort**
All night service v.a. 22.00-6.00 u 045-462257

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-719966.







**Provincie Limburg**
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling M 298/47-91

**OPROEP**

**Subsidieregelingen beeldende kunst 1992, Provincie Limburg**

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat Provinciale Staten voor 1992, de volgende subsidieregelingen voor beeldende kunst hebben ingesteld: 1. Regeling gemeentelijke beeldende kunstopdrachten 2. Regeling startsubsidie kunstenaarsinitiatieven 3. Regeling projektsubsidies (t.b.v. projekten met een collectief karakter) 4. Stimuleringsregeling deelname galerieën en musea aan kunstbeurzen 5. Regeling presentatiesubsidies beeldende kunstenaars (t.b.v. expositiekosten) Op alle regelingen zijn algemene en specifieke voorwaarden van toepassing. Deze voorwaarden kunt u **schriftelijk** opvragen bij: Gedeputeerde Staten van Limburg, Bureau Cultuur en Sport, mw. drs. J.A. Verstegen, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, tel. 043-897316. Aanvragen moeten **compleet** worden ingediend **voor 15 februari 1992**, met uitzondering van de Regeling gemeentelijke beeldende kunstopdrachten. Aanvragen voor deze regeling moeten worden ingediend voor 1 juni 1992. Aanvragen die niet tijdig zijn ingediend, of bij het sluiten van de indieningstermijn niet aan de algemene en specifieke voorwaarden voldoen, worden **niet** in behandeling, genomen.

**Curatele**

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 8 november 1991, is onder curatele gesteld: **Johannes Josephus Gregorius Marie Laumen**, geboren te Susteren d.d. 5 mei 1960, wonend te Spaubeek gemeente Beek (L) aan de Looiwinkelstraat 5, met benoeming van **Hubertina Maria Hendrika Amelberga Laumen**, wonend te Susteren, tot curatrice en **Franciscus Theodorus Christina Laumen**, wonend te Born, tot toeziend curator.

**Mr. Cas van Heugten, advocaat en procureur te Sittard.**

**Curatele**

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 8 november 1991, is onder curatele gesteld: **Hubertus Josephus Joannes Broex**, geboren te Gronsveld op 18 mei 1909, wonende te Gronsveld gemeente Eijsden aan de Rijksweg 78. Tot curatrice resp. toeziend-curator zijn benoemd Johanna Maria Elisabeth Baenen, echtgenote van Broex, en Josephus Petrus Alphons Maria Broex, beiden wonende te Gronsveld gemeente Eijsden aan de Rijksweg 112.

**Mr. J. Balkestein-Spiegelberg, advocate en procureur, J.P. Sweelinckstraat 12, 6245 GV Eijsden.**

**Curatele**

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 8 november 1991, is onder curatele gesteld: **Alphonsus Josephus Hubertus Broex**, geboren te Gronsveld op 14 juli 1910, wonende te Gronsveld gemeente Eijsden aan de Rijksweg 78. Tot curatrice resp. toeziend-curator zijn benoemd Johanna Maria Elisabeth Baenen, echtgenote van Broex, en Joseph Petrus Alphons Maria Broex, beiden wonende te Gronsveld gemeente Eijsden aan de Rijksweg 112.

**Mr. J. Balkestein-Spiegelberg advocate en procureur, J.P. Sweelinckstraat 12, 6245 GV Eijsden.**

**Curatele**

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 8-11-1991, is onder curatele gesteld **Raymond Pierre Gustave Marie Smeets**, wonende te Sittard aan de Watersley no.1, huize Watersley, met benoeming van Johannes Arnoldus Smeets tot curator en Anna Josephina Smeets-Reijners tot toeziend curatrice, echtelieden, beiden wonende te Munstergeleen gemeente Sittard aan de Geleenstraat no. 53.

Namens de curator, **mr. Fr. Spauwen, advocaat en procureur, Walramstraat 20, 6131 BM Sittard.**

Limburgs Dagblad

sport

## *Boksprofessor Sdunek: 'Ook Savon heeft minder sterke kanten'*

# Vanderlijde klaar voor examen

SYDNEY – Fritz Sdunek dronk deze week in het hotel, waar de deelnemers aan het WK boksen in Sydney zijn ondergebracht, tevreden een glas bier. De 44-jarige Duitser vierde bescheiden een nieuw succes in zijn loopbaan als trainer. Nog geen twee uur daarvoor had hij Arnold Vanderlijde voor de tweede maal in diens carrière de eindstrijd zien bereiken van een toernooi om de wereldtitel boksen voor amateurs. „Maar we zijn er nog niet," waarschuwde hij het optimistische Nederlandse kamp.

Dat de laatste hindernis op weg naar een mogelijke wereldtitel voor Vanderlijde de naam Felix Savon draagt, is voor Sdunek geen probleem. „Wanneer een bokser in belangrijke toernooien vier keer van dezelfde tegenstander heeft verloren, is hij psychologisch in het nadeel. Maar zoals Vanderlijde nu bokst, acht ik hem zeker niet kansloos. Savon heeft ook zijn minder sterke kanten en daar zullen wij zoveel mogelijk gebruik van maken", voorspelt de man, die elf jaar trainer van de boksploeg van de voormalige DDR was. „Arnold is klaar voor het gevecht."

### Handbreuken

Sdunek weet wat boksen is. Hij stond zelf 129 keer in de ring en won 99 partijen. Tot 1972 maakte Sdunek vier jaar lang deel uit van het Olympisch bokskader van de DDR. Door een derde breuk van een hand kwam een einde aan zijn actieve loopbaan.

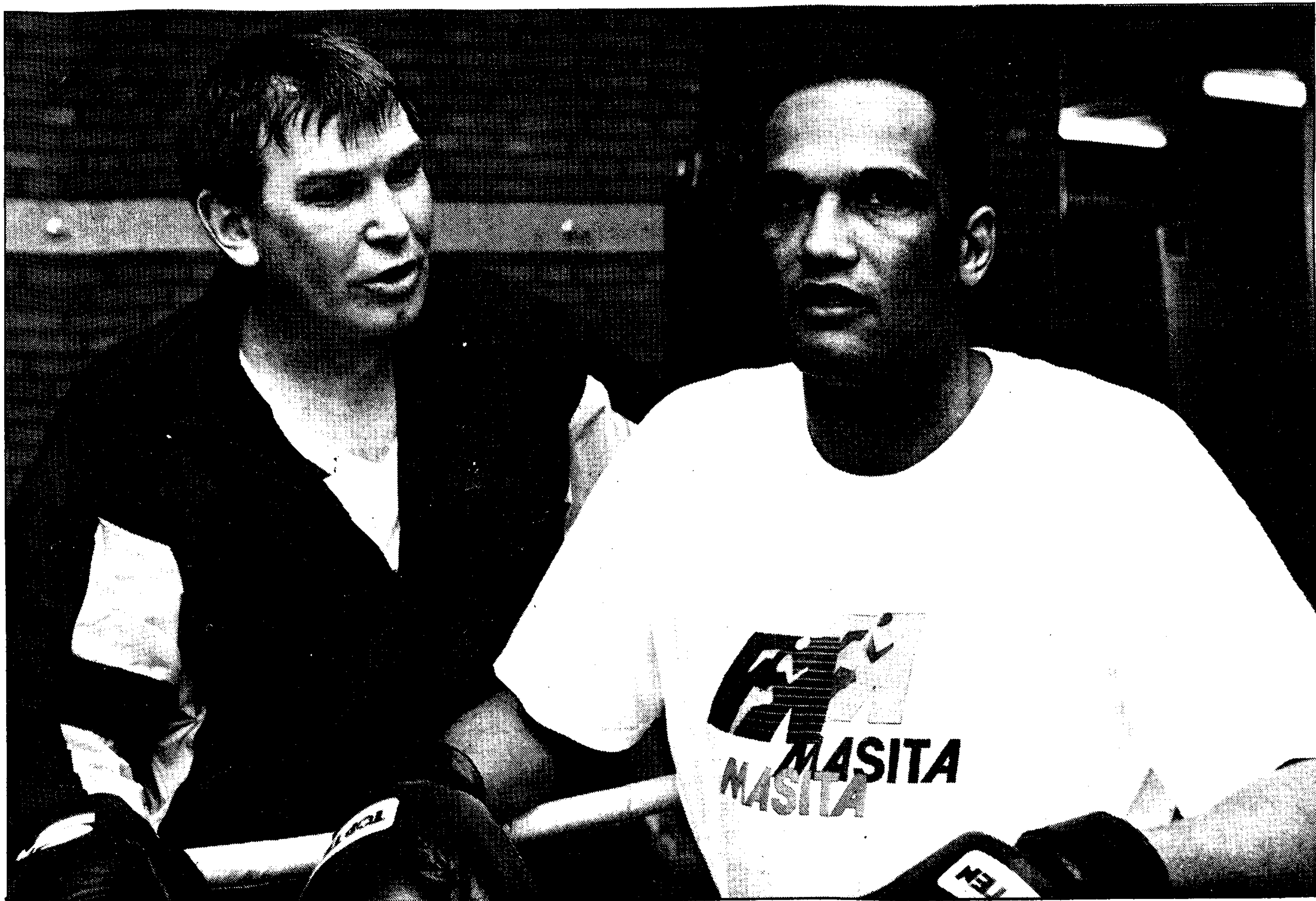
Op dat moment begon Sdunek zijn uitermate succesvolle loopbaan als trainer. Bij SC Schwerin hield hij zich naast zijn parttime-studie voor leraar aan de sporthogeschool van Leipzig bezig met de jeugd. „De grote fout die in veel landen in vrijwel alle takken van sport wordt gemaakt, is dat de beste trainers niet met de jeugd bezig zijn," aldus de boksprofessor.

Fritz Sdunek is een voorstander van gevarieerde training. Arnold Vanderlijde, die Sdunek sedert begin dit jaar als vaste trainer heeft: „Hij heeft een oneindig gevarieerd programma en is een groot psycholoog, die je vertrouwen geeft. Bovendien bereidt hij je tactisch fantastisch op elke wedstrijd voor. Op de video toont hij je steeds je fouten en zegt dan wat je moet doen".

Jeu Jöris uit Geleen, al jarenlang de verzorger en vertrouwensman van de Sittardenaar, legde in 1990 de basis voor de samenwerking Sdunek/Vanderlijde. „Bij een toernooi in Frankrijk vroeg Jöris mij of ik zin had trainer te worden bij Leverkusen, de Bundesligaclub waarvoor Vanderlijde al jaren uitkwam", herinnert Sdunek zich. „Ik had al een aanbod bondstrainer in Duitsland te worden, maar daar hoorde ik niets meer van. Ik ben toen naar Leverkusen gegaan, heb drie dagen rondgekeken en ja gezegd. De club bood mij bovendien een vaste baan."

Sdunek leverde in zijn DDR-tijd onder andere vier Olympische en dertig nationale kampioenen af. Een maand geleden kon hij in Keulen zijn eerste twee Duitse titelhouders na de hereniging begroeten.

Fritz Sdunek is kandidaat voor het bondstrainerschap in Nederland. „Voorzitter Los heeft mij gevraagd te solliciteren. Dat heb ik gedaan. Over een paar weken valt de beslissing". Sdunek denkt tot na de Olympische Spelen van Barcelona zijn werk in Leverkusen te kunnen combineren met dat voor de Nederlandse boksbond.




● *Fritz Sdunek spreekt Arnold Vanderlijde moed in.* Foto: CHRISTA HALBESMA

## Geen geld voor renovatie Kaalheide

Van onze sportredactie

KERKRADE – De gemeente Kerkrade heeft in haar begroting van het kalenderjaar 1992 geen uitgavepost opgenomen voor het sportpark Kaalheide. Dat impliceert dat de door Roda JC, de belangrijkste gebruiker van het complex, noodzakelijk geachte verbouwingen om van het stadion een moderne accommodatie te maken die aan de eisen van de Europese voetbalbond (Uefa) voldoet, ook komend jaar niet verwezenlijkt kunnen worden.

Eerder heeft Roda JC al eens te kennen gegeven de mogelijkheid om te verhuizen naar elders niet uit te sluiten als de gemeente Kerkrade niet wil investeren in Kaalheide. Of de Kerkraadse voetbalclub ook de daad bij het woord voegt, is nog onduidelijk.

„In januari vindt er overleg met de gemeente plaats over deze materie", aldus algemeen directeur Servé Kuijer van Roda JC. „Pas daarna zullen we met een standpunt naar buiten komen. De gemeente Kerkrade vindt dat Roda-aangelegenheden een zaak voor het streekgewest zijn. Daar ben ik het mee eens, maar dan wel met medewerking van de gemeente Kerkrade".

De stille hoop van Servé Kuijer, dat de gemeente nog ergens in de begroting een gaatje zal vinden voor Kaalheide, is ongegrond. Het geld gaat nu naar de Roda-hal, die een broodnodige face-lift moet ondergaan. „En dan is er geen geld meer over voor Kaalheide", aldus voorlichter Roymans van de gemeente Kerkrade.

## Sittardia en V&L schieten met scherp

SITTARD – Sittardia en V&L hebben aan de vooravond van de onderlinge confrontatie om de koppositie in de eredivisie zaalhandbal niets aan het toeval overgelaten. Beide ploegen behaalden ruime overwinningen.

Sittardia won met 30-19, een score die met iets meer concentratie gemakkelijk in de buurt van de veertig doelpunten had kunnen komen. In minder dan acht minuten hadden de Sittardenaren de rollen verdeeld (5-0) en kon het publiek gaan gissen hoever de score zou oplopen. Door onzorgvuldigheid in de afwerking bleef het verschil voor rust rond de vijf treffers.

In het begin van de tweede helft waren de Sittardenaren beter bij de les. Ze zochten de meest simpele oplossing: snelheid. De meeste doelpunten werden gescoord uit snelle tegenaanvallen. Toen de 'magische' grens van dertig (30-16) was bereikt, hield de thuisclub het verder voor gezien. Schuurs en Consten scoorden elk acht maal, terwijl Benda (3), Vreuls (3), Vijgeboom (2), Tummers (2), Potma (2), Janssen (1) en Thissen (1) voor de overige Sittardse treffers zorgden.

### Blauw Wit

In de andere Limburgse-Haagse ontmoeting liet Blauw Wit zich in de laatste tien minuten de kaas simpel van het brood eten door Hermes. In die fatale minuten scoorden de Limburgers, ook uit enkele goede kansen, namelijk helemaal niet en zagen ze de 13-12 stand oplopen naar een 18-12 eindstand.

In de tweede helft (ruststand 6-6) bleek Blauw Wits zwakte in de opbouwrij. De hard spelende Hermesdefensie kon zich helemaal concentreren op de beweeglijke Remco Jongen, die met doelman Jacques Josten de ruggegraat van Blauw Wit vormde. Toen Raymond Cremers, bij de stand 13-12, een strafworp miste en de thuisclub aansluitend goed door twee tijdstraffen rolde, was duidelijk dat Blauw Wit de kans op een nieuwe stunt had laten liggen. Jongen (4), Eurelings (2), R. Steyvers (2), M. Steyvers, Nusser, Cremers en Beaumont (allen 1) waren de doelpuntenmakers aan Blauw Wit-zijde.

### Concentratie

Hirschmann/V&L won in Panningen duidelijk van debutant Bevo: 23-15. De ploeg speelde vooral verdedigend, met Wil Jacobs als grote animator, een sterke partij hetgeen vertaald werd in een 12-5 voorsprong bij de rust. Ook na de pauze domineerde de Geleense ploeg lange tijd en zag doelman Gerrit Stavast kans drie strafworpen te stoppen. Vijftien minuten voor tijd - de stand was 19-6 - gaf coach Rietbroek de wisselspelers meer spelgelegenheid, maar zag gelijktijdig ook de concentratie verslappen. Bevo kreeg zodoende de kans de eindstand een wat draaglijker aanzien te geven: 23-15. Veerman (7), Portengen en Versteegden (4) waren de trefzekerste Geleense schutters.

## Ruud Gullit geblesseerd

MILAAN – Ruud Gullit ontbreekt zondag in de thuiswedstrijd van AC Milan tegen Cremonese. De aanvaller blijkt woensdag in het competitieduel met Genua (1-1) een enkelblessure te hebben opgelopen. Zijn plaats wordt waarschijnlijk ingenomen door Donadoni die tijdens de rust Gullit verving.

## Stielike stapt op als bondscoach

BERN – Uli Stieleke heeft ontslag genomen als bondscoach van het Zwitserse nationale elftal. De voormalige Duitse international gaat als trainer van de Zwitserse topclub Neuchâtel Xamax aan de slag. Stieleke slaagde er niet in Zwitserland aan een plaats in de eindronde van het EK in Zweden te helpen. Het land eindigde in kwalificatiegroep 2 als tweede achter Schotland. Als mogelijke opvolgers van de 37-jarige Stieleke worden Umberto Barberis (trainer van koploper Lausanne) en Guy Matheu (oud-coach van Servette) genoemd.

## Celstraf voor zaalvoetballers

ALMELO – Vier broers die spelen voor de zaalvoetbalclub Bunga Larat Muda in Rijssen, zijn door de Almelose politierechter tot gevangenisstraffen en dienstverlening veroordeeld, omdat ze na een wedstrijd tegen Enschedese Boys de scheidsrechter ernstig hadden mishandeld. De arbiter liep een kaakbreuk en een hersenschudding op. Hij is er nog steeds ernstig aan toe. De rechter gaf twee van de broers een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van acht weken. Een ander kreeg zes weken. De vierde boesdoener moet zestig uur dienstverlening verrichten.

## Osasuna-Ajax direct op tv

HEERLEN – De wedstrijd Osasuna-Ajax in de derde ronde van het Uefacuptoernooi wordt op woensdag 27 november rechtstreeks door de NOS TV via Nederland 3 uitgezonden. Het duel begint om 22.15 uur. RTL 4 zendt op woensdag 11 december de wedstrijd Benfica-Barcelona in de Europacup I rechtstreeks uit. Aftrap om 22.00 uur.



● *Cyril Suk, partner van Tom Nijssen, retourneert de bal tijdens WK-partij in Johannesburg*

## Eerste set fataal voor Nijssen-Suk

JOHANNESBURG – Het wereldkampioenschap tennis voor dubbelteams in Johannesburg is voor Tom Nijssen en zijn Tsjechische partner Cyril Suk voorbij. Gisteren verloor het koppel met 7-6 (7-5) en 6-3 van het Amerikaanse duo Galbraith en Witsken. Vandaag moeten Nijssen en Suk nog wel hun derde poulewedstrijd tegen de Canadezen Glenn Mitchibata en Grant Connell spelen, maar kans op een plaats in de halve finales hebben ze niet meer.

Nijssen en Suk hebben tegen Galbraith en Witsken wel kansen op setwinst gehad. „Bij 5-4 op de service van Galbraith hadden we een setpunt. Dat konden we niet verzilveren. Als je de eerste set kunt winnen, wordt het een heel andere wedstrijd." In de tweede set braken de Amerikanen snel door de service van de Europenanen en was het pleit beslecht.

## Werkstraf voor Van der Velde

BREDA – De rechtbank in Breda heeft de 33-jarige ex-profwielrenner Johan van der Velde uit Rijsbergen veroordeeld tot honderdtachtig uur dienstverlening. Het verplichte, onbetaalde werk komt in de plaats van vier maanden gevangenisstraf. Volgens de rechtbank is bewezen dat Van der Velde enkele tientallen inbraken en diefstallen heeft gepleegd.

Zijn broer Theo, van wie volgens de rechtbank bewezen is dat hij aan de inbraken heeft meegedaan, is in plaats van drie maanden cel veroordeeld tot honderdvijftig uur werkstraf. Daarnaast moet hij zich in verband met verslavingsproblemen houden aan de richtlijnen van het Centrum voor Alcohol en Drugs.

De rechtbank motiveerde de vonnissen door te wijzen op de flinke serie vermogensdelicten die beide oud-coureurs hebben gepleegd. Hun acties hebben volgens de rechters veel financieel nadeel veroorzaakt. Daarnaast hebben ze grote onrust en een gevoel van onveiligheid gewekt.

Positief is volgens de rechtbank dat met name Johan van der Velde, die de inbraken en diefstallen pleegde om aan geld voor amfetamine te komen, zich van die verslaving heeft laten afhelpen.

## Zesdaagse Gent

GENT – Het Belgisch-Britse koppel De Wilde-Doyle had na de derde dag de leiding in de Zesdaagse van Gent. Op de tweede plaats volgde het Zwitserse duo Holenweger-Stuts. Pieters en Tourné reden op de vijfde plaats.

## *Eigen herstel moet Fortuna inspireren*

# George Kessler weer de oude

Van onze sportredactie

SITTARD – Met grenzeloos enthousiasme en ongebreidelde energie heeft George Kessler deze week de selectiegroep van Fortuna Sittard weer onder handen genomen. Alsof hij zijn herstel als voorbeeld aangreep voor de wijze waarop Fortuna in de toekomst het herstelproces gestalte moet geven. Herstel dat inzette via een gelijkspel tegen Vitesse en de overwinning bij Volendam en verder gestalte moet krijgen vanavond vanaf 20.00 uur tegen Feyenoord.

„Een of twee punten zouden een succes zijn," schat Kessler in. „Een bevestiging van het feit dat we goed bezig zijn. Ik geloof niet dat we nu nog zouden verliezen van clubs als FC Den Haag of VVV, zoals dat onlangs nog in De Baandert gebeurde."

### Ernst Happel

Met Feyenoord komt een ploeg naar Sittard die zich dit seizoen weer nadrukkelijk in de top wil nestelen. „Nederland heeft afgelopen zondag via de televisie kennis kunnen maken met de degelijkheid van de Rotterdamse defensie en de soberheid van het Feyenoordspel. Wachten op die enkele mogelijkheid die zich zelfs tegen een club als Ajax voordoet. Dit is het spelsysteem van Ernst Happel en leerling Wim Jansen heeft het keurig overgenomen."

George Kessler verwacht veel van de confrontatie vanavond. Hij houdt vast aan de opstelling van de voorbije wedstrijd, omdat dat volgens de coach de enige manier is om automatismen in het elftal te laten ontstaan. Met een verscherpte conditietraining, een goede mentale begeleiding en een gedegen tactische voorbereiding heeft Kessler zijn groep klaargestoomd voor het karwei Feyenoord.

### Volk

De toeschouwers in De Baandert vormen een ander belangrijk aspect in zijn benadering. Niet geheel zonder gevoel voor commercie en verkooptechniek bestempelt de succesvolle oefenmeester Fortuna-Feyenoord als duel voor het volk.

„Dit is de wedstrijd van het publiek. Ik voel dat al de hele week en ik weet dat de supporters dit ook zo voelen. De mensen weten dat dit Fortuna tot meer in staat is dan het tot nu toe liet zien. Fortuna is een club van de mensen. Als de wisselwerking tussen publiek en club tegen Feyenoord tot stand komt, kunnen we succes boeken. Hoe sterk onze tegenstander de laatste weken ook acteert."

### Strijdlust

George Kessler is het toonbeeld van strijdlust. Van fysieke nadelen na de operatieve ingreep, die hij onlangs onderging, is niets te merken. Aan enthousiasme heeft hij in elk geval niet ingeboet. „Je moet zoiets niet dramatiseren. Ik kan gewoon mijn werk doen en daar ben ik best wel tevreden over." Kessler lijkt de hele wereld weer aan te kunnen. „Het heeft me goed gedaan en aangenaam verrast dat ik in de voorbije weken zoveel reacties heb gekregen. Ik voelde me al thuis vóór die operatie; dat gevoel is alleen maar sterker geworden."

De opstellingen zijn:

**Fortuna Sittard:** Hesp, Maessen, Samuel, Mordang, Szalma, Barmentloo, Paul Janssen, Driessen, Doufikar, Sneekes, Boogers. Reserves: Kicken, Deckers, Losada, Van de Heuvel, Van Zwam.

**Feyenoord:** De Goeij, Troost, De Wolf, Metgod, Heus, Scholten, Bosz, Witschge, Damaschin, Taument, Griga.

## Fortuna lonkt naar Danny Muller

Van onze verslaggever

SITTARD – Fortuna Sittard stelt alles in het werk om Standard Luik-middenvelder Danny Muller voor enkele proeftrainingen naar De Baandert te krijgen. Als Fortuna en Standard daarover in het weekeinde overeenstemming kunnen bereiken, wordt de 23-jarige zoon van ex-international Bennie Muller reeds maandag in Sittard verwacht.

# BEELD & GELUID

Bij de konsument leeft een grote behoefte aan informatie over de technische hoogstandjes van beeld en geluidapparatuur.
Deze pagina en de volgende geven een indikatie van wat er op dit moment te koop is in de wereld van beeld en geluid.

Er zijn een aantal noviteiten die om de aandacht van de konsument vechten. De breedbeeld-TV als voorloper op de nieuwe uitzendnorm en de nieuwe Digitale Compact Cassette (DCC) zijn hier twee voorbeelden van. Goed nieuws is ook dat verschillende merken videorecorders met een betere beeldkwaliteit komen. Deze stemmen zich namelijk af op de videoband. Dat zou nog wel eens een aanval kunnen betekenen opn de super video-systemen als; S-VHS en Hi-8. Haast maandelijks volgen de verbeteringen, in miniaturisering, beeldkwaliteit, gebruiksgemak en hulpfunkties elkaar op. Het is ook niet voor niets dat de omroepen meer en meer afstappen van grote onhandelbare kamera's en hun oog met welgevallen op de camcordmarkt laten vallen. Al was het maar om budgettaire redenen. Feit is dat veel camcorders u een uitstekende beeldkwaliteit kunnen bieden.

Grootbeeld-TV's met een beelddiagonaal tot 107 cm en LCD projektie-TV komen dichter binnen het bereik van de konsument. Vooral de LCD projektie-TV (een kastje ter grootte van een flinke broodrooster) werpt – zonder allerlei ingewikkelde instellingen – een beeld tegen de wand dat er zijn mag.

De fabrikanten beginnen ook in te zien dat te veel konsumenten geen snars meer begrijpen van de ingewikkelde afstandsbedieningen van hun video en TV. Aan een fors verbeterde gebruiksvriendelijkheid wordt nu hard gewerkt.

Aan de audiokant rukken allerlei sfeer-schakelingen op. Jaren geleden mislukte de quadrafonie, maar surround-stereo komt ervoor terug en hoe!
Digitale schakelingen toveren uw huiskamer met een druk op de knop om tot een kathedraal of een intiem jazz-café. Videofilms bevatten steeds vaker Dolby-surround informatie. Wanneer u de videorecorder op de hifi-installatie aansluit, krijgt u - zeker met 2 extra luidsprekers - een uiterst realistische ruimte-informatie.

Het blijkt dat Philips - net als bij de CD - zijn huiswerk goed heeft gedaan. In 1992 zal zowel de hardware (de DCC-speler) als de software (de digitale musiccassettes) door verschillende fabrikanten geleverd kunnen worden.
SONY probeert hetzelfde voor hun (opneembare) mini DISC.

Luidsprekers houden steeds meer rekening (zowel in klank als in uiterlijk) met uw interieur. Alhoewel je het geen miniaturisering kunt noemen, is het wel zeer opvallend dat men 'groots' klinkende boxen steeds kleiner weet te maken. Opvallend is ook dat het publiek begint te ontdekken dat al die rackjes en stackjes weinig kans bieden tot persoonlijke keuze. Lang niet iedereen wil zo'n equalizer. De nieuwe trend is dan ook duidelijk in de richting van losse apparaten.

Leuk is ook om te zien dat de Japanse industrie nog steeds met meer 'features' op hun toestellen komen en dat de (duurdere) Europese en Amerikaanse fabrikanten juist met apparaten komen waar haast geen knop of toets op te ontdekken valt. Voor eenvoudige bediening en niet te vergeten het 'life-style gevoel' blijken meer konsumenten gevoelig dan gedacht.



NEW YORK – Martina Navratilova heeft in een interview met de New York Post de levenswandel van Earvin 'Magic' Johnson fel gehekeld. De steenrijke Amerikaanse basketballer schokte twee weken geleden de wereld met zijn publieke bekentenis dat hij besmet is met het HIV-virus, dat AIDS kan veroorzaken. „Indien een vrouw had geopenbaard dat ze met honderden mannen naar bed was geweest, was ze voor hoer en slet uitgemaakt", zei de 35-jarige tennisvedette in het vraaggesprek. „Dat is de dubbele moraal. En het is vreselijk dat het zo is."

# Martina Navratilova verfoeit levenswandel van 'Magic' Johnson

Tijdens een persconferentie veertien dagen geleden onthulde 'Magic' Johnson in zijn leven met meer dan honderd vrouwen naar bed te zijn geweest. Navratilova toonde weliswaar sympathie met Johnson, maar had geen begrip voor zijn levenswandel en uitlatingen.

„Hij verkondigt de valse boodschap. Hij zegt dat wisselende relaties niet erg zijn zolang een condoom wordt gebruikt. Dat is toch hypocriet en zonder moraal. Als ik besmet zou zijn met het virus, zou niemand begrip voor me hebben", meende de Amerikaanse die dit jaar door de breuk met haar levensgezellin Judy Nelson voor de nodige opschudding zorgde. „De mensen zouden het vooroordeel al klaar hebben; ze heeft de ziekte opgelopen omdat ze lesbienne is. De Amerikanen accepteren het wel van Johnson, omdat hij een hetero is," hekelde ze.

Twee records heeft Monica Seles tijdens het Masterstoernooi in New York al gebroken. Na de winst (6-1 6-0) in de eerste ronde op Julie Halard passeerde zij de winsom van ruim vier miljoen gulden in één seizoen die tot dusverre op naam van Navratilova stond. De 17-jarige Joegoslavische vestigde in Madison Square Garden bovendien een snelheidsrecord. De weerloze Julie Halard werd in 37 minuten van het tapijt gemept. Een tijdsduur die ook in de recordboeken van de Masters voor vrouwen terechtkomt.

## Slijter niet naar Eaters

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

GELEEN – Meetpoint/Eaters heeft besloten de verdediger Ronald Slijter van Den Bosch niet aan de Geleense selectie toe te voegen. De speler werd afgetest en gaf daarna de voorkeur aan Nijmegen. De kans is wel groot dat verdediger De Klein uit Amsterdam de Geleense ijshockeygelederen komt versterken.

Prestatief gaat het Eaters weer voor de wind. Vier overwinningen en twee gelijke spelen waren het resultaat van de laatste weken. Omdat de concurrenten in de kopgroep elkaar ontmoeten, kunnen de Eaters dit weekeinde een flinke sprong vooruit maken en definitief aansluiting met de koplopers bewerkstelligen.

De tegenstanders van Eaters zijn de beide hekkesluiters. Vandaag gaan de Geleners naar Nijmegen, zondag om 18.00 uur komt Heerenveen op bezoek in het Geleense ijsstadion. Voor coach Cliff Stewart van Eaters onbekende tegenstanders, maar de Canadees gaat uit van twee overwinningen.

De competitiewedstrijd op 1 december tegen Pro Badge Utrecht is in verband met televisie-opnamen verplaatst naar zaterdag 30 november om 19.00 uur.

*MVV'er werkt aan rentree na zware knieblessure*

# Hans Linders lijdt in stilte

DOOR HANS STRAUS

**STEIN – Hij zit nu al zes weken thuis. Geen werk, geen voetbal. Voor een buitenmens als Hans Linders is dat bijna niet op te brengen. De MVV'er werkt bij de gemeente Maastricht in de buitendienst en staat als semiprof elke dag op het veld. Nadat zijn knie 'knak' zei in de uitwedstrijd tegen Willem II, ligt hij thuis op de bank of bij fysiotherapeut Henk Reuvers in Munstergeleen op de behandeltafel. Dan komen de muren op hem af. „Ik kan niet stilzitten. Soms denk ik dat ik gek word."**

Hans Linders, de snelle verdediger van MVV die elk duel van zijn ploeg bekijkt, mist het voetbal. Toch zal zijn kniekwetsuur nog veel geduld vergen. De dertigjarige inwoner van Stein draagt steeds een brace die de bewegingsruimte van het gewricht moet beperken. De binnenband van de rechterknie scheurde af na een sloktackle in een duel met de jonge Van Gastel van Willem II en moet de tijd krijgen in alle rust weer aan te groeien.

## Noodlot

De ware aard van de blessure drong pas tot me door na een paar weken, toen ik nog steeds thuis zat met die brace om. Ik had na de wedstrijd bij Willem II iets van 'over een week sta ik er weer'. Wat wil je? Ik heb acht jaar lang nooit iets gehad." Dan moet het noodlot wel toeslaan, met een ijzeren wetmatigheid. „Het is een heel zware blessure. Ik dacht dan ook dat alleen een operatieve ingreep nog zou helpen. Maar de clubarts, dokter Weber, zei in het ziekenhuis in Geldrop dat de band weer aan zal groeien en het herstel honderd procent zal zijn."

Vooralsnog is geduld echter het toverwoord. Linders hoopt dat hij het op kan brengen niet te vroeg te beginnen. „Voor mezelf mik ik op januari. Over dik twee maanden moet ik mijn rentree kunnen maken." Het kan Hans Linders niet snel genoeg gaan. Daarom gooit fysiotherapeut Reuvers regelmatig de rem op de 'herstelwerkzaamheden' van de wat al te gretige verdediger van MVV. „Als het aan mij had gelegen, had ik allang die brace afgedaan, maar dan grijpt Reuvers in en wijst me op spelers als Gerald Vanenburg en Anton Janssen die ook te vroeg begonnen en nu nog steeds sukkelen."

## Pudding

Als Hans Linders maandag naar het ziekenhuis in Geldrop gaat, wordt hij misschien verlost van het 'hulpstuk' dat zijn knie nu al weken als een pantser omvat. „Dan kan ik misschien wat gaan fietsen en lopen. Met de krachttraining ben ik inmiddels al begonnen, want mijn rechterbeen voelt aan als pudding."

Daarna begint de revalidatie pas echt voor Linders. Lopen, krachttraining en oefeningen om het gewricht weer soepel te krijgen. De motivatie voor al dat beulswerk, in de stilte en afzondering van het krachthonk, haalt Linders uit de prestaties van zijn teamgenoten en de wetenschap dat de sfeer in het MVV-team goed is. Dat laatste telt voor Linders, die voor het seizoen nog wilde stoppen, heel zwaar.

## Knokken

„De spelers willen weer voor elkaar knokken en prestaties neerzetten. Kijk maar naar de 1-1 tegen PSV. In Eindhoven pak je met wat geluk ook twee punten. Aan de ene kant doet het je dan pijn omdat je er niet bij bent, aan de andere kant geeft het mij de motivatie om hard te werken aan mijn come-back."




● *Het herstel van Hans Linders kost veel geduld en intensieve medische begeleiding.* Foto: PETER ROOZEN

## Bartok richting Europacup tafeltennis

BORN – NMS/Bartok kan zich dit weekeinde kwalificeren voor de Europacup tafeltennis. Als het team uit Born de laatste wedstrijden in de play-offs morgen en zondag tegen het Groningse VSB winnend afsluit, schrijft de eredivisionist historie. „Nooit eerder nam een Limburgse herenploeg deel aan de Europacup. Het zou een uniek resultaat zijn", meldt Bartok-voorzitter René Kusters niet zonder enige trots.

Behalve deelname aan de Europacup staat tegen VSB ook nog de derde en vierde plaats in de competitie op het spel. De Bartokbrigade moet het stellen zonder Pieke Franssen, die afgelopen zondag geblesseerd raakte. Hub Dullens zal als zijn vervanger optreden. Morgen speelt NMS/Bartok om 16.00 uur uit in Groningen. Zondag begint de returnwedstrijd tegen VSB om 14.00 uur in het Bornse Baanhoes.

## Krachtproef

MARGRATEN – Mariet Spronk uit Margraten zal komend weekeinde in Noorwegen deelnemen aan het Europees kampioenschap powerliften. De Nederlandse kampioene komt uit in de klasse tot 67,5 kg.

## sport in cijfers

### TENNIS

**New York.** Masterstoernooi vrouwen, 5,5 miljoen gulden, eerste ronde, enkel: Capriati-Tauziat 5-7 6-0 7-6, Novotna-Manuela Maleeva 6-0 3-6 6-3, Seles-Halard 6-1 6-0.

### VOETBAL

**Peking.** WK vrouwen. Groep A: China - Nieuw-Zeeland 4-1, Noorwegen-Denemarken 2-1. Stand: 1. China 3-5 (10-3), 2. Noorwegen 3-4 (6-5), 3. Denemarken 3-3 (6-4), 4. Nieuw-Zeeland 3-0 (1-11). Groep B: Japan-Verenigde Staten 0-3, Brazilië-Zweden 0-2. Stand: 1. Verenigde Staten 3-6 (11-2), 2. Zweden 3-4 (12-3), 3. Brazilië 3-2 (1-7), 4. Japan 3-0 (0-12). Groep C: Taiwan-Nigeria 2-0, Duitsland-Italië 2-0. Stand: 1. Duitsland 3-6 (9-0), 2. Italië 3-4 (6-2), 3. Taiwan 3-2 (2-8), 4. Nigeria 3-0 (0-7).

**Belo Horizonte.** Supercup Zuid-Amerika, tweede wedstrijd: Cruzeiro-River Plate 3-0. Eerste wedstrijd 0-2. Cruzeiro wint Supercup.

### GOLF

**Miyazaki.** Dunlop Phoenix Open, stand na eerste ronde: 1. Brooks 66 slagen, 2. Ishii en Henke 67, 4.Ballesteros, Martin, Olazabal, Lyle, Kimura en Hasegawa 68.



## Leunissen ook in dubbelspel uitgeschakeld

JAKARTA/HEERLEN – Ron Leunissen is ook in het dubbelspel van het WK badminton voor junioren in Indonesië uitgeschakeld. De zeventienjarige Brunssummer was samen met zijn Chinese partner Yau Chang Yi niet opgewassen tegen de Maleisiërs Sobun Siang en Quan Yoke Meng (15-13, 9-15, 1-15). „Alleen in de eerste set konden we tegenstand bieden", meldde Leunissen.

„Daarna werden onze tegenstanders steeds sterker en was het vechten tegen de bierkaai. Halverwege de laatste set gaven we de hoop op".

Ron Leunissen reageerde teleurgesteld. „Ik had me meer voorgesteld van het WK. Of het aan de hitte lag, weet ik niet. Op de een of ander manier wilde het niet lukken. Het liefst stapte ik nu meteen in het vliegtuig naar Nederland. Helaas moet ik met de ploeg nog tot zondag in Jakarta blijven".

*Geen dure toppers in Halve Marathon*

# 'Margraten' slaat andere weg in

MARGRATEN - De organisatoren van de Halve Marathon van Margraten, die zondag na een onderbreking van twee jaar opnieuw wordt gehouden, hebben een andere weg ingeslagen. Dure toppers zijn niet benaderd. Bij de samenstelling van het deelnemersveld ging de voorkeur uit naar de categorie atleten die wat meer aan elkaar gewaagd zijn. Het is de bedoeling de wedstrijd spannender te maken. Geen 'gedoodverfde favorieten' dus meer in Margraten.

Het beschikbare budget dat anders grotendeels werd besteed aan contracten, wordt nu gespendeerd aan prijzengeld. De organisatie heeft bovendien het accent verlegd naar het clubgebeuren. Er zijn forse prijzen voor de beste ploegen. Het buitenland is sterk vertegenwoordigd. Zo komen er teams uit Frankrijk (Epinal), Tsjechoslowakije, Duitsland en België aan de start.

De Tsjechen hebben sterke troeven met Bician, winnaar van de Euromarathon, en Mathusek, die dit seizoen in vijftien halve marathons steeds bij de eerste vijf eindigde. Ook bij de vrouwen levert Tsjechoslowakije een aantal favorieten, met name Jitka Biciamova en Ladislawa Hudcova. Limburgse kanshebbers op het zware en selectieve parcours in en rond Margraten zijn Joep Drenth en Frans Braeken.

De Halve Marathon begint om 11.00 uur; de volksloop over vier kilometer om 11.20 uur. De start is in de Julianalaan. Na een lus via Groot Welsden is er eerst nog een doorkomst in de Julianalaan. Daarna voert het parcours hen naar Ter Maar, Honthem, Bruisterbosch, Eckelrade, Honthem, Cadier en Keer, 't Rooth, Klein Welsden en vandaar naar de finish in de Julianalaan.



● *Dit keer in de Halve Marathon van Margraten geen dure toppers meer, zoals Gerard Nijboer (op de tweede rij in donker tenue).* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## sport kort

● VOETBAL – Manager Ad Zonderland neemt op 31 december afscheid van de eerste-divisieclub Heracles. Aanleiding voor zijn vertrek vormt een verschil van mening over het toekomstbeleid bij de Almelose club.

● ZAALVOETBAL – In de eerste divisie C van de zaalvoetbalcompetitie wordt vanavond het duel tussen Bouwfonds en het nog ongeslagen Hooghuis Sport uit Geldrop gespeeld. De wedstrijd is in sporthal Glanerbrook te Geleen en begint om 20.00.

● VOETBAL – Trainer Jac Weeres, bezig aan zijn tweede jaar bij de Roermondse eersteklasser RFC, heeft bijgetekend voor het volgend seizoen.

● TROFEE – Tennisster Lien Udo-Kerckhoffs heeft de Jan van der Zwaard Trofee 1991 ontvangen. De onderscheiding, genoemd naar de oud-voorzitter van het District Limburg, viel haar ten deel wegens haar inspanningen voor de Heerlense tennisvereniging Kaldenborn.

● SCHORSINGEN – De tuchtcommissie van de KNVB heeft de Ajacieden Bergkamp, Blind en Vink voor een wedstrijd geschorst. Ook de VVV-spelers Graef en Van der Kaaij blijven een wedstrijd aan de kant.

● VOETBAL – Het beloftenteam van MVV verloor de wedstrijd tegen de Ajax-beloften met 1-3. Bij rust leidden de Amsterdammers al met 2-0 door treffers van Wijnhart en Reiziger. Vijf minuten na de pauze verkortte Mark Quaden vanaf de strafschopstip de score. De eindstand kwam tien minuten voor het einde tot stand door opnieuw Wijnhart.

## Jaspers stoot af tegen Japanner

BERLIJN – Dick Jaspers heeft een zware tegenstander geloot in de eerste ronde van het wereldbekertoernooi driebanden in Berlijn. In de Duitse stad treft de Brabander vanavond de geroutineerde Japanner Komori. Mocht Jaspers de eerste ronde doorkomen, dan ontmoet hij in de kwartfinales mogelijk Torbjörn Blomdahl.

## Nederland zesde in WK squash

HELSINKI – Het Nederlands squashteam met Erik van der Pluijm en Lucas Buit van Squashclub Maastricht is tijdens het WK voor landenteams in Helsinki als zesde geëindigd. Bij het WK van twee jaar geleden eindigde Nederland nog als dertiende. Nederland werd in Finland in de strijd om de vijfde plaats met 2-1 verslagen door Nieuw-Zeeland. Wereldkampioen werd Australië dat in de finale met 3-0 van Engeland won.

## Steun voor gezin Banach

KEULEN – De spelers van FC Köln hebben een bankrekening voor de nabestaanden van Maurice Banach geopend. De spits van de Bundesligaclub kwam zondag bij een auto-ongeluk om het leven. Hij laat een vrouw en twee zoontjes achter. Op initiatief van Pierre Littbarski en Falko Götz werd al een bedrag van elfduizend gulden gestort. Voorts lanceerde Lothar Matthäus, aanvoerder van de Duitse nationale ploeg, het plan een benefietwedstrijd voor de familie Banach te spelen.

## Limburg klopt landskampioen

MAASBRACHT – De ploeg van de Afdeling Limburg KNVB won in Maasbracht de wedstrijd voor het landskampioenschap voor teams onder vijftien jaar tegen titelverdediger Nijmegen met 4-3. Voor Limburg scoorden Theodore van EMS, Wolters van VVV'86 (2) en Gerards van Roda JC.

## Negen koersen op Schaesberg

SCHAESBERG – Acht draverijen en één ren staan de bezoekers vanavond te wachten op de draf- en renbaan Schaesberg.

Echte topnummers vallen er niet te bewonderen, maar de koersen zijn over het algemeen aardig bezet. Zuidhollander Rob de Vlieger start in de koers voor beginners met favoriet Debbie van Weert, die afgelopen zaterdag sterk debuteerde in Wolvega. De eerste koers begint om 19.00 uur. De entree is vrij.

De speeltips van het LD luiden als volgt: **Mozartprijs:** 1. Voyager Lobell; 2. Christina d'Axel; 3. First Kombo. Outsider: Follie du Must. **Figaro Hochzeitprijs:** 1. Debbie van Weert; 2. Gaby Adel; 3. Mr Promotion. Outsider: Côte d'or. **Die Zauberflöteprijs:** 1. Fanny Sigero; 2. Fabiola Hanover; 3. Followay. Outsider: Mathilda Hill. **Henri Swikker Amateur Challenge Trophy V:** 1. Shabeen Queen; 2. Mings Way; 3. Dancer. Outsider: Follow the Moon. **Kleine Nachtmusikprijs:** Fabienne; 2. Flamingo Majo; 3. Extra D. Outsider: Fabienne Oxford. **Symphonieprijs:** 1. Eshel Groenhof; 2. Jessy Kosmos; 3. Transgressor. Outsider: Eifelperle. **Concertoprijs:** 1. Florida Sunshine; 2. Evert Vryenesse; 3. Fiasco B. Outsider: Entasis Royal. **Hoornprijs:** 1. Bobby Buitenzorg; 2. Brigitte G.; 3. Bravo Nora. Outsider: Prince of the Hill. **Der Zaubererprijs:** 1. Fantail; 2. Carolus C.; 3. Bep de Bloomerd. Outsider: Byblow Promise.

# BEELD & GELUID











## *Zoeken, selekteren en presenteren van beelden in een mum van tijd*

Wie regelmatig beeldarchieven moet raadplegen weet dat dit niet zelden een tijdrovende aktiviteit is. Of het nu om een archivaris, art director, PR-funktionaris, medicus, journalist of een fotograaf gaat, allen zijn ze regelmatig op zoek naar beelden. Beelden die ze reeds in gedachte hebben, maar die ze niet meer weten te vinden.

Met de dagelijkse praktijk als gietvorm werd een zeer geavanceerd software-pakket geschreven. Met dit systeem kun je beelden in een databank opslaan. Via een door de gebruiker zelf te vormen zoekstruktuur kunnen deze beelden weer opgeroepen worden. De intelligentie en de opbouw van de databank zorgen ervoor dat de selektietijd tot enkele sekonden beperkt blijft.
Binnen deze tijd krijgt de gebruiker alle relevante gegevens op het scherm. Archiefnummer, datum van de opname, onderwerp, de beschikbare filmsoorten en het beeld zelf in kleur.

### On-line

Deze nieuwe software-applicatie voorziet er verder in de beelden binnen sekonden world-wide te verspreiden. Zo kunnen meerdere gebruikers een aansluiting hebben met de databank. Via de Teleserver kunnen zij vragen stellen aan de databank. Deze vragen samen vormen een selektiefilter. Zo zijn er in de praktijk oplossingen operationeel waarbij PR-funktionarissen zijn aangesloten op het beeldfotoarchief van hun fotograaf. Vanaf hun eigen werkplek kunnen zij met hun fotograaf kommuniceren over de beelden.

### Foto-CD

Het nieuwste op het gebied van de Compact Disc is de Foto-CD. Een produkt dat door de samenwerking van Kodak en Philips tot stand is gekomen. Zij rekenen er namelijk op dat u uw foto's in de toekomst niet meer laat afdrukken, maar het fotorolletje naar een Kodak-printshop brengt. Daara wordt het ontwikkeld en overgeschreven op een CD. Vervolgens kunt u uw foto's via de speciale CD-speler, die ook normale geluids CD's kan afspelen, op de TV bekijken. De Foto-CD kan honderd foto's bevatten en kan in stapjes worden volgeschreven. De Foto-CD mag vooral niet worden verward met Still-Video. De scherpte van de Foto-CD is zelfs 15 maal hoger dan Still-Video. Hierdoor kunnen foto's vanaf de CD nagenoeg zonder kwaliteitsverlies weer worden afgedrukt. Dankzij de hoge scherpte kunnen zowel op de TV als op papier detailvergrotingen worden gemaakt. Het overzetten van 24 opnamen gaat ongeveer dertig gulden kosten. Voor het beschrijven van de hele CD moet men rekening houden op vijftig gulden.

*Schaker staat voor onmogelijke missie in NK*

# Gaston Dörenberg bijna uitgespeeld

Van onze correspondent
EDDY BUDÉ

BRUNSSUM - Dit weekeinde eindigt voor Gaston Dörenberg de halve finale van het NK Schaken. De Limburgse kampioen staat met 3,5 uit 6 op een gedeelde negende plaats en de kans is niet erg groot dat de 20-jarige Brunssummer zich kwalificeert voor de finale. „De eerste vier plaatsen zich. Omdat te halen moet ik uit de laatste drie ronden de maximale score halen. Een onmogelijke missie," denkt Dörenberg.

Gaston Dörenberg geldt al sinds jaar en dag als het grootste schaaktalent van Limburg. Het lid van SV Brunssum studeert aan de TU Eindhoven bouwkunde en verraste dit jaar vriend en vijand door in de interne competitie van landelijk hoofdklasser Eindhoven temidden van gerenommeerde coryfeeën beslag te leggen op de eerste plaats. Dolgraag wilden de Brabanders de Limburgse crack inlijven.

Dörenberg blijft echter zijn club SV Brunssum trouw. „Bij die club heb ik het spel geleerd en wil ik nog in lengte van jaren mijn partijtjes voor blijven spelen. Ik ben ambitieus maar vind dat ik een verantwoordelijkheid heb ten opzichte van Brunssum emn de Limburgse schaakwereld. Ik denk dat ik ook ver kan komen zonder bij een hoofdklasseverenigingte spelen."

Bijna mag Dörenberg zich Fidemeester noemen. De vereiste rating van 2300 heeft hij tot op 35 punten na benaderd. „Zo'n titel zegt me niet zo veel. Veel belangrijker is dat ik met deze halve finales heb aangetoond dat ik tegen gevestigde meesters de strijd aankan. Vroeger moest ik nog vechten voor een half punt. Met pijn en moeite sleepte ik een remise eruit. Ik heb tegen drie meesters gespeeld en heb hen moeiteloos op remise gehouden."

Vanavond wacht Gaston Dörenberg in de zevende ronde van de halve eindstrijd het pittige duel tegen meester en meervoudig finalist Bosboom. „Een zware kluif. Ik ga echter niet verdedigend spelen. De aanval is ook bij schaken vaak de beste verdediging. Als je bang bent heb je al voor de helft verloren. Dit jaar heb ik me wegens tentames slecht kunnen voorbereiden. Ik heb wel een behoorlijke brok ervaring kunnen opdoen. Ervaring die ik volgend jaar goed kan gebruiken als ik weer een poging zal wagen. Ooit speel ik in de finale", besluit Dörenberg, die twee maanden geleden voor de eerste maal beslag legde op de Limburgse titel bij de senioren.

*Landbouwingenieur Paul Römkens traint voor Rotterdam*

# Marathon als wetenschap

Van onze correspondent
MICHEL FRANSSEN

EYGELSHOVEN - Op het eerste gezicht was de zege van Paul Römkens zondag in de Herfstloop van Achilles-Top een grote verrassing. Ir Römkens, die eind augustus afstudeerde aan de landbouwuniversiteit in Wageningen, liet de beide favorieten, John Verhiel en Harry Kamphuis, een straatlengte achter zich in de kwart marathon door de Groene Long van Kerkrade. Niet gek voor iemand die zich pas in april heeft aangemeld bij Achilles-Top, zou je zeggen.

Paul is de laatste om zich op de borst te slaan. Zoals het een wetenschapper betaamt, weet hij de zaken in het juiste perspectief te stellen. „John had de marathon van Etten-Leur nog in de benen en Harry had gewoon zijn dag niet."

Römkens begon als B-junior twee keer in de week te lopen, maar serieus werd het pas twee jaar later. „Als tweedejaars student werd ik lid van Tartletos. Ik trainde toen ook nog maar twee tot drie keer per week, maar liep daarnaast wegwedstrijden, crossen, en soms op de baan." Tartletos heeft heel wat toppers voortgebracht. Paul kent ze door en door: Henk Gommer, Aart Bakker, Frank Wiegman, Casper en Simon Vroemen.

## Gringo

Hun prestaties overtreffen die van Paul royaal, maar daar heeft hij een verklaring voor. „Het jaar '89 ging verloren doordat ik voor bodemkundig onderzoek naar Costa Rica was gedetacheerd. De weinige wegen die je daar had waren overvol en de paden waren te slecht. Bovendien was het klimaat te heet en te vochtig. Het was wel een leuke tijd. Het waren grote voetbalfans. Toen ik ze vertelde dat ik uit het land van Gullit en Van Basten kwam, was ik geen Gringo meer. En toen Costa Rica zich samen met de Gringo's voor het WK plaatste, werd er een extra carnaval ingelast."

Paul was nog maar juist terug, of hij kon zijn koffers alweer inpakken. „In juni vorig jaar kreeg ik een promotiebaan in Syracuse, in de staat New York. Daar heb ik onderzoek gedaan naar de gevolgen van de zure regens. De zuurgraad in de grote meren bleek zó fors gedaald, dat allerlei vissoorten zich niet meer konden handhaven." In Syracuse begon Paul pas elke dag te trainen. „Je wordt daar gestimuleerd door je collega's, die me ook in hun team opstelden. Ze zagen wel wat in me, want ze wilden immers altijd winnen."

## Sneeuw

„Syracuse is qua grootte te vergelijken met Eindhoven, maar heeft twee kunststofbanen van 400, en twee indoorbanen van 200 meter. In de winter trainde ik in de zaal, want het vroor daar altijd minstens twintig graden. Buiten lopen kon niet, want er lag een pak sneeuw van enkele meters. Het werd de Snow Capital van de States genoemd. Dus ging ik langlaufen. Ik deed het voor de lol, maar kwam er snel achter dat het vrij zwaar was. Het bleek een uitstekende basis voor mijn lopen, want aan het einde van de wintger liep ik indoor 14.50 op de 5.000 meter."

Kort voor zijn thuisreis startte Paul in de marathon van Boston. „Ik had te weinig getraind, omdat ik alles moest inpakken en zo. De eerste dertien kilometer merkte ik weinig, maar die gingen dan ook bergaf. De klap kwam op Heartbreak Hill, na 25 km. Op die helling moest ik de strijd staken."

Paul wil het komend voorjaar opnieuw proberen op de monsterafstand te slagen. „Liefst in Rotterdam. Met de training van nu, zo'n 90 tot 130 kilometer per week, is een tijd van 2.30 reëel. Maar misschien krijg ik binnenkort te horen, dat ik weer naar Syracuse mag. Dan kan ik vier jaar werken aan mijn proefschrift, mijn Ph.D, zoals de Amerikanen dat zeggen."


● *Paul Römkens, atleet en landbouwingenieur, traint voor de marathon in Rotterdam.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

**agenda**

Aankondigingen vóór woensdag naar sportredactie Limburgs Dagblad postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Onder vermelding van 'agenda'.

MORGEN

**Volleybal**, Sittard, Kleesjhal, 16.15 uur: VC Sittardia-Janssen & De Jong/VC Horn en Vc Sittardia-Jokers VC (dames).
**Volleybal**, Roermond, Jo Gerrishal, 14.45 uur: Henzo/Oikos 2-Trivos (dames), 17.00 uur: Henzo/Oikos-Sarto/Pellikaan (dames). Weert, micorhal Moesel, 17.00 uur: Facopa/VC Weert-Normis/Orion (dames). Meijel, sporthal de Körref, 16.45 uur: Peelpush-Switch'87 (dames).
**Volleybal**, Landgraaf, sporthal Baneberg, 16.30 uur: Geevers/VCL-VCH3 (dames). Voerendaal, sporthal De Joffer, 13.45 uur: Vc Voerendaal-VC Dynamic (dames).

ZONDAG

**Skiën**, tweede competitietreffen in Landgraaf. Skischool Moser, vanaf 14.00 uur.

*Ondanks verlies golfbiljarters bij concurrent Maasgolf*

# Chevremont gelooft nog in titelkansen

● *De golfbiljarters Henk Geurts, Lucien van der Linden, Arno Krizman, Nico Kloth, Rob van Ree en Frans Houben (vlnr.).*
Foto: FRANS RADE



Van onze correspondent
FRANS DE CROON

KERKRADE - Vorige week vrijdag verloor de BV Chevremont weliswaar thuis met 5-1 van naaste concurrent Maasgolf uit Wessem, maar de hoop om aan het einde van de rit alsnog de kampioensvlag te kunnen hijsen, hebben de golfbiljarters uit Chevremont nog lang niet opgegeven.

Nico Kloth (34), kastelein van cafézaal Kloth is met hart en ziel verknocht aan de golfbiljartsport. „Vanaf de oprichting, op de kop af vijftien jaar geleden ben ik dag en nacht met deze sport bezig. Vorige week zaten hier een dikke zestig toeschouwers echt te genieten. Golfbiljarten is vooral in Limburg in opkomst. We spelen in de ereklasse met tien teams, van Nederweert tot Vaals. In de regio Oostelijke Mijnstreek nemen zelfs zo'n zestig teams deel aan de competitie. De Nederlandse Golfbiljartbond in Weert strekt zich uit van Zeeland, Brabant tot Limburg. Het is doodzonde dat we de Brabantse clubs in competitieverband niet kunnen ontmoeten, want in de statuten van de bond staat dat er geen enkele vergoeding in welke aard dan ook aan de clubs mag worden verstrekt, met als gevolg dat het heen en weer gereis van en naar Brabant te duur wordt."

## Leeftijd

Henk Geurts (40), Arno Krizmaan (50), Lucien van der Linden (50), Frans Houben (30), Rob van Ree (32), Nico Kloth en reservespeler Pierre Geuskens (35) zijn voor de wedstrijdsport al op gevorderde leeftijd, maar de BV Chevremont hoeft, gezien de prestaties, zeker nog geen plaats in het bejaardenhuis te reserveren.

Nico Kloth: „Deze sport is niet afhankelijk van leeftijd maar van prestatie. Om vijf ballen in het gat te stoten, is zeker geen klein kunstje, maar vereist juist precisie. We hebben weliswaar enkele jeugdige talenten als Wiel Rijsmus en Jos Gilissen achter de hand, maar de jongens nemen nog even plaats in de wachtkamer. Voorlopig staan we op de tweede plaats achter lijstaanvoerder Maasgolf, maar Brand Taveerne uit Sittard en SNA uit Nederweert liggen op de loer."

## Afwachten

„Golfbiljart is een spelsoort van aanval en verdedigen, je moet de kansen afwachten, maar ook zeker niet te beroerd zijn om een scoringskans van je tegenstander met de keu omver te kegelen," aldus Kloth.

Maasgolf heeft tien punten uit zes wedstrijden, de BV Chevremont heeft een puntje minder. „Ook een nederlaag kan op een team een positieve uitwerking hebben. Als kastelein heb ik weinig tijd om te oefenen, maar er lopen hier bij de club biljarters rond, die iedere dag bij mij in de zaak komen trainen. Dat is grote klasse."

# Landgraafse jazz-dansers naar Den Haag

DEN HAAG - Zondag wordt Nederlands grootste jazz-dansspektakel, de Demogyada, gehouden. Vanaf 13.30 uur komen in het congresgebouw in Den Haag 28 teams in aktie. Tot de finalisten behoren ook de Limburgse formaties van RSG Roermond, onder leiding van Brigitte Siezenis en Slide Landgraaf onder leiding van Theo Janssen.

# Bond huldigt surfer Willems

GRONSVELD - De Nederlandse watersportbond (KNWV) zal zaterdag in de Marinekazerne in Amsterdam haar kampioenen huldigen. Naast Stefan van de Berg zal ook de Gronsveldenaar Danny Willems vanwege zijn Europese surftitel in de course-raceklasse worden gehuldigd.

**sport kort**

● KUNG FU – De NGGO-MBIEPAEI Kung Fu-vereniging houdt zondag in de sporthal Hadow in Hoensbroek de clubkampioenschappen. Voor dit kampioenschap hebben zestien verenigingen uit binnen- en binnenland, die de benaming NGGO dragen, met meer dan honderd leden ingeschreven. De kampioenschapen beginnen om 12.00 uur en worden onderbroken voor demonstraties van verschillende gevechtssporten.

● JUDO – Het judodistrict Limburg houdt zondag in sporthal Het Anker in Born districtswedstrijden voor de jeugd. De deelname staat open voor jongens geboren tussen 1976 en 1981. Aanvang 10.00 uur.

# schaken

met michiel bunnik

Combinaties komen nooit zomaar uit de lucht vallen. Bij een grotere bewegingsvrijheid en zwaktes in de vijandelijke stelling zijn er meestal combinaties mogelijk. Maar het is niet gemakkelijk om ze altijd te zien. Elke combinatie waarbij geofferd wordt dient nauwkeurig uitgerekend te worden. Bij een koningsaanval bijvoorbeeld is het niet voldoende om vanwege 'algemene principes' te offeren en maar aan te nemen dat de opengeslagen koningsstelling automatisch tot mat leidt. Daarnaast zijn er nog de positionele combinaties waarbij een superieure stelling wordt nagestreefd.
Hieronder twee illustratieve recente partijen waarin allerlei combinaties voorkomen.

**Dumitrache-Raiski** damepionspel open kampioenschap van Roemenië 1991
**1. d4,Pf6 2. Pf3,e6 3. e3,c5 4. Ld3,Pc6 5. 0-0,d5 6. b3,Ld6 7. Lb2,Dc7!? 8. c4!,d:c4 9. b:c4,e5!? 10. Pc3,c:d4 11. e:d4?** Wit had eerst 11. Pb5 moeten spelen, waarmee de komende zwarte combinatie verijdeld zou worden. **11. ...,P:d4 12. P:d4,e:d4 13. Pb5,L:h2+!** De zet is minder voor de hand liggend als je op het eerste gezicht zou denken. Zwart moet namelijk zeer secuur spelen om zijn loper op h2 niet zonder compensatie te verliezen. **14. Kh1,Df4 15. g3,Dh6.** 15. ...,L:g3 16. f:g3,D:g3 leidt tot niets. **16. Lc1.** De enige zet 16. Kg2 faalt op 16. ...,Lh3+. **16. ...,Dh3?** En hier gaat zwart in de fout. 16. ...,g5 17. L:g5. Gedwongen 17. ...,D:g5 had een gecompliceerde stelling opgeleverd die zwart kansen geboden had. De tekstzet verliest. **17. Te1+,Kf8 18. Lf1.** Slaat de zwarte aanval af. **18. ...,Df5 19. D:d4,Ld7 20. K:h2,Pg4+ 21. Kg1,Dh5 22. Lg2,Lc6 23. f3,Dh2+ 24. Kf1,h5 25. Lf4,Kg8 26. Dg1!** 1–0.
De tweede partij komt uit het kampioenschap van IJsland. Wist u trouwens dat IJsland de sterkste schaaknatie ter wereld was?! Ze hebben zes grootmeesters bij een bevolkingsgrootte van 250.000! De witspeler valt, zoals een Viking eigen, onstuimig aan. Zwart vangt de driftbui keurig op, maar overziet op de 26. zet de directe winst.

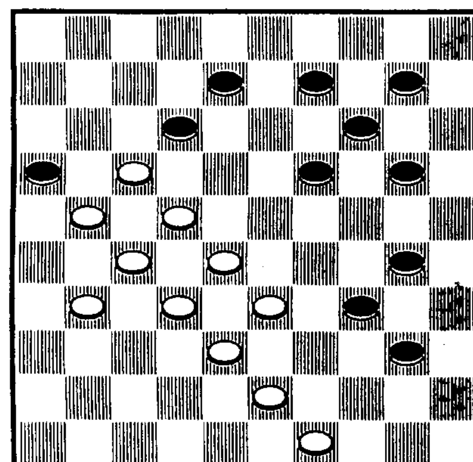
**Arnason-Olafsson** Siciliaans.
**1. e4,c5 2. Pf3,d6 3. d4,c:d4 4. P:d4,Pf6 5. Pc3,a6 6. Le3,e6 7. f3,b5 8. g4,h6 9. h4,Lb7 10. Tg1,Pfd7 11. g5,Pc6 12. a3,Tc8 13. f4,h:g5 14. h:g5,g6 15. P:c6,T:c6 16. a4?** Wint een pion, maar wel ten koste van een slechte stelling. **16. ...,b4 17. Dd4,Th2 18. D:b4,Dc7 19. Tg2,d5 20. Db3,Th3 21. Ld2,Th1? De** tijd was rijp voor een positionele combinatie. Na 21. ...,Th:c3!? gevolgd door ...Pc5 en ...P:e4 staat zwart duidelijk beter. **22. e:d5,Tb6 23. Da2,Tb4 24. 0-0-0,T:f4 25. d:e6?** Veel beter is 25. Le2!,T:d1+ 26. L:d1,Tf1 27. Te2,e5 28. Pe4. **25. ...,Tf:f1 26. e:d7+,D:d7? Zwart** kon winnen met 26. ...,Kd8!.
Bijv.: 27. Te2,D:c3! 28. b:c3,La3+! 29. D:s3,T:d1+ 30. Kb2,Tb1+ 31. Ka2,Ld5+. Een combinatie welke voortvloeit uit de overbelasting van het witte paard. **27. Te2+,Le7 28. Le1,Dc7 29. Pd5,L:d5 30. D:d5,Kf8 31. Da8+,Kg7 32. T:e7,D:e7 33. Lc3+,f6 34. L:f6?** En nu mist wit de winst! 34. g:f6+!,Kf7 (34. ...,Kh7 35. D:h1+!) 35. Dd5+,De6 36. Db7+,Ke8 37. Db8+ ,Kf7 38. Dc7+,Kf8 39. Lb4+,Ke8 40. f7+,D:f7 41. Dd8 mat. Achter het bord is dit natuurlijk moeilijker te vinden dan in een analyse. **34. ...,Kf7 35. Dd5+,De6 36. Db7+,Ke8** ½–½.

# dammen

met john van den borst

Het aspirantenkampioenschap van Nederland werd kortgeleden gewonnen door Mark Kemperman. Met een score van 16 uit 9 bleef de 15-jarige alle concurrentie een straatlengte voor. De telg uit een Huissense damfamilie deed in de zomer ook al van zich spreken. In Polen schopte hij het toen onverwacht tot de gedeelde eerste plaats in het WK voor aspiranten. De herkamp met de Rus Filatov, die hiervan het gevolg is, heeft hij nog tegoed. Mark Kemperman heeft inmiddels ook al een vaste plaats in het eerste van Huissen, de roemrijke club waar topspelers als Geert van Aalten en Gerard Jansen uit zijn voortgekomen. Of hij van hetzelfde hout is als de genoemde twee valt nog niet te zeggen, maar ik heb wel eens met hem getraind en hij maakte toen een heel goede indruk.
In het nationale aspirantenkampioenschap was de verwachting dat de strijd vooral zou gaan tussen Mark Kemperman en Roeland Oosten, maar al in de onderlinge partij bleek het krachtsverschil. De Groninger werd zonder veel omhaal met een sterke aanval van het bord gespeeld.

**M. Kemperman-R. Oosten**
**1. 33-29 20-25 2. 29-24 19x30 3. 35x24 14-19 4. 40-35 19x30 5. 35x24 10-14 6. 45-40 17-21 7. 32-28 12-17 8. 38-33 7-12 9. 43-38 1-7 10. 37-32 18-22 11. 31-26 21-27 12. 32x21 16x27 13. 48-43 13-18 14. 41-37.** Laat de ruil (27-32) enz. gewoon toe. Zwart zou daar inderdaad niet veel aan hebben. **14... 9-13 15. 46-41 5-10 16. 50-45 27-31 17. 36x27 22x31 18. 37-32 31-36 19. 41-37 18-22 20. 32-27 (!).**
Na dit schijnoffertje is wit heer en meester van het centrum.
**20... 22x31 21. 37-32 17-21 22. 26x37 3-9 23. 34-29 14-20.** Het alternatief is (21-26) 32-27. **24. 28-23!** Om de natuurlijke opbouw met (10-14) te verstoren met 24-19 en 23-18.
**24... 9-14.** Erg lelijk maar na (13-18) 40-34 (9-13) 45-40 is wit op tijd om 10-14 te verhinderen met 24-19, 34-30 en 44-40.
**25. 40-34 21-26 26. 33-28 11-17 27. 32-27!** Gedwongen [er dreigt (26-31), (17-22) en (13-19)], maar sterk, zo sterk dat de mislukking van de zwarte omsingeling zich al duidelijk begint af te tekenen: zonder aanknopingspunten en nuttige formaties is hij aan zijn tegenstander overgeleverd.
**27... 13-18 28. 27-21 4-9 29. 34-30!** Alles logisch en krachtig, de witte aanval rolt onstuitbaar verder. **29... 25x34 30. 39x30 20-25 31. 44-39 25x34 32. 39x30 7-11 33. 21-16 9-13 34. 16x7 2x11 35. 30-25! 17-22.** Want na (26-31) en (17-21) kan gewoon 49-44 en 43-39+. **36. 28x17 11x22 37. 43-39.** Hier offerde zwart met (22-28) [er dreigt immers 39-33+] een schijf, maar dat gaf geen lucht. Even later verloor hij kansloos.



Om zelf uit te puzzelen het diagram. Er geldt: wit speelt en wint. Oplossing volgende week.
De oplossing van vorige week. Wit, acht schijven, op **15, 28, 29, 32, 33, 39, 41** en **50**. Zwart, zeven schijven, op **13, 18, 20, 24, 36, 40** en **44**.
Winst via **1. 28-22! 18x38 2. 33x42 36x38 3. 39-34!** Zo bereikt wit een grappig effect. **3... 24x33 4. 50x28 40x29 5. 15x42** met na **5... 13-19 6. 28-23 19x28 7. 42-38** oppositie. [A. de Jong].

# bridge

met wiel gielkens

Bij het horen van de naam Omar Sharif zal menigeen meteen denken aan de filmster vanwege zijn rollen in Lawrence of Arabia en Dokter Zjivago. Maar Omar Sharif is daarnaast ook een bekend bridger. En het een houdt hier verband met het ander, want hij is - weer - met bridge begonnen om de wachttijden te doden, die bij filmopnamen nu eenmaal vaak voorkomen. De verslaving liet niet lang op zich wachten en inmiddels heeft hij ook op dit gebied naam gemaakt, o.a. door het winnen van een aantal internationale toernooien. Verder heeft hij lange tijd met Garrozzo samengewerkt bij het opzetten van het „Blue Club" systeem. Zo ontstond het idee voor het z.g. bridgecircus, dat in 1968 een wereldtoernee heeft gemaakt, waarbij ook in Den Haag enkele wedstrijden werden gespeeld. De leden van dit circusteam waren: Belladonna, Garrozzo, Delmouly, Yallouze en Sharif, in die dagen vrijwel het sterkste team ter wereld. Mede door deze promotie voor bridge werd Omar Sharif in 1973 door de International Bridge Press Association tot haar sportman van het jaar uitgeroepen.
Van zijn artikelen in de Sunday Express is nu een gebundelde selectie uitgegeven onder de naam „Bridge met Omar Sharif". Het is een verzameling leuke belevenissen, losjes aan elkaar gepraat en hier en daar voorzien van een kleine moraal.

| | Noord | |
|---|---|---|
| | ♠ A104<br>♥ B4<br>♦ V976<br>♣ V976 | |
| ♠ H976<br>♥ AV62<br>♦ 854<br>♣ 108 | N<br>W O<br>Z | ♠ B852<br>♥ H109873<br>♦ 3<br>♣ 64 |
| | ♠ V3<br>♥ 5<br>♦ AHB102<br>♣ AHB53 | |

Zuid opende 1R, Noord verhoogde tot 3R, waarna Zuid ineens 6R bood. West start hiertegen met een kleine troef, waarmee in eerste instantie niets lijkt weggegeven. Zuid wint, haalt de troeven, speelt 5 ronden klaver, in dummy harten weg, en gaat nu met harten van slag. Oost wint en kan dan alleen maar schoppen naspelen of in de dubbelrenonce. Dat laatste is in elk geval fataal, dus kiest hij voor een kleine schoppen. Wat legt u nu in de Zuidhand? De leider deed het goed, hij legde een kleine schoppen en forceerde daarmee schoppenheer voor 12 slagen. Zijn redenering was dat West „natuurlijk" Sch H had. Waarom? Wel, als Oost die had, zouden OW er immers voor hebben gezorgd dat West met harten aan slag zou zijn gekomen om door de schoppen heen te spelen. Vandaar.
Wat is nu de kleine moraal? Als de tegenpartij een slem biedt als in het onderhavige spel, dus zonder gebruik van Blackwood of enige andere slemconventie, dan is het meestal goed om agressief uit te komen! Als je geen aas hebt, dan maar onder een heer vandaan, iets dat je in andere situaties niet zonder meer zult doen. Maar nu blijk je soms 2 slagen van top te kunnen maken. Hier is dat weliswaar niet het geval maar een hartenuitkomst zou toch dodelijk zijn geweest, want Zuid kan nu zijn fraaie ingooi niet meer uitvoeren en geeft altijd nog een schoppenslag af.
Weet u overigens hoe u bridgers herkent? Volgens Omar Sharif hebben ze de gewoonte bij het begroeten niet te beginnen met: „Ha, hoe gaat het?", maar met: „Ha, moet je horen. Je hebt in je hand aas vierde van schoppen, doubleton harten ..." Omar heeft heel wat in zijn handjes gehad. Wie daar meer over wil weten, kan dat lezen in „Bridge met Omar Sharif", uitgegeven in de serie Becht's bridgeboeken, prijs ƒ 27,50.